

Jugando en Escena

Titirindeba 25 Años de Creación y Producción

Jorge Humberto Muñoz Villarreal



BELLAS ARTES
INSTITUCIÓN UNIVERSITARIA
DEL VALLE



Jugando en Escena

RECTOR Dr. FERNANDO CHARRIA GARCÍA.

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO Dr. ANDRÉS OGGIONI HATY

VICERRECTOR ACADÉMICO Y DE INVESTIGACIONES Dr. OSWALDO A. HERNÁNDEZ D.

COORDINADORA TITIRINDEBA MAESTRA SARA VICTORIA MUÑOZ V.

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN STEVEN OSSA GARCÍA

PORTADA MARCO A. OSPINA B.

CORRECCIÓN DE ESTILO MAESTRO ALBERTO AYALA MORANTE

CO-LECTOR RICARDO VIVAS DUARTE
LUZ MIRIAM AGUILAR CARCIA
SARA VICTORIA MUÑOZ VILLAREAL
AMELIA VILLAREAL
MIGUEL FERNANDO CARO G

FOTOGRAFÍAS AYMER ALVAREZ - EL PAÍS
GUSTAVO MUÑOZ
JORGE H MUÑOZ V.
MARISOL LOPEZ
OSWALDO PAEZ
VICKY ARANGO - OCCIDENTE
JULIAN ANDRÉS RINCÓN L.

PRIMERA EDICIÓN: Agosto de 2012

ISBN: 978-958-97741-7-5

IMPRESIÓN IMPRESOS RICHARD.

© Instituto Departamental de Bellas Artes
Av. 2 Norte No 7N-28 Cali-Colombia
www.bellasartes.edu.co
titirindeba@bellasartes.edu.co

Impreso y hecho en Colombia
Printed and made in Colombia

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación, textos o fotografías, puede ser reproducida o transmitida en forma o medio alguno, sin previa autorización escrita del autor y el editor.

PRESENTACIÓN

El desarrollo de la actividad artística y cultural en el Valle del Cauca se le debe en gran parte a la labor que en los últimos 77 años ha venido adelantando el Instituto Departamental de Bellas Artes como una entidad educativa oficial comprometida con los procesos culturales de la región. Hoy, cuando se ha celebrado el primer centenario de su conformación como departamento, podemos sentirnos orgullosos de estar incluidos en la lista de las entidades que han hecho aportes significativos en la construcción de una historia particular.

Desde nuestro Grupo Profesional de Titeres Titirindeba creado ya hace treinta y nueve años, hemos venido adelantando una labor por los cuarenta y dos municipios con la presentación de los diferentes espectáculos del repertorio, talleres de capacitación y la realización cada dos años del Festival de Teatro de Titeres Ruquita Velasco, acciones que sin lugar a dudas han aportado, enriquecido y fortalecido el movimiento titiritero de la región y de Colombia. En el año 1995 con el apoyo de Colecultura publicamos el libro: Titeres en la Escuela, documento escrito por los integrantes de la agrupación que recogía toda su experiencia en materia pedagógica para la capacitación en el diseño, elaboración y manipulación de los títeres. Hoy diecisiete años después y gracias al apoyo incondicional del Fondo Mixto de promoción de la cultura y las artes del Valle del Cauca, del Programa de Concertación del Ministerio de Cultura y de la Secretaria de Cultura y Turismo de Santiago de Cali, me complace presentar con orgullo en el marco de las políticas institucionales de producción editorial este libro titulado: JUGANDO EN ESCENA, Titirindeba 25 años de creación y producción, escrito por el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal, integrante de Titirindeba y de nuestro grupo de investigación en títeres, quien sistematizó la producción dramaturgía del grupo en sus últimos veinticinco años con sus respectivos procesos de puesta en escena. En él, se pueden apreciar claramente aportes significativos que en materia de dramaturgia, dirección y puesta en escena se le han hecho no sólo al teatro de títeres en Cali, si no al de Colombia en las últimas dos décadas, contribuyendo además al enriquecimiento de nuestra memoria institucional. Estamos seguros que esta publicación al igual que muchas otras de las que hemos entregado a la comunidad desde nuestro proyecto editorial, continuará aportando al desarrollo artístico y cultural de nuestra región y del país.

Fernando Charria García
Rector

INTRODUCCIÓN

Al igual que una historia en el teatro se materializa en el escenario con actores objetos o títeres interpretando los personajes, este libro plasma en sus páginas la historia de treinta y nueve años de Titirindeba, el grupo profesional de Títeres de Bellas Artes de Cali Colombia, historia de la que yo he participado durante treinta años, siendo mi mejor escuela.

Sin perder el estilo que nos caracteriza a los actores y narradores, este libro condensa a manera de libreto esa gran historia de aciertos y desaciertos a lo largo de veintitrés actos en varios cuadros y muchas escenas protagonizadas por una gran cantidad de personajes reales e imaginarios, personajes que nos irán presentando a lo largo de la lectura, cuatro protagonistas de estas historias: Nepo, el niño temeroso de Buenaventura que quiso un día irse de polizón, Juanita, la niña inquieta y atrevida que se aventuró en un submarino por el fondo del mar con dos amigos, Sopilco, un niño inventor muy estudioso que ha conocido muchas cosas ocultas y Micifuz, un gato astuto y oportunista, que aprendió que hacer el bien le resultaba más conveniente; personajes que fueron tomando vida durante estos años, gracias a Sara, Luz Miriam, Ramiro, Iván y Ricardo, cómplices de los juegos que componen los actos de esta historia que gracias a las notas que nos envió nuestro amigo Oscar Caamaño desde Argentina y al diseño y diagramación de Steven Ossa, podemos dimensionarlos desde el lenguaje teatral en el campo de la dramaturgia y las artes visuales.

Aunque este libro está escrito con lenguaje teatral, no todos los que lo leerán serán actores, por ello trataré de dar algunas orientaciones para su mejor comprensión. La historia que aquí se cuenta es una sola, pero ha sido vivida por épocas que marcaron una a una experiencias diversas y significativas con sus respectivos ciclos con principio y final, por ello cada una será denominada acto. Cada acto tiene escenas que las marcan la entrada y salida de personajes y estas a su vez se desarrollan en diferentes cuadros o lugares que nos muestran diversos desenlaces. Te invito a liberarte de todo pre juicio y al igual que los niños, participa y disfruta una a una de las aventuras que este libro contiene... ¡A jugar!...

El autor.



JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLAREAL

Actor titiritero nacido en Cali, Colombia, estudiante de Maestría en Intervención Social de la Universidad Internacional de la Rioja en España, licenciado en Pedagogía Reeducativa de la Fundación universitaria Luis Amigó, posee una especialización en Desarrollo Local del Centro Internacional de la OIT en Turín-Italia y en el momento se le adelanta un proceso de homologación en Licenciatura en Arte Teatral en Bellas Artes en donde cursó además una especialización en Gerencia para las Artes. Desde muy niño inició su contacto con los títeres en actividades que desarrollaba con su familia para los vecinos de su barrio. En 1980 entra a formar parte del elenco de Titirindeba participando hasta la actualidad en cerca de treinta espectáculos en diversas técnicas entre los que se cuentan varios conciertos didácticos con la Banda Sinfónica de Bellas Artes y otras agrupaciones de carácter folclórico. A lo largo de su carrera artística ha escrito y dirigido dentro y fuera de la agrupación varios espectáculos implementando la mayoría de las técnicas utilizadas en el teatro de títeres. Su experiencia como artista, pedagogo y académico la ha presentado en diversos eventos en América, África y Europa. Su labor y experiencia artística en la danza, el teatro, la música entre otras, la conjuga en la actualidad con un trabajo hacia la generación y desarrollo de una mejor calidad de vida en diversas comunidades dentro y fuera de Colombia de lo que ha escrito varios artículos para revistas y medios. Participó como coautor del libro Títeres en la Escuela publicado por Bellas Artes en el año 1995 con el patrocinio de Colcultura, como integrante del grupo de Investigación en títeres de Bellas Artes sistematizó las memorias de veinte años del Festival de Teatro de Títeres Ruquita Velasco publicadas por la imprenta departamental en el año 2010.

De derecha a izquierda: Solpilco, Micifuz,
Juanita y Nepo

ACTO I

EL COMIENZO



CUADRO UNO EL LIBRO

ESCENA UNO LOS CONTADORES (NEPO-JUANITA-SOPILCO-MICIFUZ)

NEPO: ¡Hola! Soy Nepo, el niño de las historias de Buenaventura. Te saludo desde el maravilloso mundo de los títeres que está muy cerca del de los sueños, Tienes este libro en tu



mano porque quieres saber de Titirindeba y de cómo nos crearon a nosotros y nuestras historias, ¿verdad? Puez quién mejor que nosotros los títeres que hemos sido el resultado de esta historia para hacerlo, mis amigos Sopilco y Juanita de “Aventura Submarina” y el Gato Micifuz de “A que te cojo ratón”, me acompañarán a contarte todo lo que quieres saber. Acomódate y empieza a leer...

JUANITA: Para hablar de los títeres en la ciudad de Santiago de Cali es necesario recurrir a Bellas Artes, entidad que desde 1973 oficializó esta actividad que venía tomando fuerza desde los años sesenta con la creación de una agrupación conformada por estudiantes y profesores de la escuela de teatro bajo la dirección del joven maestro Jorge Torres Vásquez a quien habían llamado inicialmente para impartir clases de títeres a niños del plan infantil.

SOPILCO: A partir de 1987 la Maestra Ana Ruth Velasco egresada de la escuela de teatro de Bellas Artes y experta en trabajo artístico con niños, es nombrada como nueva directora para la agrupación. Ella comenzó a liderar a nivel profesional una nueva perspectiva del teatro de títeres, donde la educación a través del arte se constituyó en parte fundamental y el proceso creativo de producción escénica no tenía ya un inicio establecido como era tradicional en las producciones teatrales del momento.

NEPO: Recibir un libreto para aprenderse un personaje y representarlo en escena a través de un títere con las indicaciones de un director, era ya cosa del pasado para los integrantes de la agrupación.





Ana Ruth Velasco

MICIFÚZ: En este periodo se trascendió desde una actividad lúdica de exploración, a nuevas propuestas estéticas y técnicas con resultados escénicos que han representado a Bellas Artes en todo el Valle del Cauca, Colombia y varios países en cuatro continentes.

JUANITA: La alta calidad plástica y cuidado escénico del espectáculo se observa en todas sus propuestas.

SOPILCO: Desde la sencilla historia del “Gallo Kiriko”, adaptada de un cuento oriental en técnica mixta, “A que te cojo ratón” de un juego tradicional en técnica de guante y “Aventura Submarina” en teatro negro, se trasciende a técnicas más complejas de representación teatral como. “El Rey del Egoísmo” en técnica de hilos, “Nepo y la Ballena Jorobada” en marottes y teatrino no convencional, “El Pescador de Estrellas” y “Soy el Más Fuerte”, con manipulación a la vista, “Espejo” en teatro de objetos y multimedia y “El viaje de Ulises” con títeres gigantes para plaza pública..

MICIFÚZ: En este mismo proceso de exploración del teatro de títeres, el grupo ha incursionando en propuestas escénicas para adultos, retomando el origen mismo del objeto como medio ritual e indagando su verdadero sentido místico desde otros lenguajes como la música.

NEPO: Igualmente, Titirindeba implementó una metodología integradora con los talleres pedagógicos, que permitían fortalecer y estimular destrezas y aptitudes artísticas en los participantes, en especial a los docentes en el diseño de estrategias didácticas de aplicación en el aula de clases con niños, niñas y adolescentes.

SOPILCO: Esta experiencia quedó recopilada y se publicó en un módulo auto instruccional en 1995 y ha servido como instrumento educativo en diferentes ciudades de Colombia y países donde el grupo ha participado con su experiencia.

JUANITA: Hoy el grupo profesional de títeres de Bellas Artes se consolida como una agrupación de avanzada con una mirada contemporánea, donde el contexto artístico del títere adquiere otros sentidos comunicativos, incursionando en nuevas temáticas que permitan desde la dimensión pedagógica, la generación de procesos sociales y culturales en identidad,



salud, convivencia, espacio público, uso del tiempo libre, farmacodependencia, entre otros.

NEPO: Esta nueva dimensión que Titirindeba le da al Teatro de Títeres en Cali a partir de 1987, que aún los mantiene vigentes, posiblemente tiene sus orígenes en la metodología de trabajo para la producción escénica que la Maestra Ruquita Velasco promovió entre sus integrantes.

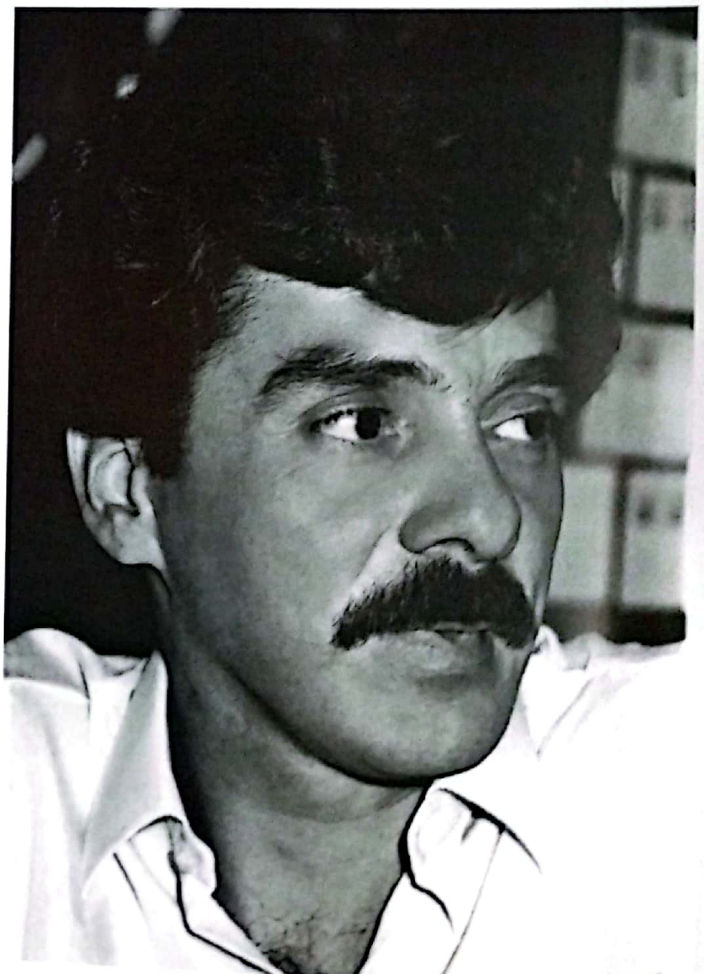
SOPILCO: Algo muy diferente a lo realizado por el maestro Jorge Torres que no estuvo ligado estrechamente a las características propias de la actividad infantil relacionadas con lo lúdico, el juego y la recreación.

MICIFÚZ: La Maestra Ruquita Velasco, experta en trabajo escénico con niños y consciente del talento, la frescura y la juventud de los integrantes de Titirindeba, probablemente no dudó en ese momento poner en práctica toda su experiencia en función de la producción escénica.

NEPO: A pesar de su edad, los integrantes de Titirindeba parecía no haberse desligado del todo su relación afectiva con los muñecos. Lo iniciado en la infancia como un juego propio de todos los niños, en la adolescencia lo convirtieron en un oficio y en la juventud termina siendo una profesión.

MICIFÚZ: Esta unidad favoreció sin lugar a dudas los procesos creativos al interior de la agrupación, tanto en el campo artístico, como en el académico y administrativo.

SOPILCO: (LEYENDO DE UN LIBRO)...
¡Escuchen lo que dice Huizinga!...



Jorge Torres Vásquez - 197



Ramiro Mosquera L., Sara Victoria Muñoz V. y Ricardo Vivas D. - 198

El juego es una acción u ocupación libre, que se desarrolla dentro de unos límites temporales y espaciales determinados, según reglas absolutamente obligatorias, aunque libremente aceptadas, acción que tiene fin en sí misma y va acompañada de un sentimiento de tensión y alegría y de la conciencia de ser de otro modo que en la vida corriente.

JUANITA: Este concepto puede corresponder perfectamente a una de las premisas metodológicas propuestas por Ruqita en el proceso de cualificación de los jóvenes talentos de Titirindeba, que les permitieron avanzar a pasos agigantados en sus procesos creativos de puestas en escena.

NEPO: Jugar, pero jugar con una intención, lo que pasaría a ser un juego mediado, contradiciendo el postulado de Huizinga.

JUANITA: Tú me dijiste un día Sopilco que Platón proponía “disfrazar el esfuerzo del aprendizaje con la apariencia del juego”.

SOPILCO: Claro que sí, Juanita!, y Frobel aseguraba que: “la finalidad de la educación era conservar en el niño las características particulares que lo definían como tal, favoreciendo el desarrollo de su personalidad desde todos los aspectos”.

MICIFÚZ: Los integrantes de Titirindeba en sus resultados artísticos han revalidado una y otra vez, que el juego permite la autorrealización humana desde lo lúdico y recreativo, cuando genera zonas de distensión emocional; el juego direccionado ha hecho que en cada una de sus producciones se encuentre inmerso un sello particular que los diferencia en su metodología de producción escénica de otras agrupaciones.



SOPILCO: Ratificando a Froebel cuando dice: "El juego es el producto más puro y más espiritual del hombre por consiguiente, las personas que juegan entran en comunión con ellas mismas, con la vida."

NEPO: Los procesos de creación al interior de Titirindeba han estado siempre mediados por el juego; juegos en diferentes formatos y con diferentes elementos.

JUANITA: Como dice Roger, "el juego es una actividad convencional, un acuerdo social establecido por los jugadores, quienes lo diseñan y determinan su orden interno, sus limitaciones y sus reglas".

MICIFÚZ: Un proceso que, además, ha sido lúdico y recreativo, como si sus integrantes no se quisieran desligar de su condición de niños.

NEPO: Por eso el éxito de sus resultados se apoya en aquello de Dragan Valerie que dice...

SOPILCO: (INTERRUMPIENDO)...La infancia es la única patria del artista, no se puede volver a ella pero es una referencia eterna.

(NEPO, SOPILCO Y MICIFUZ CORREN POR LA ESCENA DANDO SALTOS Y VOCES DE TODO TIPO)



JUANITA: ¡Sigamos jugando!...

MICIFÚZ: No hemos dejado de jugar, Juanita... Estamos jugando...

SOPILCO: El Maestro Jaime Parra dice: El juego es un bello disfraz, el juego en sí mismo es como si fuera un obra de teatro donde se muestra algo que no es, pero que en sí mismo es como si fuera...

NEPO: Y Sigmund Freud decía: "...El Juego le sirve al niño para expresar deseos no satisfechos en la realidad. Le sirve para experimentar placer y transformar lo pasivo en activo. El juego no es lo opuesto a lo serio sino a lo real, de esta manera se puede subvertir el orden de los acontecimientos y experimentar placer al combinar los objetos internos y las fantasías en objetos tangibles en la realidad".



Sara Victoria Muñoz V., Ruquita Velasco, Iván Montoya, Ricardo Vivas D., Ramiro Mosquera L. y Jorge H. Muñoz V. - 1989

JUANITA: ¿Tomando estos bellos postulados, podríamos decir, que los primeros cinco años de trabajo de los integrantes de Titirindeba al lado de la maestra Ruca Velasco, fueron fundamentales para potencializar y desarrollar actitudes y aptitudes propias de personas generalmente vinculadas a procesos creativos?

MICIFÚZ: Sí, Juanita, al igual que los niños, los integrantes de esta agrupación durante muchos años nunca se detuvieron a conceptualizar ni sistematizar sus juegos creativos para visualizar los avances alcanzados en materia de dramaturgia, plástica, diseño, cuerpo o voz.

JUANITA: Estos avances los apreciaban los espectadores en la escena y los sentían ellos en su madurez artística, seguramente como los aportes que el juego hace a los niños en su desarrollo, físico, psíquico y social que es visto claramente por sus padres, familiares y profesionales especializados y no precisamente por ellos los directamente beneficiados.

SOPILCO: Hoy, mirando hacia el pasado, el camino recorrido les permite ver sus huellas y leer en ellas con nombre propio lo que seguramente les ha permitido expresar deseos no satisfechos en la realidad...

NEPO: Transformar lo pasivo en activo...

MICIFÚZ: Subvertir el orden y experimentar placer al combinar los objetos internos y las fantasías en objetos tangibles en la realidad; creciendo y fortaleciéndose en el mundo de las Artes.

JUANITA: Estas huellas las podemos ver en su producción desde 1987 hasta el 2010, en las siguientes puestas en escena:

NEPO: "El Gallo Kiriko", en técnica mixta, en 1985.



- SOPILCO: "El Baúl Embrujado", en técnica de guante, en 1986.
- MICIFÚZ: "A que te Cojo ratón", donde nací yo, en técnica de guante y actores, en 1987.
- JUANITA: "Aventura Submarina", en donde nací yo, en técnica de guante y teatro negro, en 1988.
- NEPO: "La Ardilla Isabel", en técnica parlante y fantoche, en 1989.
- SOPILCO: "Video Mate", en técnica de humanete y teatro negro, en 1990.
- MICIFÚZ: "El Rey del Egoísmo", en técnica de hilos, en 1991.
- JUANITA: "Un Sueño Calima", en técnica de sombras y actores, en 1992.
- MICIFÚZ: "Concierto Didáctico Títeres y Banda" en técnica de esperpento y actores, en 1994.
- NEPO: "Metamorfosis de un gusano enamorado", en técnica de manos, en 1995.
- SOPILCO: "Amortijuegos", en técnica de manos y objetos, en 1995.
- MICIFUÚZ: "El Romance de Marfil y Ébano", en técnica de hilos, en 1995.
- JUANITA: "El Circo de los Dos Colores", en técnica marotte y actores, en 1997.
- NEPO: "Neпо y la Ballena Jorobada", en donde nací yo, en técnica de Marotes, en 1998.
- SOPILCO: "Oí- Vé Concierto Didáctico Folclórico", en técnica pelele y actores, en 2004.
- MICIFÚZ: "El Pescador de Estrellas", en técnica de pelele, en 2004.
- JUANITA: "Arrorró. Cuadro Pazífico de Navidad", en técnica de pelele y actores músicos, en 2005.
- NEPO: "El Guerrero Terrible", en técnica de marotte, en 2005.
- SOPILCO: "Soy el Más Fuerte", en técnica de pelele y actores, en 2006.
- MICIFÚZ: "EntonARTE Concierto Didáctico", en técnica de esperpento y músicos en 2006.
- NEPO: "El Cangrejo Volador", en técnica de varilla, en 2007.
- JUANITA: "Espejo", en técnica de objetos en el 2008 y "El Viaje de Ulises", en títeres gigantes, en el 2010.





SOPILCO: Varias de estas producciones escénicas estuvieron orientadas por directores invitados de nivel nacional e internacional, pero curiosamente en Titirindeba los montajes que cumplieron con todo el rigor académico de los procesos llevados por las grandes compañías escénicas, no tuvieron los resultados esperados, ya que este rigor pareciera haberlos alejado del goce que proporciona una actividad lúdica y recreativa...

MICIFÚZ: Como cuando un niño participa por primera vez de un juego, lo conoce y lo aprende, pero no desea volverlo a jugar.

SOPILCO: No se desconocen los grandes aportes que estos procesos dejaron en los integrantes de la agrupación para su madurez artística, pero duraron muy poco tiempo en escena, a diferencia de los que se realizaron con todo el rigor de un juego infantil...

NEPO: Juegos que desde lo lúdico les ha permitido el goce y el placer de experimentar sonidos, materiales y formas y desde lo recreativo, la autorrealización y la renovación con nuevas historias y técnicas, que hoy después de veinte años, se mantienen como si estuvieran en el día de su estreno.

MICIFÚZ: Esta experiencia ganada por los integrantes de Titirindeba a lo largo de estos veinticinco años en esta modalidad de producción creativa que ha conjugado magistralmente lo lúdico con el juego y lo recreativo, les ha otorgado licencia para transformar y entretener sin límites para la escena. Objetos, materiales, espacios, historias, personajes, realidades y fantasías, entre otras.

JUANITA: Todos los juegos tienen implícitos unos roles, entre ellos el de los liderazgos que se materializan de acuerdo a las competencias, en el juego del ejercicio dramatur-



gico, de la escritura, la interpretación o la dirección es necesario como lo precisa Nietzsche, no sólo ver la multitud de seres alados sino convertirse en ellos, para tener la capacidad de contar lo que piensan, lo que sueñan, lo que les gusta y lo que le molesta.



NEPO: Y fue precisamente el juego el camino encontrado por los integrantes de Titirindeba, para descubrir y fortalecer sus roles y consolidar su metodología de creación y producción, donde hoy se puede ser escritor o actor y mañana director en el mismo juego.

SOPILCO: Para Huizinga un jugador debe tener unas características primordiales y en el campo de la creación dramática, la interpretación o la dirección estas características se ajustan perfectamente... ¿Cuáles son esas características Juanita?

JUANITA: Creativo, participativo, responsable, comunicativo, solidario, debe apreciar las diferencias, respetar al otro, asumir reglas colectivas...

SOPILCO: Los integrantes de Titirindeba dentro de sus procesos creativos de producción se han distinguido por tener estas características y no precisamente por haber leído a Huizinga, simplemente porque han conservado consciente o inconscientemente una condición infantil en el campo de la creación, la interpretación y la dirección.

NEPO: A propósito de la celebración de los 35 años de existencia de Titirindeba en el año 2008, el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal integrante de la agrupación desde 1980, sistematizó, como parte de su proceso investigativo, una a una las experiencias vividas en los procesos de creación y producción de esta agrupación profesional, recopiló y reescribió nuevamente varios de los libretos que leerás.

JUANITA: Permitiendo visualizar claramente aportes significativos que en materia de dramaturgia, dirección y puesta en escena se le han hecho no sólo al Teatro de Títeres en Cali, si no al de Colombia en los últimos veinticinco años.

NEPO: Te invitamos entonces a continuar en este maravilloso mundo de las letras para jugar y divertirnos con otros personajes que han mantenido gozando a los integrantes de Titirindeba y a nuestro público.

JUANITA: Nepo, pero antes, presentémosle a los integrantes de Titirindeba... Y déjame empezar a mí con la Maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal, la que me hizo y me dio vida en Aventura Submarina... Actriz titiritera caleña licenciada en educación pre escolar y en inge-

nería de sistemas. A la edad de diez años inicia su trabajo con los títeres en el ámbito de un grupo conformado por los integrantes de su familia. Conformó el elenco de Titirindeba desde 1985 donde ha participado en veintidós espectáculos con diferentes técnicas entre los que se cuentan cinco conciertos didácticos de títeres con la Banda Sinfónica de Bellas Artes. Codirigió en Titirindeba en 1991 “El Rey del Egoísmo” en técnica de hilos. En 1995 con la asesoría del Maestro cubano Julio Cordero se autodirige en el unipersonal “El Romance de Marfil y Ébano” espectáculo en Títeres de hilos en formato de cámara triunfador en festivales en Colombia, Cuba, Argentina y Perú. Se desempeña como coordinadora de la agrupación en donde además de lo artístico y docente, realiza una labor administrativa y ejecutiva.



Sara Victoria Muñoz Villarreal



MICIFÚZ:

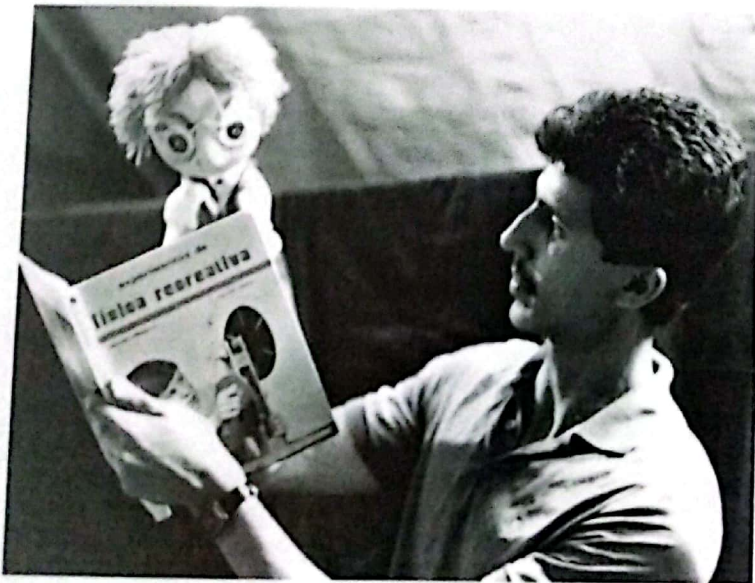
Yo quiero presentar a la Maestra Luz Miriam Aguilar García. Actriz titiritera de San José del Guaviare, licenciada en Artes Escénicas de Bellas Artes, con una especialización en Pedagogía infantil. En el 2003 entra a fortalecer el elenco de Titirindeba participando en los nuevos espectáculos desde donde parte su experiencia directa con el teatro de Titeres e integrándose a los montajes del repertorio. Se ha destacado por sus habilidades en la creación y producción plástica de los objetos y personajes. En su experiencia como actriz ha caracterizado diversos personajes de la comedia y la tragedia del repertorio del teatro clásico y contemporáneo. Coordina el proyecto interdisciplinario Electiva en Titeres con estudiantes de las diferentes facultades de Bellas Artes.



Luz Miriam Aguilar García

NEPO:

El Maestro Ricardo Vivas Duarte, mi padre creador. Actor titiritero; caleño, licenciado en educación primaria con una especialización en Gerencia para las Artes. Su labor con los títeres la inicia desde muy niño con actividades que desarrollaba en su barrio. En 1985 entra a formar parte del elenco de Titirindeba, participando hasta la actualidad en más de veinte espectáculos entre los que se cuentan varios conciertos didácticos con la Banda Sinfónica de Bellas Artes y otras agrupaciones del Conservatorio. A lo largo de su carrera artística ha escrito y dirigido, dentro y fuera de la agrupación, varios espectáculos en diversas técnicas. En 1995 con la asesoría del maestro cubano Julio Cordero autodirige su unipersonal "Metamorfosis de un Gusano Enamorado" espectáculo triunfador en festivales de Colombia, Argentina y Cuba. Ha sido el responsable directo del concepto y diseño plástico de la mayoría de los espectáculos de la agrupación; es, además, docente de títeres en la facultad de Artes Escénicas de Bellas Artes, la Universidad Santiago de Cali y el Colegio Jefferson.

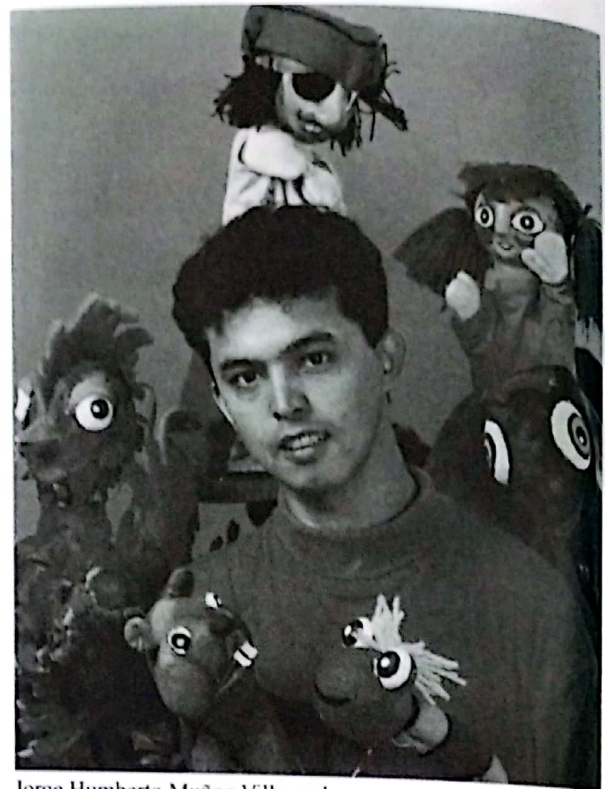


Ricardo Vivas Duarte



SOPILCO:

El Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal no fue mi creador pero me ha dado vida desde hace muchos años. Actor titiritero caleño, estudiante de Maestría en Intervención Social, licenciado en Pedagogía Reeducativa y Arte teatral, con una especialización en Gerencia para las Artes y otra en Desarrollo local. Desde muy niño inicia su contacto con los títeres en actividades que desarrollaba con su familia para su barrio. En 1980 entra a formar parte del elenco de Titirindeba participando hasta la actualidad en cerca de treinta espectáculos en diversas técnicas entre los que se cuentan varios conciertos didácticos con la Banda Sinfónica de Bellas artes y otras agrupaciones de carácter folclórico. A lo largo de su carrera artística ha escrito y dirigido dentro y fuera de la agrupación varios espectáculos en diversas técnicas. En 1995 con la asesoría del maestro cubano Julio Cordero, autodirige su unipersonal "Amortijuegos" espectáculo musical triunfador en festivales de Colombia, Argentina y Cuba. Ha sido invitado a eventos de carácter académico y artístico en América, África y Europa. Su labor y experiencia artística en la danza, el teatro, la música entre otras, la conjuga en la actualidad con un trabajo hacia la generación y desarrollo de una mejor calidad de vida en diversas comunidades dentro y fuera de Colombia.



Jorge Humberto Muñoz Villarreal





Integrantes Grupo profesional Titirindeba.
(Revista Acción Camara de Comercio de Cali)

- NEPO: Nosotros queremos facilitarte la comprensión de esta historia y por ello hemos invitamos al maestro Oscar Caamaño quien es el presidente de UNIMA Argentina.
- JUANITA: (INTERRUMPIENDO) Unima es la Unión Internacional de Marionetas y tiene sede en más de noventa países.
- NEPO: El ha escrito para esta historia un artículo sobre la dramaturgia en el Teatro de Títeres, y queremos que lo leas para cerrar este acto, antes de que continúes con el otro.

DRAMATURGIA EN EL TEATRO DE TÍTERES

Por Oscar H. Caamaño

En la actualidad se considera que la dramaturgia abarca el complejo que va del texto dramático (en adelante TD) a la representación (R). Cuando hablamos de TD, estamos pensando no en el texto que da origen a un proceso de creación teatral, que puede pertenecer a cualquier género de la literatura, como la crónica policial o, inclusive, ser una situación social una anécdota que sirva de pretexto a una improvisación a partir de la cual se irá elaborando un espectáculo de creación colectiva. Nos referimos, en cambio, al diseño del drama que puede o no tener un texto en su inicio o alcanzarlo en algún momento avanzado del proceso, pero que en esos casos lo incluye como un componente más de su textualidad no escrita sino compuesta por diversos lenguajes: verbal, visual, proxémico, musical y todos sus derivados. Es claro que el TD puede plasmarse en un escrito, pero ese escrito suele ser muy incompleto, pues es muy difícil y hasta innecesario plasmar cada detalle y decisión que se va tomando en el proceso creativo. Lo que se escribe suele ser, por una parte, el libreto, con el listado de personajes, los diálogos y algunas indicaciones, y eso es lo que queda y que, eventualmente, se publica. Así han llegado a nosotros las obras de creadores de la nuestra y de otras épocas que, si tienen valor literario en sus textos, pasan a formar parte del arte literario, pero que también sirven de base a los procesos creativos de aquellos teatristas que quieren recrearlos. Por otra parte, puede existir un cuaderno de dirección, en el cual se plasman muchas de las decisiones de la puesta en escena, inclusive reflexiones y teorizaciones. La función del dramaturgo puede ser un rol contemplado en la conformación de la compañía o subsumido en otro rol, generalmente el del director de escena.

A riesgo de parecer contradictorios, para posibilitar un abordaje didáctico, nos centraremos en la obra teatral, ese escrito que puede ser el inicio del proceso creativo teatral o el residuo que de él ha quedado, base para un nuevo proceso. El mismo se iniciará con su lectura, durante la cual la mente del lector (dramaturgo, director, actor) aporta su imaginación, saberes, sentimientos, dando por resultado una construcción mental mucho más rica que el texto inicial, a la que, desde la teoría de la recepción, denominaremos concretización.¹ Todo el trabajo de montaje, ensayos, hasta llegar al ensayo general conforma una nueva concretización de creación colectiva. La "R"

1. La concretización término propuesto por Roman Ingarden en *The Cognition of the Literary Work of Art*, citado por Fernando De Toro (Galerna, 1992: 130), es un proceso complejo, puesto que es el resultado de la objetivación (extensión o expansión del estrato objetivo de la obra, "dimensión imaginativa, de lugares, ambientes, perfil de los personajes, etc., que tiene lugar no en el texto, sino en la imaginación del lector") y la actualización (percepción misma o vivencia de la objetivación) sugeridas en el circuito que se forma a partir de los lugares de indeterminación (lo no dicho en el texto). La concretización es el resultado de la experiencia de colmarse esos espacios en su totalidad. La serie de concretizaciones que se logra a lo largo de la lectura de una obra es lo que constituye el sentido de la misma. Pero ese sentido es dinámico, se modifica, puesto que la concretización está determinada por el momento y el contexto cultural en el cual se produce la lectura.

posibilita la concretización final, en la cual se suma el público, colectivo que incorpora al trabajo teatral su imaginación, sus sentimientos y conocimientos, su empatía. El resultado es algo absolutamente nuevo, en cada función diferente.

Ante la imposibilidad de abordar toda esta complejidad en este espacio limitado, nos centraremos, pues, en ese texto escrito al que llamaremos metonímicamente Texto Dramático, a sabiendas de que el TD es mucho más.

Si bien el teatro de títeres forma parte del teatro y en el aspecto que abordamos tiene una base compartida con todas las formas teatrales, en algunos momentos también deberemos señalar sus especificidades.

Las categorías teóricas que manejaremos para el análisis del TD son, en principio, las siguientes:

Personaje

-actante - rol - actor - comediante - titiritero

Historia y trama

-Núcleos – elipsis – resúmenes – retrospecciones – orden cronológico – orden aleatorio – acción – conflicto – curva de tensión – clímax y anticlímax

Tiempo

Espacio

Plano verbal

-Parlamentos – acotaciones o didascalias

El contrato y la doble denegación

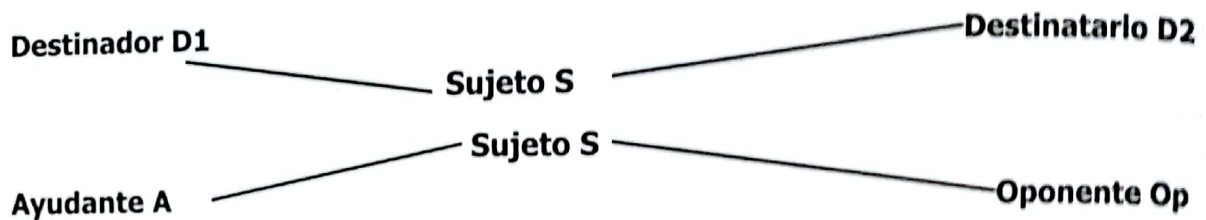
PERSONAJE

Lo característico del teatro -y por lo tanto del TD que se inscribe como proyecto provisional, abierto y en tensión hacia la R-, son los personajes y sus acciones. Esas categorías han sido revisadas por los teóricos del relato y el resultado ha sido la proposición de una nueva categoría que designa un sistema de relaciones sobre cuya base se organizan las de personajes y acciones. Esa categoría es lo que se llama modelo actancial. Las unidades de este modelo son los actantes.

Los actantes constituyen una categoría relacional, por lo cual no deben confundirse con los personajes, puesto que:

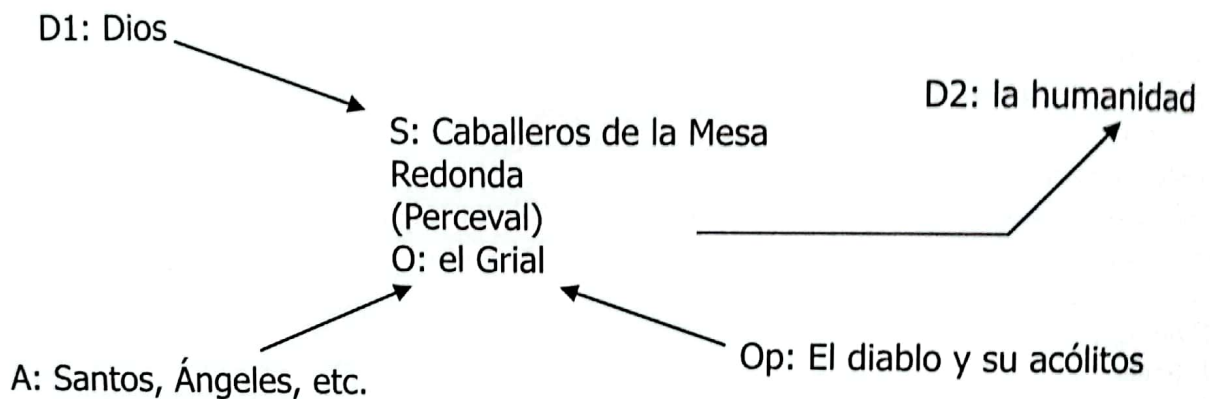
- * un actante puede ser una abstracción (la Justicia, Eros...),
- * puede estar ausente de la escena con tal de que “su presencia quede patente en el discurso de otros sujetos de la enunciación”. El actante no necesita ser sujeto de la enunciación.
- * Varios actantes pueden confluír simultánea o sucesivamente en un mismo personaje.
- * Un actante puede estar representado por varios personajes.

“El modelo actancial es ante todo extrapolación de una estructura sintáctica” (Greimas, 1966: 184). Se identifica con un elemento que asume en la frase básica del relato una función sintáctica. Greimas presenta el modelo organizado en seis casillas:



Dice Ubersfeld:

“Desarrollando la frase implícita en el esquema, nos encontramos con una fuerza (o un ser D1); guiado por él (por su acción), el sujeto S busca un objeto O en dirección o en interés de un ser D2 (concreto o abstracto); en esta búsqueda, el sujeto tiene sus aliados A y sus oponentes Op. Todo relato puede ser reducido a este esquema básico que Greimas ilustra con el ejemplo harto elocuente de La búsqueda del Grial:



Aquí comenzamos a ver cómo personajes y actantes no se corresponden en una relación de uno a uno y cómo se organizan de un modo que resulta significativo para la interpretación del sentido.

Sin embargo, debemos decir que esta categoría no se aplica sólo al teatro, o al TD, sino al relato en general en cualquiera de sus formas, narrativas o dramáticas. Por lo tanto no es una categoría distintiva. Lo que puede serlo, en todo caso, es la forma en que esas categorías abstractas se concretizan.

Por lo tanto, si bien es cierto que la categoría de actantes parece más confiable que la de personaje para el análisis de los textos, ya que por su generalidad resume todas las posibilidades, constituye una categoría funcional y permite clarificar el sentido de las acciones de los personajes, sobre todo en textos complejos; en el teatro, y por tanto en el análisis del TD, no podemos prescindir de la categoría de personaje, puesto que el personaje es un elemento tangible, audible, visible en la escena. Puede ser subsumido en la categoría de actante; pero es imprescindible que se considere al personaje en la puesta. Es cierto también que la categoría más general nos permitiría suprimir ciertos personajes que duplican un mismo actante. Por ejemplo, podríamos suprimir a la Luciérnaga o al Grillo, en la obra de Villafañe. Pero debemos ser conscientes de que, al hacerlo, estamos suprimido.

Un elemento interesante a considerar en relación con el modelo actancial es la reversibilidad que puede darse en algunos casos. Podemos constatar, por ejemplo, que el Sujeto del deseo podría ser también el Diablo, e invertir la relación Sujeto – Objeto – Opo-

nente, puesto que el Diablo es también portador del deseo hacia la Rana. No sabemos, puesto que no se explicita, en qué consiste ese deseo, que parece tener un signo negativo por la propia figura del diablo. De hecho, entonces, vemos cómo la caracterización del personaje tiene su importancia para la interpretación.

De todos modos lo que nos interesa es ver cómo los personajes están movidos por una motivación propia y que esa motivación se manifiesta como un componente importante en algo que sí es característico del TD y del teatro: el conflicto. Debemos aclarar que en relación con la categoría personaje, que cobra pleno sentido en la R, no sólo juega la categoría de actante, sino otras como la de rol y la de actor. El rol consiste en una esquematización del personaje, una tipificación, es decir en un ser con rasgos esquemáticos bien definidos, codificados, característicos y conocidos inclusive por el público. Es el caso de los personajes de la Comedia Dell'Arte (Pantalón, Colombina, Arlequín) y de los héroes nacionales del teatro de títeres (Punch, Petrushka, Polichinela, Karaguez).

El actor sería, en la terminología de Ubersfeld, aquel personaje que tiene la misma función que otros, aunque puede presentar matices en relación con ellos. Ejemplo de actores serían los distintos animalitos que ayudan al Sapo en la obra de Villafañe. Ubersfeld (1989) usa el término comediante para designar al intérprete que asume el personaje.

En realidad todas estas categorías confluyen en el personaje, mostrando su complejidad y posibilitando diferentes análisis, de modo que podría decirse que el personaje tiene diversos funcionamientos:

Un funcionamiento sintáctico, en cuanto es Sujeto de una acción cuyo sentido puede clarificarse mediante el análisis actancial.

Un funcionamiento retórico: el personaje puede ser considerado como una figura retórica, como una metonimia (proximidad entre el objeto real y el representado), por ejemplo: un guardia puede ser considerado como una metonimia del poder real. En el teatro de objetos los ejemplos abundan. El personaje asumido por una flor, puede representar la belleza o la femineidad; un revólver puede representar la violencia.

Un funcionamiento connotativo: esto tiene relación con el afuera del teatro, con referente externo al cual el personaje puede aludir debido a ciertos rasgos comunes con él.

Un funcionamiento poético: el personaje es lugar de encuentro o confluencia entre el paradigma y el sintagma. La permanencia prolongada del personaje en el desarrollo sintagmático de la pieza, permite que descendan o se proyecten en ella los paradigmas con los que se relaciona, por ejemplo: Hamlet proyecta en el desarrollo de su historia el conocimiento acción.²

2. Cuando hablamos de funcionamiento poético nos estamos apoyando en el concepto de función poética de Roman Jakobson: "La función poética proyecta el principio de la equivalencia del eje de la selección al eje de la combinación. La equivalencia pasa a ser un recurso constitutivo de la secuencia". La selección se basa en lo que llamamos paradigma o modelo de la lengua, en el que figuran términos de valor semejante, como por ejemplo: niño, rapaz, pequeño, pibe, muchacho, etc. o duerme, descansa, dormita. Pero pueden ser también términos desemejantes, antónimos, parónimos, etc. La combinación se produce en la cadena hablada y se basa en la contigüidad. Para una mejor comprensión de estos conceptos, ver Jakobson, Roman. 1974. "Lingüística y Poética" en Ensayos de lingüística General. Barcelona, Seix Barral.

Pero, además de esos rasgos, el personaje en la R adquiere la corporeidad que le proporciona el comediante, su manera de hablar y moverse, su talla, sus rasgos físicos, modificados por el maquillaje; las notas que le proporciona el vestuario. En el caso del títere, el muñeco aporta al personaje a través de su configuración, rasgos caracterizadores muy potentes, pues son fijos, definidos y sintéticos. La diferencia entre el comediante y el titiritero radica en que en el teatro, el comediante es el soporte físico, vocal y motriz del personaje: sobre el cuerpo del comediante se elabora, mediante el vestuario y el maquillaje, la postura, el porte, los ademanes la fisonomía del personaje. Fisonomía, voz y movimiento confluyen en una misma fuente de poder: el comediante. En cambio en el teatro de títeres, el personaje, como concreción visual, es externo al titiritero; éste debe desdoblarse para actuar desde "dentro" del muñeco-objeto-figura, permaneciendo, no obstante, fuera de él y proporcionándole movimientos adecuados y una voz. Puede, inclusive, interpretar simultáneamente dos personajes.

En el teatro de títeres o de objetos, la relación entre el objeto-títere con la fuente de movimiento y de voz, es dinámica, y eso se percibe, establece un rasgo esencialmente diferencial en este tipo de teatro (Jurkowski, 1990).

HISTORIA Y TRAMA

Si algo está fuera de toda duda es que el teatro es acción. Los personajes actúan y esa acción se inserta en una sucesión de acontecimientos que son mostrados en el teatro. Esos sucesos constituyen, desde el punto de vista lógico-temporal, una historia que bien podemos independizar del TD y contarla. La historia es, pues, un elemento extra teatral e, inclusive, extraliterario, en el sentido de que preexiste a su concreción dramática y literaria. La misma historia (supongamos la de la Pasión de Cristo) ha sido contada por medio del relato evangélico, por medio de la R en los llamados Misterios medievales, por medio de la representación plástica en los innumerables Via Crucis, por medio de la imagen en movimiento, en tantas películas como La pasión de Cristo, El Evangelio según San Mateo, Rey de Reyes, Jesús de Nazaret y otras.

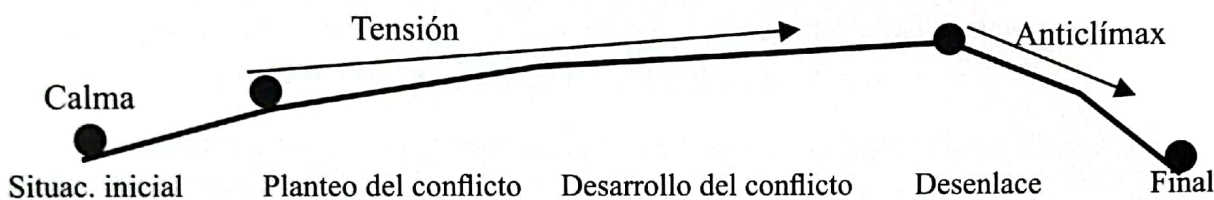
La historia se constituye mediante ciertos núcleos de acción que se encadenan lógicamente y temporalmente en una sucesión cronológica, es decir, que un acontecimiento es consecuencia de otro, el cual es su causa; a su vez ese orden lógico origina un orden cronológico según el cual, la causa precede a la consecuencia. Sin embargo, en el TD, tal como en cualquier tipo de exposición de una historia, ésta puede ser presentada de diversas maneras:

En orden cronológico, como ocurre en todo el teatro clásico. Mediante relatos o retrospectivas a partir de un presente que ordena los hechos, como ocurre en el primer cuadro de El casamiento de Doña Rana, en el que la acción inicial de la búsqueda se justifica por una acción omitida, pero que se narra posteriormente, que es la del rapto. Si tuviéramos que exponer la historia, comenzaríamos por el rapto para encadenar posteriormente la búsqueda. Pero Villafañe no lo ha querido así y, con un mayor efecto emotivo, inicia la acción desde un momento culminante de la historia y no desde su comienzo. En orden aleatorio, para que el espectador sea quien los ordene.

Por otra parte, el relato dramático, al que con mayor propiedad deberíamos denominar la trama, no necesita mostrar todos los momentos de la historia y en ese sentido son frecuentes los saltos temporales, las elipsis.

Pero algo que debe considerarse como propio del drama es que la historia tiene generalmente unas pautas de organización en torno a una figura de tensión creciente y decreciente. Esa figura tensional se construye mediante la articulación de un conflicto principal, consistente en el choque de intereses y objetivos de los personajes.

Los distintos episodios van planteando una tensión creciente (anudamiento del conflicto), hasta llegar a la mayor tensión o clímax (momento en el cual el conflicto llega a su culminación y desenlace) y pasar a un anticlímax o descenso de la tensión. Podríamos visualizarlo de la siguiente manera:



Este esquema funciona perfectamente en las tramas cronológicas. En cambio en obras como “El casamiento de Doña Rana”, comienza la obra en plena tensión con el conflicto en desarrollo, si bien en principio no claramente planteado. Utiliza la narración para reconstruir las instancias previas y marcha rápidamente, en el cuadro segundo, al clímax y al desenlace. El tercer cuadro es un extenso anticlímax festivo.

EL TIEMPO

Con relación a las cuestiones anteriores, se nos presenta el *tiempo*, puesto que la acción, y los acontecimientos se desarrollan temporalmente. Según las épocas, los géneros, las intenciones de los autores, el manejo del tiempo varía significativamente. Una misma historia podría ser contada en media hora o en varios días, como ocurría con la tragedia griega o como ocurre con los puppi sicilianos que narran historias de caballería en episodios que pueden durar, tranquilamente, un mes.

Las obras de teatro para niños y sobre todo las de títeres son breves, pues el tiempo de atención del niño también lo es. Pero en el teatro de títeres también juega la impronta de la síntesis que lo caracteriza. Las obras presentan conflictos esenciales que por su contundencia no requieren gran desarrollo temporal.

El tiempo del TD no es el mismo que el de la historia, puesto que si la exposición dramática se vale de *retrospecciones*, *elipsis* o saltos temporales, *resúmenes narrados*, *orden aleatorio* de los acontecimientos que conforman la historia, esos recursos plantean consecuencias temporales.

EL ESPACIO

El espacio escénico, representado breve y esquemáticamente en el TD, debe ser pensado, imaginado, desde su concreción en la R.

El espacio en el teatro tiene diversas implicaciones:

Es, en primer lugar, un espacio preexistente (la sala, el escenario) que debe ser modificado en función de la puesta en escena. Este espacio es doble y sectorizado, ya que en él deben convivir los comediantes y el público.

Es, en este sentido, un espacio que revela ciertas estructuras sociales y se modifica con relación a ellas: hubo épocas en que la nobleza tenía sus asientos en el escenario mismo. El teatro a la italiana presenta una estratificación de las clases sociales: la burguesía en la platea, la alta burguesía y la nobleza en los palcos, la autoridad en el palco oficial o real (en el centro), las clases populares en la tertulia y el paraíso. Las vanguardias tratan de romper con esa organización espacial a través del teatro circular, vertical y otras formas de organización espacial.

Es el espacio de la R en el cual ha de desplegarse el movimiento de los comediantes (en el teatro de titeres hay un doble espacio: el que ocupan los títeres y el que ocupan quienes los manejan), y por lo tanto debe ser un espacio funcional a las acciones y movimientos de los mismos. En las últimas décadas esos espacios se fusionan en muchas puestas, desnudando la naturaleza misma de la teatralidad títritera que antes mencionamos.

Es un espacio simbólico en tanto representa otro espacio, está caracterizado escenográficamente para dar a entender que es un espacio distinto del que es en realidad. Así como el comediante se viste y maquilla en función del personaje que representa, el espacio teatral se viste e ilumina de acuerdo con el espacio otro a representación.

Es un recorte espacial, puesto que debe representar una realidad dentro de ciertas dimensiones disponibles. No puede representarlo todo y tampoco necesita hacerlo.

Es un espacio que puede transformarse, sea mediante cambios escenográficos de un acto o cuadro a otro o por la propia acción de los personajes.

EL PLANO VERBAL. DIÁLOGOS Y ACOTACIONES

En primer lugar, el TD tiene una doble textura. Por un lado, están los diálogos o parlamentos de los personajes y, por otro, las didascalias o acotaciones. No vamos a extendernos demasiado en este aspecto, pero lo que sí es importante destacar es que:

Los diálogos representan el discurso teatral audible. Los sujetos de la enunciación son los personajes.

Las didascalias designan el contexto de la comunicación con lo cual determinan una pragmática o sea, las condiciones concretas del uso de la palabra. El sujeto de la enunciación es el autor: nombra a los personajes e indica sus gestos y acciones, el espacio y tiempo en el que se desenvuelven.

En el caso de la obra de Villafañe "El casamiento de Doña Rana", hay un cuadro casi completo constituido sólo por didascalias y es, precisamente, el cuadro central. Vemos claramente que las acotaciones tienen en este caso la función de describir la acción física de los personajes y de situarla espacialmente.

Otro rasgo notorio de las didascalias es que su tiempo verbal es el presente. Esta es una diferencia esencial con la narrativa que, esencialmente, narra hechos pasados, pues de lo contrario no tendría sentido la presencia del narrador. Esto, más allá de que la narrativa adopta a veces el presente con la intención de dotar de teatralidad al relato, de hacerlo más cercano al oyente. La transgresión es propia del arte.

Algo más que observamos es que, aunque el diálogo en la obra esté redactado en verso, como ocurre en "El casamiento de Doña Rana", las didascalias se presentan en prosa. Lo cual no significa que no tengan valor literario o estético. Hay autores como García Lorca y el propio Villafañe, que utilizan las didascalias con valor estético, tratando de contagiar un clima poético al lector y al puestista.

EL CONTRATO Y LA DOBLE DENEGACIÓN

Marcos De Marinis se ocupa de analizar el fenómeno de la recepción por parte del espectador teatral. Si bien este fenómeno se sitúa en el tramo final del proceso creativo, es decir, a partir de la presentación en público de la puesta en escena, el fenómeno de la recepción está presente desde la primera lectura, como hemos visto. Debemos decir que algunos de los factores que intervienen en la recepción por parte del espectador están prefigurados de alguna manera en el texto y se van desarrollando y potenciando en el proceso de montaje. De Marinis (1997) entre las precondiciones de la recepción, sitúa como factor esencial, básico y primordial, lo que llama Presupuesto teatral básico, en el que se funda el Contrato, basado en la confianza entre el espectador y la escena que se puede formular sintéticamente como: "Estamos en el teatro"

"La recepción del espectáculo está determinada (condicionada), en primer lugar por la activación de las implicancias lógicas, epistémicas y, por lo tanto, comportamentales contenidas en el presupuesto básico. Gracias a ellas, el espectador puede separar (con mayor o menor claridad, ese es otro problema) el adentro y el afuera del teatro, distinguir el mundo real del mundo posible de la escena y activar el doble régimen de ficción del espectáculo, relacionando la realidad material de la performance con los diversos niveles de representaciones y de significaciones que el espectáculo edifica sobre su base (...). Al doble régimen de ficción del espectáculo le corresponde además, un doble régimen de creencias por parte del espectador, quien, por un lado, percibe las acciones teatrales en su literalidad autorreflexiva, mientras que, por otro, al mismo tiempo, las descifra selectivamente, en cuanto acciones representativas que remiten a algo diferente de sí mismas, y por lo tanto ficticias, aplicándoles esa actitud de credulidad consciente que se ha llamado de diversas maneras: "suspensión voluntaria de la incredulidad" (Coleridge), "Verneinung" o "denegación" (Freud: Mannoni, 1957; Ubersfeld, 1981) (De Marinis, 1997: 31).

Existe un estilo de teatro considerado "ilusionista", que tiende a borrar las implicaciones del contrato, a hacer creer al espectador que lo que ve en escena es simplemente un

reflejo o una transposición literal, tal vez embellecida, de la realidad. Es el teatro "realista" y "naturalista" que procura ocultar su carácter propiamente teatral para proponer en la escena "un trozo de realidad". Frente a él existe otra tendencia que se ha manifestado a lo largo de toda la historia, en la cual se refuerza ese fenómeno de la denegación y por tanto el presupuesto básico que permite al espectador reconocer en todo momento que "está en el teatro". Estas dos tendencias tienen implicaciones ideológicas fuertes. El teatro ilusionista, al borrar la frontera entre escena y realidad tiende a convencer al espectador de que la realidad puede explicarse a partir de la escena, de modo que basta la justicia poética que puede contener la pieza para inducir al público a aceptar mansamente y acríticamente una realidad en la cual la justicia no tiene las mismas características. La tendencia antiilusionista, en cambio, al dejar en claro que una cosa es la escena y otra la realidad, puede desde la escena referirse a la realidad mediante formas de alusión, simbolización, parodia que despiertan la conciencia crítica. A los recursos antiilusionistas, Anne Ubersfeld (1989) los engloba bajo el rótulo de teatralización. Se trata de recursos como el del teatro en el teatro, como ocurre en Hamlet, de Shakespeare; pero también el de lo clownesco; del uso de pancartas, como en el teatro de Brecht; del juego con tipos teatrales de la Comedia Dell'Arte, o con los títeres. Todo aquello que refuerza la denegación mediante una doble denegación: si cuando estamos en el teatro somos conscientes de ello y sabemos que lo que vemos no es la realidad (denegación), cuando dentro del teatro se produce un fenómeno de teatralización, es decir, una supuesta representación teatral, la presencia de un payaso o de títeres, etc., se puede inferir que esa teatralización ya no es estrictamente el teatro, sino algo distinto (doble denegación) que, consecuentemente, nos remite a la realidad.

"En el interior del espacio escénico se construye, como ya ocurriera en Shakespeare o incluso en el teatro griego, una zona privilegiada en la que el teatro se dice como tal teatro (tablados, canciones, coros, actores que se dirigen al espectador, etc.). Sabemos, después de Freud, que cuando se sueña que se sueña, el sueño interior al sueño dice la verdad. Por una doble denegación, el sueño de un sueño resulta verdadero. Del mismo modo, el «teatro en el teatro» dice no lo real, sino lo verdadero, cambiando el signo de la ilusión y denunciándola en todo el contexto escénico que la rodea." (Ubersfeld, 1989).

Ubersfeld reafirma que "sería un error creer, por lo que antecede, que la denegación-teatralización atañe sólo a la R y no al texto. La denegación está también inscrita textualmente:"

El teatro de títeres bien entendido, está cargado de esa doble denegación. Sería un contrasentido imaginarlo desde una perspectiva ilusionista, que es lo que ocurre con algunos principiantes que tienen una idea ingenua de este tipo de R: tratan de construir la escena y los personajes con el mayor realismo y un detallismo exagerado; si lo tienen a la mano, les ponen cabello natural a los personajes, les ponen pestañas, ojos de vidrio y, si pudieran, incorporarían fuentes surgentes y pájaros que atravesasen el firmamento en sus escenografías.

Cuando suena a cartón o madera la descarga de una cachiporra sobre la testa de un títere, cuando el personaje da un salto imposible, cuando la bella joven se mueve con exagerado contoneo o cualquier personaje habla sin mover la boca, cuando percibimos que en escena no hay piel sino madera o gomaespuma, están dadas las condiciones

para la doble denegación y, si somos espectadores habituados, se cumplirá el contrato y podremos creer que esa vida artificial que infunden los titiriteros a sus personajes, es verdadera, aunque no sea real.

EL TRABAJO DRAMATÚRGICO

El trabajo del dramaturgo de una compañía se inicia con la elección del texto sobre el cual se construirá todo el proceso. Pero a esa tarea se añade una etapa de investigación documental para poder reconstruir el contexto autoral y social del texto elegido, la concepción dramatúrgica de la época, las convenciones teatrales que pudieron haberlo afectado en su momento de escritura y de R. Se consultarán libros de historia, de filosofía y de sociología, la biografía del autor y se cotejarán ediciones del texto en cuestión. En fin, se tratará de sintonizar con la época y el autor. Luego corresponde centrarse en el texto para deducir sus implicaciones teatrales originales: se leerán trabajos monográficos y críticos sobre el mismo, se buscará otro tipo de documentación sobre la puesta original (fotos, programas, notas del director, videos, etc.). Se analizará el texto para deducir sus implicaciones profundas y valorar su propuesta a la luz de las teorías estéticas y teatrales de la época.

Posteriormente, se pasará a realizar una lectura contemporánea del texto procurando clarificar su posible vigencia a partir de su núcleo de significación; el sentido por el cual se elige ese texto hoy, lo que el mismo puede decir de nuevo y diferente, pensando también en los receptores finales, los espectadores y su tarea de completar del texto.

Ya durante el proceso de montaje, la tarea del dramaturgo consiste en propiciar el análisis de todos los componentes del hecho teatral -actos, escenas, personajes, escenografía, vestuario, iluminación, música, etc.- procurando que se integren coherentemente con el sentido total de la propuesta, previamente establecido. Es una tarea de interlocución crítica con los diversos agentes del proceso creativo y de vigilancia sobre el conjunto y sus partes.

DRAMATURGIA PARA EL TEATRO DE TÍTERES

El teatro de títeres es una rama del teatro muy especializada que cobija a su vez numerosas variedades. Ello hace que resulte compleja. Si pensamos que bajo ese rubro general se agrupan los títeres de guante, de fisonomía sintética, a veces grotesca, pero con movimientos humanos, veloces y delicados; la marioneta de hilos, de movimientos lentos y mecánicos; los títeres de varilla, ágiles y elegantes; los objetos, de naturaleza metafórica, diversos entre sí, desde una tela a una caja o una fruta; o los títeres de sombra, apenas siluetas capaces de crecer o decrecer al moverse entre una luz y una pantalla, y tantas otras variedades, comprenderemos que cada una de ellas requiere una dramaturgia especial que contemple sus posibilidades expresivas y que tenga en cuenta también los rasgos comunes a todas ellas. Un dramaturgo habituado a trabajar para actores, deberá reflexionar profundamente y conocer de cerca el fenómeno titiritero para sintonizar con el fenómeno esencial que subyace a cualquier espectáculo de títeres: la animación, esa ceremonia de dotar de vida a un objeto, prestándole el movimiento y la palabra, ese arte de seducción hacia el espectador que le ayude a realizar el pasaje desde la realidad cotidiana a la verdad escénica.

ACTO II

EL GALLO KIRIKO



CUADRO UNO

EL BOSQUE ESCENA UNO (JUANITA - SOPILCO)

(LOS PERSONAJES ENTRAN A UN BOSQUE POR UN EXTREMO DE LA ESCENA MIENTRAS ENTONAN UNA CANCIÓN INFANTIL)

JUANITA: Este es el lugar... Sopilco: qué bueno poder contar las historias directamente en los lugares donde se desarrollaron, ¿verdad?... Después de una reestructuración que tuvo el Grupo de Títeres entre 1982 y 1985 se pasó de un grupo de doce actores a uno de cuatro. Con una nueva convocatoria a concurso en 1985 ingresaron Sara Victoria Muñoz Villarreal, Ricardo Vivas Duarte y Ramiro Mosquera Lombana bajo la dirección del Maestro Jorge Torres Vásquez quien venía desempeñando esta labor desde 1973 cuando Octavio Marulanda director de la Escuela de Teatro de Bellas Artes lo llamó para impartir clases de títeres a los niños del plan infantil y terminó dirigiendo un grupo de planta con estudiantes y profesores de esa escuela.

SOPILCO: El compromiso de estos nuevos integrantes quienes recién habían cumplido su mayoría de edad y con muy poca formación en el campo de las artes escénicas era bastante grande, pues les tocaba de alguna manera continuar la labor que venía desempeñando el anterior, con la circulación de las obras del repertorio por los diferentes escenarios del Departamento. Por su parte, Ramiro Mosquera acababa de terminar estudios de teatro en el Instituto Popular de Cultura de Cali pero sus conocimientos en títeres eran muy escasos. Lo contrario de Sara y Ricardo quienes en títeres traían una experiencia significativa ya que desde muy niños venían con esta práctica a nivel familiar, características que le permitieron al maestro Jorge Torres desarrollar una labor artística interesante con este grupo humano.





De izquierda a derecha. Ramiro Mosquera L, Sara Victoria Muñoz V, Jorge Torres V y Ricardo Vivas D (1985)

JUANITA: El proceso seguido por el Maestro Jorge Torres con el nuevo elenco no fue otro que entregar los respectivos libretos, desempolvar y refaccionar algunos títeres y escenografías, iniciar los ensayos y en pocas semanas ya tenían remontadas obras como: La Ratita Presumida, Historia de Un Sombrero y El Gallo kiriko, espectáculo que en esta oportunidad nos ocupa porque después de 25 años aún permanece vivo en el repertorio de Titirindeba.

SOPILCO: Original de un cuento oriental, esta interesante historia ha tenido en manos de Titirindeba ya más de 500 representaciones en diferentes

escenarios de Cali y del Departamento del Valle del Cauca. Aunque ha tenido varias versiones, los cambios en la puesta en escena no han sido muy significativos y se podría asegurar que es la obra del repertorio de Titirindeba que se conserva más auténtica desde su montaje original cuando era interpretada en 1978 por los Maestros Jorge Torres Vásquez, en el papel del Gallo Kiriko; Félix Alberto Cardona, en el papel del Lobo y Dora Inés Marín, en el papel del Gusanito Pepito y la Lechuga, entre otros.

JUANITA: A partir de la salida en 1986 de la dirección del Grupo del Maestro Jorge Torres y el ingreso de la Maestra Ruca Velasco quien es llamada en 1987 por la entonces directora de Bellas Artes la maestra Gloria Castro, la obra tiene su primera transformación en 1988 bajo la dirección del maestro Ricardo Vivas Duarte, cambios que en su mayoría fueron del orden plástico; un rediseño de los títeres y de sus técnicas y una redistribución de los personajes con los actores titiriteros en los que se contaba además con el maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal como un nuevo integrante del Grupo en el papel del Gusanito Pepito y el Maestro Iván Montoya como docente invitado de la escuela de Teatro para darle a los integrantes talleres de voz y cuerpo y que interpretaba el papel de la Zanahoria y el Tronco. Los demás roles quedaron así. Sara Victoria Muñoz en el papel de la Cocinera y la Nube, Ricardo Vivas en el papel del Gallo Kiriko y Ramiro Mosquera en el papel del Conejo y la Candela.



De izquierda a derecha: Raúl Álvarez (Galileo), Félix Alberto Cardona, Jorge Torres y Dora Inés Marín. (1975)

SOPILCO: Las continuas representaciones de esta pieza la fueron convirtiendo en la obra cumbre de Titirindeba por la interacción magistral que se daba entre los personajes de la historia y el público de todas las edades que en un

momento acusaban y atacaban al Gallo Kiriko, considerado como un villano, y en segundos lo estaban defendiendo de los que lo atacaban por ello.

JUANITA: A propósito de un proyecto liderado por Bellas Artes y la desaparecida Asociación de Titiriteros del Valle - ASTIVAL, que surgió en 1995 para recopilar y publicar los libretos de las obras insignes de los grupos de Títeres de Cali, la pieza tuvo una revisión dramaturgica en un taller para ello, dictado para los titiriteros caleños por el maestro cubano Julio Cordero, acción que fue liderada para Titirindeba por el Maestro Iván Montoya quién además escribió su propia versión publicada junto con otras producciones suyas años después por Bellas Artes.

SOPILCO: Los nuevos cambios en la dramaturgia se insertaron sobre todo en textos claves de algunos personajes que permitieron mostrar con mayor claridad a los espectadores las diversas situaciones de la pieza sobre todo parlamentos claves del Gallo Kiriko, igualmente en esta etapa se refaccionaron los muñecos que por el uso ya mostraban un significativo deterioro, tarea que tuvo que ser repetida en el año 2003.

JUANITA: La obra al igual que otras se encuentra ofertada en el portafolio de la agrupación profesional a la espera de ser solicitada nuevamente por el público, muchos de ellos ya son padres e incluso abuelos que quieren que sus hijos o nietos se diviertan con lo que un día los hizo divertir a ellos.

SOPILCO: Ahora el invitado a divertirse eres tú...



Kiriko y Conejo 1985



Tronco y Gusanito Pepito



Función 1989



Gusanito Pepito y Kiriko 1995

EL GALLO KIRIKO

“CUENTO ORIENTAL”

DRAMATURGIA
JORGE TORRES VÁSQUEZ

VERSIÓN DE TITIRINDEBA

LIBRETO RECOPIADO POR
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

ESPECTÁCULO DE TÍTERES EN UN ACTO, UN CUADRO Y QUINCE ESCENAS

1985

PERSONAJES

KIRIKO: Gallo adulator y mentiroso.
PEPITO: Gusanito ingenuo y servicial.
ZANAHORIA: Personaje emotivo y chismoso.
CONEJO: Personaje inquieto y glotón.
LOBO: Personaje misterioso y agresivo.
TRONCO: Personaje perezoso y amigable.
CANDELA: Personaje vanidoso y acosador
NUBE: Personaje ecuánime y tolerante
COCINERA: Personaje trabajador y humilde

ACTO ÚNICO CUADRO ÚNICO EL BOSQUE

ESCENA UNO (KIRIKO)

(AMANECER EN EL BOSQUE. SE ESCUCHA A LOS LEJOS EL CANTO DEL GALLO, INVITANDO A TODOS LOS ANIMALES A DESPERTAR. CON ESTE CANTO, LOS PRIMEROS CANTOS DE LOS PAJAROS Y RUIDOS DE OTROS ANIMALES, PROPIOS DEL LUGAR).

1. KIRIKO: (EN OFF) ¡Kikirikiii, Kikiriki... Despertad, despertad todos los animales que el Gallo Kiriko se ha levantado ya... Lo primero que hace un gallo cuando se levanta es arreglar muy bien su cresta... Y lo primero que hace un gallo cuando se levanta es arreglar muy bien su cola, sus plumas... Sus patas, (SE ESCUCHAN SONIDOS DIVERSOS)... Y lo primero que hace un gallo cuando se levanta es limpiar y arreglar muy bien su pico y más si voy para la fiesta del Tío Perico... (CANTA) yo soy el Gallo Kiriko, Yo soy el Gallo Kiriko, que va a la fiesta del Tío Perico, que va a la fiesta del Tío perico... (APARECE EN ESCENA)... Kikiriki... Esta semana llegó al gallinero una tarjeta con letras doradas invitando a todas las gallinas a una gran fiesta en casa del Tío Perico y como no me invitaban a mí, la escondí para que no la vieran y ahora iré sólo yo a esa fiesta y disfrutaré de todo lo que repartan allí hasta empetacarme por completo, já, já, já... Pero bueno y a propósito, por salir de prisa olvidé la tarjeta y ahora no sé dónde es la casa del Tío Perico, sin esa tarjeta no llegaré nunca, además, creo que debo presentarla en la entrada, pues se debe tratar de una fiesta muy elegante... Mamá mía ¿y ahora qué hago?, ... ¿Será para allá? ¿O será para allá?... El adagio popular dice que todos los caminos llegan a Roma, así que caminaré y caminaré y la casa del Tío Perico encontraré... (CANTA)... Yo soy el Gallo Kiriko, yo soy el Gallo Kiriko que va a la fiesta del Tío Perico, que va a la fiesta del Tío perico... (TROPIEZA CON EL GUSANITO)... ¡Un gusano!...

ESCENA DOS (KIRIKO - GUSANITO PEPITO)

2. PEPITO: (QUE HABÍA SALIDO DE LA TIERRA Y LO HABÍA ESTADO OBSERVANDO)
Buenos días, señor Gallo... ¿si no me equivoco, está usted como perdido?...
3. KIRIKO: Bueno, a decir verdad, sí... Por salir de prisa olvidé traer la dirección del lugar a donde me dirijo.
4. PEPITO: Y si no me equivoco, usted va para la casa del Tío Perico, ¿verdad? ...
5. KIRIKO: Claro que sí.
6. PEPITO: Y si no me equivoco, usted va para una fiesta que se celebra allá ¿verdad?...
7. KIRIKO: No te equivocas, gusanito, y de casualidad, ¿sabes dónde queda la casa del Tío Perico?...
8. NEPO: Claro que sí... Cómo no la voy a conocer... Es una casa muy bella con unos jardines muy grandes para jugar, amplios balcones, una gran variedad de árboles para dar sombra...

9. KIRIKO: Por caridad ¿podrías decirme dónde es esa casa?, voy a llegar tarde a la fiesta.
10. PEPITO: Yo sí le digo dónde es esa casa, pero con una condición...
11. KIRIKO: ¿Cuál condición? La que sea... Gusanito
12. PEPITO: Que me lleve a la fiesta del Tío Perico...
13. KIRIKO: ¡Qué!... Imposible, yo no podría llevarte a esa fiesta, si no llevé a las gallinas ¿cómo podría llevarte a ti?... Es una fiesta para adultos, tú eres apenas un niño, te podrían pisar, hacer daño, qué sé yo...
14. PEPITO: Pues si usted no me lleva a esa fiesta entonces no le diré dónde queda la casa del Tío Perico, adiós... (SE ENTIERRA)
15. KIRIKO: (ANSIOSO) Gusanito, espera, espera... Creo que acabo de perder la única oportunidad que tenía en mi vida para saber dónde queda la casa del Tío Perico... Pero es que no puedo encartarme con ese gusano; yo voy muy elegante... Aunque, pensándolo bien... yo no me he desayunado y el viaje pueda que sea largo... Gusanito, Gusanito, ven acá...
16. PEPITO: ¿Qué quiere? ¿me va a llevar?...
17. KIRIKO: Sí Gusanito, es que pensándolo bien, he decidido llevarte a la fiesta del Tío Perico.
18. PEPITO: Yo sabía que usted iba a cambiar de opinión y que finalmente tomaría una decisión muy sabia, entonces, vámonos...
19. KIRIKO: Un momento Gusanito, no te me aceleres porque te voy a llevar en un lugar muy especial.
20. PEPITO: ¿En un lugar muy especial?...
21. KIRIKO: Sí Gusanito, en un lugar muy especial...
22. PEPITO: Déjame adivinar... ¡En las alas!...
23. KIRIKO: No gusanito, no es en las alas...
24. PEPITO: Si no es en las alas, entonces es... ¡En la cresta!...
25. KIRIKO: Tampoco es en la cresta...
26. PEPITO: Si no es en las alas y tampoco en la cresta... Entonces es en... ¡La cola!...
27. KIRIKO: (LANZÁNDOSE SOBRE ÉL) ... No, Gusanito, te voy a llevar es en mi buche.... (EL GUSANITO TRATA DE HUIR Y FINALMENTE SE LO COME)... Quédate quieto gusano, quédate quieto... Mmmm...

28. PEPITO: (EN OFF, MOVIÉNDOSE EN EL BUCHE DEL GALLO)...Gallo , gallo, esto aquí está muy oscuro y huele más feo...
29. KIRIKO: Cállate, Gusano, cállate que me lastimas... y mira, por comerte tan de prisa no me dijiste dónde queda la casa del tío Perico...
30. PEPITO: No importa, Gallo, de todos modos vamos a llegar... Mire, coja de para arriba, luego gire la derecha y después hacia la izquierda, pasando por el árbol gordo y después de la cerca colorada, allí es...
31. KIRIKO Cojo para arriba, giro a la derecha, ¿esto qué es? Ojalá encuentre en el camino a alguien que me indique cómo llegar... (SALE DE ESCENA CANTANDO)... Yo soy el Gallo Kiriko, yo soy el Gallo Kiriko, que va a la fiesta del Tío Perico, que va a la fiesta del Tío perico...

ESCENA TRES (KIRIKO - ZANAHORIA)

32. ZANAHORIA: (QUE ENTRA MUY DE PRISA Y ANGUSTIADA) ...Auxilio, auxilio, ayúdenme, alguien que me ayude, por favor... Qué susto... Por poco creí que me iban a atrapar... hubiera sido fatal terminar cortada en rebanadas en esa ensalada, yo, toda una reina, la reina de las hortalizas con estas medidas, noventa, sesenta, treinta, quince y cero.
33. KIRIKO: (ENTRANDO DE SORPRESA)... Kikirikí...
34. ZANAHORIA: ¡ay! Qué susto me ha dado señor Gallo, ¿no ve que estoy muy nerviosa?...
35. KIRIKO: Discúlpeme, señorita Zanahoria, pero es que me emocioné mucho cuando la vi, pues no había visto a nadie en muchos metros a la redonda durante mucho rato y necesito con urgencia que alguien me ayude.
36. ZANAHORIA: Pues si yo le puedo ser útil, con mucho gusto le colaboro, ¿de qué se trata?...
37. KIRIKO Necesito llegar con urgencia a la casa del Tío Perico y no sé dónde queda.
38. ZANAHORIA: (ASUSTADA) ¡Queeeé!... ¿La casa del Tío perico?...
39. KIRIKO: Sí, ¿por qué se asusta?...
40. ZANAHORIA: Porque yo acabo de escaparme de esa casa, me iban a picar para echarme en una ensalada para una fiesta que tienen allá...
41. KIRIKO: Precisamente a esa fiesta necesito llegar lo más pronto posible...

42. ZANAHORIA: (CON MALICIA)... ¿Está seguro de que usted está invitado a esa fiesta?...
43. KIRIKO: Completamente seguro, no ve que voy muy elegante...
44. ZANAHORIA: ¿Elegante?... ¿Y con ese pico todo sucio?...
45. KIRIKO: (UN POCO NERVIOSO)... ¿Sucio?... ¿Tengo el pico sucio?...
46. ZANAHORIA: Y bien sucio mi hijito, quién sabe qué cochinada se comió por ahí...
47. KIRIKO: ¿Cochinada?... ¿Comer?... No... No, yo no he comido nada... Incluso, no he desayunado...(MALICIOSO)... Señorita Zanahoria, ¿usted me podría hacer un favor?...
48. ZANAHORIA: Desde que esté a mi alcance ¿por qué no?... ¿De qué se trata?...
49. KIRIKO: ¿Usted me podría limpiar el pico para ir limpio a la fiesta del Tío Perico?...
50. ZANAHORIA: Claro que sí, señor Gallo, pero antes debo localizar a un amiguito mío que siempre me limpia mi penacho y hoy no lo he visto...
51. KIRIKO: De casualidad, ¿usted lo ha visto?, se llama Pepito...
52. KIRIKO: ¿Pepito?... No, yo no conozco a nadie que se llame Pepito, pero si gusta puede llamarlo, yo le ayudo...
53. ZANAHORIA: Está bien, voy a llamarlo... Pepito, Pepito...
54. PEPITO: (EN OFF, MOVIENDOSE EN EL BUCHE DEL GALLO KIRIKO)... Estoy aquí, aquí, en la tripita del Gallo Kiriko que me lleva a la fiesta del Tío perico.
55. ZANAHORIA (MUY SORPRENDIDA)... ¡Qué!... ¿qué fue lo que escuché? ¿al gusanito Pepito hablando desde dentro de su buche?... Te lo comiste ... infame ¿y no dizque no lo conocías?...
56. KIRIKO: No entiendo, señorita Zanahoria, aquí hay una equivocación, yo no sabía que ese era el gusanito Pepito.
57. ZANAHORIA: (LLORANDO MUY CONSTERNADA)... ¿Cómo que no?, si aquí en el bosque todos lo queremos, es nuestro mejor amigo y tú te lo comiste, infame, traicionero, mal amigo. Ay, ay, qué dolor, qué dolor, ¿Ahora qué vamos a hacer...? Le contaré a todos en el bosque lo que acabas de hacer, porque esto no tiene perdón de nadie... oigan, escuchen, este gallo malvado se ha comido al Gusanito Pepito... tenemos que hacer algo, escuchen... (SALE DE ESCENA)
58. KIRIKO: Oiga, espere, usted no me puede boletiar así, esto se trata de una equivocación, espere... espere ...vieja bochinchera... Tengo que hacer algo antes de que sea tarde, me voy a desquitar... (SALE DE ESCENA)

ESCENA CUATRO (KIRIKO - CONEJO)

59. CONEJO: (ENTRA A ESCENA COMO BUSCANDO ALGO) Por aquí no... Por acá tampoco...
Mmmm.
60. KIRIKO: (ENTRA A ESCENA COMO PERDIDO Y AL VER AL CONEJO SE LE ACERCA)...
Kikiriki...
61. CONEJO: ay Señor Gallo, qué susto me ha dado...
62. KIRIKO: Discúlpeme si lo asusté, señor Conejo, pero es que estoy muy angustiado y necesito que
alguien me ayude...
63. CONEJO: Pues yo también estoy muy angustiado porque no he podido conseguir la comida para
mis hijos, necesito zanahorias...
64. KIRIKO: (MALICIOSAMENTE)... ¿Zanahorias, dijo usted?...
65. CONEJO: Como lo oyó. zanahorias...
66. KIRIKO: Pues cómo le parece que yo acabo de ver una Zanahoria que anda por ahí; incluso
hablando mal de usted.
67. CONEJO: ¿Hablando mal de mí?...
68. KIRIKO: Sí, cómo le parece...
69. CONEJO: ¡Ay! Cómo me hubiera gustado haberla escuchado para pegarle un buen mordisco, mejor
dicho, hasta me la hubiera comido...
70. KIRIKO: pues, me parece muy bien, yo también hubiera hecho lo mismo...
71. CONEJO: ¿Y para dónde se fue esa zanahoria?...
72. KIRIKO: Se fue por allá, por allí cogió derechito... Yo creo que si va tras ella la alcanzará...
73. CONEJO: Pues creo que seguiré su consejo, señor Gallo, voy a darle su merecido... (SALE DE
ESCENA)
74. KIRIKO: Ojalá la encuentre y logre apartarla de mi camino, de lo contrario estaré perdido... Y
ahora ¿qué camino tomo?...
75. CONEJO: (ENTRANDO DE REPENTE). Una cosita, señor Gallo, es que de repente me alejo
mucho buscando esa Zanahoria y debo antes ubicar a un amiguito mío que me ayuda
todas la mañanas a cuidar mis hijos y como cosa extraña hoy no lo he visto...
76. KIRIKO: ¿Un amiguito suyo?... ¿Y de quién se trata?...
77. CONEJO: De mi amiguito el Gusanito Pepito. De casualidad, ¿usted lo ha visto?...

78. KIRIKO: (MUY NERVIOSO)... ¿P... P... P... Pepito, ¿Pepito?... No, yo no lo he visto, es más, ni lo conozco...
79. CONEJO: Está bien, no es problema, voy a llamarlo...
80. KIRIKO: Sí, yo creo que es mejor que lo llame, pero por allá, (APARTÁNDOLO DE SU LADO)... Porque por acá no creo que esté...
81. CONEJO: Como usted diga, señor Gallo... Pepito, Pepito ¿dónde estás?...
82. KIRIKO: Estoy aquí, aquí, en la tripita del Gallo Kiriko, que me lleva a la fiesta del Tío Perico...
83. CONEJO: (MUY INDIGNADO)... ¿Qué?... ¿Pero qué es lo que estoy escuchando?... ¿El Gusanita Pepito está dentro de tu buche?... ¿Te lo has comido?...
84. KIRIKO: (MUY NERVIOSO)... Espere un momento, Señor Conejo, déjeme explicarle, es que lo que pasó...
85. CONEJO: ¿Lo que pasó? Nada. ¿Lo que paso? ¡Nada! Te comiste al Gusanita Pepito y por eso tendrás que pagar muy caro. Los mordiscos que le iba a dar a la Zanahoria ya no se los voy a dar a ella sino a ti, (SE LANZA CONTRA ÉL MORDIÉNDOLO) desgraciado, desalmado ... mal amigo...
86. KIRIKO: Ay ... Ay ... Ay ... espere, no me muerda ay... (SALEN DE ESCENA)

ESCENA CINCO (KIRIKO - LOBO)

87. LOBO: (ENTRA A ESCENA AULLANDO)... Auuuu, auuuu ¡Ay! esta picazón no la resisto más, me rasco por aquí y me pica por acá, me rasco por acá y me pica por allá, ay, ay, ay, ay, ay, ay... Me pica por todos lados, de la punta de la cabeza hasta la punta del rabo... Auuuu...
88. KIRIKO: (ENTRA Y MERODEA POR EL LUGAR TRATANDO DE ACERCÁRSELE AL LOBO) Kikirikí... Buenos días, señor Lobo, veo que está usted un poco inquieto, ¿le pasa algo?...
89. LOBO: (MALHUMORADO) ... Inquieto no, estoy es de muy mal humor y no quiero que nadie me hable...
90. KIRIKO: Qué pena, entonces, interrumpirle su mal humor, señor Lobo...
91. LOBO: Lo único que quisiera ahora es que alguien me ayudara a quitarme esta picazón...
92. KIRIKO: (APARTE)... Esta es mi oportunidad para desquitarme de ese conejo mordelón... (AL LOBO)... Creo que yo podría ayudarlo, señor Lobo, si usted también me ayuda a mí...
93. LOBO: ¿Y cómo podría ayudarlo yo a Usted en este momento tan cruel para mí?...
94. KIRIKO: Yo necesito que usted muerda al Conejo, que no quiso morder a la zanahoria, que no me quiso limpiar el pico, para ir limpio a la fiesta del Tío Perico...

95. LOBO: ¿Qué es eso?... ¿Se trata de una retahíla?...
96. KIRIKO: Casi que sí, pero es verdad. Me va a ayudar ¿sí o no?...
97. LOBO: Yo sí te podría ayudar, pero antes debo calmarme esta piquiña tan fuerte que tengo...
98. KIRIKO: Si gusta, yo podría rascarlo un buen rato tengo uñas bien largas...
99. LOBO: Está loco?... Yo no me dejaría rascar de usted ni un segundo... El único que me rasca es mi amigo el Gusanito Pepito y debo llamarlo, pues hace mucho rato que no lo veo y debería estar aquí...
100. KIRIKO: (ASUSTADO)... Gusanito Pepito?...
101. LOBO: Sí, el Gusanito Pepito, ¿de casualidad lo has visto?...
102. KIRIKO: No, yo no lo he visto...
103. LOBO: Bueno, entonces lo voy a llamar para poder ayudarlo a usted, señor Gallo... Gusanito Pepito, Gusanito Pepito, ¿dónde estás?...
104. PEPITO: (MOVIÉNDOSE EN EL BUCHE DEL GALLO)... Estoy aquí, aquí, en la tripita del Gallo Kiriko, que me lleva a la fiesta del Tío Perico.
105. LOBO: (MUY INDIGNADO)... ¿Qué?... Pero qué es lo que estoy escuchando... ¿El Gusanito Pepito habló dentro de tu buche?... ¿Te lo has comido?...
106. KIRIKO: (MUY NERVIOSO)... Espere un momento, señor Lobo, déjeme explicarle, es que lo que pasó...
107. LOBO: ¿Lo que pasó?, ¡nada!, te comiste al Gusanito Pepito y por eso tendrás que pagar muy caro. Los mordiscos que le iba a dar al conejo ya no se los voy a dar a él sino a ti, (SE LANZA CONTRA EL MORDIÉNDOLO) desgraciado, desalmado... mal amigo... Canalla...(SALEN DE ESCENA EL GALLO SE QUEJA).

ESCENA SEIS (KIRIKO - TRONCO)

108. KIRIKO: (ENTRA COMO BUSCANDO ESCONDITE)... Ayúdenme, auxilio... Parece que ya no me sigue... ay, ay, ay, mi colita, mi cuellito, casi me destroza, qué se creyó ese lobo desgraciado, que yo era Caperucita Roja ¿o qué?... Pero esto no se puede quedar así, le tengo que hacer algo a ese Lobo... (DÍALOGO CON EL PÚBLICO. SE ESCUCHA UN RONQUIDO)... ¿Qué es eso?... ¿Quién anda por ahí?... (BUSCA)... Pero miren no más qué me encontré aquí... Precisamente lo que necesitaba... (LO PICOTEA)... Señor tronco, ... Señor tronco despierte... Kikirikí....
109. TRONCO: (DESPEREZÁNDOSE)... ¡Ayyyyy! ¿Quién me llama en este momento tan importante para mí...?
110. KIRIKO: Kikirikí... Soy yo el distinguidísimo Gallo Kiriko...

111. TRONCO: ¿Kiriko?... Déjame ver... ¿Pero no eras tú el que cuando pollo venias aquí a mi tronco a llenarme de rila?...
112. KIRIKO: (NERVIOSO) ...Eso era cuando yo era pollo, ahora soy todo un Gallo...
113. TRONCO: ¿Y ahora qué quieres? ¿Por qué me has despertado?...
114. KIRIKO: La verdad, señor Tronco, es que necesito que usted me haga un gran favor...
115. TRONCO: ¿Un favor, yo a ti?...
116. KIRIKO: Así como lo oye... Un favor, y muy importante...
117. TRONCO: Bueno, ¿de qué se trata...?
118. KIRIKO: Señor Tronco: Yo sólo quiero que usted le pegue al Lobo, que no quiso morder al Conejo, que no quiso morder a la Zanahoria, que no me quiso limpiar el pico para ir limpio a la fiesta del Tío Perico...
119. TRONCO: ¿Qué es todo ese enredo?... ¿En qué problema estás metido ahora?...
120. KIRIKO: En ninguno, señor Tronco, pero por favor, ayúdeme... Haz el bien y no mires a quién...
121. TRONCO: Está bien, te voy a ayudar, pero antes debo localizar a un amiguito mío que debe estar dentro de mi corteza durmiendo y no quiero maltratarlo cuando esté golpeando a ese Lobo. Voy a llamarlo. Gusanito Pepito, Gusanito Pepito...
122. KIRIKO: (MUY NERVIOSO)... Un momento, yo creo que él debe estar por allá, voy a llamarlo por acá... (SE APARTA UN POCO DEL TRONCO)
123. PEPITO: (MOVIÉNDOSE EN EL BUCHE DEL GALLO)... Estoy aquí, aquí, en la tripita del Gallo Kiriko, que me lleva a la fiesta del Tío Perico.
124. TRONCO: (MUY INDIGNADO)... ¿Qué?... Pero qué es lo que estoy escuchando... ¿El Gusanito Pepito habló dentro de tu buche?... ¿Te lo has comido?...
125. KIRIKO: (MUY NERVIOSO)... Espere un momento, señor Tronco, déjeme explicarle, es que lo que pasó...
126. TRONCO: ¿Lo que pasó?, ¡nada!, te comiste al Gusanito Pepito y por eso tendrás que pagar muy caro. Los golpes que le iba a dar al Lobo te los voy a dar es a ti, (SE LANZA CONTRA ÉL) desgraciado, desalmado... mal amigo... Canalla...
127. KIRIKO: Auxilio, auxilio, ayúdenme... SALEN DE ESCENA).

ESCENA SIETE
(KIRIKO - CANDELA)

128. KIRIKO: (ENTRANDO) Ay, ay, ay, ay, ay, ay, mi cabecita, ay,ay,ay, casi me matan,... ¿Ya quedó dormido? (OBSERVA) ... Pero esto no se va a quedar así, ese tronco desgraciado va

a recibir su castigo por haberse metido con el distinguidísimo Gallo Kiriko... Él no sabe quién soy yo. Yo tengo amigos muy poderosos que me van a ayudar, ya lo verá, ya lo verá... ¿Qué le hago?, ¿que le hago ahora que está dormido?. (JUEGO CON EL PÚBLICO). Ya sé, lo voy a quemar. Sí, lo voy a quemar hasta dejarlo hecho carbón, pero ¿dónde hay fósforos?, ¿alguien tiene fósforos?... Una candela, ¿dónde hay una candela?...

129. CANDELA: (EN OFF, SE QUEJA CON UNA VOZ MUY AHOGADA)... Ay,... Ay,... que alguien me ayude...
130. KIRIKO: (BUSCANDO) ¿Qué es eso?... ¿Quién se queja?... ¿De dónde viene esa voz?...
131. CANDELA: Soy yo, aquí... Ayúdeme... Me estoy apagando... Voy a morir...
132. KIRIKO: (LA DESCUBRE). Pero vean, no más una candela, lo que estaba buscando, me llegó como caidita del cielo... Señora Candela:¿ me oye?...
133. CANDELA: Sí, pero estoy muy débil, haga algo porque voy a morir... Los bomberos me apagaron porque estaba bailando por los cerros...
134. KIRIKO: No, un momento, usted no se puede morir, yo la necesito como pan para el desayuno...
135. CANDELA: Entonces haga algo, sople, ventéeme, no me deje apagar...
136. KIRIKO: Enseguida... (COMIENZA A SOPLAR)
137. CANDELA: Pero más fuerte, sople como un macho...
138. KIRIKO: Así lo estoy haciendo...
139. CANDELA: Entonces pida ayuda porque así no me va a revivir nunca.
140. KIRIKO: Ayúdenme por favor. (JUEGO CON EL PÚBLICO).
141. CANDELA: Eso es, así... más fuerte, más, más... Ya estoy prendida, estoy prendida, he vuelto a ser la misma de antes... estoy tan prendida que parece que me hubiera tomado una caneca de aguardiente. Me has traído de nuevo a la vida, eres mi salvador, mi amo, ven te doy un beso, estoy ardiendo de amor. (SE LANZA CONTRA EL GALLO).
142. KIRIKO: (HUYENDO) ... Un momento, espero no se me acerque, me puede hacer daño...
143. CANDELA: Pero si usted es mi amo, a usted le debo la vida. Pídame lo que quiera y se lo concederé...
144. KIRIKO: ¿Está segura?...
145. CANDELA: Como saber que soy la Candela.
146. KIRIKO: Bueno, entonces yo quiero pedirle sólo un favor: Señora Candela, yo quiero que usted quemara al tronco, que no quiso pegarle al Lobo, que no quiso morder al Conejo, que no quiso morder a la Zanahoria, que no me quiso limpiar el pico para ir limpio a la fiesta del Tío Perico...

147. CANDELA: ¿Eso tan fácil?, ¿quemar un tronco?, eso para mí es mamey, no ves que yo me alimento es de troncos viejos... ¿Y dónde está ese tronco?...
148. KIRIKO: (MOSTRÁNDOLE)... Mire, es ese tronco que está allí...
149. CANDELA: (MUY SORPRENDIDA) ¡Qué! ... No, ese tronco yo no lo puedo quemar por nada del mundo.
150. KIRIKO: ¿Cómo que no?, usted me dijo que haría lo que yo le pidiera...
151. CANDELA: Sí, pero desafortunadamente esa petición no la puedo complacer en el momento.
152. KIRIKO: ¿Y como por qué no puede quemar ese tronco?...
153. CANDELA: Porque en ese tronco vive un amiguito mío que es muy querido por todos en el bosque y debe estar allí dentro.
154. KIRIKO: No me digas que se trata del Gusanito Pepito...
155. CANDELA: Sí, ¿por qué? ¿Tú lo conoces? ¿Le ha ocurrido algo?...
156. KIRIKO: (NERVIOSO)... No, no, lo que pasa es que él no está por acá ahora...
157. CANDELA: ¿Y tú cómo lo sabes?...
158. KIRIKO: Bueno, porque yo lo vi... pasar... para allá...
159. CANDELA: Bueno de todos modos yo lo voy a llamar... Gusanito Pepito, Gusanito Pepito¿ dónde estás?
160. PEPITO: (MOVIÉNDOSE EN EL BUCHE DEL GALLO)... Estoy aquí, aquí, en la tripita del Gallo Kiriko, que me lleva a la fiesta del Tío perico.
161. CANDELA: (MUY INDIGNADA)... ¿Qué?... Pero, ¿qué es lo que estoy escuchando?... ¿El Gusanito Pepito hablando desde tu buche?... ¿Te lo comiste?...
162. KIRIKO: (MUY NERVIOSO)... Espere un momento, Señora Candela, déjeme explicarle, es que lo que pasó, ...
163. CANDELA: ¿Lo que pasó?, ¡nada!, te comiste al Gusanito Pepito y por eso tendrás que pagar muy caro. (SE LANZA CONTRA ÉL CORRETEÁNDOLO POR LA ESCENA) desgraciado, desalmado... mal amigo... canalla...
164. KIRIKO: Auxilio, ayúdenme... (SALEN DE ESCENA).

ESCENA OCHO (KIRIKO - NUBE)

165. KIRIKO: (EN OFF)... Ay, ay, ay, ay, ay, me arde todo... Esa malvada casi acaba conmigo... Ay, ay, ay, mi cara, mi cresta, mis patas, ay, ay, ay... Debo verme la cara... Un espejo ¿dónde hay un espejo?... ¡La laguna!... Sí, ese es el espejo del bosque, voy a verme...

(CON HORROR)... ¡Nooooo!... ¿qué es esto?... ¿En qué me he convertido?... Soy un monstruo... ay, ay, ay, que desgraciado soy... y ahora ¿qué voy a hacer...? (LLORA)... (REPONIÉNDOSE) ... Pero no, esto no se puede quedar así, esta historia no debe terminar de cualquier manera, voy a enfrentar a esa Candela,... ¡Nooo!... Pero si salgo se van a burlar de mí (JUEGO CON EL PÚBLICO)... Está bien, voy a salir... (APARECE EL GALLO TODO QUEMADO COMO CARBONIZADO)... ¿Vieron que sí se iban a burlar de mí', pero no importa, ya lo hecho, hecho está, ahora debo buscar cómo darle un lección a esa candela (BUSCA POR EL LUGAR)... Ya lo sé, voy a apagarla, agua, agua, ¿dónde hay agua por acá?... Un río, un riachuelo, una quebrada, una laguna, ¿dónde hay?... (BUSCA)... Ya lo sé, una nube, sí, una nube... (LLAMANDO)... Nube, nubecita, ven acá, te necesito, acércate...

166. NUBE: (ENTRANDO A ESCENA LENTAMENTE, COMO PERDIDA)... Alguien llamó a una nube... Aquí estoy, ¿quién me necesita...?
167. KIRIKO: (MUY IMPACIENTE)... Soy yo,... acá abajo... El Gallo Kiriko...
168. NUBE: ¿Gallo?... ¿Qué Gallo?... yo no veo a nadie...
169. KIRIKO: Sí míreme... Soy yo, acá, abajo...
170. NUBE: (SORPRENDIDA)... Ah, ¿es usted el que me necesita, señor gallinazo?..
171. KIRIKO: ¿Cómo que gallinazo? Yo soy el distinguidísimo Gallo Kiriko...
172. NUBE: Como lo veo todo negro, como chamuscado...
173. KIRIKO: Pues por eso es que la he llamado señorita Nube. Mire como me dejó esa malvada candela y quiero que la apague para siempre...
174. NUBE: ¿Cómo así? ¿esa candela anda nuevamente haciendo sus fechorías?...
175. KIRIKO: Así es, señorita Nube, y como yo no la dejé, mire como me volvió... Necesito que bote harta, pero mucha agua para que no quede ni rastro de ella...
176. NUBE: Sí que lo voy hacer, y lo más pronto posible, pues con ella hay que andar de prisa... ¿Por dónde se fue?...
177. KIRIKO: Por allá...
178. NUBE: Bueno, Gallo, yo voy a apagar a esa candela, pero antes debo averiguar en dónde se encuentra un amiguito mío que le debe avisar a todos en el bosque que tendremos una gran inundación.
179. KIRIKO: ¿Un amiguito suyo?... No me diga que se trata de...
180. NUBE: Del Gusanito Pepito, ¿de casualidad, usted lo ha visto?...
181. KIRIKO: Sí, yo vi que se fue muy lejos y creo que no podrá ayudarnos en este momento... Pero no se preocupe que yo le avisaré a todos en el bosque...

182. NUBE: Me siento más segura si es él quien lo hace, creo que no debe estar muy lejos y desde acá podré llamarlo... ¿Gusanito Pepito, Gusanito Pepito, dónde estás?...
183. PEPITO: (MOVIÉNDOSE EN EL BUCHE DEL GALLO... Estoy aquí, aquí, en la tripita del Gallo Kiriko que me lleva a la fiesta del Tío Perico.
184. NUBE: (MUY INDIGNADA)... ¿Qué?... Pero ¿qué es lo que estoy escuchando?... ¿El Gusanito Pepito hablando desde tu buche?... ¿Te lo comiste?...
185. KIRIKO: (MUY NERVIOSO)... Espere un momento, señora Nube, déjeme explicarle, es que lo que pasó...
186. NUBE: Explicarme qué, te comiste al Gusanito Pepito y es lo peor que ha podido pasar y por eso tendrás que pagar muy caro. El agua que iba a echar te la voy a echar es a ti porque imagino que todo ese cuento de la candela te lo has inventado para justificar tu infamia... (LANZA AGUA CONTRA EL GALLO POR TODA LA ESCENA) desgraciado, desalmado... mal amigo... canalla...
187. KIRIKO: Auxilio, socorro, ayúdenme... (SALEN DE ESCENA).

ESCENA NUEVE
(KIRIKO - COCINERA)

188. KIRIKO: (ENTRA A ESCENA ESTORNUDANDO) Achís, achísss... Ay, me he resfriado... Esa nube me mojó mucho, achísss... Pero esto no se puede quedar así, algún día les doy su merecido a todos los que se han aprovechado de mí... Achísss, ay! que cansado estoy, he tenido hoy una jornada muy agitada, hasta sueño me empieza a dar... Ahjjj (BOSTEZA)... Me recostaré aquí un rato para que los rayos del sol me sequen un poco las plumas y me pase este resfriado... (BOSTEZA Y PRONTO SE QUEDA DORMIDO. RONCA).
189. COCINERA: (ENTRA BUSCANDO POR TODAS PARTES) ... Gallinitas, gallinitas, ¿Dónde se habrán metido esas gallinas que no las veo por ninguna parte? El Tío Perico dizque las invitó a todas con tarjeta de letras doradas, y todo para garantizar que vendrían a la fiesta para hacer un delicioso sancocho con ellas y ninguna ha llegado. ¿Qué sería lo que pasó? algo no funcionó bien. ¿Y ahora yo de dónde voy hacer un sancocho para esos invitados que no demoran en llegar?... (ESCUCHA LOS RONQUIDOS DEL GALLO)... ¿Y eso?... ¿Qué es lo que suena?... ¡Madre mía!... ¿Qué es lo que ven mis ojos?... ¿Esto es un gallinazo?... (JUEGO CON EL PÚBLICO)... ¿Y será que yo puedo hacer un sancocho con gallo?... Pues les voy a hacer caso, lo voy a despescuezar... (SE ACERCA AL GALLO, LO TOMA POR EL CUELLO Y SE LO TUERCE, ÉL SE DESPIERTA Y SE LE ZAFa).
190. KIRIKO: Oiga, un momento, ¿qué se cree que va a hacer usted?...
191. COCINERA: Pues a torcerte el pescuezo, no ves que el Tío Perico invitó a un poco de Gallinas para hacer un sancocho y ninguna llegó y ahora me toca es hacer un sancocho de gallo con vos...
192. KIRIKO: No, usted no puede abusar así de mi. Yo soy el distinguidísimo Gallo Kiriko...

193. COCINERA: Eso a mí no me importa, yo lo que debo es responderle al Tío Perico es con un sancocho y lo voy hacer es con vos, vení pa' cá.. (LO ATRAPA PARA TORCERLE EL PESCUEZO, EN EL FORCEJEO SALE SALTANDO EL GUSANITO PEPITO, ELLA SE HORRORIZA Y SALE CORRIENDO)... Ayyy un gusano, auxilio...
194. KIRIKO: (SEMI DESMAYADO)... Ay, ayayay, estoy en el cielo... ¿Quién me va a recibir?...
195. PEPITO: (TOSE) ...¿Cuál cielo?, ...Gallo ,Gallo, despierte, ¿Ya llegamos a la fiesta del Tío perico?...
196. KIRIKO: (SORPRENDIDO) ... ¿Gusanito, usted también está acá en el cielo?...
197. PEPITO: ¿Cuál cielo?, no ve que esa cocinera le estaba torciendo el cuello y por eso me sacó a mí de su buche...
198. KIRIKO: (REPONIÉNDOSE)... Es verdad ¿y qué se hizo?...
199. PEPITO: Ya se fue... ¿y la fiesta?... ¿Dónde es la fiesta?...
200. KIRIKO:Cuál fiesta... eso era pura mentira, era una trampa del Tío Perico para comerse todas las gallinas del gallinero... y como yo no les avisé las salvé de esta catástrofe...
201. PEPITO: (SORPRENDIDO) ... ¿Así era todo?...
202. KIRIKO: Pero mira, hoy ha sido para mí un día muy desastroso y todo por tu culpa...
203. PEPITO: ¿Y por qué por mi culpa? Yo solo quería venir a la fiesta del Tío perico.
204. KIRIKO: Sí, y por eso me mordieron, me pegaron, me quemaron, me mojaron, me ultrajaron y todo por tu culpa...
205. PEPITO: Yo no tengo la culpa de ser amigo de todos en el bosque y de ser querido y preferido, además, creo que fui yo quien te salvó la vida, pues la cocinera apenas me vio salió despavorida como alma que lleva el diablo...
206. KIRIKO: Es verdad gusanito, de no haber sido por ti, yo ya estaría en la olla de ese sancocho y esto sí debemos celebrarlo.
207. PEPITO: ¿Quieres decir que entonces si tendremos fiesta?
208. KIRIKO: Sí, gusanito, voy a hacer una gran fiesta y voy a invitar a todos tus amigos que hoy me han dado una gran lección de amistad y solidaridad.
209. PEPITO: ¿Y me llevarás en un lugar especial?...
210. KIRIKO: Sí, en mi lomo para que todos te vean...
- 211 PEPITO: Bueno, entonces vamos...
- 212 KIRIKO: Sí, vamos... Yo soy el Gallo Kiriko, yo soy el Gallo Kiriko, que va a la fiesta de amigos del bosque, que va a la fiesta de amigos del bosque...

F I N

ACTO III

EL BAÚL EMBRUJADO



**CUADRO UNO
SALA DE UNA CASA**

**ESCENA UNO
(JUANITA - NEPO)**

(LOS PERSONAJES ENTRAN SIGILOSAMENTE
POR UN EXTREMO DE LA ESCENA)

NEPO: Juanita, a mí no me gustan las historias de miedo.

JUANITA: Eres un cobarde Nepo, además esta historia no es de miedo sino de misterio.

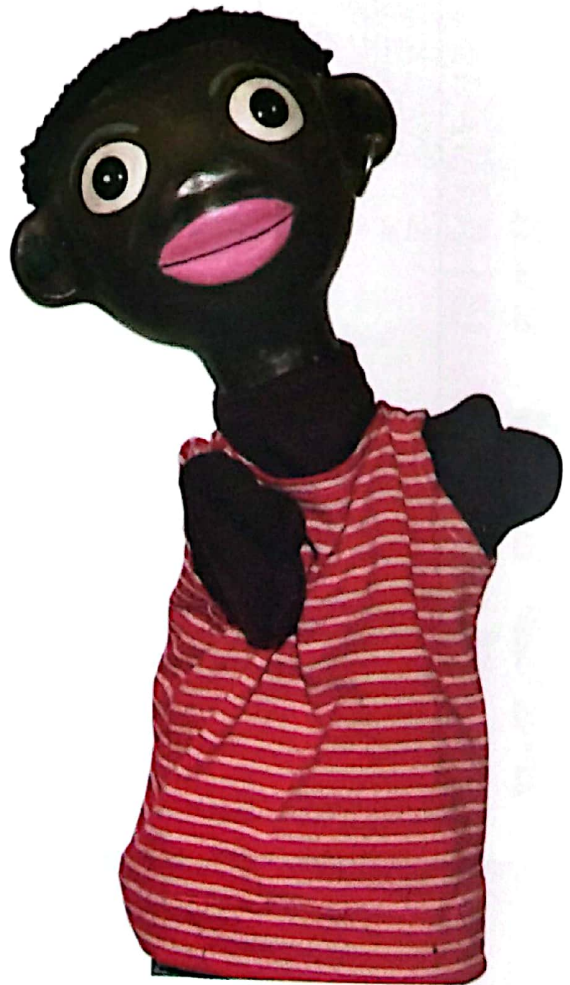
NEPO: Pero ocurren muchas cosas desagradables en ella.

JUANITA: Bueno Nepo, no te adelantes y mejor empecemos a contar como se originó todo esto... En el año 1986 en el proceso transición por la crisis que tuvo el grupo con la renuncia del Maestro Jorge Torres Vásquez, los integrantes inician un trabajo exploratorio para la producción de un nuevo montaje, es así como se ponen por tarea la elección del tema que trabajarían, optando definitivamente por el mito de Pandora de la mitología griega...

NEPO: Dos de los integrantes del grupo escribieron libretos con esta temática. El maestro Ricardo Vivas Duarte lo tituló: Pandora, y la maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal, El Misterio de la Caja Negra. Se leyeron, se estudiaron minuciosamente y finalmente se construyó uno solo titulado:

JUANITA: (CON ÉNFASIS)... El Baúl Embrujado.

NEPO: El concepto plástico tanto de la escenografía como el de los personajes, estuvo a cargo del maestro Ricardo



Vivas Duarte, la técnica utilizada en su mayoría fueron, títeres de guante con algunos de varilla y parlante, su realización estuvo en manos de los maestros Ramiro Mosquera Lombana y Sara Victoria Muñoz Villarreal respectivamente.

JUANITA: El vestuario por parte de Lilia de Agudelo, modista diseñadora que trabajaba para la agrupación desde que se fundó.

NEPO: Mientras avanzaba la producción, los integrantes en sus ensayos se apropiaban de los parlamentos escritos para cada personaje en el libreto.

JUANITA: Vale destacar el ingenio y empeño del maestro Ramiro Mosquera Lombana quien como experto electricista, para la realización de los personajes Basura, les adaptó como ojos, unos bombillos que prendían intermitentemente, igualmente efectos especiales de luz y humo para abrir y cerrar el baúl cuando salían los personajes y para las escenas en general, desarrolladas en la sala de una casa...

NEPO: Efectos que para la época se presentaban muy novedosos pues las puestas en escena de títeres en ese momento eran muy sencillas.

JUANITA: Todo este proceso tardó aproximadamente seis meses y la obra se estrenó con éxito.

NEPO: En 1987 cuando la maestra Ruca Velasco entra a dirigir la agrupación, les sugiere revisar la dramaturgia de la obra, pues ella notaba un vacío que no le permitía a la pieza tener un final claro.

JUANITA: El proceso se realiza y la obra logra llenar las expectativas de todos.

NEPO: Es importante resaltar que esta obra se realizó en el formato del teatrino clásico europeo con telón de boca, patas y bambalinas, tramoya para



Tito y Señor Misterio



Tito y Zully



Malgenio, Pereza, Tito, Basura y Zully

luzes y escenografía para lo cual los integrantes en esa época, aprovecharon al máximo los recursos que este formato permite.

JUANITA: Aunque era una obra muy novedosa, estuvo en el repertorio hasta 1992 cuando fue reemplazada por los nuevos espectáculos.

NEPO: (AL LECTOR)... Ahora hemos querido traerla del pasado para que tú la conozcas.



Tito y Zully

EL BAÚL EMBRUJADO

ADAPTACIÓN DEL MITO DE PANDORA

**INSPIRADO EN EL LIBRETO DE
"EL MISTERIO DE LA CAJA NEGRA" DE SARA VICTORIA MUÑOZ VILLARREAL
Y "PANDORA" DE RICARDO VIVAS DUARTE**

**DRAMATURGIA
RICARDO VIVAS DUARTE**

**Recopilación y versión del libreto
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL**

ESPECTÁCULO PARA TÍTERES EN UN CUADRO, UN ACTO Y DIEZ ESCENAS

1986

PERSONAJES

**SEÑOR MISTERIO
TITO
ZULLY
BASURA 1
BASURA 2
DIABLO
MALGENIO
PEREZA
ESPERANZA**

ACTO ÚNICO CUADRO ÚNICO SALA DE LA CASA

ESCENA UNO (TITO-SEÑOR MISTERIO)

(EN ESCENA UN NIÑO JUEGA EN LA SALA DE SU CASA CON SUS JUGUETES, DE REPENTE SE ESCUCHA UNA MÚSICA EXTRAÑA Y APARECEN UN HOMBRE DE COLOR AZUL CLARO, CON UN GORRO HECHO EN PLUMAS QUE PARECE FORMAR DOS ALAS, LEVANTA SUS MANOS Y HACE DESCENDER UN EXTRAÑO BAÚL BRILLANTE Y LO UBICA EN UN EXTREMO DE LA ESCENA).

1. SEÑOR MISTERIO: Hola, pequeño, no temas, no te voy a hacer daño, fuiste escogido entre muchos niños de todo el mundo para encomendarte una delicada tarea... Este baúl que ves aquí contiene algo muy delicado; tú debes protegerlo y custodiarlo por un tiempo, mientras yo regreso. No debes abrirlo nunca ni dejar que alguien lo haga... Es más, nadie debe saber que este baúl está aquí, debes mantenerlo en secreto. Recuerda muy bien lo que te digo, no lo olvides... (EL HOMBRE DESAPARECE DE ESCENA).
2. TITO: Espere, señor... Un momento... ¿Quién es usted? (OBSERVA EL BAÚL CON SIGILO)... ¿Esto qué será?... ¿Y por qué yo fui escogido?... (TOCAN A LA PUERTA Y SE ASUSTA)... ¿Quién es?...

ESCENA DOS (TITO-ZULLY)

3. ZULLY: Soy yo, Tito, abre la puerta. ¿Hoy no vamos a jugar?...
4. TITO: (ABRIENDO LA PUERTA)... Hola, Zully, entra...
5. ZULLY: (SORPRENDIDA)... Tito, ¿y esa cara?... Estás blanco... parece que hubieras visto un espanto...
6. TITO: Peor que eso, Zully...
7. ZULLY: (DESCUBRIENDO EL BAÚL)... ¿Y ese baúl, Tito?...
8. TITO: (TEMEROSO) ¡No lo toques!...
9. ZULLY: (SORPRENDIDA)... Es muy hermoso, ¿te lo compraron tus padres para guardar tus juguetes?...
10. TITO: No... No me lo compraron y no lo puedes tocar...
11. ZULLY: (INTRIGADA)... ¿Por qué, Tito?...
12. TITO: He sido escogido para cuidar de este baúl que contiene algo muy delicado...

13. ZULLY: ¿Algo muy delicado?... Debe ser un tesoro, Tito, como esos que se encuentran los piratas... ¿Y quién te lo trajo?...
14. TITO: Un señor muy misterioso que se apareció de repente aquí en la sala... y me dijo que nadie lo puede abrir...
15. ZULLY: Pero, ¿por qué?... Siento curiosidad por saber qué contiene.
16. TITO: No creas que sólo tú, yo también he sentido curiosidad.
17. ZULLY: Tan sólo podrías decirme qué contiene
18. TITO: No sé que contiene ese baúl, Zully.
19. ZULLY: Entonces, ¿quién lo sabe?... ¿Y quién lo puede abrir?...
20. TITO: Eso sólo lo sabe ese señor misterioso y me dijo que nadie debe saber que este baúl está aquí...
21. ZULLY: Despreocúpate, Tito, no se lo diré a nadie.
22. TITO: Debo ocultarlo en algún lugar de la casa antes de que lo vean mis padres, espérame aquí que ya regreso... (SALE DE ESCENA)
23. ZULLY: (LO OBSERVA CURIOSAMENTE)... Es un baúl muy hermoso, tan brillante como un espejo, creo que puedo hasta mirarme en él... Pero, ¿qué será lo que contiene? ... Tito es muy bobo al no querer abrirlo. Me muero de curiosidad por saber qué se oculta en su interior... ¿Será que lo abro?... (JUEGO CON EL PÚBLICO)... Lo abriré por una esquinita... (TRATA DE ABRIRLO Y ES SORPRENDIDA POR TITO).
24. TITO: ¡Zully!... ¿Qué haces?... Prometiste que me ayudarías en esto...
25. ZULLY: Tito, lo que pasa es que me resisto a estar al lado de este baúl sin saber qué contiene. ¿Qué tal que sea algo peligroso y que ese hombre misterioso te haya engañado...?
26. TITO: ¿Tú crees que pude haber sido engañado?...
27. ZULLY: Eso sólo lo sabremos cuando conozcamos qué contiene ese baúl, Tito...
28. TITO: Pero para saberlo debemos abrirlo y ese hombre dijo que no se podía abrir...
29. ZULLY: Abrámoslo Tito, asegurémonos de qué se trata...
30. TITO: (INSEGURO)... Realmente no sé qué hacer, Zully, ¿será que lo abrimos?... (JUEGO CON EL PÚBLICO)... Está bien, vamos a abrirlo... (SE ACERCAN SIGILOSAMENTE AL BAÚL Y CUANDO LO VAN A ABRIR SE ESCUCHAN UNAS VOCES TIERNAS QUE CLAMAN QUE LOS SAQUEN)... ¿Qué es eso? ¿Escuchaste?...
31. ZULLY: (ASUSTADA)... ¡Ayyy!... Claro que sí, Tito. ¿Viste? Yo te decía que esto era

muy raro... ¿Y quién estará allí dentro?... (SE ESCUCHAN NUEVAMENTE LAS VOCES)... Abramos ese baúl, Tito, pero abramoslo ya... (ABREN EL BAÚL Y SE ESCUCHAN RISAS BURLONAS QUE LOS ASUSTAN, TIRAN LA TAPA Y SE ALEJAN DEL BAÚL. LAS LUCES SE PRENDEN Y SE APAGAN)... Auxilio, Tito, ayúdame.

32. TITO: (CORREN TEMEROSOS HACIA UN RINCÓN A ESCONDERSE)... Zully, creo que lo que hay allí no es nada bueno...
33. ZULLY: Creo que tienes razón, Tito, no debimos abrir nunca ese baúl... (LA TAPA DEL BAÚL EMPIEZA A ABRIRSE SOLA)
34. TITO: (ASUSTADO)... Mira, Zully, parece que algo va a salir de allí dentro, no te muevas para que no nos vean...

ESCENA TRES (BASURA 1 – BASURA 2)

35. BASURA 1: (SALE DEL BAÚL Y RECORRE TODA LA ESCENA)... Ji, ji, ji, ji... Por fin estoy libre, he vuelto a la libertad...
36. BASURA 2: Ja, ja, ja, esos niños tontos se dejaron llevar por la curiosidad y nos liberaron, ahora nos apoderaremos nuevamente del mundo.
37. BASURA 1: Ese viejo azul se creyó que nos tendría prisioneros por mucho tiempo y se olvidó que la curiosidad había quedado libre... Ja, ja, ja... Gracias, amiga...
38. BASURA 2: (ACERCÁNDOSE AL BAÚL)... Salgan todos los males, somos libres nuevamente, ese viejo no está por acá, el mundo es nuestro nuevamente, somos los reyes, los amos...
39. BASURA 1: Parceró, no perdamos más tiempo y empecemos a invadir el mundo, hay mucha limpieza y orden, y esto no me gusta... (SALEN DE ESCENA)

ESCENA CUATRO (TITO – ZULLY)

40. ZULLY: Tito, tengo mucho miedo... Vámonos de aquí...
41. TITO: Zully, escuchaste lo que dijeron esos monstruos, en ese baúl están prisioneros todos los males y nosotros los hemos liberado.
42. ZULLY: (EL BAÚL EMPIEZA A ABRIRSE NUEVAMENTE)... Tito, huyamos de aquí, ese baúl se esta abriendo otra vez, estamos corriendo peligro...
43. TITO: Tienes razón, Zully, vámonos de aquí... (SALEN DE ESCENA)

ESCENA CINCO
(DIABLO)

44. DIABLO: Ja, ja, ja... Pensé que no volvería a respirar la brisa fresca de la libertad, ese viejo azul me las va a pagar, lo buscaré por todos los rincones del planeta para darle su merecido... ¿Por dónde se iría?... (PASEA POR TODA LA ESCENA. JUEGO CON EL PÚBLICO. SALE DE ESCENA).

ESCENA SEIS
(MALGENIO)

45. MALGENIO: (SALIENDO DEL BAÚL)... Pero, ¿qué es esto?... No puede ser posible que me quieran obligar a hacer lo que yo no quiero... Aquí se hace es lo que yo digo y nada más... La ley soy yo... ¿Dónde están todos?... Uff, no acaben con mi paciencia que es muy poca y no respondo de mis actos... (JUEGO CON EL PÚBLICO)... No me miren, no me digan nada, ustedes no me mandan... (SALE DE ESCENA).

ESCENA SIETE
(PEREZA)

46. PEREZA: (SALIENDO DEL BAÚL)... Ahhhay... ¡Qué sueño!, ¿Por qué me despertaron?... ¿Qué es todo este escándalo?... Ustedes saben que a mí no me gusta hacer nada, yo solo quiero dormir y dormir, rumbear y rumbear, que trabajen los demás, el trabajo no se hizo para mí. Ahhhay, ¿dónde hay una cama?... Creo que me voy a quedar... (RONCA)... ¿Dónde hay una cama?... (BUSCA POR LA ESCENA Y SALE).

ESCENA OCHO
(TITO - ZULLY)

47. TITO: (ENTRA SIGILOSAMENTE Y SE ACERCA AL BAÚL QUE ESTÁ CON LA TAPA ABIERTA)... Zully, parece que ya han salido todos...
48. ZULLY: Y ahora, ¿qué vamos a hacer, Tito?...
49. TITO: No lo sé Zully, si ese señor llega a venir, no sé qué le voy a decir...

ESCENA NUEVE
(SEÑOR MISTERIO - TITO - ZULLY)

50. SEÑOR MISTERIO (APARECIENDO DE REPENTE)... ¿Qué, te dejaste llevar por la curiosidad, esa que nunca he podido atrapar?. ¿Qué, no pudiste cumplir con lo que prometiste? Tito y Zully, el mundo ahora está en grave peligro con todos esos males sueltos, yo ya estoy muy agotado y creo que no puedo volver a atraparlos. Necesito la ayuda de ustedes.
51. TITO: Señor, nosotros tan sólo somos unos niños y no podríamos jamás hacer eso...

52. SEÑOR MISTERIO

No sé, ustedes los liberaron y son ustedes los que los tienen que volver a atrapar, adiós... (DESAPARECE)

53. ZULLY:

Tito, todo esto me da mucho miedo...

54. TITO:

Tú no me puedes dejar sólo, Zully, recuerda que fuiste tú quien originó todo esto...

55. ZULLY:

(LLORANDO)... Sí, Tito, perdóname... pero yo no sé qué podemos hacer, me siento derrotada...

ESCENA DIEZ

(ESPERANZA - TITO - ZULLY)

56. ESPERANZA:

(APARECE DE REPENTE)... Hola, amigos, soy la esperanza, la que consuela a los tristes, a los acongojados por la maldad, a los que son víctimas de esos seres tan despiadados que escaparon de ese baúl. En sus manos está la tarea de recapturar a todos esos males, con sus actitudes; yo estaré con ustedes, dándoles ánimo, mostrándoles una luz en el horizonte, esa es mi tarea y no la pueden desaprovechar.

57. TITO:

¿Usted cree que podamos recapturarlos algún día?.

58. ESPERANZA:

Sí, ustedes y todos los niños que están en el mundo con sus acciones y respuestas negativas al mal, además de ayudar a derrotarlos me mantienen viva.

59. ZULLY:

Creo que sí, señora Esperanza, seguiremos con atención sus recomendaciones e invitaremos a muchos niños a estar atentos para que no les vaya a suceder lo mismo que a nosotros.

60. TITO:

Yo tengo muchos amigos y creo que en poco tiempo habremos conformado un gran ejército para enfrentar a esos males.

61. ESPERANZA:

Muy bien, amiguitos, entonces recuerden siempre que yo estaré con ustedes, si ustedes quieren estar conmigo, adiós... (DESAPARECE)

62. ZULLY:

Tito, ahora quedo más tranquila, lamento haber ocasionado todo esto, la esperanza nunca me abandonará. Adiós... (SALE DE ESCENA)

63. TITO:

No te preocupes, Zully, juntos cometimos un error y juntos lo enfrentaremos. (LA LLEVA HASTA LA PUERTA Y LA DESPIDE. SALE DE ESCENA)

F I N

ACTO IV

A QUE TE COJO, RATÓN



Diseño cartel: Márleng Lopera Cerón - 199

CUADRO UNO CASA DE PAPÁ RATÓN

ESCENA UNO (MICIFUZ - NEPO)

(LOS PERSONAJES APARECEN EN ESCENA
SENTADOS EN UN EXTREMO DEL JARDÍN)

MICIFÚZ: Estoy muy contento de poder contarles esta historia de la que soy protagonista... En 1987 la entonces directora de Bellas Artes, Maestra Gloria Castro, llamó a la reconocida maestra Ana Ruth Velasco, más conocida en el mundo de las artes escénicas caleña como Ruquita Velasco y le propuso que si ella no aceptaba la dirección del grupo de Títeres, ella acababa con el, Ruquita quien fuera en el año 1973 cofundadora de esta agrupación siendo directora del plan infantil de la Escuela de Teatro de Bellas Artes en la dirección del Maestro Octavio Marulanda no podía permitir que esto ocurriera y con miles de problemas de toda índole encima, aceptó la propuesta, pensando que podría en el lapso de un año ponerlo a marchar como en sus buenos tiempos.

NEPO: Ruquita era consciente y conocedora del recurso humano con el que contaba la agrupación en ese momento y fue esta la mayor razón que la llevó a aceptar su dirección que para ella era bien clara. Una dirección administrativa, pues veía en los artistas integrantes del grupo, un potencial grandísimo para realizar todos los espectáculos posibles e imposibles, ya que desde el año 1983 había tenido la oportunidad de trabajar con ellos en diferentes proyectos liderados desde el Taller infantil del Museo de Arte Moderno La Tertulia.

MICIFÚZ: La experiencia vivida por Ruquita en su paso como fundadora del T.E.C, Teatro Escuela de Cali en los años 50 y 60 sin lugar a dudas, fue la que le permitió darle un giro de 90 grados a la dinámica de trabajo que traía el grupo desde su fundación en 1973. Desde ese momento los integrantes del grupo comenzaron a trabajar en tres dimensiones relacionadas con sus campos fundamentales: lo Artístico, lo docente y lo administrativo; dinámica que fue aprobada por el consejo directivo de la institución en el acuerdo 02 de febrero 9 del año 2000 dentro del Proyecto Artístico para el desarrollo del Grupo de Títeres, quien además, ganó a partir de ese año, el estatus de Grupo Profesional propuesto por el entonces Director de Bellas Artes doctor Ramón Daniel Espinosa.

NEPO: Seguramente desde su escuela de creación colectiva con el Maestro Enrique Buenaventura, Ruquita les propone a Sara, Ramiro y Ricardo trabajar la producción de una creación colectiva y es



como ellos apropiados ya de la dinámica del trabajo con títeres se lanzan a esta aventura.

MICIFÚZ: Como antecedentes tenían la experiencia de la producción en 1986 de "El Baúl Embrujado" en un momento coyuntural donde quedaron sin dirección por la renuncia del Maestro Jorge Torres y de una producción audiovisual con el Sena sobre reciclaje que se llamó "El Ratón Lucas" inspirada en "La Ratita presumida" que montaron con el maestro Torres en 1985.

NEPO: Ruquita quien siempre quiso exaltar las tradiciones propias del Valle del Cauca en todos sus montajes, fue quien les propuso producir a partir del juego tradicional del Gato y el Ratón, la nueva obra.

MICIFÚZ: En pocos días el Maestro Ricardo Vivas ya tenía el libreto escrito y los ensayos para la nueva obra no se hicieron esperar. La puesta en escena resultó muy innovadora para la época, pues quienes la produjeron no eran expertos en la metodología de creación colectiva y de técnicas sofisticadas en las artes escénicas.

NEPO: En un primer momento unos ratones discuten por no ponerse de acuerdo a qué juegan. Un abuelo les narra la historia del Gato y el Ratón y la historia pasa a otro plano con otros personajes y otros escenarios a mostrar lo que el abuelo narra. De repente en dos momentos diferentes de la obra los personajes títeres Gato y Ratón, salen como actores a perseguirse por entre el público en una constante interacción; la narración cumple su ciclo y se regresa a la escena inicial en donde todos terminan jugando el juego del Gato y el Ratón.



Josefina, Motas, Papá Ratón y Micifuz - 1987



Micifuz, Papá Ratón, Motas y Josefina - 1996



Roque (Ricardo Vivas) y Micifuz (Ramiro Mosquera) - 198



En Charleville 1999

MICIFÚZ: Los papeles estuvieron distribuidos así: Ramiro Mosquera Lombana como el Gato Micifuz, El abuelo y el Ratón Rudy, Sara Victoria Muñoz Villarreal como La ratoncita Tina, y Josefina y Ricardo Vivas como el ratón Popis, Roque y Papá Ratón. A partir de 1988 con el ingreso de Jorge Humberto Muñoz como nuevo integrante del Grupo, y del maestro Iván Montoya como asesor, los papeles se redistribuyeron.

NEPO: La obra se presentó con éxito en varios escenarios de Cali y el Valle del Cauca, en 1992 estuvo en el Festival de Títeres de Tolosa en España y se guardó en 1993.

MICIFÚZ: En 1994 se le hizo una adaptación para realizar una producción de televisión dirigida por el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal en un taller dictado por el Maestro Cubano Julio Cordero, sobre puesta en escena de títeres para televisión, a un grupo interdisciplinario de artistas y titiriteros caleños; se le hizo una reforma dramática y nació el personaje gusanito Guzi que ayudó a organizar mejor el conflicto en la historia.

NEPO: En 1996 se remontó con un nuevo concepto visual propuesto por el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal ya no en el teatrino tradicional de boca de escena, sino en un nuevo formato de biombo con una escenografía innovadora sobre base de paraguas.

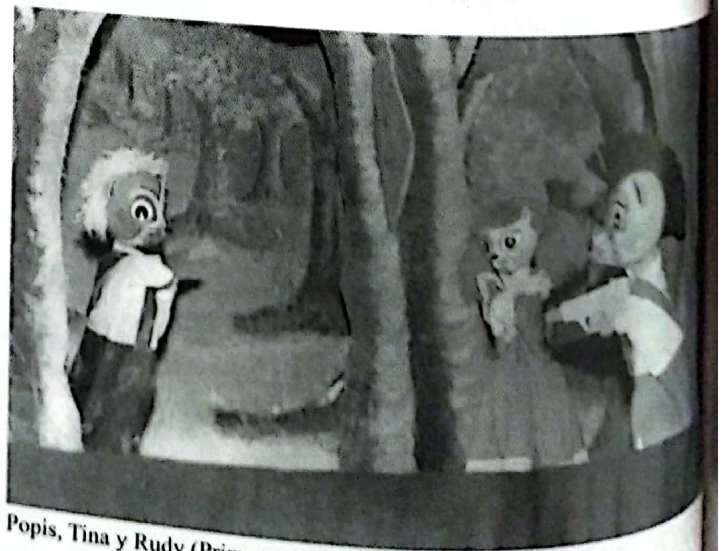
MICIFÚZ: Hasta la fecha se han realizado cerca de 350 funciones de este espectáculo que cada día se hace más actual a las nuevas dinámicas del mundo contemporáneo. Te invitamos al mundo del queso a disfrutar de esta historia...



Iván Montoya, Sara Victoria Muñoz, Jorge H. Muñoz y Ricardo Vivas. Final de función 1992 Centro Colombo Americano, sede Sur



Ricardo Mosquera diseñador de la escenografía para la versión de televisión junto a Jorge H. Muñoz, Ricardo Vivas, Iván Montoya y el Maestro Julio Cordero - 1994



Popis, Tina y Rudy (Primera versión) - 1986

A QUE TE COJO, RATÓN
ADAPTACIÓN DEL JUEGO TRADICIONAL
“EL GATO Y EL RATÓN”

DRAMATURGIA
RICARDO VIVAS DUARTE

LIBRETO PARA TÍTERES RECOPIADO POR
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Espectáculo de títeres en un acto, un cuadro y diecinueve escenas

1987

PERSONAJES

GUZI
JOSEFINA
ROQUE (TÍTERE Y ACTOR)
RATÓN
MICIFÚZ (TÍTERE Y ACTOR)
MOTAS

ACTO ÚNICO
CUADRO ÚNICO
JARDÍN DE LA CASA DE PAPÁ RATÓN

ESCENA UNO
(ROQUE - JOSEFINA)

1. GUZI: (ENTRA A ESCENA MUY RELAJADO) ... Qué agradable está hoy la mañana, creo que tendré un día de trabajo maravilloso, mi nombre es Guzi y trabajo hace muchos años allí en esa casita de queso, ayudándole a Papá ratón a seleccionar sus quesos. Él es un ratón muy soberbio y quiere que se haga siempre lo que él dice y nada más. Yo he logrado ganarme su confianza en estos años, pero hay veces no lo tolero... Sale con unas cosas, por ejemplo, quiere casar a su hija la ratoncita Josefina dizque con un Gato, porque es de muy buena familia y a mí me parece que.... (SUENA LA SEÑAL PARA EMPEZAR LA JORNADA)... Ay, ya es hora de entrar a trabajar, me entretuve con ustedes y me cogió la tarde, después les termino este chisme... (ENTRA A LA CASA).
- (UNA PAREJA DE RATONES JUEGA POR EL JARDÍN MIENTRAS SE CORTEJAN).
2. ROQUE: ¡Josefina de mi vida y de mi amor!... (LA BESA)
3. JOSEFINA: ¡Roque!
4. ROQUE: Hoy me he dado cuenta de que te estoy amando más...
5. JOSEFINA: ¡Ay, Roque! lo mismo me pasa a mí. Lástima que mi padre no te quiera y no te acepte como mi novio.
6. ROQUE: Mira, si hasta te compuse un verso, escúchalo: Del cielo caYó una rosa, una niña la recogió, se la puso en su cabeza y que linda que quedó...
7. JOSEFINA: Qué lindo, Roque, gracias... Eres un gran poeta.
8. ROQUE: Tu padre no me quiere dizque porque soy un poeta, ¡pero qué tal! ¿de qué otra forma me pudiera ganar la vida? Pero no me importa, Josefina, un día de estos lo voy a enfrentar y le voy a decir lo mucho que te quiero.
9. MOTAS: (EN OFF)... Guau, guau, guau (REPETIDAS VECES)
10. JOSEFINA: (MUY ASUSTADA)... Véte, Roque, véte...
11. ROQUE: ¿Por qué debo irme?...
12. JOSEFINA: Le dije a Motas que cuando mi padre se levantara de su escritorio me avisara y creo que lo está haciendo. (SE VE A PAPÁ RATÓN ASOMÁNDOSE POR LA VENTANA).
13. ROQUE: ¿Eso quiere decir que tu padre viene hacia acá?...
14. JOSEFINA: Tal parece...

15. ROQUE: Me parece muy bien, porque entonces aprovecharé para hablar con él de una buena vez...
16. JOSEFINA: (MUY ANGUSTIADA)... No, Roque, no debes hacer eso, vete, por favor, vete antes de que mi padre te vea, no quiero tener problemas con él...
17. ROQUE: Está bien, mi amor, me iré pero te advierto que tarde o temprano hablaré con tu padre para decirle lo mucho que te amo... (SALE DE ESCENA. JOSEFINA HACE QUE RECOGE HOJAS DEL SUELO).

ESCENA DOS
(JOSEFINA - PAPÁ RATÓN)

18. PAPÁ: (MUY ENOJADO) ... Josefina, Josefina... ¿Qué estabas haciendo?...
19. JOSEFINA: (NERVIOSA) ... ¿Yo?... Estoy recogiendo hojitas secas del jardín...
20. PAPÁ: ¿Hojitas secas?... No me mientas ¿Acaso crees que no te vi hablando con ese vago del Roque? Ya te he advertido que no debes hablar con él porque tú estás comprometida con el Gato Micifúz, que es un verdadero caballero de honorable familia.
21. JOSEFINA: Papá: tú ya sabes que yo no quiero a ese gato Micifúz; tú puedes mandar en la casa pero en mi corazón mando yo...
22. PAPÁ: Pues ya te lo dije y no quiero volver a repetírtelo, éntrate para dentro y no me reproches... Además, ve a prepararte porque ese gato vendrá esta noche para hacer la visita y debes ser muy cordial con él. (JOSEFINA ENTRA A LA CASA. ROQUE, QUE NO SE HA IDO Y ESTÁ RONDANDO POR ENTRE LOS ÁRBOLES, ES VISTO POR PAPÁ RATÓN QUIEN VA TRAS DE ÉL SIN DESPERTAR SOSPECHA)... Qué lindo que está el jardín... Cómo han salido de florecitas por acá... Te atrapé, desgraciado... (SE LANZA SOBRE ROQUE PERO ESTE HUYE MUY ASUSTADO)... No quiero volver a verlo por acá, vago desocupado sin oficio... (ENTRA A LA CASA).

ESCENA TRES
(GATO MICIFÚZ)

23. MICIFÚZ: (UN ACTOR VESTIDO COMO GATO ENTRA A ESCENA POR LA PARTE DELANTERA DEL TEATRINO, MIENTRAS SE ACICALA)... Tengo que llegar muy bien presentado para poder sorprender a mi suegrito y a esa ratona insolente... (AL PÚBLICO)... En esa casita de queso que queda allá, al borde de la colina, vive mi novia la ratoncita Josefina, debo visitarla esta noche y para tratar de conquistarla le llevo estas flores rojas. Dicen que a las ratonas les encantan las flores rojas, espero no haberme equivocado... (SALE DE ESCENA Y APARECE EN EL TEATRINO COMO TÍTERE)... Por fin llegué, creí que nunca iba a llegar hasta este cuchitril. Uff, todo lo que tiene que hacer uno para lograr lo que quiere. SE ACERCA HASTA LA PUERTA Y TOCA. MOTAS SALE LADRANDO Y LO PERSIGUE POR TODO EL JARDÍN, HACIÉNDOLO SUBIR A UN ÁRBOL)... Auxilio, auxilio, ayúdenme... alguien que me ayude...

ESCENA CUATRO
(GATO MICIFÚZ – PAPÁ RATÓN)

24. PAPÁ: Motas, Motas, ¿Qué es esa bulla, a quien le ladras? éntrate... (MOTAS SE ENTRA).

25. MICIFÚZ: (EN OFF) ... Ayúdenme. Ayúdenme...
26. PAPÁ: ¿Quién anda por aquí?... Pero si es usted señor Micifuz. Qué vergüenza, ¿Le hizo algo ese perro? ¿lo lastimó?...
27. MICIFÚZ: ¿Cuál perro? Usted lo que tiene es una fiera, casi me devora.
28. PAPÁ: Cuánto lo siento, pero siga, ya le llamo a Josefina Vino usted a visitarla, ¿verdad?...
29. MICIFÚZ: Por supuesto que sí y vea como me volvió ese perro.
30. PAPÁ: No se preocupe, lo importante es lo que está en sus sentimientos... Josefina, Josefina, ven a recibir a tu querido novio el señor Micifuz. Ya se la mando... (ENTRA A LA CASA).

ESCENA CINCO (GATO MICIFÚZ - JOSEFINA)

31. MICIFÚZ: (A JOSEFINA, CUANDO SALE DE LA CASA)... Hola, Josefinita, querida, he venido a visitarte para que demos un paseo por el bosque.
32. JOSEFINA: Oiga señor Micifúz: no sé por qué usted está aquí, si ya le he dicho en varias oportunidades que yo no lo quiero. Mi corazón sólo es para mi ratoncito Roque.
33. MICIFÚZ: Pero si yo te quiero... Dame un besito (TRATA DE BESARLA).
34. JOSEFINA: (LE DA UNA CACHETADA)... Atrevido...
35. MICIFÚZ: Ay, cómo me gustan las novias rebeldes... Mira, Josefinita, estas flores son para ti...
36. JOSEFINA: Ah, sí... Pues mire lo que voy a hacer con sus flores... (LAS RECIBE Y LAS LANZA LEJOS)
37. MICIFÚZ: Eres una grosera, voy a tener que hablar con tu padre...
38. JOSEFINA: Pues haga lo que quiera, pero yo nunca lo voy a querer a usted... (SE ENTRA PARA LA CASA)
39. MICIFÚZ: (DETRÁS DE ELLA)... Espera, tú no te puedes ir, debes ir conmigo a caminar por el bosque...(TROPIEZA CON LA PUERTA QUE JOSEFINA LE HA CERRADO EN LA CARA)... Ay, ay, ay, ay, ay mi naricita... Por la noche vengo por ti para dar un paseo, ¿oíste?... Todo lo que uno tiene que soportar por lograr sus propósitos... Pero esa ratona no se va a salir con la suya, ya lo verá, ya lo verá... (SALE DE ESCENA MUY ENOJADO. ROQUE HA ESTADO OBSEVANDO POR DETRÁS DE LOS ÁRBOLES Y LO SIGUE.

ESCENA SEIS (GATO MICIFUZ - ROQUE)

40. ROQUE: (COMO ACTOR SORPRENDE A MICIFÚZ)... ¡Huyuyui!... ¿Qué hace un gato tan elegante por estos lares?...

41. MICIFÚZ: Pues para que lo sepas, ratón de garaje, yo tengo mi novia por estos parajes...
42. ROQUE: ¿Cómo así, vive su novia por estos lados?... ¿Dónde?...
43. MICIFÚZ: En esa pequeña casita de queso que queda allá arriba...
44. ROQUE: ¿Allá arriba?... No puede ser... si allá vive mi...
45. MICIFÚZ: ¿Mi quién?...
46. ROQUE: (NERVIOSO)... Mi... Una amiga... Si una amiga... ¿Y usted la quiere mucho?...
47. MICIFÚZ: Qué voy andar queriendo a esa ratona tonta y grosera, si yo lo único que quiero son los quesos de Papá ratón y una vez los tenga, me la como a ella con tomate y cebolla... y no me quites más tiempo que debo irme ya...
48. ROQUE: Oiga, espere, espere... No puede ser que hayan en el mundo seres tan malvados como ese gato Micifúz, tengo que hacer algo. (SE PONE PENSATIVO) ... Ya lo sé... Voy a ir hasta la casa de papá ratón y voy a desenmascarar a ese gato bandido contándole toda la verdad. Sí, eso es lo que voy a hacer... (SALE DE ESCENA).

ESCENA SIETE (ROQUE - GUZI)

49. GUZI: (QUE LO HA ESTADO OBSERVANDO)... Oye, Oye, espera...
50. ROQUE: ¿Quién me llama?...
51. GUZI: Soy yo, Guzi, acá arriba. (SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO).
52. ROQUE: Ah , es usted, señor Guzi, qué pena pero ahora no puedo atenderlo, debo ir a hacer una diligencia muy importante...
53. GUZI: ... Sí ya lo sé, lo vi y lo oí todo ¿Y piensas que papá ratón te va aceptar en su casa, te va a abrir la puerta, te mandará a sentar y te ofrecerá, además, tinto?... No seas iluso Roque, él no te quiere y jamás te creará lo que le digas, deja eso en mis manos. Mejor hagamos un plan secreto, acércate... (SE SECRETEAN).
54. ROQUE: ¿Una competencia?... ¿de matemáticas, acaso?...
55. GUZI: No, una carrera entre tú y ese gato perezoso y mentiroso.
56. ROQUE: Pero si yo ya no corro...
57. GUZI: No importa, pero tú como ratón corres más que ese gato y el ganador de la carrera se casará con Josefina. Para ello, debes entrenar, correr, saltar, trotar para que estés bien preparado. (EMPIEZA A ENTRENAR. HAZ LO TUYO QUE YO HAGO LO MÍO, SALE DE ESCENA)
58. ROQUE: (QUE ESTÁ DISTRAÍDO A UN EXTREMO)... ¿Una carrera?... ¿Ese gato y yo?... Pero señor Guzi y si... ¿Qué se hizo?... ¿Señor Guzi, para dónde se fue?... ¿Y qué es lo que tengo que hacer?... (JUEGO CON EL PÚBLICO. ENTRENA Y SALE DE ESCENA).

ESCENA SIETE (GATO MICIFÚZ)

59. MICIFÚZ: (CAMBIO DE LUZ PARA UN AMBIENTE NOCTURNO. ENTRA A ESCENA COMO ACTOR, SE UBICA EN LA PARTE DELANTERA DEL TEATRINO MIENTRAS SE ACICALA)... Bueno, espero que esa ratona esté preparada para dar el paseo por el bosque y no le voy a permitir que me haga más desplantas... (SALE DE ESCENA).

ESCENA OCHO (JOSEFINA-MOTAS)

60. JOSEFINA: (A UN EXTREMO DEL JARDÍN SE UBICA CON MOTAS A MIRAR HACIA LO LEJOS) Motas, Motas, ven acá... Mira quién viene allí, es ese bandido del gato Micifúz, recuerda el plan que tenemos, ja, ja, ja....
61. MOTAS: ...Guau, guau, guau... (ENTRAN A LA CASA DEJANDO LA PUERTA ENTREABIERTA).

ESCENA NUEVE (GATO MICIFÚZ)

62. MICIFÚZ: Josefinita, Josefinita, ¿mi amor dónde estás?... (SE ACERCA A LA PUERTA)... Mmmm, parece que me está esperando, me ha dejado la puerta abierta... Le daré una sorpresa. (CUANDO ENTRA ES ATACADO POR MOTAS Y SALE A CORRER POR EL JARDÍN. COMO ACTOR PASA POR DELANTE DEL TEATRINO CON UN PERRO PEGADO A LA PIERNA COMO SI LO MORDIERA. ATRAVIESA LA ESCENA Y SE ENTRA).
63. JOSEFINA: Motas, Motas, éntrate, (MOTAS ENTRA A LA CASA Y JOSEFINA RÍE BURLONAMENTE).
64. MICIFÚZ: (ENTRANDO MUY DESCOMPUESTO)... Ay. Ayayay, ayúdenme, ese perro casi me mata...
65. JOSEFINA: Señor Micifúz: yo nunca he entendido por qué Motas no lo quiere a usted...

ESCENA DIEZ (PAPÁ RATÓN-JOSEFINA-GATO MICIFÚZ)

66. PAPÁ: (SALIENDO DE LA CASA)... ¿Qué es esa bulla? carajo ¿Otra vez Motas ladrándole a la gente?... ¿Y ahora a quién fue?... ¡Oh! señor Micifúz, otra vez a usted, que vergüenza, que vergüenza, ¿está usted bien?...
67. MICIFÚZ: ... Si, Papá Ratón, por fortuna estoy bien...
68. PAPÁ: Menos mal, porque de lo contrario no se hubiera podido realizar la carrera...
69. MICIFÚZ: ¿Carrera?... ¿Cuál carrera, Papá Ratón?...
70. PAPÁ: ¡Cómo que cuál carrera! pues la suya con ese vagabundo del Ratón Roque, y recuerde que el triunfador se casará con mi hija Josefina... ¿Ya está listo, señor Micifuz?...
71. MICIFÚZ: (UN POCO CONFUNDIDO)... Sí papá Ratón... claro que sí...

72. PAPÁ: Bueno, ¿y dónde está el otro contrincante?... Les recuerdo que el que no se presente a la competencia será el, perdedor.
73. JOSEFINA: Un momento Papá, Roque debe venir en camino. Él es muy cumplido y disciplinado.

ESCENA ONCE
(ROQUE)

74. ROQUE: (ENTRA A ESCENA COMO ACTOR POR UN EXTREMO DEL ESCENARIO, SE MUESTRA MUY CANSADO Y SE TIRA EN EL SUELO)... Ayyyy, no puedo más... he corrido demasiado y creo que debo descansar un buen rato... Dormiré una buena siesta... (SE PROPONE UN JUEGO CON LOS NIÑOS)... Por favor, ayúdenme, díganles que me esperen que ya voy para allá... (SALE DE ESCENA)

ESCENA DOCE
(PAPÁ RATÓN-MICIFÚZ-JOSEFINA)

75. PAPÁ: Bueno, no podemos esperar más y la carrera debe comenzar, insisto en que el competidor que no se presente perderá, así que contaré hasta tres y si no llega ese ratón infeliz, el ganador absoluto será el señor Micifúz.
76. JOSEFINA: Espera, papá, espera...
77. PAPÁ: A la una... a la dos... y a las...

ESCENA TRECE
(PAPÁ RATÓN-MICIFÚZ-JOSEFINA-ROQUE)

78. ROQUE: (ENTRANDO INTEMPESTIVAMENTE)... Aquí estoy, ya llegué...
79. JOSEFINA: Ay, Roque, por un momento pensé que no llegarías...
80. MICIFÚZ: (MIRANDO A ROQUE DE ARRIBA ABAJO) ... Un momento... Yo a este ratón creo haberlo visto en algún lado...
81. ROQUE: No creo, soy nuevo por esto lares...
82. PAPÁ: Bueno, no se diga más y empecemos la carrera... Las normas son las siguientes: darán tres vueltas a la redonda, pasando por el naranjo, irán luego hasta la quebrada subiendo hasta arriba y bajando hasta abajo, saltarán el alambrado y ganará el que primero se ponga a este lado... ¿Entendido?...
83. AMBOS: Sí, papá Ratón, entendido...
84. MICIFÚZ: A que te cojo, ratón...
85. ROQUE: A que no, Gato ladrón...
86. MICIFÚZ: Si te cojo... ¿qué me das?...
87. ROQUE: La colita y nada más...

88. MICIFÚZ: A ver la veo... Si me gusta... ¿A qué hora nos vemos?...
89. ROQUE: A las siete, sí, a las siete.
90. AMBOS: El reloj de mi casa da la una, da las dos, da las tres, da las cuatro, da las cinco, da las seis, da las siete, ... (ROQUE SALE CORRIENDO DE ESCENA Y MICIFÚZ SE QUEDA COMO DESORIENTADO)
91. PAPÁ: Oiga: ¿y a usted qué le pasa que se quedó allí como un tonto? Apúrele, apúrele...
92. MICIFÚZ: Sí, papá Ratón, ya voy, ya voy... (SALE DE ESCENA)
93. PAPÁ: Josefina: usted se me entra mientras tanto para dentro a hacer sus oficios, hasta que la carrera culmine, éntrese para dentro, éntrese para dentro... (ENTRAN EN LA CASA).

ESCENA CATORCE (MICIFÚZ-ROQUE)

94. ROQUE: Ay, ay... estoy muy cansado, ... ¿Cuántas vueltas es que hay que dar?..., a mí se me olvidó todo... creo que ese gato me ganará esta carrera y se casará con Josefina...
95. MICIFÚZ: Ese ratonzuelo no se saldrá con la suya y lo debo atrapar lo más pronto posible... Allí está, voy por ti...
(LOS DOS ACTORES COMO PERSONAJES SE PERSEGUIRÁN POR ENTRE EL PÚBLICO PROVOCANDO UN JUEGO INTERACTIVO).
96. ROQUE: (COMO TÍTERES)... Creo que no voy a dar más; llevo sólo una vuelta y mi estado físico no me da más, y veo a ese gato cada vez más cerca de mí... (SALE DE ESCENA. EL GATO QUE ESTABA AÚN ENTRE EL PÚBLICO ENTRA. ROQUE APARECE COMO ACTOR)... Amigos, creo que me van a tener que ayudar pues ese gato bandido es muy tramposo. ¿Ustedes tienen manos?... Qué bien. Bueno, pues cuando ese gato se acerque, ustedes tendrán que ocultarme entre sus manos como si fueran arbustos y moverse muy fuerte para que se vaya el olor a ratón, ¿de acuerdo?...
97. MICIFÚZ: (APARECIENDO INTEMPESTIVAMENTE COMO TÍTERES)... Te pillé, con que escondiéndote DE MI, ¿no?... Mira lo que tengo para atraparte y ahí voy por ti, ja, ja, ja... (LE MUESTRA UN CAZA MARIPOSAS).
98. ROQUE: (MUY NERVIOSO)... ¿Qué hago?... Ayúdenme... (SALE A ESCONDERSE ENTRE EL PÚBLICO. SE INICIA NUEVAMENTE OTRO JUEGO CON EL PÚBLICO. AL FINAL ROQUE ENTRA A ESCENA)

ESCENA QUINCE (MICIFÚZ)

99. MICIFÚZ: (MOSTRÁNDOSE MUY AGOTADO)... ¡Ay!, creo que no voy a poder continuar en esta carrera, ese ratón corre mucho y debo reconocerlo... Voy a botar esto (LANZA EL CAZA MARIPOSAS) y voy a dejar que ese ratón gane la carrera, pero para que vean que yo no soy un gato malo, le voy a dejar un regalito... (APARECE POR EL TEATRINO UN PEDAZO DE QUESO Y LO TOMA)... Este queso es especial para los ratones que están

cansados y deshidratados, y se lo voy a dejar aquí para que se lo coma todito. (LO DEJA A UN EXTREMO DEL TEATRINO)... Lo que no sabe ese ratón tonto es que este queso está envenenado y cuando se lo coma se morirá, y yo ganaré la carrera, ja, ja, ja... (SALE DE ESCENA).

ESCENA DIECISEIS (ROQUE)

100. ROQUE: (ENTRA MUY FATIGADO Y DESCUBRE EL QUESO)... ¡Un queso para la sed!... (SE INICIA UN JUEGO CON EL PÚBLICO QUE LE ADVIERTE NO COMER EL QUESO)... Gracias, amigos, por avisarme de la terrible trampa, ahora necesito que me ayuden para hacerle creer al gato que yo me comí este queso... Lo voy a botar y así creerá que me lo comí y que estoy muerto por ahí en el bosque, mientras tanto avanzaré en la carrera y ganaré...

ESCENA DIECISIETE (MICIFÚZ - ROQUE)

101. MICIFÚZ: (QUE APARECE INTEMPESTIVAMENTE COMO TÍTERE CON EL CAZAMARIPOSAS)... ¿Con que quieres engañarme, no?... Pues no te apresures que voy por tí, ja, ja, ja... (SALE DE ESCENA)
102. ROQUE: Ayúdenme por favor... Ese gato ahora sí que me atrapa... (JUEGO CON EL PÚBLICO. EL GATO APARECE COMO ACTOR Y PERSIGUE A ROQUE POR EL LUGAR. FINALMENTE LO ATRAPA EN UN DESCUIDO DE ROQUE)
103. MICIFÚZ: Por fin te atrapé, sucio ratón de alcantarilla te creías más listo que yo, ¿verdad?... (MIENTRAS HACE ALARDE DE SU ASTUCIA, SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO PARA QUE LOS NIÑOS, SIN SER VISTOS POR ÉL, LIBEREN A ROQUE DEL CAZAMARIPOSAS)... Bueno, ahora te llevaré y te tiraré a la cañada... ¿Qué es esto?... ¿Qué se hizo ese ratón?... Maldición, se me escapó ¿y por dónde?... Debo irlo a buscar... (SALE DE ESCENA).

ESCENA DIECIOCHO (JOSEFINA - ROQUE - MICIFÚZ)

104. JOSEFINA: Corre, Roque, corre que ya vas a llegar a la meta... Tú eres el ganador, ánimo...
105. ROQUE: Josefina creo que no voy a llegar... Ayúdame... (CON DIFICULTAD AVANZA HASTA PASAR LA META)
106. JOSEFINA: ¡Ganaste, Roque, ganaste!, eres el campeón... Ese gato no sirvió, ese gato no sirvió...
107. MICIFÚZ: (MUY CANSADO)... Ay, ay... Ayúdenme... Josefinita. Respiración boca a boca... Ay, mamá mía...

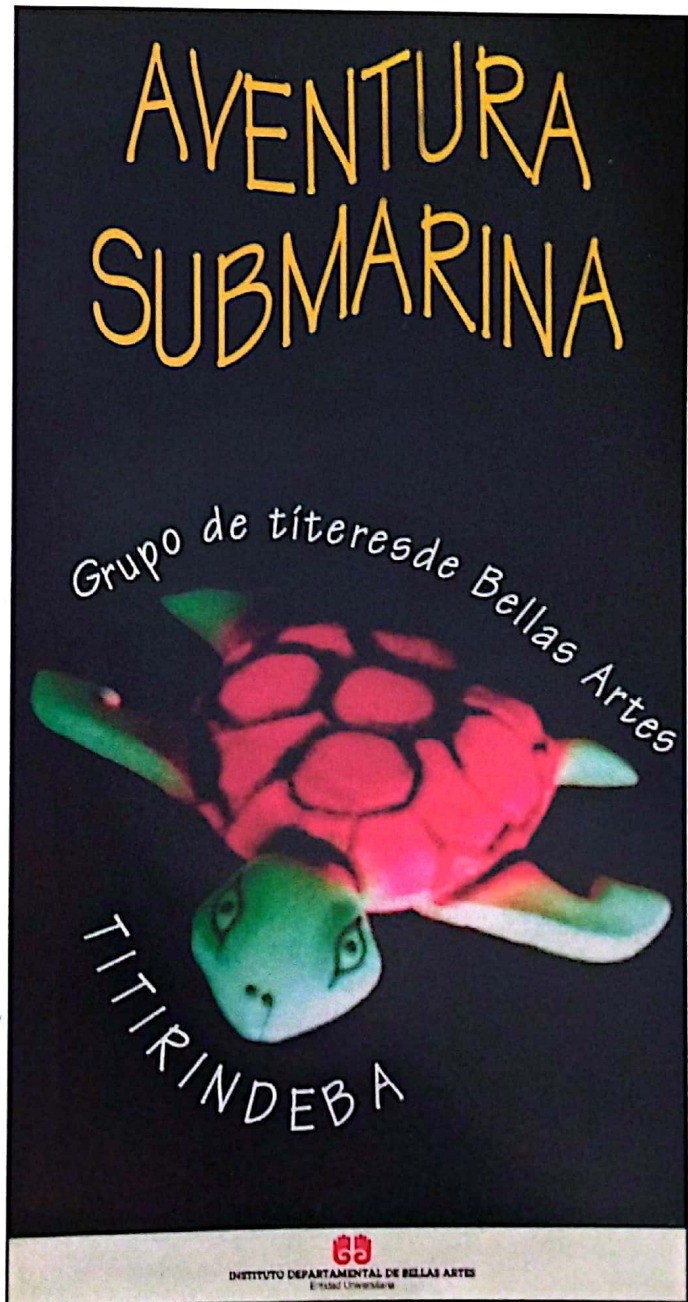
ESCENA DIECINUEVE (JOSEFINA-ROQUE-PAPÁ-MICIFÚZ)

108. PAPÁ: (SALIENDO DE LA CASA)... ¿Qué es ese escándalo? ¿Qué ocurre?... ¿Acaso la carrera ya terminó?...

109. JOSEFINA: Sí, papá, la carrera ya terminó y tenemos un ganador...
110. PAPÁ: Muy bien y me imagino que el ganador es el gato Micifúz...
111. MICIFUZ: Sí Papá Ratón yo soy el ganador absoluto...
112. JOSEFINA: No Papá, el ganador no es el gato. (SE FORMA UN DESORDEN POR SABER QUIÉN ES EL GANADOR)
113. PAPÁ: Un momento: le preguntaré a los niños quién es el ganador. (SE PROPONE UN JUEGO CON LOS NIÑOS).
114. ROQUE: Sí, papá Ratón, el ganador de la carrera soy yo. Además, quedó comprobado que ese gato es un bandido y un oportunista, que lo único que quería era robarse sus quesos y comerse a Josefina.
115. PAPÁ: (A MICIFÚZ)... ¿Es eso cierto?...
116. MICIFÚZ: No, papá Ratón, ese es un complot entre ellos para desprestigiarme. Yo lo que quería era... (SE ACERCA A PAPÁ RATÓN Y LO METE EN EL CAZAMARIPOSAS, TODOS AUXILIAN A PAPÁ RATÓN).
117. ROQUE: (QUE HA SACADO A PAPÁ RATÓN DEL CAZAMARIPOSAS Y HA METIDO A MICIFÚZ)... Te atrapé, gato bandido, ahora te llevaremos donde el perro Juancho...
118. PAPÁ: Tranquilos que yo me encargaré de eso, perdóname Josefina por haber dudado de Roque. Ahora veo que es un buen chico, bendigo esa bella relación y deben casarse pronto. (SALE DE ESCENA CON EL GATO).
119. ROQUE: Josefina de mi vida y de mi amor, ahora que estamos solos quiero expresarte cuánto te amo...
120. JOSEFINA: Ay, Roque, yo también, ¿quieres tomarte un batido de queso?...
121. ROQUE: Si es de los que tú preparas, sí...
122. JOSEFINA: Por supuesto que sí, vamos... (ENTRAN A LA CASA).
123. GUZI: (APARECIENDO POR UN EXTREMO)... Josefina y Roque se casaron, tuvieron muchos ratoncitos, vivieron felices y comieron mucho queso. Colorín, colorado, esta historia se ha terminado, se metió por un zapato roto y vuelvan luego para contarles otra.

F I N

ACTO V
AVENTURA
SUBMARINA



Diseño cartel: Márleng Lopera Cerón - 1996

CUADRO UNO EL MUELLE

ESCENA UNO (JUANITA - SOPILCO)

(LOS PERSONAJES ENTRAN POR UN EXTREMO DE LA ESCENA SIGILOSAMENTE)

- JUANITA: Entra, Sopilco, aprovechemos que el director no está...
- SOPILCO: No me gusta esta clase de travesuras, Juanita, tú eres muy inquieta...
- JUANITA: No, Sopilco, antes de empezar esta historia, debemos contar como nació, recuerda: tú y yo somos protagonistas...
- SOPILCO: Es cierto, Juanita, entonces empecemos de una vez...
- JUANITA: Después de vivir el montaje de "A que te Cojo, Ratón", por el naciente elenco, dirigido por la maestra Ruca Velasco, el grupo Titirindeba, según palabras del Maestro Iván Montoya Correa, logra dar el gran salto de toda la historia de esta agrupación, permitiéndoles conquistar nuevos públicos para el disfrute del teatro de títeres en el Valle del Cauca, Colombia y el mundo.
- SOPILCO: Este salto lo dieron en 1988 con el montaje en técnica de teatro negro de la obra Aventura Submarina. Ruquita les entregó a Sara, Ricardo y Ramiro, integrantes de Titirindeba, el texto escrito por su amiga Julia Rodríguez, precursora de los títeres en Cali, por allá en los años sesenta, para que lo leyeran y lo estudiaran.
- JUANITA: Este texto conquistó de inmediato a los jóvenes talentos, quienes se aventuraron a indagar, cuál sería la mejor manera de visualizar esta maravillosa historia, para ponerla en escena y finalmente se montó en teatro negro y guante.
- SOPILCO: Seguramente que una experiencia vivida por el Maestro Ricardo Vivas Duarte, dos años atrás, como integrante de los grupos pre juveniles de la Parroquia de San José del barrio Cristóbal Colón de la ciudad de Cali, con el Maestro Jorge Humberto Muñoz para montar "Las Estaciones de Vivaldi" en teatro negro, técnica que aprendió el Maestro Muñoz con el Grupo de Títeres del Parque Nacional de Bogotá en 1977, fue el antecedente para montar el nuevo espectáculo, en esta técnica, dirigido por el Maestro Ramiro Mosquera Lombana...
- JUANITA: Él puso toda su creatividad en el diseño y construcción de un sistema manual, para subir y bajar la parte superior del teatrino, simulando la inmersión del submarino, creando una especie de caja en la parte





Escena del fondo del mar - 1988

inferior, concentrando algunas escenas de la obra, para permitirle a los espectadores, una mayor apreciación de esta técnica.

SOPILCO:

No se tenían antecedentes del uso del teatro negro en montajes teatrales de títeres en Cali por esta época, por eso esta apuesta, puede considerarse como un gran aporte en su momento, siendo Titirindeba el pionero.

JUANITA:

El concepto plástico de los personajes, utilería y escenografía como el de la musicalización, estuvo a cargo del maestro Ricardo Vivas Duarte, quien para su realización tuvo todo el apoyo y aportes de la maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal y el maestro Ramiro Mosquera Lombana.

SOPILCO:

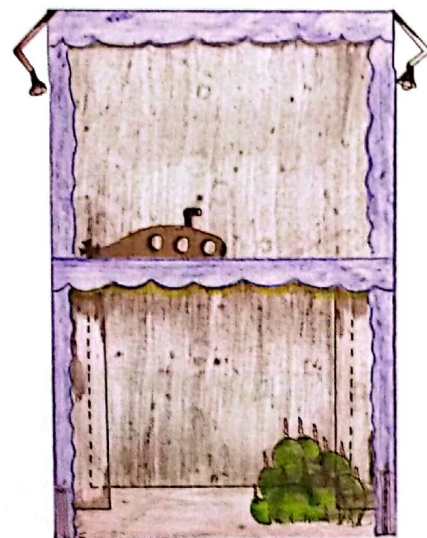
De la historia original de Julia Rodríguez se conservó la idea central de una aventura de tres niños por el fondo del mar, pero existiendo otra aventura submarina del autor Argentino Juan Enrique Acuña, se podría decir que esta no es una versión, sino una más, pues los niños personajes de esta historia son muy nuestros, como es el caso de Nepo, un niño afro de Buenaventura, quien junto a sus amigos Juanita y Sopilco, inician esta aventura desde un muelle del bello puerto del mar del pacífico colombiano.

JUANITA:

Desde el día de su estreno en el mes de diciembre, en el marco del Primer Festival Vallecaucano de Títeres hasta hoy, este espectáculo ha tenido más de 200 representaciones en diferentes escenarios locales y nacionales, entre las que se cuentan dos Festivales Internacionales, uno en Bogotá y otro en Tunja-Boyacá, con gran aceptación y admiración por parte de los espectadores quienes en muchas ocasiones han dicho que lo único que les falta es "salir mojados" de la función.



Escena Cueva de los Piratas
Capitán El Tuerto, Nepo y Juanita - 1990



Diseño de Ramiro Mosquera para el teatrino
1988

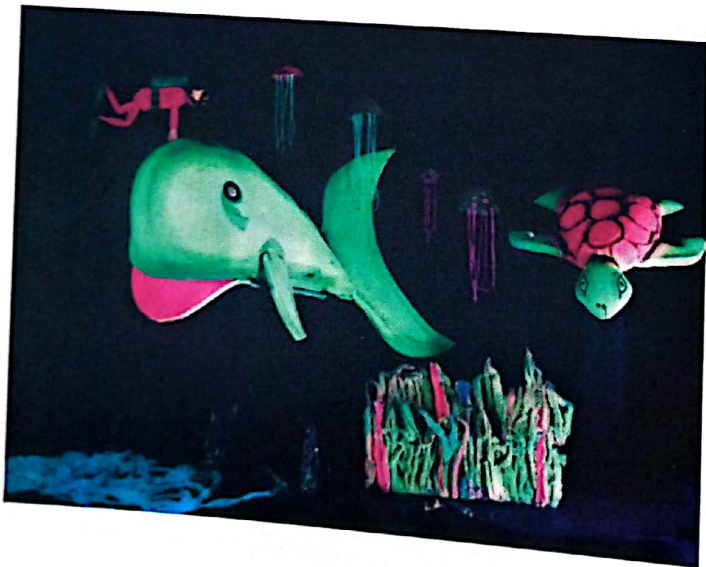
SOPILCO: A partir de 1989 se integra al elenco el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal y conjuntamente con el Maestro Iván Montoya, apoyan la complejidad del manejo en la entrada y salida de personajes.

JUANITA: En el año 1992 se retira del grupo el Maestro Ramiro Mosquera Lombana, quien interpretaba el personaje de Sopilco, para irse a vivir a los Estados Unidos y es el Maestro Muñoz, quien le da una nueva vida a Sopilco. En este año Aventura Submarina hizo parte de la programación de reinauguración del Teatro Jorge Isaacs, de Cali.

SOPILCO: Este espectáculo, por su gran demanda, es al que en más oportunidades se le han refaccionado más de cincuenta títeres, utilería y escenografía; la última refacción se realizó en el año 2009 para celebrar con una función de honor, sus veintiún años en escena.

JUANITA: En esta oportunidad se contó con la participación del estudiante de Diseño Gráfico de Bellas Artes, Marco Antonio Ospina, quien le dio una nueva imagen plástica a los personajes del fondo del mar.

SOPILCO: Prepárate entonces para sumergirte junto con nosotros en esta historia, porque ya llegó el director...



AVENTURA SUBMARINA

**ORIGINAL DE JULIA RODRÍGUEZ
VERSIÓN LIBRE DE TITIRINDEBA**

**Recopilación y versión del libreto
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL**

**Espectáculo de títeres en un acto,
tres cuadros y trece escenas**

1988

PERSONAJES

**JUANITA
(NIÑA INTRÉPIDA)
NEPO
(NIÑO AFRO, MIEDOSO)
SOPILCO
(NIÑO INVENTOR)
CAPITÁN EL TUERTO
(PIRATA MALGENIADO)
CAPITÁN CALABAZO
(PIRATA TORPE)
ANIMALES DEL FONDO DEL MAR**

CUADRO UNO
EL MUELLE
(EN UN MUELLE A LA ORILLA DEL MAR A LA MADRUGADA)

ESCENA UNO
(JUANITA)

1. JUANITA: (ENTRA A ESCENA DANDO VOCES) Nepo... Sopilco... ¿Dónde están?... Esto está muy oscuro y hace mucho frío... (CONTINÚA AVANZANDO POR LA ESCENA)... Nepo... Sopilco... Estoy segura de que la cita era en este lugar... (LOS BUSCA POR EL MUELLE)... Pero qué extraño... ¿Por qué no habrán llegado?... De Nepo no me sorprende, pero Sopilco... Él siempre es muy cumplido... además ya está aclarando. Nepo... Sopilco (EN OFF SE ESCUCHA A NEPO LLAMANDO A JUANITA)... Ese es Nepo, ya verán lo que le voy a hacer por haber llegado tarde, cómo me voy a divertir, ja, ja, ja...

ESCENA DOS
(NEPO - JUANITA)

2. NEPO: (ENTRA A ESCENA DANDO VOCES)... Juanita... Sopilco... Juanita... Esto está muy oscuro y no veo nada, ¿dónde están?... Parece que todavía no han llegado y yo soy el primero... Bueno, como no han llegado me voy a poner a pescar, voy a aprovechar que los peces están durmiendo para agarrarlos allí junticos a toditos con mi atarraya... (SALTAN UNOS PECES)... Vean no más, ya se están despertando. (SE ACERCA A BOCA DE ESCENA)... (APARECE LA ALETA DE UN TIBURÓN)... Cristo, ¿no era eso un tiburón?... Por poquito que me come... Pero yo no le tengo miedo...

3. JUANITA: (EN OFF)... Buuuuuu...

4. NEPO: (MUY AUSTADO)... Mi madre, ¿y eso qué fue?...

5. JUANITA: (EN OFF) ... Hola, negrito, ¿muy asustado?... Prepárate porque he venido por ti... ja, ja, ja...

6. NEPO: Padre nuestro que estás en los cielos, ayúdame a vencer el miedo y a todos los males del infierno... Oiga, usted no me viene a asustar. Los espantos no existen, y si es verdad que existe vení pa' que veas qué te va a pasar. Espanto: aparecé, aparecé pues...

7. JUANITA: (EN OFF)... Ha llegado tu hora niñito y es a ti a quien me voy a llevar, ahí voy por ti. (PASA RAPIDAMENTE POR LA ESCENA CON UN VELO PUESTO Y DESAPARECE)

8. NEPO: ¡Cristo!... (MUY ASUSTADO)... Sí es verdad que viene por mí.... Es un espanto de esos que se llevan a los niños...

9. JUANITA: (EN OFF)... Casi que te agarro, negrito, y la próxima vez no voy a fallar...

10. NEPO: Espanto: ¿y quién sos vos?...

11. JUANITA: (EN OFF)... Yo tengo un monte en la cabeza y puedo ser tu madre, negrito incumplido ja, ja, ja ...

12. NEPO: ¿Un espanto que tiene monte en la cabeza y que puede ser mi madre?... Pero si esa es la Madremonte... Señora, no me vaya a llevar ¿sí? por favor. Yo me voy a portar bien... Un momento... pero si la Madremonte no se lleva los niños... Espanto mentiroso, ¿quién sos vos?... Aparecé...
13. JUANITA: Soy un espanto temible y llevo carriel...
14. NEPO: Un espanto temible y lleva carriel... madre mía pero si ese es el Riviel y ese espanto si anda pu' aquí en los ríos y en el mar... (TRATA DE BUSCAR ESCONDEDERO)... Señor, no me vaya a llevar...
15. JUANITA: Pues ahí voy por ti negrito y te voy a meter en mi carriel... (PASA NUEVAMENTE POR LA ESCENA CON EL VELO).
16. NEPO: ¡Cristo!... casi que me agarra, pero yo soy un niño muy listo y no me voy a dejar asustar de un espanto... Espanto, aparecé... Vos sos de mentira, los espantos no existen...
17. JUANITA: ¿Creés que soy de mentira?... Pues pronto me vas a ver...
18. NEPO: Entonces aparecé, cobarde, ¿por qué me tenés miedo?...
19. JUANITA: ¿De verdad me quieres ver? ... Tengo unos ojos grandes y unas uñas muy filudas, ja, ja, ja...
20. NEPO: ¿Ojos grandes y uñas muy filudas?... ¿Quién es el que tiene ojos muy grandes y uñas muy filudas y asusta pu' aquí?... ¡Ay, mi madre! No me diga que usted es el Viruñas...
21. JUANITA: El mismo que canta y baila, y ahora sí voy por ti, negrito, ja, ja,...
22. NEPO: Pues aparecete y verás lo que te va a pasar, ¿oís? Yo no te tengo miedo...
23. JUANITA: ¿De veras?, pues entonces voy por ti negrito... (APARECE NUEVAMENTE CON EL VELO Y PASA POR LA ESCENA Y NEPO LA AGARRA).
24. NEPO: Te agarré, desgraciado... (SACUDIENDO Y GOLPEANDO EL VELO)... Tomá, tomá, para que dejés de estar asustando por ahí a los niños...
25. JUANITA: Ja, ja, ja,.... (A UN EXTREMO OBSERVANDO A NEPO GOLPEAR EL VELO).
26. NEPO: ¡Juanita!... ¿Era usted la que me estaba asustando?...
27. JUANITA: Claro Nepo que era yo. ja, ja, ja... no ves que los espantos no existen, solo te quería dar una lección por ser tan incumplido, pero ya me doy cuenta de que eres muy miedoso y cobarde.
28. NEPO: Juanita, no a vuelva hacer eso nunca, me pudo haber matado de un susto.
29. JUANITA: Bueno, Nepo, tú y yo ya estamos aquí, y a Sopilco qué le habrá pasado. Él siempre es muy cumplido.

30. NEPO: Es cierto, Juanita, ¿será que le ha pasado algo?...
31. JUANITA: Espero que no, pero... (SUENA EL SILVATO DE UN SUBMARINO)... Mira Nepo, parece que es Sopilco que está llegando... (APARECEN EN ESCENA POMPAS DE JABÓN).
32. NEPO: (ASUSTADO) ... Cuidado, Juanita, apártate... (TRATA DE RETIRARLA DEL MUELLE)
33. JUANITA: ¿Qué sucede, Nepo? déjame...
34. NEPO: Mira eso tan raro, parecen huevos voladores de ballena...
35. JUANITA: Qué huevos voladores de ballena ni que nada, Nepo, esas son la burbujitas del submarino de Sopilco que está emergiendo...
36. NEPO: ¿Estás segura?...
37. JUANITA: Tan segura como saber que me llamo Juanita.

ESCENA TRES (SOPILCO - NEPO - JUANITA)

38. SOPILCO: Hola, mis valientes, ¿listos para la aventura submarina?...
39. JUANITA: Hola, Sopilco, ¿por qué te tardaste tanto?... Nepo y yo ya empezábamos a angustiarnos.
40. SOPILCO: (SALIENDO DEL SUBMARINO) Lo siento mis amigos, lo que pasa es que a último momento tuve un desperfecto en el motor del submarino y tardé un buen rato en repararlo, pero lo importante es que ya estoy aquí. ¿Ustedes ya están listos?...
41. JUANITA: Claro que sí... Sopilco: ¿me trajiste mi pelotita de hule, mi vestido de baño y mi muñequita de trapo?...
42. SOPILCO: Todo está completo y a Nepo, además, le traje su jugo de borojó y sus chontaduros.
43. NEPO: ¿De veras?... o sea que esto se empieza a poner bueno.
44. SOPILCO: Bueno, mis valientes, debemos abordar ya el submarino pues estamos un poco retardados.
45. JUANITA: De acuerdo, Sopilco, vamos, Nepo...
46. NEPO: ¡No!... Yo en ese aparato no voy a montar...
47. JUANITA: Ay, Nepo, ¿qué te está pasando, tienes miedo?...
48. NEPO: ¡No! Lo que pasa es que ese es un aparato que se inventó Sopilco y estoy pensando que nos puede pasar cuando estemos en el fondo del mar.
49. SOPILCO: No nos pasará nada malo, Nepo, además, la historia conocerá nuestros nombres tanto si triunfamos como si fracasamos.

50. JUANITA: Vamos a triunfar.
51. NEPO: Sí, porque si fracasamos, la historia conocerá nuestros nombres, pero las fieras marinas nuestros huesitos...
52. SOPILCO: Entonces, en marcha...
53. NEPO: No... yo ya dije que no me montaba en ese aparato.
54. JUANITA: Ay, Nepo, no seas intenso y no nos hagas perder más tiempo, ya oíste a Sopilco estamos muy retrasados.
55. SOPILCO: Bueno, Juanita, si Nepo no quiere ir no le insistamos más y vámonos tú y yo.
56. JUANITA: Espera, Sopilco ¿cómo subo al submarino?...
57. SOPILCO: Saltas, caminas por la orilla, subes la escalera y bajas por la escotilla. (ENTRA AL SUBMARINO).
58. JUANITA: Muy bien... Salto, camino por la orilla, subo la escalera y bajo por la escotilla, adiós Nepo (ENTRA AL SUBMARINO).
59. NEPO: Oigan, ¿y es que ustedes me van a dejar aquí?...
60. JUANITA: (EN OFF MIENTRAS SE MUEVE EL PERISCOPIO). Pues como tú no quieres ir Nepo, Sopilco y yo sí nos vamos.
61. NEPO: ¿Oiga, y usted por dónde es que me está hablando?...
62. JUANITA: (EN OFF MOVIENDO EL PERISCOPIO). Por aquí, por el periscopio.
63. NEPO: ¿Por ese microscopio?...
64. SOPILCO: (EN OFF) ¿Lista, Juanita?... Amárrate el cinturón de seguridad que vamos a partir. A la una, a las dos y a las...
65. NEPO: Oigan, un momento, espérenme...
66. SOPILCO: ¿Y ahora qué pasa, Nepo?...
67. NEPO: No, es que ya quiere ir con ustedes...
68. JUANITA: Bueno, Nepo, entonces apúrate...
69. NEPO: ¿Por dónde entro?...
70. SOPILCO: Saltas, caminas por la orilla, subes la escalera y bajas por la escotilla.
71. NEPO: Salto, camino por la orilla, subo la escalera y bajo por la escotilla. (ENTRA AL SUBMARINO)... (EN OFF)... ay! como es de bonito esto acá por dentro. (EL SUBMARINO SE EMPIEZA A MOVER COMO SI NEPO ESTUVIERA TOCANDO COSAS).

72. JUANITA: ¡Ay! Nepo, quédate quieto, no toques esas cosas.
73. SOPILCO: El puesto de Nepo es ese del centro para que lo controles Juanita... Ponte el cinturón de seguridad.
74. NEPO: ¡Ay! me siento como un prisionero.
75. JUANITA: Pero por tu seguridad lo debes llevar durante todo el viaje, Nepo.
76. SOPILCO: ¿Listos?... Vamos a sumergirnos. A la una, a las dos...
77. NEPO: Un momento...
78. JUANITA: ¿Y ahora qué sucede, Nepo?...
79. NEPO: No, que para sumergirnos, hay que contar como cuando se va para la Luna, de atrás para adelante.
80. SOPILCO: Está bien, Nepo, entonces contaremos de atrás para adelante.
81. NEPO: Pero todós... Nueve, ocho, siete, seis, cinco, cuatro, tres, dos, uno, cero...

(EL SUBMARINO SE SUMERGE LUZ NEGRA, PARA DAR PASO AL CUADRO DEL FONDO DEL MAR)

CUADRO DOS EL FONDO DEL MAR

(EL FONDO DEL MAR, ALGAS, Y UN BARCO PIRATA SUMERGIDO A UN EXTREMO).

ESCENA UNO (SOPILCO-NEPO-JUANITA-PECES DEL MAR)

SUENA FONDO MUSICAL. EL SUBMARINO VA ENTRANDO A LA ESCENA Y SE PASEA POR TODAS PARTES. MIENTRAS SE DESPLAZA APARECE POR SU LADO. UN CARDUMEN DE SARDINAS. EL SUBMARINO SE ALEJA EN LA INMENSIDAD Y DESAPARECE DE ESCENA. POR UN EXTREMO APARECEN UNAS ANGUILAS QUE DISPUTAN EL TERRITORIO, UN PEZ RAYADO PASEA POR EL LUGAR Y DE REPENTE CAE UN ANZUELO. ESTE SE ACERCA Y LIBERA UNA ORUGA QUE ESTÁ DE CARNADA. UNA VEZ LIBERADA, LE AGRADECE CON UN BESO Y SE ALEJA. DE REPENTE, EMPIEZAN A DESFILAR CABALLITOS DE MAR, CARACOLES, DELFINES. PEZ SERRUCHO, PEZ MARTILLO, TORTUGA, MEDUSAS. EL SUBMARINO ENTRA NUEVAMENTE A ESCENA Y LA RECORRE UNA TORMENTA MARINA. SE INICIA Y EL SUBMARINO EMPIEZA A PERDER ESTABILIDAD. POR UN EXTREMO APARECE UN PULPO GIGANTE QUE ATACA LA NAVE. HAY CAOS EN LA ESCENA. EL PULPO PARECIERA QUERER DEVORAR EL SUBMARINO Y LO VA SACANDO DE LA ESCENA. APAGÓN PARA DAR CAMBIO AL CUADRO DE LA CUEVA DE LOS PIRATAS.

CUADRO TRES
LA CUEVA DE LOS PIRATAS
(UNA CUEVA ROCOSA EN LOS ACANTILADOS)

ESCENA UNO
(SOPILCO-NEPO-JUANITA)

82. SOPILCO: (EN OFF) ... Juanita, Nepo ¿están bien?... Ay, por un momento llegué a pensar que ese pulpo nos devoraría...
83. JUANITA: (EN OFF)... Sopilco, parece que Nepo se ha desmayado, ayúdame a desatarme pues he quedado enredada en el cinturón de seguridad.
84. SOPILCO: (EN OFF) ... Sí, Juanita, ya te asisto, espera me repongo de este susto...
85. NEPO: (EN OFF)... Ay, mi cabeza... Mamita... ayúdenme... ¿dónde estoy?...
86. JUANITA: (EN OFF)... Ya estás bien, Nepo, el peligro ha desaparecido, estás aquí con Sopilco y conmigo...
87. NEPO: (EN OFF) ... Vieron por qué yo no quería venir. Yo se los advertí...
88. SOPILCO: (EN OFF) ... Bueno, muchachos debemos salir del submarino para darnos cuenta a dónde hemos caído...
89. NEPO: (EN OFF)... Un momento, déjenme esa misión a mí...
90. JUANITA: (EN OFF) ... ¿Estás seguro, Nepo? ...
91. NEPO: (EN OFF) ... Sí, voy a demostrarles que yo soy muy valiente...
92. SOPILCO: (EN OFF) ... Está bien, Juanita, dejemos a Nepo que vaya a averiguar dónde estamos...

ESCENA DOS
(NEPO)

93. NEPO: (ENTRA A ESCENA MUY TEMEROSO Y RECORRE EL LUGAR, UN PIRATA APARECE MUY RÁPIDAMENTE POR UN EXTREMO DE LA CUEVA Y SE OCULTA. NEPO SE INTERNA EN LA CUEVA DESAPARECIENDO DE LA ESCENA. DE REPENTE SUENA UN ESTRUENDO, NEPO GRITA Y SALE CORRIENDO DE LA ESCENA)... Dios mío, ayúdenme... auxilio, auxilio...

ESCENA TRES
(SOPILCO-NEPO-JUANITA)

94. JUANITA: (EN OFF) ... Nepo: ¿qué te pasó?... Vienes blanco como un fantasma...

95. NEPO: (EN OFF) ... Fantasma el que acabo de ver, es un monstruo, tiene cuatro cabezas, siete ojos, ocho manos, cinco orejas...
96. SOPILCO: (EN OFF)... No exageres, Nepo, primero que todo los fantasmas no existen y no puede haber en el mundo una criatura como la que acabas de describir... Debes haber tenido alguna visión. Juanita, mejor vamos a ver qué es lo que vio Nepo. (ENTRANDO A ESCENA MUY ADMIRADO)... Pero miren no más... Si hemos llegado es a una isla coralina... (INSPECCIONAN EL LUGAR. A JUANITA QUE TRATA DE TOCAR UNA ROCA)... Cuidado, Juanita, que te puedes cortar y una cortada de coral tarda mucho en sanar...
97. JUANITA: Es que no me resisto, Sopilco, esto es maravilloso...
98. SOPLICO: Ya me decía yo que Nepo exageraba... Esto parece un verdadero paraíso... Bueno Juanita creo que aquí no hay peligro, yo debo ir a reparar el submarino pues el daño que le ocasionó ese pulpo fue algo grave.
99. JUANITA: De acuerdo, Sopilco, ve tranquilo que yo me quedaré acá con Nepo...
100. SOPILCO: (SALIENDO DE ESCENA) ... Nos vemos en un rato...

ESCENA CUATRO (NEPO-JUANITA)

101. JUANITA: ¿Estás seguro de que fue por acá que viste a ese monstruo, Nepo?...
102. NEPO: Sí, Juanita, fue por acá... Pero no temas que yo te voy a proteger... (INSPECCIONAN EL LUGAR)... Yo creo que alguien vive acá porque veo ropa colgada como secándose... (UN PIRATA MERODEA SIN QUE ELLOS LO VEAN)... Juanita, espérame aquí. Yo voy a ver qué encuentro allí dentro... (SE INTERNA EN LA CUEVA).
103. JUANITA: (TIEMPO DESPUÉS, MUY ANGUSTIADA)... A dónde habrá ido Nepo, creo que no debí dejarlo ir sólo... ¿Será que le pasó algo?... Yo creo que mejor iré a buscarlos... (CUANDO TRATA DE ENTRAR EN LA CUEVA SE ESTRELLA CON NEPO Y AMBOS SE ASUSTAN. CORREN PARA LADOS DIFERENTES A ESCONDERSE. NEPO SALE DE ESCENA)... Nepo, ¿dónde estás? ¿No que dizque me ibas a cuidar?...
104. NEPO: (EN OFF)... Sí, Juanita, ya puedes salir, el peligro pasó...
105. JUANITA: ¿Salir de dónde?... Yo no me he ido, el que debe salir eres tú... ¿Dónde estás negrito miedoso?...
106. NEPO: (ENTRANDO)... Juanita: yo creo que debemos irnos de aquí, presiento que corremos peligro. ¿No viste que una voz me llamó de adentro?...
107. JUANITA: Nadie te llamó, Nepo, ese es el eco...
108. NEPO: ¿Un fantasma que se llama eco?...

109. JUANITA: No, Nepo. El eco es un efecto sonoro que se produce en sitios cerrados como esta cueva, tú hablas, las ondas de tu voz se van hasta el fondo y luego se regresan produciendo el mismo sonido, por eso crees que alguien te habla desde allá dentro. Si quieres compruébalo, di algo hacia dentro y verás como se repite. (JUEGAN CON EL ECO).
110. NEPO: Ay, Juanita, es cierto. ¿Y será que hacia el mar también hay eco?...
111. JUANITA: No sé, Nepo, seguramente que sí, probemos. (JUEGAN CON EL PÚBLICO).
112. NEPO: Juanita, yo quiero volver a probar para dentro...
113. JUANITA: Está bien, Nepo. Probemos de nuevo, preguntemos si hay alguien allá dentro y verás...
114. AMBOS: Hola: ¿hay alguien allí?...
115. CALABAZO: (EN OFF)... Síiiiiiiiiii...

(MUY ASUSTADOS CORREN DESESPERADOS, SALEN DE ESCENA)

116. JUANITA: (EN OFF)... Nepo, ¿dónde estás?...
117. NEPO: (EN OFF)... Juanita, por acá, buscándote para protegerte...
118. JUANITA: (ENTRANDO A ESCENA)... Cuál protegerme, si saliste como alma que lleva el diablo, negro miedoso.
119. NEPO: (ENTRANDO A ESCENA)... Juanita, vámonos de aquí, si nos quedamos un segundo más, nuestras vidas corren peligro.

ESCENA CINCO (NEPO-JUANITA-CALABAZO)

- CALABAZO: (SALIENDO INTEMPESTIVAMENTE)... ¡Alto!... No se muevan... ¿Quiénes son ustedes?...
- 12.1 JUANITA: Yo soy Juanita y él es mi amigo Nepo. ¿Y usted quién es?...
122. CALABAZO: Yo soy el Capitán Calabazo...
123. NEPO: ¿Un pirata?...
124. JUANITA: ¿Un pirata de verdad?...
125. CALABAZO: Sí, un pirata de verdad... ¿y ustedes llegaron hasta acá?...
126. JUANITA: En el submarino de nuestro amigo Sopilco...
127. CALABAZO: ¿En un submarino?... ¿y eso qué es?...

128. NEPO: Vea, señor, un submarino es como una ballena metálica que va por el fondo del mar...
129. CALABAZO: ¿y se puede ver todo allá abajo?...
130. NEPO: Toditico, señor, como si estuviera en la televisión...
131. CALABAZO: Esto lo tiene que saber mi capitán, el Tuerto...
132. JUANITA: ¿Usted vive con alguien más en esta isla?...
133. CALABAZO: Sí, yo vivo acá con mi capitán el Tuerto, pero no malgeniado, hace mucho tiempo nuestro barco naufragó y quedamos atrapados en esta isla solitaria.
134. JUANITA: Vamos pronto, yo quiero conocerlo...
135. CALABAZO: Vamos, pero con mucha cautela... (AVANZAN SILENCIOSOS).

ESCENA SEIS (NEPO-JUANITA-CALABAZO-EL TUERTO)

136. EL TUERTO: (INTERRUMPIENDO LA MARCHA FRENTE A ELLOS)... ¡Alto!... ¿Para dónde se crees que vas con esos prisioneros, Calabazo?...
137. CALABAZO: Los llevo para el calabazo, digo para el calabozo...
138. NEPO: ¿Cuáles prisioneros? Nosotros no somos prisioneros, señor...
139. EL TUERTO: ¿Ya los examinaste, Calabazo?... Asegúrate de que no tengan ningún arma peligrosa.
140. JUANITA: Un momento, señor, nosotros no somos ningunos delincuentes y no tenemos ningún arma peligrosa.
141. CALABAZO: Abran la boca, respiren profundo, cierren los ojos.
142. EL TUERTO: Qué haces, ridículo...
143. CALABAZO: Los estoy examinando, capitán...
144. EL TUERTO: Pero así no, no eres un médico, escúlcales los bolsillos.
145. CALABAZO: Es cierto, capitán... Dense vuelta, levanten los brazos.
146. JUANITA: Ja, ja, ja,... Qué hace señor, me está haciendo cosquillas...
147. NEPO: A mi también, señor, ja, ja, ja...
148. CALABAZO: No tienen nada, capitán...
149. JUANITA: Vuelvo y le repito, señor: nosotros no somos delincuentes, somos expedicionarios.

150. EL TUERTO: Silencio, niñita, eres muy contestona y ustedes tienen que tenernos mucho miedo a nosotros los piratas...
151. JUANITA: ¿Y cómo? ¿Por qué tenemos que tenerles miedo?...
152. EL TUERTO: Porque nosotros los piratas somos muy malos. Mi tatarabuelo fue malo: mi bisabuelo fue malo: mi abuelo fue malo: mi padre fue malo, somos tan malos que somos pésimos. (CANTAN).
153. AMBOS: Yo soy un pirata,
un pirata feroz,
todo el mundo me teme,
con terror y pavor.
busco un tesoro,
un tesoro español,
cien doblones de oro,
Yo soy el pirata feroz.
rumbo a Maracaibo,
en mi barco veloz
canta la calavera,
en la vela mayor,
por los siete mares,
en mi barco veloz,
voy buscando riquezas,
Yo soy el pirata feroz.
154. EL TUERTO: En guardia, capitán Calabazo. (SIMULAN UNA RIÑA DE ESPADAS).
155. NIÑOS: (MUY EMOCIONADOS)... ¡Bravo!...
156. JUANITA: ¡Bravo! Ustedes son unos expertos espadachines...
157. EL TUERTO: (LLEVANDO APARTE A CALABAZO)... Mira, Calabazo, esos niños no nos tienen miedo, así que nos toca aliarnos con ellos.
158. CALABAZO: Me parece buena idea, capitán, además, ellos vienen en un submarino que nos puede ser de mucha utilidad.
159. EL TUERTO: Bueno, niños, veo que ustedes son muy simpáticos y podemos llegar a ser muy buenos amigos...
160. JUANITA: Me parece maravilloso, capitán, sería entonces conveniente que venga con nosotros a conocer a nuestro amigo Sopilco y a nuestro submarino.
161. EL TUERTO: Bueno, entonces debemos hacer un pacto entre todos, juntemos todas nuestras manos en el centro y repitan conmigo... uno para todos...
162. TODOS: Uno para todos...
163. EL TUERTO: Y todos para uno...

164. TODOS: Y todos para uno...
(SALEN DE ESCENA CANTANDO MUY EMOCIONADOS)

ESCENA SIETE (NEPO-JUANITA- SOPILCO-CALABAZO-EL TUERTO)

165. JUANITA: (EN OFF) Hola Sopilco, ¿ya terminaste de reparar el submarino?...
166. SOPILCO: (EN OFF) En este mismo momento ¿Por qué?...
167. JUANITA: (EN OFF)... Es que queremos presentarte unos amigos piratas...
168. SOPILCO: (EN OFF) ... Unos piratas de verdad...
169. EL TUERTO: (EN OFF) Sí, Sopilco piratas de verdad. Mucho gusto, soy el capitán el Tuerto, y este es mi amigo el capitán Calabazo, náufragos habitantes de esta isla solitaria.
170. CALABAZO: (EN OFF) Mucho gusto Sopilco. Yo soy Calabazo y quiero viajar en tu submarino por el fondo del mar...
171. SOPILCO: (EN OFF) ¡Qué bueno!... Pues sean ustedes bienvenidos. Iremos un poco estrechos pero eso no importa, ¿verdad Nepo y Juanita?....
172. NEPO: (EN OFF) No me importa ir estrecho con tal de ir con mis amigos piratas...
173. JUANITA: (EN OFF) Yo también Sopilco, y más bien subamos al submarino que estoy ansiosa de regresar a casa para contarle a mi mamá esta maravillosa aventura...
174. SOPILCO: (EN OFF) Muy bien, entonces entren a la nave, ajusten sus cinturones y prepárense para la aventura submarina...(SE PREPARAN PARA EL VIAJE)... ¿Listos para sumergirnos?...Nueve, ocho, siete, seis, cinco, cuatro, tres, dos, uno, cero...

CUADRO CUARTO EL FONDO DEL MAR (EL FONDO DEL MAR, ALGAS Y UN BARCO PIRATA SUMERGIDO A UN EXTREMO).

ESCENA UNO (SOPILCO-NEPO-JUANITA-CALABAZO-EL TUERTO-PECES DEL MAR)

SUENA FONDO MUSICAL. EL SUBMARINO ENTRA A ESCENA PASEÁNDOSE POR TODAS PARTES. MIENTRAS SE DESPLAZA APARECE POR SU LADO UN CARDUMEN DE SARDINAS. EL SUBMARINO SE PIERDE EN LO PROFUNDO. DESFILAN ANTE ELLOS NUEVAMENTE: CABALLITOS DE MAR, CARACOLES, DELFINES, PEZ SERRUCHO, PEZ MARTILLO, TORTUGA, MEDUSAS, MANTA RAYAS, CANGREJOS, UNA BALLENA. EL SUBMARINO ENTRA NUEVAMENTE A ESCENA Y LA RECORRE. SE DETIENE EN EL BARCO PIRATA SUMERGIDO Y SALE UN BUZO A EXPLORAR, UNA SIRENA APARECE Y ENAMORA AL BUZO, SALEN CORAZONES COMO BURBUJAS SÍMBOLO DE AMOR. DE REPENTE APARECE

UN TIBURÓN QUE AL DESCUBRIR EL BUZO TRATA DE ATACARLO, PERO ESTE, MÁS LISTO, RETORNA AL SUBMARINO PARA NO SER DEVORADO. LA NAVE SE ENFILA HACIA UN LATERAL Y DESAPARECE, SE ESCUCHA LA VOZ DE SOPILCO.

CUADRO CINCO EL MUELLE (EN UN MUELLE A LA ORILLA DEL MAR A LA MADRUGADA)

ESCENA UNO (JUANITA, SOPILCO, TUERTO, CALABAZO, NEPO)

175. SOPILCO: (EN OFF)... ¿Listos para emerger?... Nueve, ocho, siete, seis, cinco, cuatro, tres, dos, uno, cero.... (EL SUBMARINO APARECE EN ESCENA. SOPILCO SALE DEL SUBMARINO Y SE PONE EN EL MUELLE)... Amigos hemos llegado, la aventura submarina ha terminado, pueden salir ya de la nave... Juanita tu debes salir de primera por haber sido la reina de la tripulación, muchas gracias por tu comportamiento, eres una heroína...
176. JUANITA: (SALIENDO)... Gracias, Sopilco, te felicito por tu submarino, realmente fue una experiencia maravillosa, creo que jamás la olvidaré... (SALE DE LA NAVE Y SE PONE EN EL MUELLE) ... Capitán El Tuerto, creo que el turno es para ustedes ahora...
177. EL TUERTO: (EN OFF)... Esta bien, Juanita, entonces saldremos... (AL SALIR DESCUBRE QUE AFUERA HAY MUCHA GENTE Y TRATA DE REGRESAR ADENTRO)... Tengo miedo, allá afuera hay mucha gente que parece mala...
178. JUANITA: No tema, capitán, ninguno de los que están acá afuera es malo, estoy segura de que todos querrán ser amigos de ustedes...
179. EL TUERTO: (EN OFF)... Esta bien, entonces saldré... (APARECE NUEVAMENTE SALUDANDO)... ¡Hola!... Sí, Calabazo, todos se ven muy animados y parecen de fiar... Apresúrate... (SALE DE LA NAVE Y SE PONE EN EL MUELLE).
180. CALABAZO: ¡Hola!... Qué bueno, otra vez tierra firme... (SALE DE LA NAVE Y SE PONE EN EL MUELLE).
181. NEPO: (SALIENDO)... Oigan: ¿y es que ustedes piensan dejarme aquí encerrado?...
182. SOPILCO: No, Nepo, lo que pasa es que por protocolos de navío deben salir primero las mujeres y los invitados especiales. Ahora es tu turno, te estamos esperando...
183. NEPO: (SALE DE LA NAVE Y SE PONE EN EL MUELLE)... Gracias, Sopilco, por tu invitación a esta aventura submarina, me pareció estupenda...
184. JUANITA: ¿Viste, Nepo?, y eso que no quería venir...
185. NEPO: Bueno, yo ya me quiero ir a mi casa a comerme un buen sancocho de ñato, con un juguito de borojó y tres chontaduros...
186. EL TUERTO: ¿Y nosotros qué haremos, qué va a ser de nosotros?...

187. SOPILCO: Ustedes deben darse un buen baño, cambiarse sus vestimentas y conseguir un trabajo....
188. CALABAZO: ¿Un trabajo?.... ¿y en qué podemos trabajar nosotros?..
- 189 EL TUERTO: Creo que como conocedores de tesoros, nos podemos emplear como tesorólogos...
- 190 JUANITA: Qué bueno, capitán, entonces podrán trabajar en el museo que está por mi casa....
- 191 SOPILCO: Amigos, ustedes vayan a hacer sus tareas. Yo debo ir a guardar el submarino... (SE SUBE AL SUBMARINO)... Chao, amigos...
- 192 TODOS: Chao, Sopilco, gracias...
- 193 NEPO: Vámonos entonces nosotros, Juanita, en mi casa pueden bañarme y comer sancocho... (TODOS SALEN MUY CONTENTOS CANTANDO Y BAILANDO).

F I N

ACTO VI

LA ARDILLA ISABEL



Diseño cartel: Márleng Lopera Cerón - 1996

CUADRO UNO EL BOSQUE

ESCENA UNO (NEPO - MIICIFUZ)

(LOS PERSONAJES ENTRAN A ESCENA
COMO BUSCANDO ALGO)

NEPO: Creo que debe ser aquí... (MIRA PARA TODOS LOS LADOS)... Sí, Micifúz, mira allí está el arrollo y allá al fondo se ve la casa...

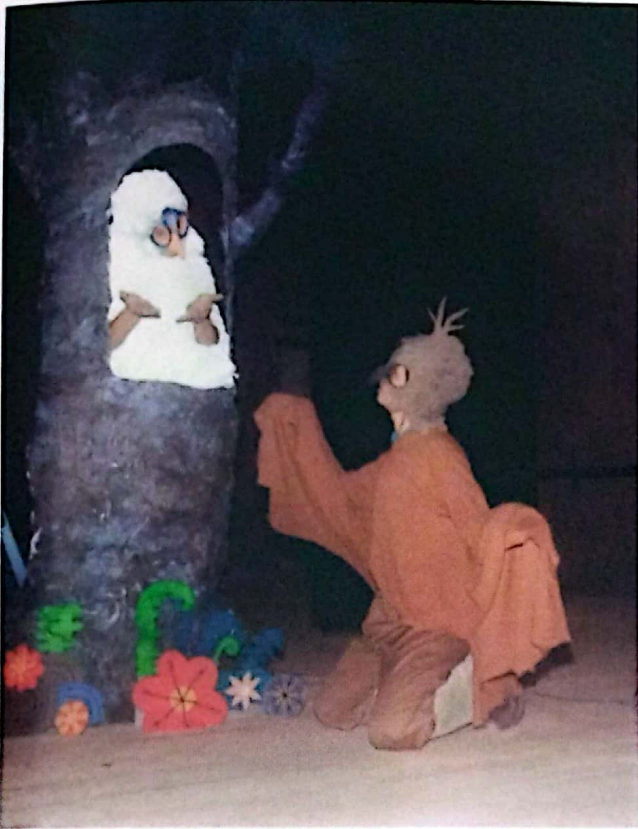
MICIFÚZ: Sí, todo está hecho en técnica de mola y muy artesanal... Comencemos entonces a contar la historia...

NEPO: En el año 1989 cuando el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal regresa de un viaje por varios países europeos, Ruquita Velasco quien desde hacía dos años se desempeñaba como directora del Grupo de Títeres, quiso que este gran artista de los títeres que había sido integrante de Titirindeba años atrás, regresara nuevamente a formar parte de la agrupación y es nombrado en el mes de febrero como un integrante más de la compañía.

MICIFÚZ: Para el mes de mayo se realizaría en Cali el IV Festival Internacional de Arte organizado por Prorrates, y Titirindeba debía estrenar una obra en este evento. Ruquita propone montar el cuento de Héctor Pérez, "La Ardilla Isabel" escrito en homenaje a la fallecida violinista caleña Isabel O'Byrne.

NEPO: El Maestro Muñoz acepta dirigirla, convocando por iniciativa de Ruca, un grupo interdisciplinario de artistas en su mayoría vinculados a Bellas Artes, entre los que se encontraban la Maestra Adriana Miranda docente de Incolballet, quien aportó sus conocimientos en la danza, para montar las coreografías de los personajes, Viento y Cucarache-ro interpretados por actores.

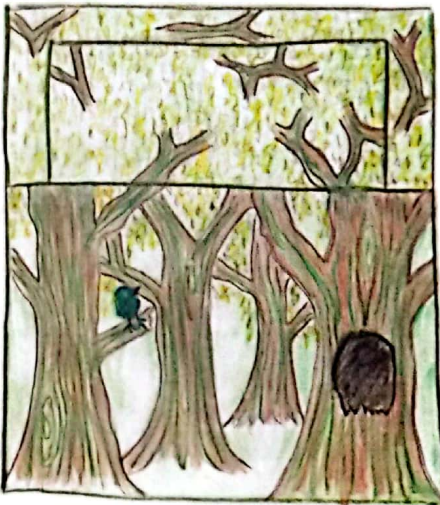




Cucarachero y Lechuza - 1989



Cucarachero y Lechuza - 2010



Diseño de escenografía de Adriana Alarcón - 1989



Teatrino - 2010

MICIFÚZ:

La estudiante de artes plásticas Adriana Alarcón, aportó sus conocimientos en el trabajo de la espuma forrada en media velada para la realización de Isabel, Papá y Mamá Ardilla, trabajo al que se le sumaron en la realización de la escenografía y los otros personajes, Chicharra, Grillo Vivaldi, Sapo Clementi y Búho Corelli, y Sandra Chavarro estudiante de la Escuela de Teatro y Rosa Amelia Lozano estudiante de Artes Plásticas.

NEPO:

En la parte de la musicalización se contó con la participación del reconocido Maestro del tiple, Gustavo Adolfo Rengifo, y en el entrenamiento vocal y corporal con el Maestro Iván Montoya,

docente de la Escuela de Teatro, quien además participó interpretando el personaje de la malvada Chicharra.

MICIFÚZ: La puesta en escena y la realización de la escenografía y títeres se ejecutó con el grupo de planta integrado por los Maestros Sara Victoria Muñoz Villarreal, en el papel de la Ardilla Isabel y el viento, Ramiro Mosquera Lombana en el papel de la Lechuza y el Grillo Vivaldi, además, aportó todos sus conocimientos en el diseño y realización de un mecanismo para permitir que el telón de fondo se moviera mediante la rotación de unos tubos. Ricardo Vivas Duarte en el papel del Sapo Clementi y Papá Ardilla y Jorge Humberto Muñoz Villarreal en el papel del Cucarachero y el Búho Corelli. Adriana Alarcón igualmente interpretó a la Mamá Ardilla.

NEPO: El montaje planteó en su época una nueva propuesta escenográfica con un trabajo enteramente artesanal y el manejo de una técnica de Títeres mixta, donde se conjugaba el articulado de guante, el marotte y el fantoche...

MICIFÚZ: El teatrino tradicional de boca de escena con telón en orla para abrir de abajo hacia arriba, fue vestido con telones verdes con apliques en tela y espuma a manera de mola, formando árboles para simular el bosque habitado por la Ardilla.

NEPO: En la parte delantera del teatrino a sus extremos, colgaban de una barra dos árboles, uno de ellos presentaba una abertura con cortina a manera de puerta, espacio destinado como la casa de la lechuza, personaje en técnica fantoche...

MICIFÚZ: (INTERRUMPIENDO)... Fantoche es un títere con cuerpo de tela o papel que utiliza la cabeza del actor como la suya... Esta Lechuza hacía las veces de narradora de la historia.

NEPO: Por entre estos árboles jugaban el Viento y el Cucarachero al ritmo de una bella melodía. El telón escenográfico de fondo, igualmente realizado con apliques de tela a manera de mola, se movía de forma circular mediante un mecanismo de tubos ensamblados a unas balineras, para simular el desplazamiento de los personajes desde la casa hasta el bosque.

MICIFÚZ: Los apliques en tela y espuma eran réplicas de las originales con las que Héctor Pérez ilustró su cuento.



Buho Corelli, Sapo Clementi, Isabel y Grillo Vivaldi - 1989



Sara Victoria Muñoz, Ramiro Mosquera y Adriana Alarcón - 1989

NEPO:

Después de tres meses de arduo trabajo, en los que se incluyeron sábados y domingos, la obra se estrenó el 25 de mayo a las 10 a.m. en la sala Julio Valencia de Bellas Artes. A partir de ese momento comenzó a recorrer diferentes escenarios en Cali y varios municipios de Valle del Cauca por espacio de ocho años. Ese tiempo causó el deterioro de los muñecos y la escenografía, además los nuevos espectáculos del repertorio hicieron que se guardara por espacio de tres años. Sin embargo, las políticas internas de Titirindeba de mantenimiento y conservación del repertorio, permitieron remontar la obra en el año 1998 con un nuevo concepto.



Personajes rediseñados y elaborados en el Taller El Grillote

MICIFÚZ:

La primera puesta en escena no abordó la idea original del cuento de Héctor Pérez que era la muerte de la Ardillita Isabel. En esa época mostrar crudamente la muerte de un personaje principal en un espectáculo para niños era inconcebible. La obra era casi un poema que incluso presentaba problemas dramáticos.

NEPO:

Para entablar un conflicto en la historia y no enfrentar tan de cerca el de la muerte, fue necesario crear el personaje antagónico de la Chicharra, situación que al final no resolvió dramáticamente el problema y la muerte de Isabel. Al igual que en el cuento original, se mostraba de una forma muy poética y no a todos los espectadores les quedaba claro, si moría o se iba para otro lugar.



MICIFÚZ:

En esta nueva etapa de la obra, año 1998, diez años después de su estreno, el panorama en Titirindeba era otro, no se contaba con todos los artistas que montaron el espectáculo y Ramiro Mosquera que era un titiritero de los de planta, se había retirado del Grupo y vivía en Estados Unidos.

NEPO:

Todo este proceso le dio mayor madurez y experiencia a los actores

titiriteros y en trabajo de mesa, fueron suprimidas muchas cosas innecesarias que tenía la obra, para hacerla más práctica de acuerdo a las condiciones del momento.

MICIFÚZ: Se suprimieron los árboles delante del teatrino, el personaje Viento y el Cucarachero actor. La casa de la lechuza quedó incorporada en el árbol del extremo derecho del teatrino y se abrieron unos orificios en los otros para que el Cucarachero, ahora en técnica marotte, apareciera entre ellos jugando al ritmo de la música de Vivaldi; la Lechuza continuó siendo fantoche.

NEPO: Se suprimieron igualmente las escenas de la familia y salieron los personajes Papá y Mamá Ardilla; se creó el de una Ardilla Conserje para la escena final del concierto con la orquesta. Los personajes Chicharra, Búho Corelli, Sapo Clementi y Grillo Vivaldi se fabricaron de nuevo sobre el mismo diseño y fueron elaborados por los artistas Carolina Forgioni y William Ruano del Grupo de Títeres el Grillote de Cali.

MICIFÚZ: Como en el primer montaje se notaron vacíos en la parte dramática, en esta oportunidad se suprimieron, se crearon personajes y algunos textos, y se modificó la escenografía que ya no giraba. Además se elaboró un nuevo telón para una escena que simularía la noche.

NEPO: Con esta nueva propuesta la obra se presentó hasta el año 2003 pues los nuevos montajes se impusieron al ser solicitados por el público y la obra se archiva nuevamente hasta el año 2009 cuando reaparece con nuevas modificaciones.

MICIFÚZ: Para esta oportunidad el motivo de reposición de la obra fue celebrar los veinte años de su montaje; se contaba con una nueva integrante del grupo, la Maestra Luz Miriam Aguilar García, pero ya no estaba el Maestro Iván Montoya, quien consagró e hizo inmortalizar el papel de la malvada Chicharra.

NEPO: Se le hicieron significativas reformas en la dramaturgia que hicieron que quedara bien claro para los espectadores que la Ardilla Isabel moría y se iba para un lugar muy especial a tocar su violín; para ello fue necesario igualmente reorganizar la entrada y salida de personajes y el reparto de los mismos entre los actores titiriteros. Hubo varias escenas en donde se le dio mucha relevancia a la música teniendo en cuenta que la historia era de una violinista.

MICIFÚZ: En esta oportunidad la Maestra Luz Miriam Aguilar interpretó La Lechuza y la Chicharra, Sara Victoria Muñoz continuó con el papel de La Ardilla Isabel, Ricardo Vivas en el papel del Cucarachero y el Sapo Clementi, Marco Antonio Ospina un estudiante de Diseño Gráfico que hacía práctica con el Grupo en el papel de Papá Ardilla que en esta versión apareció de nuevo y Jorge Humberto Muñoz en el papel del Grillo Vivaldi y el Búho Corelli.



Programa de mano para el estreno - 1989

NEPO:

La obra celebró sus veinte años en el marco de los viernes infantiles de Bellas Artes, el 27 de noviembre de 2009 en la sala Beethoven, con la asistencia de 650 niños y niñas de las diferentes comunas de Cali y de Héctor Pérez con su esposa.

MICIFÚZ:

El 20 de febrero de 2010 se presentó nuevamente en el auditorio del Centro Cultural de Comfandi, con la asistencia de 60 niños con discapacidad auditiva, por tal motivo se hizo necesario realizar ensayos previos con la traductora de la biblioteca de Comfandi para que ellos apreciaran plenamente la obra. Esta experiencia resultó maravillosa, algo totalmente nuevo para el grupo y para la ciudad de Cali. Ahora el turno te toca a ti...



Sara Victoria Muñoz, Héctor Pérez, Luz Miriam Aguilar, Marco Antonio Vivas, Ricardo Vivas, Jorge Humberto Muñoz (abajo).
Presentación del 20 de febrero de 2010 en el auditorio del Centro Cultural de Comfandi.



Sara Victoria Muñoz Villarreal con La Ardilla Isabel - 2010



Ricardo Vivas D., Jorge H. Muñoz, Ramiro Mosquera, Ruquita Velasco y Sara Victoria Muñoz - 1989

LA ARDILLA ISABEL

**ADAPTACIÓN DEL CUENTO ORIGINAL
DE HÉCTOR PÉREZ**

**DRAMATURGIA Y LIBRETO
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL**

ESPECTÁCULO DE TÍTERES EN UN ACTO, DOS CUADROS Y DIEZ ESCENAS

1989

PERSONAJES

**CUCARACHERO
LECHUZA
ARDILLA ISABEL
PAPÁ ARDILLA
BUHO CORELLI
SAPO CLEMENTI
GRILLO VIVALDI
CHICHARRA
MARIPOSAS
PAJARITOS**

**ACTO ÚNICO
CUADRO UNO
EL BOSQUE**

**ESCENA UNO
(CUCARACHERO-LECHUZA)**

1. CUCARACHERO: (ENTRA A ESCENA REVOLOTEANDO EN LA PARTE INFERIOR DEL TEATRINO QUE PRESENTA UNAS APLICACIONES A MANERA DE ÁRBOLES. DE REPENTE SE DETIENE AL ESCUCHAR TANTO SILENCIO SE ACERCA A LA CASA DE LA SEÑORA LECHUZA Y LA LLAMA DESESPERADO)
Señora Lechuza, señora Lechuza...
2. LECHUZA: (EN OFF)... Ya voy, ya voy... (APARECIENDO MUY ANGUSTIADA)... Pero si eres tú, pequeño Cucarachero, cuánto tiempo sin verte por este bosque y qué es lo que te ocurre. ¿Por qué tanto escándalo, alguien te persigue?...
3. CUCARACHERO: Señora Lechuza, ¿es que usted no se ha dado cuenta?... ¿Acaso no lo nota?...
4. LECHUZA: ¿De qué me hablas, pequeño Cucarachero?... No entiendo nada...
5. CUCARACHERO: Escuche... Pues de tanto silencio en el bosque, ¿por qué ya no se escucha el violín de la Ardillita Isabel ensayando en el riachuelo con sus maestros El Búho Corelli, el Sapo Clementi y El Grillo Vivaldi?...
6. LECHUZA: ¿Cómo así, muchacho, es que acaso tú no sabes?...
7. CUCARACHERO: ¿No sé qué, señora Lechuza?...
8. LECHUZA: Lo que le sucedió a Isabelita.
9. CUCARACHERO: No, señora Lechuza, yo no sé nada de Isabelita desde hace mucho tiempo. ¿Qué le sucedió?... Cuéntemelo usted que lo sabe todo, pues tiene el don de ver de día y de noche.
10. LECHUZA: Ay, muchacho, es una historia muy triste y larga de contar... Entra, mejor, te tomas algo y así te lo contaré con mayores detalles, además hace mucho frío acá afuera...
11. CUCARACHERO: Está bien, señora Lechuza, le acepto su invitación... (ENTRA).
12. LECHUZA: (EN OFF) ... ¿Recuerdas que la Ardillita Isabel, cuando decidió ser violinista su padre le fabricó un bello violín con una orquídea miltonea y un arco en estambre de agapanto?...
13. CUCARACHERO: Claro que sí, me acuerdo, señora Lechuza y que muy rápidamente aprendió a tocarlo con maestría, como le enseñaban sus maestros el Búho Corelli, el sapo Clementi y el grillo Vivaldi.

14. LECHUZA:

Veo que lo recuerdas perfecto a pesar de tu edad, pequeño... La Ardillita solía ensayar en el riachuelo alegrándonos los días a todos los habitantes del bosque, convirtiendo las notas en bellas melodías... Un día... (SE ABRE EL TELÓN EN LA PARTE).

CUADRO DOS EL RIACHUELO

ESCENA UNO (ARDILLA ISABEL – PAPA ARDILLA)

15. ISABEL:

(ENTRA A ESCENA CON SU PADRE ENTONANDO UNA CANCIÓN Y RODEADA DE MARIPOSAS Y PAJAROS)...

... Radiantes mariposas que vuelan, que vuelan alegrando mi cantar, lanzando colores, llenando de amores el bosque con bello aletear... Ay, qué mañana más bella hace hoy, papá, creo que en el ensayo con mis maestros daré lo mejor de mí, porque mi próximo concierto en el bosque tiene que ser el mejor de mi vida, además, te lo voy a dedicar a ti, papá, para demostrarte cuánto he aprendido con mis maestros.

16. PAPÁ:

Isabelita, hoy quiero hacerte un regalo muy especial...

17. ISABEL:

¿Un regalo?... Sabes muy bien papá que me encantan las sorpresas y los regalos, ¿de qué se trata?...

18. PAPÁ:

Mira, Isabelita, después de buscar por todo el bosque escogí la más bella de las orquídeas miltoneas y te fabriqué este violín para que lo toques con este estambre de agapanto.

19. ISABEL:

Papá, es bellissimo, cuando mis maestros lo vean se van a fascinar con él.

20. PAPÁ:

Estoy seguro hijita que en este violín podrás interpretar la música de tus maestros como una diosa. Ahora tengo que irme porque debo realizar unas tareas muy importantes en el bosque. Te cuidas, hasta pronto, nos vemos en casa... (SALE DE ESCENA).

21. ISABEL:

(INSPECCIONA EL LUGAR)... Qué extraño... ¿y mis maestros por qué no habrán llegado?, estoy segura de que la cita era aquí, en el riachuelo, como todos los días soleados... Bueno, mientras vienen afinaré mi violín de orquídea miltonea. (AFINA EL VIOLÍN)

ESCENA DOS (ARDILLA ISABEL - CHICHARRA)

22. CHICHARRA:

(QUE HABÍA ESTADO OBERVANDO A ISABEL MIENTRAS HABLABA CON LAS MARIPOSAS)... Vaya, vaya, vaya (LAS MARIPOSAS Y LOS PÁJAROS HUYEN)... Hoy como que me levanté con la pata derecha... Disculpe, ¿eso que está usted tocando es un violín?...

23. ISABEL:

Usted lo ha dicho, señora. Sí, es un violín...

24. CHICHARRA: O sea que usted debe ser la tal Ardillita Isabel...
25. ISABEL: La misma, señora, ¿había usted oído hablar de mí?...
26. CHICHARRA: Claro que sí, y llevo mucho tiempo buscándola hasta que por fin la encontré y sola, como la quería.
27. ISABEL: No entiendo lo que dice, señora ...
28. CHICHARRA: Chicharra... Y es mejor que no entienda, porque no tengo tiempo para explicarle nada y sólo tengo tiempo para mi venganza.
29. ISABEL: ¿De qué venganza me está hablando, señora? Que yo sepa, nunca he tenido enemigos y todos aquí en el bosque me quieren...
30. CHICHARRA: Pues menos yo, porque por tu culpa nadie aquí en el bosque quiso volver a escuchar mi canto, y por ese violín, mi vida y la de todas mis generaciones pasadas fue desgraciada, ya que hace mucho tiempo un viejo llamado Stradivarius les robó las cuerdas vocales a mis abuelas para fabricar cuerdas de violines y no pudimos volver a cantar hermoso, así que dame ese violín.
31. ISABEL: Señora Chicharra, usted está equivocada...
32. CHICHARRA: No es usted quien deba decirme si estoy en razón o no... Présteme ese violín... (FORCEJEAN. SE LO QUITA)
33. ISABEL: Señora Chicharra, devuélvame el violín, es un regalo de mi padre..
34. CHICHARRA: No te lo voy a devolver, y es más, te lo voy a cambiar por otro regalito de ñapa. Te voy a cantar una canción de cuna, que te hará dormir como una nena. (EMITE UN CHILLIDO ESTRIDENTE, ENTRAN LAS MARIPOSAS A DEFENDER A ISABEL)... iiiiiiiiiiiiiiiii... Ah, ¿y es que se van a poner de metidas, de lambonas? pues para ustedes también hay... iiiiiiiiiiiiiiiii (EL CHILLIDO CONTINÚA Y HACE DORMIR A ISABEL Y A LAS MARIPOSAS QUE LLEGAN A DEFENDERLA)... Ja, ja, ja, lo logré, lo logré, soy infalible, (SE ACERCA A LA ÁRDILLA PARA ASEGURARSE DE QUE ESTÉ DORMIDA)... Hola, hola, mmm, já, já, já, está dormida, totalmente dormida y allí se quedará hasta que a mí me dé la gana y nadie podrá despertarla. Sólo yo con mi canto mágico de amor, y si alguien se atreviera a llamarla, a moverla, o tan solo a soliviarla, será el final para ella y dormirá para siempre... (APARTE)... Morirá, ja, ja, ja... (COGIENDO EL VIOLÍN)... Y este violín me lo comeré... (LO MUERDE)... Ay, mis muelas, esto está muy duro, o será que no se come... Lo echaré en una pitadora y lo ablandaré... (SALE DE ESCENA)

ESCENA TRES (BÚHO CORELLI-SAPO CLEMENTI-GRILLO VIVALDI)

35. BÚHO: Por acá, maestros, ya hemos llegado al lugar de la cita...
36. SAPO: Por un momento pensé que nunca llegaríamos.

37. GRILLO: Pero yo pensé que llegaríamos muy tarde y miren, fuimos los primeros. Isabelita no ha llegado aún...
38. BÚHO: No puede ser, si hemos llegado muy tarde, Isabelita debe estar ya aquí...
39. SAPO: Es verdad, ella es muy cumplida, no la veo... ¿Será que se cansó de esperarnos y se fue?...
40. GRILLO: No creo que se haya ido, debe estar por ahí jugando con las mariposas o los pajaritos, mejor busquémosla. (SALEN A BUSCARLA. SE PUEDE PROPONER UN JUEGO CON EL PÚBLICO).
41. BÚHO: (DESCUBRIENDO A ISABEL)... Maestros, miren lo que me encontré...
42. SAPO: Pero si es Isabelita... Pobrecita... seguramente se cansó de esperarnos y se quedó dormida.
43. GRILLO: Pero no podemos quedarnos aquí velando su sueño, debemos despertarla, el ensayo debe comenzar... (SE INICIA UN JUEGO CON EL PÚBLICO CUANDO DESCUBREN LO QUE HA SUCEDIDO)
44. BÚHO: Maestros Clementi y Vivaldi, debemos hacer algo pronto, no podemos permitir que esa Chicharra se salga con la suya y que el miedo cunda en el bosque quién sabe por cuántos años.
45. SAPO: Estoy de acuerdo con usted Maestro Corelli, ¿pero qué hacemos?...
46. GRILLO: Tengo una idea. Yo fui novio de la Chicharra y creo que podemos aprovechar esa relación para lograr algo, vamos y por el camino les voy contando.
47. SAPO: Maestros, vayan ustedes. Yo me quedo aquí cuidando a Isabel... (SALEN DE ESCENA)

ESCENA CUATRO (SAPO CLEMENTI - CHICHARRA)

48. SAPO: Los maestros están tardando mucho y creo que debo hacer algo... Voy a buscar un médico. (CUANDO VA A SALIR TROPIEZA CON LA CHICHARRA QUE ENTRA DISFRAZADA, IMPOSTANDO LA VOZ).
49. CHICHARRA: Señor, ponga más cuidado, ... ¿Para dónde va tan deprisa?...
50. SAPO: Discúlpeme, señorita, pero es que necesito con urgencia un médico para que vea a Isabelita...
51. CHICHARRA: ¿Un médico?... Pues cómo le parece que encontré a la indicada, yo soy enfermera profesional graduada en primeros auxilios y puedo ayudarlo. ¿Qué ha ocurrido?...
52. SAPO: Dicen que Isabelita fue dormida por la Chicharra y es necesario despertarla para que ella continúe dando sus conciertos.

**CUADRO DOS
EL RIACHUELO**

**ESCENA CINCO
(PAPÁ ARDILLA)**

65. PAPÁ: (ENTRA A ESCENA Y SE SORPRENDE)... ¿Y esto?.. ¿Qué pasó?... ¿Ya se acabó el ensayo tan rápido?... (CAMINA POR EL LUGAR y DESCUBRE A ISABEL DORMIDA)... ¿Santo cielo y esto qué es?... ¿El maestro Clementi durmiendo con mi hija?... Los sorprendí in fraganti... Y me hacían creer que venían a un ensayo, par de descarados mentirosos, los despertaré a cachetadas...(SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO)... ¿Entonces lo que ha ocurrido es que fueron dormidos por una Chicharra malvada?...

**ESCENA SEIS
(PAPÁ ARDILLA – BÚHO CORRELLI)**

66. BÚHO: (SE SORPRENDE AL VER AL PAPÁ ARDILLA)... Señor, que sorpresa verlo aquí, ¿ya se enteró de lo sucedido?...
67. PAPÁ: Sí, maestro Corelli, ¿y qué vamos a hacer?...
68. BÚHO: Ya tenemos un plan diseñado con el maestro Vivaldi para lograr traer hasta acá a la malvada Chicharra y hacer que cante. Creo que en este momento están llegando. Debemos escondernos para que el plan no vaya a fracasar. (SALEN DE ESCENA)

**ESCENA SIETE
(GRILLO VIVALDI - CHICHARRA)**

69. GRILLO: Adelante, Chicharrita, adelante... Hemos llegado a este lugar tan especial para mí...
70. CHICHARRA: Ay, ¿y usted para qué me trae a estos lugares tan solitarios, señor Grillo?...
71. GRILLO: Para poder expresarle mi amor sin testigos...
72. CHICHARRA: Usted siempre tan romántico... me hace poner colorada...
73. GRILLO: No, Chicharrita, no exagere. Usted se merece las mejores palabras del mundo y más en este romántico lugar.
74. CHICHARRA: Oílo, quién sabe a cuántas les habrá dicho lo mismo aquí en este lugar.
75. GRILLO: No, Chicharrita, sólo a ti y a nadie más. Tú eres la única en mi corazón.
76. CHICHARRA: Bueno, ¿y que era lo que me iba a decir?...

**ESCENA NUEVE
(PAPÁ)**

92 PAPÁ: (MUY ACONGOJADO Y LLORANDO)... Isabelita, Isabelita, cómo fue que nos dejaste... No vamos a volver a escuchar tu música... ¿Por qué no estuve a tu lado para protegerte de esa Chicharra?...

**ESCENA DIEZ
(PAPÁ - BÚHO - SAPO - GRILLO)**

93 GRILLO: (ENTRANDO A ESCENA, MUY ACONGOJADO)... Fue también nuestra culpa señor, no debimos haberla dejado sola, hemos cometido un gran error, ahora Isabelita dormirá para siempre...

94 BÚHO: Debemos comunicarle a todos en el bosque lo sucedido.

95 SAPO: Sí ... Ahora acompañemos a Papá Ardilla hasta la casa, su mamá también debe saberlo. (TOMAN EL CUERPO Y SALEN DE ESCENA)

**CUADRO UNO
EL BOSQUE**

**ESCENA TRES
(CUCARACHERO-LECHUZA)**

96 LECHUZA: Así, pequeño Cucarachero, desde ese día no se han vuelto a escuchar las bellas melodías interpretadas por Isabelita en su violín y el silencio reina en este bosque... Pues sus maestros también desaparecieron y nadie sabe de ellos.

97 CUCARACHERO: Ahora comprendo todo, señora Lechuza, y creo que tenemos que resignarnos... (SE EMPIEZA A ESCUCHAR UNA MELODÍA QUE LOS SORPRENDE A AMBOS).

98 LECHUZA: ¿Tú estás escuchando lo mismo que estoy escuchando yo? ...

99 CUCARACHERO: ¿Una bella melodía?...

100 LECHUZA: Sí, pero no es cualquier melodía, esa es Isabelita interpretando magistralmente su violín en compañía de sus maestros...

101 CUCARACHERO: ¿Pero y dónde están?...

102 LECHUZA: En un lugar muy especial a donde van las criaturas tiernas como ella cuando no las volvemos a ver; en el lugar donde nace el viento, las nubes y la luz. Desde allí tocará para siempre su violín y nos alegrará de nuevo los días en el bosque... Escucha, la alegría ha regresado al bosque... Por eso cada vez que escuches a insectos y pájaros cantando, al viento jugando entre los árboles y la lluvia es porque la ardillita Isabel desde ese bello lugar tocando su violín de orquídea miltonea con arco de estambre de agapanto para alegrar nuestros días.

103 CUCARACHERO:

Qué bello final ha tenido esta historia, señora Lechuza. Y estoy seguro de que sus melodías las podré escuchar en otros bosques e igualmente la alegría nos llenará de gozo. ... Adiós, señora Lechuza, nos veremos en otra ocasión.

104 LECHUZA:

Adiós, pequeño Cucarachero. (ENTRA A SU CASA).

F I N

ACTO VII

VIDEO MATE



CUADRO UNO EL PATIO

ESCENA UNO (JUANITA - SOPILCO)

(LOS PERSONAJES APARECEN EN ESCENA EN LA COPA DE UN ÁRBOL)

- SOPILCO: Juanita, no sé por qué termino siguiendo tus locuras...
- JUANITA: Por divertidas. Mira, en la siguiente historia también hay teatro negro y no me digas que no te gusta...
- SOPILCO: Claro, sí me gusta y empecemos de una vez...
- JUANITA: Continuando con las políticas de visibilizar tradiciones culturales del Valle del Cauca, Ruquita Velasco les propone a los integrantes de Titirindeba en 1991 realizar un montaje que le hiciera honor al árbol del mate o totumo, por considerar que éste había tenido un papel muy importante no sólo en la cultura caleña.
- SOPILCO: Esta sugerencia fue bien acogida por los integrantes del grupo, quienes sin dudar empezaron el proceso de investigación y producción del nuevo espectáculo que sería estrenado ese mismo año.
- JUANITA: Para la reseña histórica se contó con la señora Margarita Martínez, una mujer encantadora de avanzada edad, amiga de Ruquita, quien no ocultó nada en sus narraciones.
- SOPILCO: Posteriormente se inició un taller muy intenso de dramaturgia con el maestro Octavio Marulanda, sobre historias escritas por los integrantes de Titirindeba, inspiradas en las narraciones de Margarita.



JUANITA: Historias que, además, eran representadas en escena con improvisaciones que dieron origen al argumento definitivo llamado "Video Mate", recogido por el escritor caleño Humberto Jarrín quien escribió el libreto.

SOPILCO: Esta puesta en escena, única en su género por esa época en la ciudad, estuvo dirigida por la Maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal y el Maestro Ricardo Vivas Duarte; se hizo en técnica de humanetes, unos títeres del tamaño humano manipulados mediante un mecanismo de varillas adheridas a sus brazos y unas platinas en sus pies soldadas a los zapatos del titiritero, quien va todo vestido de negro como en el bunraku japonés, además se utilizó teatro negro para la escena de los duendes y el árbol.

JUANITA: En esta puesta se quería rescatar además, la importancia de las narraciones directas, quienes eran amenazadas constantemente por la televisión y los video juegos; es así como al descomponerse el reproductor de video con el que los espectadores disfrutarían de una historia, un cuentero improvisado del público decide hacerlo de una manera mágica.

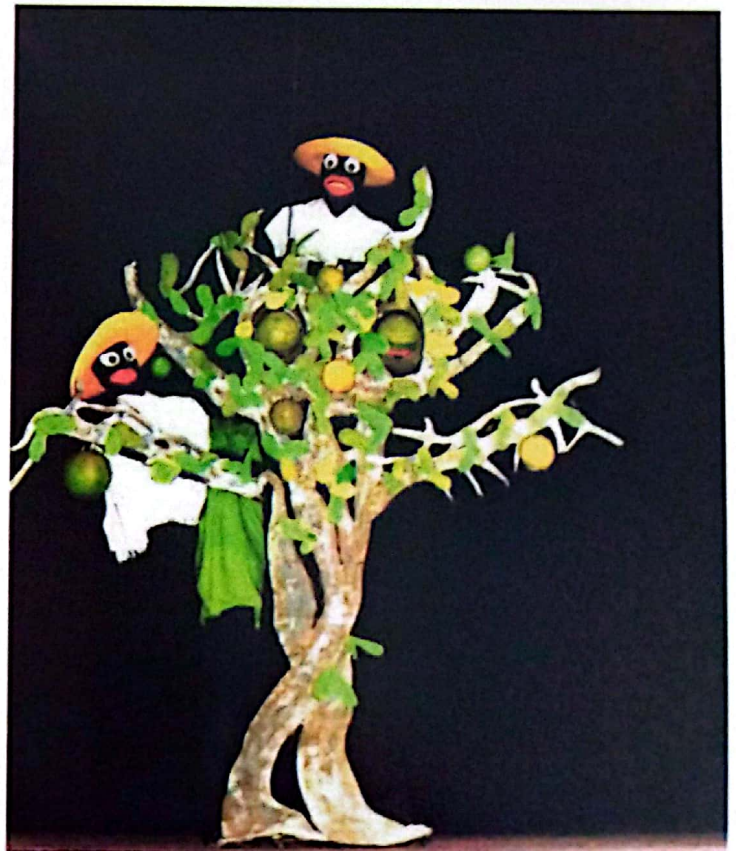
SOPILCO: La música estuvo a cargo del Maestro Jairo Ojeda, con quien los integrantes de Titirindeba, realizaron un taller de fabricación de instrumentos musicales ancestrales en material de mate.

JUANITA: Los diseños de la muñequería, fueron elaborados por parte de la estudiante de Artes Plásticas de Bellas Artes, Rosa Amelia Lozano, y su realización, por el Maestro Ricardo Vivas Duarte y Ramiro Mosquera.

SOPILCO: Los diseños y realización de la escenografía por parte del Arquitecto Huber Giraldo, el vestuario a cargo de la diseñadora Amelia Villarreal.



Don Barlaham



Totumin y Mateito

Video-mate

Estreno de Titirindeba

Con una simpática historia, cargada de leyendas de nuestro Valle del Cauca, Titirindeba estrena su obra "Video Mate" para conmemorar los 455 años de la fundación de la ciudad de Cali.

Este estreno se llevará a cabo el próximo domingo 07 de julio a las 11:00 de la mañana en la Sala Beethoven.

El grupo profesional de títeres del Instituto Departamental de Bellas Artes, Titirindeba, bajo la coordinación general de Ana Ruth Velasco, se dio a la tarea de montar una obra que al tiempo que narra la historia del árbol del mate, fuera llamativa para los niños en su lenguaje y a la moda del momento (el video).

El nombre de Video-Mate, parte de la realidad en la cual se desenvuelven los niños y los adultos de la ciudad, donde la televisión hace parte de la cultura, llegando a convertirla en algo tan necesario como comer o dormir, como un elemento más de su cotidianidad.

Antaño, se narraban historias a los niños, con el correr de los años esas mismas narraciones fueron publicadas en pequeños o grandes libros que posteriormente se fueron tecnificando hasta llegar a los animados. En la actualidad, esa tecnología nos permite adquirir estas mismas historias en video para disfrutarlas en el lenguaje de televisión.

Partiendo de esta situación, el montaje pretende rescatar la importancia que el árbol del mate y su fruto han tenido en nuestra cultura a través de un aparato de video que se descompone y que obliga al cuentero a salir a escena a narrar la historia a los niños como los abuelos.

VIDEO-MATE

Es la historia de doña Margarita, una abuela que vende utensilios de mate, fabricados por ella misma con materia prima del árbol de mate que tiene al lado de su casa, y don Barlaham, un turco que le hace la competencia con artículos metálicos importados.



Sara Victoria Muñoz, Jorge Humberto Muñoz, Ramiro Mosquera y Ricardo Vivas hacen parte del elenco de la agrupación Titirindeba que este domingo estrena su último montaje.

Todas estas discordias se acaban gracias a Tolumín y Mateito, dos duendecillos de la alegría que le dan una nueva posibilidad a los mates al descubrirles la musicalidad convirtiendo a doña Margarita y a don Barlaham en muy buenos socios.

La música es del maestro Jairo Ojeda, diseño de escenografía

y muñecos de Rosa Amelía Lozano, elaboración de escenografía de Hubert Giraldo y la participación del elenco de Titirindeba; Ramiro Mosquera, Jorge Humberto Muñoz, Ricardo Vivas y Sara Victoria Muñoz; luces a cargo de Pablo Emilio Garcés la coordinación general de Ana Ruth Velasco, directora del grupo.

Reseña de prensa para el estreno

JUANITA:

Los personajes fueron interpretados así: Doña Margarita, el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal, Don Barlaham y Totumin, el Maestro Ramiro Mosquera Lombana, Doña Anita, la Maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal y el Árbol, Lora y Mateito, el Maestro Ricardo Vivas Duarte.

SOPILCO:

A pesar de lo novedoso, este espectáculo no superó las veinte representaciones y tuvo que ser retirado del repertorio antes de dos años, pues no se contaba siempre, sobre todo fuera de Cali, con las condiciones técnicas requeridas para su presentación y hoy sólo queda en la memoria de quienes la pudieron apreciar.

JUANITA:

Nosotros queremos que tú hagas parte de esa lista y por eso te la vamos a contar...



Personaje Margarita

VIDEO MATE

ORIGINAL DE LA TRADICIÓN ORAL DE CUENTOS E HISTORIAS
DE MARGARITA MARTÍNEZ

DRAMATURGIA
OCTAVIO MARULANDA

NARRATIVA
TITIRINDEBA

LIBRETO
HUMBERTO JARRÍN B.

ESPECTÁCULO DE TÍTERES EN UN ACTO, DOS CUADROS Y VEINTISEIS ESCENAS

1991

PERSONAJES

ACTOR 1
ACTOR 2
ACTOR 3
TÉCNICO
MATEÍTO
(DUENDE DEL ÁRBOL DE MATE)
TOTUMIN
(DUENDE TRAVIESO, PRIMO DE MATEÍTO)
MARGARITA
(ABUELA, DUEÑA DEL ÁRBOL DE MATE)
TURCO
(DON BARLAHAM, OPOSITOR DE DOÑA MARGARITA)
LORA
(PASTORA, LORA DE DOÑA MARGARITA)
ÁRBOL
(ÁRBOL DE MATE DEL PATIO DE DOÑA MARGARITA)
LUPITA
(VECINA COMPRADORA)

ACTO ÚNICO CUADRO UNO EL VIDEO

ESCENA UNO (ACTOR 1- ACTOR 2- ACTOR 3)

(HAY UN AMBIENTE DE INTRANQUILIDAD ENTRE EL GRUPO DE ACTORES QUE AZARADOS INTENTAN ARREGLAR UN APARATO DE VIDEO QUE A ÚLTIMA HORA NO FUNCIONA. SE HAN ENTERADO DE QUE EL PÚBLICO YA ESTA EN LA SALA)

1. ACTOR 1: Apúrate, que no demora en entrar el público.
2. ACTOR 2: Siempre le muevo una de estas que parecen una lentejita y funciona.
3. ACTOR 1: (PERCATÁNDOSE YA DEL PÚBLICO, DISIMULANDO, HABLANDO CON LA BOCA CERRADA, Y A LA VEZ SONRIÉNDOLE A LA GENTE) pues muévele todas las lentejitas, garbanzos y frijolitos que encuentres... Ya están aquí...
4. ACTOR 2: (LEVANTÁNDOSE ASUSTADO) ¿Qué dices?, ¿cómo que ya qué, qué de qué?...
5. ACTOR 3: (DISCULPÁNDOSE, NERVIOSO). En verdad, esto nunca pasa, respetable público, se trata de una pequeña falla...
6. ACTOR 2: ¡Fallota! Será mejor que devuelvan la plata.
7. ACTOR 1: (INSINUÁNDOLE DISCRETAMENTE QUE NO DIGA ESAS COSAS), cómo se te ocurre... (Y COMO RECORDÁNDOLE CON LOS DEDOS LAS CUENTAS QUE DEBEN).
8. ACTOR 3: (NERVIOSO, AL PÚBLICO). Este... ¿Hay alguien entre el público que sepa de estos aparatos, algún técnico en electrónica?, (BUSCÁNDOLO INFRUCTUOSAMENTE ENTRE EL PÚBLICO. SILENCIO ATERRADOR. SÚBITAMENTE).

ESCENA DOS

(ACTOR 1 - ACTOR 2 - ACTOR 3 - TÉCNICO)

9. TÉCNICO: Sí, sí hay uno... ¡Yo!, (SUBE AL ESCENARIO, REVISA EL APARATO, SACA DE SU CAJA UN ADMINÍCULO), listo.
10. ACTOR 3: ¿Ya?
11. TÉCNICO: Todo oficio tiene sus reglas de oro, primero revisar el fusible, y era el fusible, después la fuente de poder, luego...
12. ACTOR 2: (CORTÁNDOLE LA PERORATA TÉCNICA) Gracias, gracias... (SACÁNDOLO) comencemos de una buena vez...

(EL APARATO COMIENZA A PRESENTAR LA PELÍCULA. SÚBITAMENTE HAY UNA EXPLOSIÓN EN

LA UNIDAD QUE LA DAÑA).

13. ACTOR 1: ¿Y ahora qué?
14. ACTOR 3: Que volvió a dañarse.
15. ACTOR 2: Llamen al técnico otra vez.
16. ACTOR 3: (CON MUECAS Y MENEANDO NEGATIVAMENTE LA CABEZA) Pues...
17. ACTOR 3: No me diga que....
18. TÉCNICO: Sí. Fue un C.I.
19. ACTOR 2: ¿Un qué?
20. TÉCNICO: Un circuito integrado. Quizá un voltaje súbito provocó un corto circuito en cadena hasta la fuente de poder...
21. ACTOR 1: ¿Un corto? Más bien un "largo".
22. ACTOR 3: ¿Y ahora? ¿Será que se puede reparar rapidito?
23. TÉCNICO: (BURLONAMENTE). Se ve que usted no sabe mucho de estas cosas... un cortocircuito compromete circuitos cercanos... además, el chip que se fundió es difícil de conseguir en el país, tal vez ahora con la libre importación...
24. ACTOR 1: Bueno, bueno, dejemos para otro día la libre importación... lo que aquí importa es cómo vamos a salir libres de esta situación embarazosa... Qué dirá el público...
25. ACTOR 3: Y qué podemos hacer...
26. ACTOR 2: (ENOJADO). Devolver la plata, ahora sí... (PAUSA). Yo no sé por qué les hice caso cuando me dijeron que una sala de video era un gran negocio... (INTENTA IRSE)
27. ACTOR 3: (RETENIÉNDOLO). Es que no se trata sólo de plata... Los niños vinieron a disfrutar de un espectáculo y nosotros debemos mostrarles uno, como sea...
28. TÉCNICO: (METICHE, OPORTUNISTA). Ah, si es así yo puedo contarles una historia... ¿La de ustedes era sobre un árbol de mate, no es cierto? Yo me sé una sobre ese tema.
29. ACTOR 2: No será lo mismo.
30. TÉCNICO: Es cierto; no será lo mismo, pero será igual de divertido... No es la única manera de disfrutar de una historia... Esto de los videos es invento de hace poco.
31. ACTOR 2: (A REGAÑADIENTES). Bueno... Eso sí es verdad... Pero que sean los niños en últimas los que decidan...
32. ACTOR 3: (AL PÚBLICO). ¿Qué dicen, niños, dejamos que nuestro técnico nos cuente a su manera una historia sobre el árbol del mate?

33. ACTOR 2:

(RESIGNADO). Está bien, dicen que el cliente tiene siempre la razón. Pero...
¡que al menos se vista como cuentero!... Esta es una sala y aquí debe presentarse un
espectáculo como debe ser...

(LOS ACTORES VISTEN AL TÉCNICO Y SE RETIRAN)

ESCENA TRES (TÉCNICO)

34. TÉCNICO:

¡Cómo habré quedado,
santo Dios, santo,
como un matachín
como un pelachique
o como un espanto!...

¿Qué tal me quedó la facha?
¿Me podrían servir de espejo?

Me hubiera gustado
lucirles... como arlequín,
como juglar andariego,
o trovador palaciego...
¡pero heme aquí,
convertido en CUENTERO!

Sin pretender superar
las técnicas de estos tiempos
de modernos aparatos
con colores muy bellos,
me tocará adornar
con fantasías el cuento.

¡De las mismas fantasías
que guardan en la memoria
que arrullan en sus corazones,
que el tiempo lleva y trae
por una mágica vía
en forma de cuentos y canciones
y que al recordarlas nuevamente
llenan el alma de alegría!

(CANTA UNA CANCIÓN)

Les voy a contar una historia bonita,
que hace mucho tiempo contó mi abuelita.
de un pequeño árbol
que encierra un misterio
y que a todos sirve, hasta pa' remedio.

El árbol de mate o el de los totumos
pa' otros de zumbo, decía mi abuela.

Sirve de utensilio, también de instrumento,
te saca de apuros en cualquier momento
si prestas cuidado a esta bella historia
verás como el mate irá a tu memoria
unos duendecillos alegres e inquietos
que juegan con mates y hacen instrumentos.

El árbol de mate o el de los totumos
pa' otros de zumbos decía mi abuela.

(CONTINÚA NARRANDO)

Fantasías de las mismas
que guardan en sus memorias,
que arrullan sus corazones
las que contando los cuentos
salen como de una caja
igual a la de Pandora
las que el viento lleva y trae.
en forma de cuentos y canciones
y que al recordarlas nuevamente
llena el alma de alegría.

CUADRO DOS EL PATIO

ESCENA UNO (TOTUMITO - MATEITO)

(LA ESCENA SE OSCURECE. LA LUZ NEGRA)

35. TOTUMÍN: ¡Ay, pero miren no más qué oscuro está todo! Y lo que es peor, no encuentro ese árbol de mate donde vive mi primo Mateíto. (DA VUELTAS INFRUCTUOSAS). Oh, y nadie a quien preguntarle si ha visto el bendito árbol... (PAUSA). ¡Ya sé! Voy a guiarme por el aroma. Eso, aspiraré fuerte y me orientaré. (ASPIRA ES GUIADO POR EL AROMA, DIRECTO AL ÁRBOL). ¡Hasta que lo encontré! Mateíto, Mateíto... ¿Todavía duerme este duende perezoso; no sabe que para un duende las noches no se hicieron para dormir? A ver, si con esto no se despierta (DURO). ¡¡Maateiitooo!!
36. MATEÍTO: (ESPANTADO) ¡Eh, eh, quién diablos grita, que es lo que pasa hombre!
37. TOTUMÍN: Mateíto, primo, soy yo, Totumito...
38. MATEÍTO: Ah, eres tú; déjame dormir, hombre...
39. TOTUMÍN: Primo, primo, es que vengo a pedirle un favor...
40. MATEÍTO: Qué favor ni que ocho cuartos, ya le dije que quiero dormir.

41. TOTUMÍN: Está bien, primo, usted se lo buscó; si no me atiende, me voy... ¡Adiós! (AL PÚBLICO) Ahora verá...
42. MATEÍTO: Que le vaya bien, que lo coja un carro y lo aplaste un tren (RONCA. TOTUMITO EN VELOZ CARRERA VA Y VUELVE ARMADO DE UN ESCANDALOSO PITO) Eh, ¿pero qué es lo que pasa, hombre, cuál es la escandalera...?
43. TOTUMÍN: Se lo dije... Soy yo, primo.
44. MATEÍTO: Pero, hombre, ¿es usted otra vez?
45. TOTUMÍN: Sí, y escuche lo que le tengo que decir, primo.
46. MATEÍTO: ¡Qué primo ni que pan caliente!... Pero a ver, a ver, qué es lo que tengo que oír, desembuche pero rapidito...
47. TOTUMÍN: Mire, primo, lo que pasa es que el árbol en que vivía se quedó sin hojas y sin ramas, en una palabra, se secó... No tengo donde vivir, así que usted me va a recibir en esta casa.
48. MATEÍTO: ¿Qué? ¿Recibirlo en esta casa? ¡Ja! ¿Usted está loco o qué?
49. TOTUMÍN: Pero primo...
50. MATEÍTO: No, nada, nada... Cada uno en su casa y Dios en la de todos... ¡Adiós!
51. TOTUMÍN: Pero primo...
52. MATEÍTO: Además, ¿cómo que su árbol de totumo se secó? ¿Acaso no tenía la misma edad que el mío?
53. TOTUMÍN: Este... sí... Pero no sé qué le pasó... El caso es que no tengo casa y me tengo que venir a vivir con usted, primo.
54. MATEÍTO: ¿Tiene? Tiene es que irse... Ya le dije: cada loro en su estaca, y yo en la mía.
55. TOTUMÍN: (ENOJADO) Sí, primo. Tiene. Si no, ¿para qué es la familia...? intenta invadir a la fuerza, al ser repelido comienza a arrancar los mates y a tirárselos al primo.
56. MATEÍTO: Qué... qué es lo que estás haciendo, duende... ya basta, por Dios...
57. TOTUMÍN: Tome esto... y esto otro... ahí le va...
58. MATEÍTO: ¿Ah, sí? Con que con vainitas a mí. Ahora va a sentir la precisión de mi puntería...
59. TOTUMÍN: (LA GUERRA INICIAL DEGENERAR EN JUEGOS, Y LOS AYES Y QUEJIDOS DEL PRINCIPIO SE CONVIERTEN EN BURLAS, RISAS Y CARCAJADAS... LARGO RATO DE JUEGO INOCENTE DEL REGUERO DE MATES. AL FINAL, CANSADOS, JUNTO AL TRONCO, RESOLLANDO, SATISFECHOS).
Ay...

60. MATEÍTO: Ay, ay, primo, quedé rendido...
61. TOTUMÍN: Harto que nos divertimos, ¿verdad, primo?
62. MATEÍTO: Sí, pero yo le gané, mire no más los chichones que tiene.
63. TOTUMÍN: Ah, no. Yo le gané, primo, porque al final no lo dejé dormir...
64. MATEÍTO: (SOBRESALTADO) ¿Dormir? Jugamos tanto que no nos dimos cuenta del tiempo... ya va a amanecer y mire no más primo el reguero que hizo... después del gusto viene el disgusto... yo no sé, primo, pero usted me tiene que ayudar a recoger todos estos mates que tumbó.
65. TOTUMÍN: ¿Que tumbó? Que tumbamos, decía el papelito.
66. MATEÍTO: Como sea, pero hay que recogerlos... en esto canta el gallo. (SIN QUE ALCANCEN A RECOGER ALGUNO, CANTA EL GALLO)
67. TOTUMÍN: Ay, primo nos llevó el patas...
68. MATEÍTO: Ya no hay tiempo... A dormir... Salen espantados para el árbol
69. TOTUMÍN: Ábrame campo, primo...
70. MATEÍTO: ¿Que qué? Nada. ¡Usted se va! Después del alboroto que armó es tan descarado que se piensa quedar, ¡ja!
71. TOTUMÍN: Pero Mateíto, después de lo rico que jugamos no estarás hablando en serio...
72. MATEÍTO: Sí, y muy en serio. Largo, largo... pa' su árbol
73. TOTUMÍN: Pero, primo, aunque tuviera uno, no alcanzaría a llegar... déjeme dormir aquí...
74. MATEÍTO: (RESIGNADO) Está bien.., pero allá, en esa rama, lejitos... no vaya a ser que ronques como un condenado...

(MÚSICA)

ESCENA DOS
(MARGARITA- LORA)
(SALE LA LUZ NEGRA)

75. MARGARITA: (VOZ EN OFF. BOSTEZOS) Ay... pero si ya amaneció... a ver, pastora, también tú levántate, no seas perezosa... deberías levantarte como los gallinas...
76. LORA: Ruuuuaaa... Dormir... (CASI RONCA)
77. MARGARITA: Qué dormir ni qué nada, hay que trabajar. Tengo que preparar el pedido de doña Lupita... Ven, vamos por los mates que puse a secar en el patio. (PAUSA. ESCANDALIZADA AL DECUBRIR EL REGUERO DE MATES) ¡Ay! ¡Pero qué es este desastre... todos los mates están quebrados y tirados por el suelo! ¡Esto qué quiere decir bendito Dios!

- (SEVERA) ¡Pastora! ¿no habrás sido tú, verdad?
78. LORA: Ruuuuaa... no, no...
79. MARGARITA: Más te vale, porque si fuiste tú, te desplumo del pico a la cola.
80. LORA: Ruuuuaa... no, no...
81. MARGARITA: Entonces cómo fue esta catástrofe (SALE Y SE DIRIGE AL ÁRBOL) Oh, pero miren no más cómo está el arbolito. Parece como si lo hubiera azotado un ventarrón... ¡Pastora! ¡Anoche dónde estuviste!
82. LORA: Dormir... ruuuuaa... Dormir...
83. MARGARITA: (AL PÚBLICO) ¿Verdad que fue ella? ¿Sí o no que fue esta lora del demonio quien armó este desastre? (ACARICIANDO EL ÁRBOL) Miren no más como tiene las ramitas quebradas, las hojas por el suelo y los retoños lastimados... (SÚBITAMENTE) Ay, y ahora cómo cumpliré con el pedido de doña Lupita... Me dijo que hoy venía por él... ¡Pastora! (PERSIGUIÉNDOLA CON LA ESCOBA) Ya te he dicho que a los mates hay que cuidarlos... Zángana, sinvergüenza, de ellos dependemos para vivir...
84. LORA: No, ruuuuaa, yo no... ruuaa...
85. MARGARITA: Si no fuiste tú, ¿entonces quién? (ACERCÁNDOSE A LA CASA DEL TURCO) Oh, será que... ¡Oh! La Santa Virgen me perdona por pensar que haya sido él... (SÚBITAMENTE, RESUELTA) ¡Bah!, ¿y por qué no? Quizá este señor tenga algo que ver con todo este desastre... Nunca le he caído bien... Además, he oído decir que los turcos son así: cuando alguien les hace la competencia, le vuelven la vida imposible hasta sacarlo del negocio o dejarlo en la ruina... Ah, pero conmigo tendrá que vérselas... A Margarita Flores Azucena de los Prados Santos no la saca del negocio un turco metiche... Ah, no; si alguien se tiene que ir, es él; él fue quien vino... Yo he vivido aquí, uuu... Ya ni me acuerdo. (SE VA A SU CASA)
86. TURCO: (CANTANDO MIENTRAS ABRE SU NEGOCIO) Buenos días...
87. MARGARITA: ¡Bah! (SE ENTRA)
88. TURCO: Por Alá, qué bicho le habrá picado anoche a doña Margarita que amaneció con un genio infernal...
89. LORA: ¡Buenos días, turco bigotón!...
90. TURCO: Oh, no... ya estaba demorada esta lora del demonio... y lo que es peor, la molestadera es todo el día...
91. LORA: Turco vende latas... ruuuuaa...
92. TURCO: Mira lora, o te callas y me dejas en paz o te desplumo de un solo manotazo...
93. LORA: (CORRIENDO ASUSTADA DONDE SU DUEÑA) Va a matarme... ruuuuaa... El
94. MARGARITA: (ENFRENTANDO AL TURCO) De modo que también quiere acabar con mi lorita, viejo atrevido.

95. TURCO: No sé a qué se refiere con ese "también", pero una cosa sí le digo, doña Margarita: si usted no educa a esa lora malcriada, uno de estos días le va a pasar algo muy grave.
96. MARGARITA: Déjese de amenazas, señor sobrado, si no quiere que lo denuncie a las autoridades...
97. TURCO: Es una advertencia. Además, vaya con quien le dé la gana, vieja alcahueta, para eso tengo todos mis papeles en regla.
98. LORA: (MIENTRAS LA ABUELA SE DEVUELVE, E IMITANDO AL TURCO) ¡Veja loca, veja loca...!
99. MARGARITA: (DEVOLVIÉNDOSE FURIOSA) ¿Qué dice usted?, ¡atrevido!
100. TURCO: ¿Yo? Pero si es su lora majadera, veja loca.
101. MARGARITA: (FURIOSA) Huy..., mejor no pierdo el tiempo con gente falsa...
102. TURCO: Vaya... vaya coja oficio, veja chocha...

ESCENA TRES (ÁRBOL - LORA)

(LA LORA SUBE POR EL ÁRBOL Y EMPIEZA A PICOTEARLO HACIENDO RUIDO)

103. ÁRBOL: (BOSTEZO) Qué es este escándalo y esta picazón por todo el tronco... (AL PÚBLICO) Oh, figúrense niños que anoche tuve una horrible pesadilla... Soñé que me habían tumbado todos los mates... y las hojas... (MIRANDO ALREDEDOR Y VIENDO EL REGUERO DE MATES Y DE HOJAS, ESPANTADO) ¡Ay, ay! Pero si es verdad, no es ningún sueño... Quién, quién es el culpable de este atentado... (DESCUBRIENDO A LA LORA) Fuiste tú, lora traviesa, ¿verdad?
104. LORA: ¿Yo? Ruuuuaa... no... (BUSCA AL PÚBLICO COMO TESTIGO)
105. ÁRBOL: Y quién más... si a ti siempre te pica el pico por picar los mates... ¿Cierta niños que fue ella?
106. LORA: (ESCANDALOSA) Ruuaa, ¿cierto que no?... Ruuaa... fue... (SE PARA ENCIMA DE MATEÍTO)

ESCENA CUATRO (MATEÍTO - ÁRBOL - LORA)

107. MATEÍTO: ¿Qué es todo este escándalo, señor mío? ¿Es que todo el mundo se ha puesto de acuerdo para no dejar dormir?
108. LORA: Ruuuuaa... culpable... Tumbó los mates...
109. MATEÍTO: Vé, y a este pajarraco qué bicho le picó (TRATA DE PONER AL PÚBLICO DE TESTIGO)
110. LORA: ¿Cierta que yo no tengo nada que ver?
Sí, sí... Tumbó los mates... sí... Anoche... Ruuaa

111. MATEÍTO: (DESESPERADO PORQUE SE SIENTE DESCUBIERTO) Lora con pico de culebra, lora bochinchera, cállate...
112. LORA: No, no... Ruuuaaa... Bota mates.
113. MATEÍTO: Ahora verás que el que se mete a sapo sale aplastado (SALE A PERSEGUIRLA)
114. LORA: (HUYENDO ENTRA A CASA DE DOÑA MARGARITA) ¡Ruuuu...! Van a matarme... socorro, abran paso que me persigue un loco...

ESCENA CINCO (MATEITO - ÁRBOL)

115. ÁRBOL: (CORTÁNDOLE LA CARRERA AL DUENDE) ¡Alto ahí!, ya basta. Con que fuiste tú, el dañino no!
116. MATEÍTO: ¡Ay, ay, señor Árbol!, a poco le va a creer a esa lora bochinchera...
117. ÁRBOL: ¿Y por qué a ti sí? Anoche, en el entresueño, sentí bulla, voces y risas... ¡como de duendes!
118. MATEÍTO: (SINCERÁNDOSE) La verdad, señor Árbol, es que anoche vino mi primo Totumito para que lo dejara vivir aquí, dizque porque su árbol se había secado... quiso quedarse a la fuerza, comenzó a tirarme mates, yo no hice más que defenderme y...
119. ÁRBOL: ...Y la guerrita terminó en juego...
120. MATEÍTO: Je, je... es que mi primo Totumito es muy cansón y juguetón... tan divertido estaba todo que no me di cuenta del desastre que se formó... pero yo le prometo señor árbol que no volverá a ocurrir...
121. ÁRBOL: (SEVERO) Más te vale..., si no quieres quedarte sin Árbol...
122. MATEÍTO: ¿Como así, señor Árbol? ¿Es que me piensa echar? ¡Ay, no, no, no... ¡Por favor! Si quiere le pago arriendo pero...
123. ÁRBOL: No seas tonto, Mateito. ¿Por qué crees que tu primo Totumito vino a pedirme posada.

ESCENA SEIS (MATEITO - ÁRBOL - TOTUMÍN)

124. MATEÍTO: Ya le dije, señor Árbol; porque el árbol en que vivía se secó.
125. ÁRBOL: Sí. ¿Pero por qué se secó?
126. TOTUMÍN: ¡Ay! Vaya usted a saber.
127. ÁRBOL: ¡Por lo mismo que hicieron anoche, sinvergüenza!... Si juegan sin control sobre nosotros, maltratándonos, arrancándonos las hojas y los frutos, nos secamos y

morimos... Totumito se ha quedado sin casa porque jugó abusivamente sobre su árbol sin reparar en los daños que causaba.

128. MATEÍTO: (AVERGONZADO)... ¡Ay!, señor árbol, por poco la embarro, entonces perdóneme, no era mi intención hacerle daño, le prometo de nuevo que no volverá a suceder. Quédese usted tranquilo. (ENOJADO, COMIENZA A BUSCAR ENTRE LAS RAMAS A SU PRIMO). Ahora verá ese bellaco de mi primo... Pero, por Dios, dónde se habrá metido... (LE PIDE AYUDA AL PÚBLICO PARA BUSCARLO. UN BREVE JUEGO HACIÉNDOSE EL QUE NO ENTIENDE LAS INDICACIONES, HASTA QUE LO ENCUENTRA RONCANDO COLGADO DE UNA RAMA)... Ja, pero mírenlo, duerme colgado como un vampiro y ronca como un angelito... ¡Totumito, despiértate! (TOTUMITO NI SE INMUTA)... ¡Vaya ahora le dio por hacerse el muy dormido! (AL PÚBLICO) ... ¿Qué tal si me ayudan a despertarlo, ah?... Gritemos todos y fuerte... ¡Totumito!, ¿Listos?... A la una, a las dos y a las tres... ¡¡Totumito!!
129. TOTUMÍN: ¡Eh! ¡Qué! ¿Ciclón? ¡Terremoto? ¿Huracán? ¿Qué... qué...
130. MATEÍTO: (SEVERO) Que ciclo-terre-huracán ni que nada. Soy yo.
131. TOTUMÍN: Ah, eres tú. Déjame dormir, primo, si quieres que podamos jugar otra vez esta noche...
132. MATEÍTO: Qué jugar, hombre... Dime: ¿Por qué se secó tu árbol?
133. TOTUMÍN: Ya te dije.
134. MATEÍTO: (DÁNDOLE COSCORRONES)... ¿Descarado! ¡Por tus travesuras! ¡Claro! Saltaste y tiraste de sus ramas, hojas y frutos, sin control alguno. Cómo no se iba a secar... (TOTUMITO SE LE VUELA) Y querrás hacer lo mismo con el mío. (LO PERSIGUE)
135. TOTUMÍN: ¡Calma, primo, calma! También tú participaste del juego... No negarás que te divertiste...
136. MATEÍTO: Sí, pero no sabía lo que estábamos haciendo... Además, tú comenzaste... Jugar así es perjudicial para los árboles...
137. TOTUMÍN: ¿Y quién te ha dicho esa tontería...?
138. MATEÍTO: El propio Árbol, y si un árbol no sabe de árboles, ¿entonces quién? No volveré a jugar contigo de esa manera... Así que vete fuera de mi árbol.
139. TOTUMÍN: ¡Pero primo!...
140. MATEÍTO: Nada. Si no cuidaste donde vivías no mereces que otro te dé posada. (LO EXPULSA)
141. TOTUMÍN: Pero, moriré de frío por ahí, como un vagabundo a la intemperie, primo.
142. MATEITO: Allá tú. Tú te lo buscaste. El que siembra vientos recoge tempestades; el que rompe, paga. El que hace su mazamorra que se la coma; el que...

143. TOTUMÍN:

¡Ya, ya!... Tanto dicho me sabe a bicho... (SE VA Y SE METE EN LA CASA DEL TURCO). (EN OFF)... No me va a quedar de otra que dormir aquí en estas ollas metálicas... Brrr... pero que frías que están, y que estrechas...

ESCENA SIETE (LORA - MARGARITA)

144. LORA:

(CORRIENDO ENTRE GRITOS, ASUSTADA). Me van a desplumar... Socorro.

145. MARGARITA:

Pero, Pastora, ¿que es todo este escándalo?...

146. LORA:

Ruuuaa, ruuuuaa... El tumba mates me va a matar...

147. MARGARITA:

SALIENDO DE SU CASA Y PENSANDO QUE SE TRATA DEL TURCO) Ah, pero es que ese viejo que ni hablar bien sabe, insiste en sus mal intencionados propósitos... Pero ahora verá... Oirá de esta boca sus cuantas verdades (LLEGA HASTA LA CASA DEL TURCO)... Óigame bien, don Barlaham, ya estuvo bueno, deje de meterse con mi lorita. Confórmese con haber tirado mis mates y atentado contra mi árbol...

ESCENA OCHO (MARGARITA- TURCO - LORA)

148. TURCO:

Pero doña Margarita Azucena y no sé cuántas más flores. Cada día está usted más loca. Ni me he metido con su pajaraco, ni he tocado su árbol ni sus mates...

149. MARGARITA:

¿Ah, nooo?... Además de mala gente es cínico. Mi lora acaba de decirme que quien tumbó los mates anoche intenta matarla y no negará que usted amenazó hace poco y en mi presencia a mi tierno pajarito (LA LORA MELOSA MIENTRAS ES ACARICIADA)

150. TURCO:

Ay... Por Alá y su corte de mártires... A qué país he venido a parar, donde la palabra de una lora vale más que la de un humano... (DECIDIDO)... Mire, Doña Margarita, ya me está cansando usted también; mejor será que coja oficio que harto tengo yo. (SE DESENTIENDE DE ELLA Y SE PONE ARREGLAR SUS CACHARROS).

151. MARGARITA:

Este señor que se habrá creído... (PAUSA) ven pastorita, ven tómate una agüita de botón de oro con yerbabuena para que se te pase el susto.

152. LORA:

(HORRORIZADA)... Ruuuaa, ruuuaa (TRATANDO DE HUIR) No, ruuuaa, yerbabuena no, aguas no, dan cursos, ruuuaa.

153. MARGARITA:

Vamos, no seas terca. (REGAÑÁNDOLA) Y no te metas con ese viejo cascarrabias (ENTRA A LA CASA) (EN OFF) Y no me sales hasta que no te bebas toda esta agua. (SACA, ORGANIZA Y OFRECE SUS PRODUCTOS POR LA VENTANA) ... ¡Vecinos y vecinas, ya abrió la tienda Doña Margarita! ... Vengan a comprar...

ESCENA NUEVE
(MARGARITA- TURCO)

154. TURCO: ¡Vengan a comprar en la miscelánea de Don Barlaham!
155. MARGARITA: ¡Zumbos para el agua y la chicha!...
156. TURCO: ¡Jarras y jofainas para el agua! ... ¡Copas de cristal para el vino! ...
157. MARGARITA: ¡Matecitos para el manjar blanco o guardar manteca!
158. TURCO: ¡Recipientes de cobre para guardar el dulce que le sobre, pailas y sartencitos para dorar mejor sus fritos!
159. MARGARITA: (PREGONA MÁS FUERTE) ¡Totumos para el claro caliente, la mazamorra, la leche o el café!
160. TURCO: ¡Pocillos y tacitas bellamente pintados para sus infusiones favoritas!
161. MARGARITA: ¡Mates grandes para el sancochito y los frisoles!
162. TURCO: ¡Vajillas de porcelana china que hacen más apetitosas sus comidas!
163. MARGARITA: Cucharitas de mate, útiles y baratas.
164. TURCO: ¡Cubiertos de plata o níquel, durables y a precios que usted elige!
165. MARGARITA: (MUCHO MÁS FUERTE) ¡Cernidores y susungas para los condimentos!
166. TURCO: ¿Cedazos de aluminio inoxidable, ollas y tapas con saleros de ñapa!
167. MARGARITA: ¡Cucharas de palo para revolver coladas y sopas!
168. TURCO: ¡Cucharones esmaltados!...
169. MARGARITA: (CORTÁNDOLE, ENOJADA)... ¡Óigame, viejo zopenco, ya basta! La competencia que usted me ha montado es deshonesta... No hace sino copiar todo lo que yo digo.
170. TURCO: Usted está loca... Usted no entiende de campañas publicitarias.
171. MARGARITA: (AL PÚBLICO) ¿Cierta niños que no hace sino copiarme?...
172. TURCO: Bah, lo que pasa es que usted tiene envidia porque yo vendo mercancía fina, mercancía importada... además, estamos en un país libre, ¿sí o no?...
173. MARGARITA: (CON IRONÍA)... Sí, claro, libre... Libre para entrarse hasta mi patio para atentar contra mi arbolito y sus frutos que es de donde yo fabrico mis productos... ¡Dígame si eso no es una competencia desleal!
174. TURCO: (MOLESTO)... Ya le he dicho que no he tocado sus mates ni su árbol... Ya me tiene hasta la coronilla... Pero sepa, eso sí, que cuando mi negocio prospere voy

a comprarle su patio y entonces si tendré el gusto de cortar su árbol... mientras, póngale un guardián si quiere.

175. MARGARITA:

(AL BORDE DE UN ATAQUE) ... Oh, oh... (RECUPERÁNDOSE)... Pues sepa y entienda que primero muerta antes que venderle mis terrenos, menos para sus malignos propósitos.

176. TURCO:

Pues ya veremos. (ENTRA)

ESCENA DIEZ (MARGARITA-LUPITA)

177. LUPITA:

Ay, miren no más lo tarde que es... Mis invitados estarán ya por llegar, y yo apenas vengo por los matecitos en que voy a servirles... ¡Doña Margarita, Doña Margarita!...

178. MARGARITA:

(NERVIOSA)... Doña Lupita, como está de elegante...

179. LUPITA:

¡Ay, Doña Margarita, que va! Si no he podido arreglarme estas mechas ni estas greñas... ¡Con qué tiempo! Apenas saqué unos minuticos para venir a ver mis mates...

180. MARGARITA:

(TRÁGICA)... ¡Ay, Doña Lupita! Cómo le parece que no le he podido tener sus matecitos.

181. LUPITA:

Oh, ¿cómo así?...

182. MARGARITA:

Ay, es que algo grave me ocurrió, algo terrible pasó y pude... Despuesito le cuento bien...

183. LUPITA:

¿Y tampoco me tiene los matecitos de manjar blanco?...

184. MARGARITA:

Bueno esos sí, porque los tengo listos desde ayer... Ya se los traigo. (SE ENTRA)

185. LUPITA:

(PARA SÍ MISMA) Ay, y ahora que voy hacer... Ay, mis invitados no demoran en llegar...

186. TURCO:

(QUE HA ESTADO ATENTO A LA CONVERSACIÓN. AFINANDO LA VOZ)... Ejem... Psst. Hermosa dama, venga un momentito. .

187. LUPITA:

(EN SU SITIO)... ¿Qué quiere, señor?... Con tantos problemas hoy no lo puedo atender...

188. TURCO:

Precisamente le tengo la solución a su problema...

189. LUPITA:

(SORPRENDIDA)... ¿Ah sí? ¿Y cómo?... (SE ACERCA)

190. TURCO:

Espera visita hoy y piensa halagarlos con una apetitosa comida, ¿no es cierto?...

191. LUPITA:

Sí, sí, claro...

192. TURCO: ¿Y qué tal si esos manjares que usted prepara los sirve en una vajilla como esta, ah?..
(LE ENSEÑA UNOS PLATOS)
193. LUPITA: (IMPRESIONADA)... ¡Oh!... Pero qué platos más preciosos... Brillantes...
194. TURCO: Ajá, adornados con bonitos dibujos... Y lo que es más importante: durables.
195. LUPITA: Oh, no debe ser muy costosa.
196. TURCO: No crea hermosa dama. Además, si no tiene para pagármela toda ahora, me la puede pagar en cómodas cuotas que usted misma decide.
197. LUPITA: ... ¿Cuotas, y eso qué es?...
198. TURCO: Mejor dicho, de centavito en centavito me la paga toda. Llévela, no desperdicie esta oportunidad, por usted misma y por sus invitados... ¡Van a quedar maravillados!...
199. LUPITA: Bueno, si es así como usted dice, la llevo...
200. TURCO: Sólo tiene que darme un pequeño anticipo...
201. LUPITA: (ASUSTADA)... ¿Sí? ¿Y como cuánto?...
202. TURCO: Lo que más pueda para que las cuotas le salgan bajísimas...
203. LUPITA: Ay, pues (BUSCÁNDOSE EN EL SENO) ¡Pero no mire, señor! (PAUSA)... Está bien, tenga. Pero las tales cuotas tendrá que ir las a cobrar cuando mi esposo no esté; si se entera que esto salió muy costoso, me mata. Adiós...
204. TURCO: Y cuando quiera mirar el resto de la mercancía venga sin compromiso.

ESCENA ONCE (MARGARITA-LUPITA-TURCO)

205. LUPITA: (A DOÑA MARGARITA, QUE APARECE POR LA VENTANA)... Fíjese doña Margarita que ese buen hombre solucionó mi problema. Cómo le parece que me vendió baratísima esta bella vajilla de porcelana.
206. MARGARITA: ¿Buen hombre?... Pues ni tanto. Fíjese que es él quien por las noches tumba mis mates y, no contento, lástima mi arbolito...
207. LUPITA: ¡Ay no, que horror, no puede ser! ¿Está usted segura?...
208. MARGARITA: Y quién más, hasta mi pobre pastorcita ha sido víctima de sus malas intenciones: anda persiguiéndola dizque para desplumarla.
209. LUPITA: Debe haber un malentendido, doña Margarita. En verdad, el señor no me parece mala persona (ACERCÁNDOSELE AL OÍDO)... ¿Sabe qué?... le aconsejo que esta noche abra bien sus ojos y así se dará cuenta quién es el que bota sus matecitos... (PAUSA) Bueno, adiós, tengo que ir... (SE VA MURMURANDO COSAS).

ESCENA DOCE
(MARGARITA-LUPITA-LORA)

210. LORA: (SALIENDO POR UN LADO DE LA VENTANA)... Adiós, vieja bochinchera y sin color...
211. LUPITA: (VOLVIÉNDOSE SORPRENDIDA)... ¿Que, qué?...
212. MARGARITA: (SACANDO DE VISTA A LA LORA DE UN JALÓN)... No, doña Lupita, que le vaya bien en su reunión...
213. LUPITA: Ah, gracias, Doña Margarita...
- (PASA EL TIEMPO, TRANSICIÓN DE LUZ PARA EL ATARDECER)

ESCENA TRECE
(MARGARITA -TURCO)

214. MARGARITA: Ya casi anochece... Será mejor que entre mis corotos... (EMPIEZA A ENTRAR SUS ARTÍCULOS Y CIERRA LA VENTANA)
215. TURCO: (PARA SÍ MISMO)... Se acabó el día... (A DOÑA MARGARITA)... Hasta mañana, doña Margarita... (CIERRA LA VENTANA Y ENTRA)
216. MARGARITA: (MALHUMORADA) ... Hasta mañana... (ENTRA)
217. TURCO: (EN OFF) El día de hoy fue muy provechoso... Ojalá todos los días fueran así... (CON MALA INTENCIÓN)... Bueno, pero podrían serlo. ¡Sí! No hay que negar que hoy me fue muy bien porque doña Margarita no pudo cumplir con sus clientes... y si en los sucesivos días tampoco pudiera... Entonces yo... pero eso sólo es posible si ese árbol de mate desaparece... (APARECE LA CABEZA DE TOTUMITO ATERRADO ANTE LO QUE HA OÍDO. SE VUELVE A ESCONDER PARA SEGUIR OYENDO)
218. MARGARITA: (EN OFF)... Seguiré el consejo de doña Lupita... Esta noche comprobaré si don Barlaham es quien se mete con mi árbol de mate.
219. TURCO: (EN OFF) ... Así que esta noche... (MALIGNAMENTE) Je, je, je... ¡Palo abajo!... Si ella me culpa de tumbar sus mates, pues que ahora sí sea por algo... (APARECE NUEVAMENTE TOTUMITO MUY ASOMBRADO POR LO QUE ESCUCHA)
220. MARGARITA: (APARECIENDO EN ESCENA. SE ACERCA HASTA LA CASA DEL TURCO Y AMARRA UNA CUERDA QUE DEBE SER FLUORESCENTE DESDE LA CASA AL ÁRBOL Y LUEGO A SU CASA) ...Le pondré una trampa. Amarraré esta cuerda desde aquí, hasta acá y luego hasta mis peroles, de modo que cuando pase este señor a cometer sus fechorías se tropezará, hará bulla y ¡zán!... lo cogere con las manos en la masa. (AL PÚBLICO) Ah, pero ustedes también me ayudarán: si ven que don Barlaham sale a dañar mi arbolito, ustedes me llamarán muy fuerte. ¿entendido...? Bueno, ojo, mucho ojo, mientras yo procuro descansar un poco... Ay, cuando uno se pone viejo...

ESCENA CATORCE
(MATEÍTO - TOTUMÍN)

221. TOTUMÍN: (SALE VELOZ A LLAMAR A MATEITO PARA PONERLO EN CONOCIMIENTO DE LO QUE ESTÁ SUCEDIENDO)... Mateito, Mateito... (MATEITO RONCA)... Despierta, primo, algo muy grave va a suceder...
222. MATEÍTO: (ENTRE DORMIDO)... Ya te dije que no jugaré más contigo, no insistas. Déjame dormir. (RONCA)
223. TOTUMÍN: Mateíto, despierta, por favor... (DA VUELTAS NERVISO) Ay, ahora qué hago, no se quiere despertar (AL PÚBLICO) Ya sé... ustedes me van a ayudar a despertarlo... A la cuenta de tres gritamos todos Mateíto. ¿Listos?... Uno, dos y tres... Mateíto.
224. MATEÍTO: Eh, ¿Quién, cuándo, dónde, por qué?... (DESPIERTO) ¿Pero qué pasó, hombre?...
225. TOTUMÍN: Mateíto, Mateíto...
226. MATEÍTO: ¿Pero es que usted es terco, primo? Ya le dije que...
227. TOTUMÍN: (SEVERO, CORTÁNDOLE)... ¡Primo, ya cálese y déjeme hablar! Van a tumbar este árbol.
228. MATEÍTO: ¿Qué?... ¿Cómo así que van a tumbar este árbol? ¿Y quién?...
229. TOTUMÍN: El Turco, primo, para que a doña Margarita le vaya mal en su negocio y él pueda quedarse con toda la clientela.
230. MATEÍTO: ¿Y usted cómo lo sabe?... ¿No sería otro de sus juegos?...
231. TOTUMÍN: No, primo, se lo juro. Después de dormir mal, con frío y apretado, comprendí que uno debe cuidar la casa. Y cuando usted me echó, me tocó meterme en una de las ollas del Turco a dormir. Yo que despierto y oigo al Turco tramando su plan... Tenemos que hacer algo, primo, o se queda sin casa.

ESCENA QUINCE
(MATEÍTO - TOTUMÍN - ÁRBOL)

232. ÁRBOL: ¿Es verdad lo que he oído?...
233. MATEÍTO: Parece que sí, señor árbol...
234. TOTUMÍN: ¿Qué vamos a hacer?...
235. ÁRBOL: Acérquense, se me ocurre un plan...
- (SE ORGANIZAN EN CÍRCULO Y EN SECRETO CUCHICHEAN EL PLAN. SE SEPARAN Y SE UBICAN EN SITIOS ESTRATÉGICOS)
236. MATEÍTO: (AL PÚBLICO)... Si ven salir al Turco nos avisan...

237. TOTUMÍN: (A MATEÍTO)... ¿Y ese Turco si creará en espantos?...

238. MATEÍTO: Más vale que sí primo, o si no nos lleva el carajo...

ESCENA DIECISÉIS (TURCO - ÁRBOL)

239. TURCO: (ENTRA SIGILOSAMENTE ARMADO DE UN HACHA)... Shsss, no digan nada. ¡Por Alá! qué oscuro está todo: (CUANDO CASI TOCA EL HILO TOMA OTRA DIRECCIÓN PARA LLEGAR AL ÁRBOL. LEVANTA EL HACHA PARA CORTAR EL ÁRBOL)

240. ÁRBOL: ¿Qué va a hacer?...

241. TURCO: Eh, ¿quién anda por ahí?...

242. ÁRBOL: Nadie, soy yo...

243. TURCO: ¡Cómo! ¿Un árbol que habla?...

244. ÁRBOL: ¿Qué tiene de raro?... Pero si lo prefieres, piensa que es la voz de tu conciencia. Porque pensabas cortarme. ¿No es así?..

245. TURCO: Bueno... Este...

246. ÁRBOL: ¿Y sólo para hacer prosperar tu negocio, verdad?

247. TURCO: (TEMBLANDO)... Bu, bu... eno...

248. ÁRBOL: ¿No crees que debería desatar contra ti todos mis poderes?...

249. TURCO: Oh, no, señor árbol, le juro que no volveré a intentarlo.

250. ÁRBOL: Tú que has andado casi medio mundo, dime: ¿en los países vecinos al tuyo, qué es lo que más has visto?...

251. TURCO: Arena, señor árbol, desiertos y más desiertos...

252. ÁRBOL: (SEVERO) ¿Y te gustaría que todas estas tierras que ves con árboles, aguas y muchos pájaros, quedaran también hechas un desierto?...

253. TURCO: Pu... pu... pues.

254. ÁRBOL: (MÁS SEVERO)... ¡Entonces anda! ¡Tumba el primer árbol y cuando tengas que prosperar más, otro y otro, y luego otro!...

255. TURCO: Pues ... yo...

256. ÁRBOL: Y ahora prepárate para lo peor...

ESCENA DIECISIETE
(TURCO - MATEÍTO - TOTUMÍN)

(TOTUMITO Y MATEÍTO APARECEN SÚBITAMENTE CON MÁSCARAS HORRIBLES ESPANTANDO AL TURCO QUE CORRE PARA SU CASA, HORRORIZADO)

257. TURCO: Ay... mejor será que me acueste y me olvide de este asunto de tumbar árboles...
(LOS DUENDES LO PERSIGUEN HASTA LA CASA)
258. MATEÍTO: El que no quiera toparse con espantos...
259. TOTUMÍN: Que no salga de noche!...

(ENTRE RISAS Y SALTOS CELEBRAN EL TRIUNFO DEL PLAN, PERO AL VOLVER AL ÁRBOL TROPIEZAN CON EL HILO DE LA TRAMPA. SE PRODUCE UN GRAN RUIDO Y HUYEN)

ESCENA DIECIOCHO
(MARGARITA - LORA)

260. MARGARITA: (SALIENDO MUY ASUSTADA VA HASTA LA CASA DEL TURCO Y COMPRUEBA QUE ESTÁ DORMIDO Y QUE NO HAY NADIE A QUIEN ECHARLE LA CULPA)... Estaba equivocada, no era don Barlaham porque veo que está durmiendo... Entonces es la mala suerte o el árbol está ya muy viejo... y contra los designios del destino no se puede pelear... (DESCONSOLADA)... Ahora sí, si ese viejo quiere cortarlo que lo haga... Aquí se acabó todo ... En verdad la mercancía de don Barlaham es mejor... y pues si ya no tengo nada que hacer aquí, será mejor irme a otra parte...
261. LORA: (QUE HA SORPRENDIDO A LOS DUENDES EN EL ÁRBOL)... No, no, ruuuuaa. Son los duendes, los duendes...
262. MARGARITA: ¡Qué duendes y fantasmas!... Te he prohibido que comas mate viche porque los rebotes de lombrices te dan en la lengua. Mañana muy temprano, antes de trastearnos, te purgo...
263. LORA: (ESPANTADA)... ¿Purgar?... Purgar no, ruuuuaa, da cursos...
264. MARGARITA: ¡Cuentos! Y prepara tu jaula porque en la ciudad no puedes andar por ahí suelta como ánima en pena.
265. LORA: Ruuaa, allá no, ciudad no, hay muchas viejas chismosas, viejas habladoras (ES ARRASTRADA AL INTERIOR SIN QUE DEJE DE PROTESTAR)... Los duendes, díganles que son los duendes... (ENTRAN).

ESCENA DIECINUEVE
(MATEÍTO - TOTUMÍN - ÁRBOL)
(ENTRA LA LUZ NEGRA)

266. TOTUMÍN: Ay, primo Mateíto, creo que la embarramos...

267. MATEÍTO: Salimos de Guatemala pa' caer en guatepeor... Pero todo por culpa tuya...
268. TOTUMÍN: ¡Ve este, qué tripa se le torció!
269. MATEÍTO: Todo porque nunca controlas, esos arrebatos de correr y saltar como cabra loca.
270. TOTUMÍN: ¿Y acaso tu no corriste y saltaste también?...
271. MATEÍTO: Sí, pero no hacía más que seguirte.
272. TOTUMÍN: Además, cómo iba a saber que doña Margarita le había puesto una trampa al ...
273. MATEÍTO: Tú nunca sabes nada, primo, eso es lo que pasa... (SE APARTA)
274. ÁRBOL: Ya basta. ¡Basta dije! Nada sacamos con ponernos a pelear, hay que buscar otra solución.
275. TOTUMÍN: Pero cuál, si doña Margarita decidió no competir más con el Turco.
276. MATEÍTO: A no ser que los mates pudieran usarse en otra cosa...
277. TORUMIN: Sí, pero ¿cuál?... ¿Será posible?... Hasta donde yo sé...
278. MATEÍTO: (CONCENTRADO) Primo, ya, dejá de azarar y pensá. ¿Acaso, también tenés cabeza de totumo? (LE PEGA UN COSCORRÓN Y SUENA HUECO. SE SORPRENDE Y LO VUELVE A INTENTAR) ¡Claro! ¡Lo tengo! Lo tengo...
279. TOTUMÍN: Y yo tengo la cabeza llena de chichones por tu culpa...
280. MATEÍTO: Cómo no me acordé antes... Los mates no solo sirven para hacer utensilios de cocina, no señor. Me acuerdo que mis abuelos contaban que también servían para (SE REÚNEN EN CÍRCULO Y SE SECRETEAN).
281. TOTUMÍN: ¡Sí, claro, yo también recuerdo!...
282. ÁRBOL: ¿Pero, cómo hacemos para que doña Margarita vuelva a recordar que los mates también sirven para eso?
283. MATEÍTO: ¡Ah!, ¿Y para qué están los sueños, señor?
284. TOTUMÍN: Nos meteremos en su sueño y en la mañana recordará todo...
285. MATEÍTO: Vamos entonces... Pero vos ponés mucho cuidado, no vaya a ser que ... (SALEN DE ESCENA DISCUTIENDO)
286. ÁRBOL: Ay, este par no tiene compostura...

ESCENA VEINTE
(MATEÍTO - TOTUMÍN)

(SUENA UNA MELODÍA ANTILLANA Y LOS PERSONAJES CANTAN. UNOS OBJETOS FLOTAN EN EL AIRE Y A MEDIDA QUE AVANZA LA CANCIÓN, SE CONSTRUYE ANTE LA VISTA DE LOS ESPECTADORES UNOS INSTRUMENTOS)

287. TOTUMÍN: (CANTADO) Nace aquí el árbol del mate y en América las maracas y en el mundo se destaca, su resonar que me inspira. (Bis)
288. MATEÍTO: (HABLADO) Y ahora, para que el instrumento se balacee y su cintura cimbre, te voy a contar cómo se hacen las maracas.
289. TOTUMÍN: (CANTADO) Y ahora, te voy a enseñar cómo se hacen las maracas. Y ahora, te voy a enseñar cómo se hacen las maracas. Se coge este mate, se le abre un hoyito, la tripa se saca y se pone a secar. Y por el hoyito, con buenas razones, echar municiones se le pone un palito, se raspa un poquito, se mueve un poquito y luego tocar y ya está. Oye cómo resuena ya, oye cómo se escucha ya.
290. MATEÍTO: (HABLADO) ...Maravilloso, maravilloso... Y ahora te voy a enseñar, cómo se hace este güiro. Y ahora te voy a enseñar cómo se hace este güiro. Se coge este mate se le abre un hoyito, la tripa se saca y se pone a secar, y por la espadita, se la hacen rayitas, y con un alambre, cosquillas le harás. Oye cómo es que suena ya, oye cómo suena cuando se raspa así.
291. TOTUMÍN: Oye las maracas sonar. (SUENAN LAS MARACAS)
292. MATEITO: Oye el güiro así tocar... (SUENA EL GÜIRO)
293. TOTUMÍN: Oye los guaches que aquí están. (ENTRAN LOS GUACHES)
294. MATEÍTO: Oye cómo se escuchan ya. (SUENAN TODOS)

(LA MÚSICA SE VA PERDIENDO Y SALEN DE ESCENA LOS PERSONAJES CON LOS INSTRUMENTOS)

ESCENA VEINTIUNO
(MARGARITA - TURCO - LORA)
(ENTRA LA LUZ GENERAL)

295. TURCO: (SALIENDO DE SU CASA) ... Anoche tuve una horrible pesadilla. Soñé que me salían espantos de un árbol que hablaba... ¿O sería verdad?... Sea como sea, juro no volver a atentar contra ningún árbol... (HACIA EL ÁRBOL) ¡Buenos días, arbolito!... En verdad he visto muchos desiertos, son la muerte, muy tristes y aburridos... (PAUSA) Ahora mismo iré a ofrecerle disculpas a doña Margarita por haberme portado tan mal con ella... Y a propósito... ¿Por qué no habrá abierto su tienda?... ¿Estará enferma?... ¿Le habrá pasado algo?... Iré a ver qué pasa... (CAMINA HACIA LA CASA DE DOÑA MARGARITA) ...Doña Margarita. ¿Será que aún duerme?...

296. MARGARITA: (EN OFF, MUY EUFÓRICA)... No, Don Barlaham, estoy despierta desde muy temprano, trabajando en una idea que anoche en sueños se me vino a la cabeza... Venga y vea... (ABRE LA VENTANA, Y SALE). Estoy muy apenada con usted por haberlo juzgado mal... Quién sabe que ocurrió antenoche, pero de lo que sí estoy segura es que no fue usted, y esta mañana amanecieron unos bonitos mates en el árbol...
297. TURCO: Yo también quiero disculparme con usted, me porté grosero (LOS DUENDES APARECEN COQUETAMENTE Y SE ESCONDEN) ... ¿Y en que está trabajando, doña Margarita?...
298. MARGARITA: Ya lo verá, es algo fantástico. Me he dado cuenta de que mis mates no pueden competir en duración con sus utensilios, eso no quiere decir que vaya a dejarlos de hacer del todo, pero los tiempos cambian y la gente en verdad desea cosas nuevas, y si los mates sirven para hacer otra cosa...
299. TURCO: ¿Otra cosa?... ¿Cómo qué?...
300. MARGARITA: ¡Música, don Barlaham, música!...
301. TURCO: ¿Música?... ¿Cómo así?...
302. MARGARITA: Con totumos pequeños como naranjas se hacen maracas para acompañamiento musical. Con los largos, si se raspan a lo largo se hacen güiros...
303. TURCO: Oiga, doña Margarita: ¿y qué otros instrumentos se hacen?...
304. MARGARITA: Muchos don Barlaham, muchos. Los que la imaginación quiera... Sonajeros para juguetes de niños.
305. TURCO: ¿Y suenan muy bonito?...
306. MARGARITA: ¡Pues claro!... Y así no volvemos a pelear. Usted vende sus mercancías y yo mis instrumentos musicales que harta falta hacen para alegrar la vida.
307. TURCO: Muy cierto... y sabe: Yo quiero que usted me enseñe a hacer música con ellos... Pero quizás otro día, usted está muy ocupada y yo debo ir a preparar mi desayuno.
308. MARGARITA: Y por qué no se queda a desayunar conmigo y aprovecho y le voy contando cómo es que... (ENTRAN MUY ANIMADOS).
309. LORA: Ña Margarita tiene novio, ña Margarita tiene novio.. Ruaaa.
310. MARGARITA: Cállate, Lora lengüilarga, si no querés que te vuelva a purgar.

ESCENA VEINTIDOS (MATEÍTO - TOTUMÍN - ÁRBOL)

311. ÁRBOL: (SUSPIRANDO CON ALIVIO) ... Bueno, ahora que doña Margarita ha aprendido a darle otros usos a mis mates, y que don Barlaham ha comprendido que los árboles son muy importantes, y que por nada del mundo se pueden atentar contra ellos. y

sobre todo, que estos duendes traviosos saben que no deben abusar de sus juegos, creo que podré dormir tranquilo... (BOSTEZA) ... Qué día este...

312. TOTUMÍN: Nosotros también nos vamos a dormir...
313. MATEÍTO: ¿Vamos? Vamos es mucha gente...
314. TOTUMÍN: Pero primo, si no me deja dormir aquí...
315. ÁRBOL: ¡No! Este par va a comenzar de nuevo... Mateíto, Mateíto, por favor no seas egoísta; Totumito ya aprendió la lección, note que fue él quien vino a prevenirnos del peligro. Déjalo que se quede aquí...
316. MATEÍTO: (DE MALA GANA)... Está bien, pero que duerma por allá, bien lejos. Porque sí que ronca feo...
317. TOTUMÍN: Ay, ay ... Si el que ronca horripilantemente eres tú...
318. MATEÍTO: No, tú... (DISCUTEN. SE VAN QUEDANDO DORMIDOS)
319. ÁRBOL: (SUSPIRANDO) ...Este par jamás tendrán arreglo.. (SE DUERME)

ESCENA VEINTITRES
(MARGARITA - TURCO - LORA)

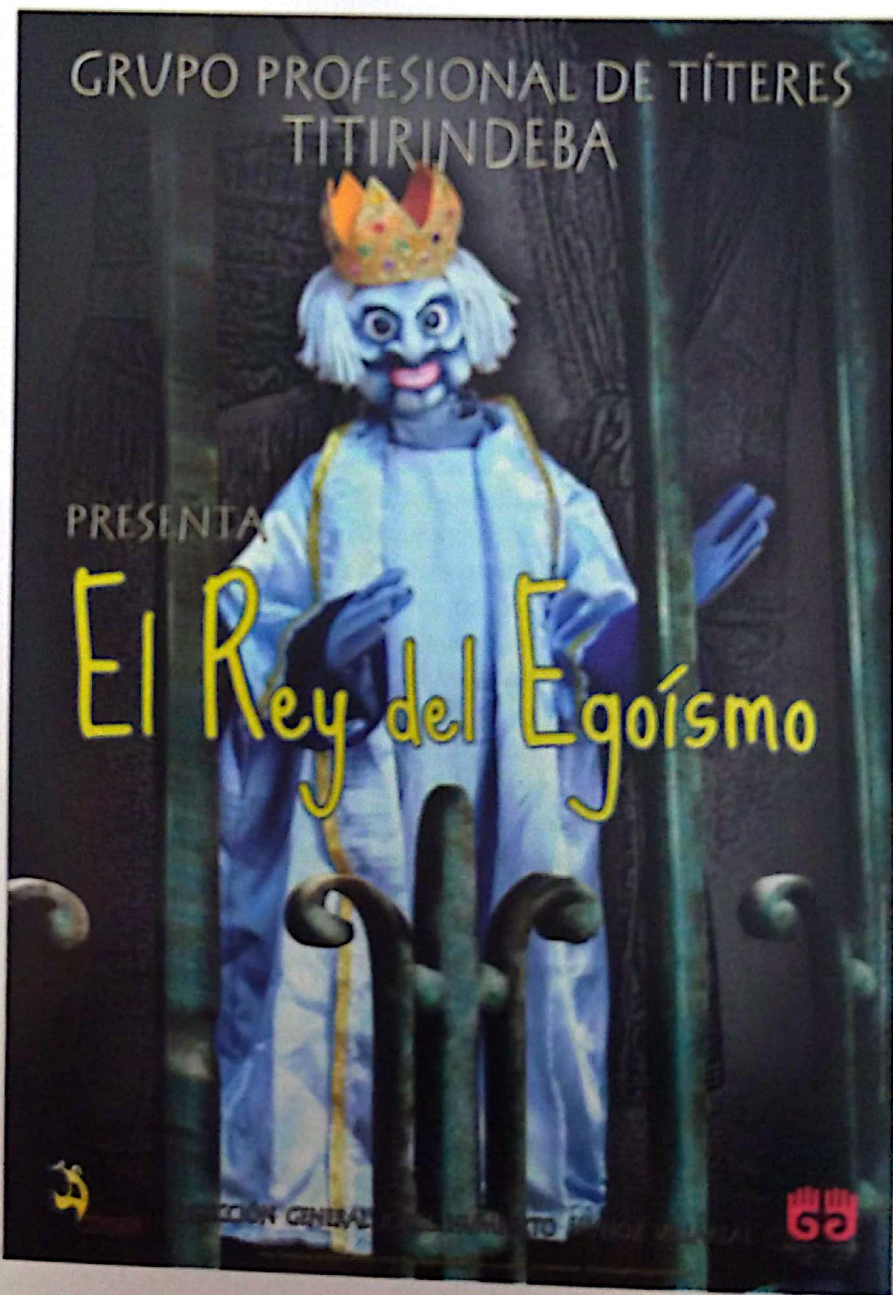
320. TURCO: (SALIENDO DE LA CASA CON DOÑA MARGARITA)... Muy bonito, doña Margarita... Por qué no me explica de nuevo...
321. LORA: El Turco no aprende, ruaaa.
322. TURCO: Lora, no vayas a empezar.
323. LORA: Ña Margarita tiene novio. Ña Margarita tiene novio. Ruuuuaaa.
324. MARGARITA: Cállate pastora o te desplumo...
325. TURCO: Y yo la ayudo...
326. MARGARITA: ¿Qué dice?...
327. TURCO: ¡No!... que yo la ayudo con estas maracas a hacer música...
328. MARGARITA: Ah, bueno ... Ahí va...

(SUENA MÚSICA Y LOS PERSONAJES VAN SALIENDO DE ESCENA).

F I N

ACTO VIII

EL REY DEL EGOÍSMO



Marco Antonio Ospina Belalcazar

**CUADRO UNO
EL CASTILLO**

**ESCENA UNO
(NEPO - MICIFÚZ)**

(LOS PERSONAJES ENTRAN A ESCENA POR UN EXTREMO CON TEMOR)

MICIFÚZ: Entra Nepo, parece que el rey no está por acá...

NEPO: Menos mal Micifúz, porque no quiero terminar encerrado en una de las mazmorras de ese castillo...

MICIFÚZ: (AL LECTOR) La verdad es que Nepo y yo estamos arriesgando nuestras vidas, pero toca así para poderte contar esta historia...

NEPO: Ruca Velasco siempre reconoció el talento innato de los jóvenes integrantes de Titirindeba y se propuso como meta cualificarlo día a día, es por ello que después de haber logrado tener con el apoyo institucional por parte de la entonces Escuela de teatro, hoy Facultad de Artes Escénicas al Maestro Iván Montoya Correa para fortalecer en el elenco los componentes de cuerpo y voz, trae como invitado desde la ciudad de Bogotá en 1990 al Maestro **Ciro Leonardo Gómez Acevedo** del Grupo Hilos Mágicos, especializado en la técnica de títeres de hilos o marionetas, como se les conocen comúnmente, para que les diera un taller de esta técnica que incluía, además, la dirección de un montaje, para sumarlo al repertorio de la agrupación.

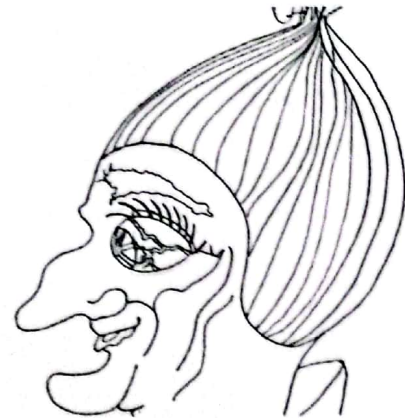
MICIFÚZ: La primera parte consistió en aprender la técnica desde el diseño y construcción de las marionetas en diferentes materiales. Posteriormente se seleccionó el argumento de la obra para trabajar en la dramaturgia y elaborar el libreto. Este ejercicio se hizo a partir de unas historias escritas por dos docentes de los municipios de Sevilla



y Caicedonia, Valle, que participaron de unos talleres de capacitación en títeres dictados allí por los integrantes de Titirindeba en 1989.

NEPO:

Una vez levantado el libreto se procedió a diseñar y realizar los personajes que protagonizarían la historia, entre los que se contaban: un rey egoísta, su criado, una bruja habilidosa y ambiciosa, una bruja buena hermana de la bruja mala, un niño negro y otro blanco, una guitarra mágica, una escoba de oro y una cometa.



MICIFÚZ:

La obra fue codirigida por la Maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal. Se montó con manipulación a la vista, sobre tres paneles móviles, representando escenográficamente los tres lugares dónde se contaba la historia.

NEPO:

Cada titiritero diseñó y elaboró el personaje que interpretaba sobre el concepto plástico del Maestro Gómez, y con el acompañamiento de algunos estudiantes de las Facultades de Diseño Gráfico y Artes Plásticas de Bellas Artes, participantes en el taller.



MICIFÚZ:

El vestuario de las marionetas estuvo a cargo de la diseñadora Amelia Villarreal y la música del Maestro Libardo Mora.

NEPO:

Hasta el momento no se tenían antecedentes de un espectáculo de marionetas en este formato en Cali, además, de algunos cuadros de variedades, interpretados por algunos titiriteros ambulantes, vinculados a las famosas ciudades de hierro que por temporadas visitaban la ciudad.

MICIFÚZ:

El proceso de realización y producción de la obra se cumplió sin inconvenientes durante tres meses y el 25 de noviembre se estrenó en la sala Beethoven de Bellas Artes. El Rey Solo, yo Todo Mío Primero, lo interpretó el Maestro Jorge Humberto

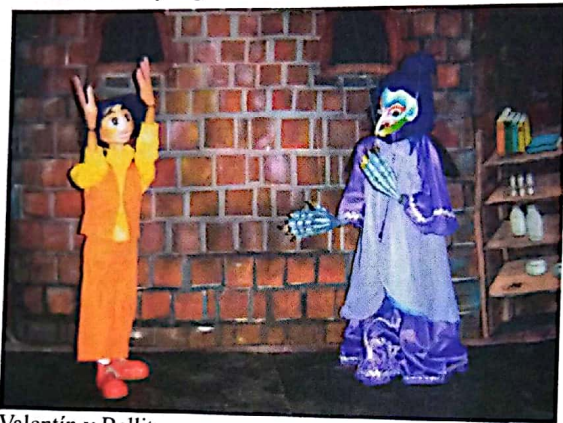


Diseños de personajes

Muñoz Villarreal; La Bruja Bellita a las Once, el Maestro Iván Montoya Correa; La Bruja Buena Cristalina y la escoba, la Maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal; Tomasito el niño negro y la cometa, el maestro Ricardo Vivas Duarte; Valentín, el niño blanco, Igor y la guitarra, el Maestro Ramiro Mosquera Lombana.



Bellita, Rey e Igor



Valentín y Bellita



Bellita y Rey

NEPO:

Desde el día de su estreno, la obra no colmó las expectativas de los integrantes de Titirindeba, quienes no se sentían bien actuando a la vista del público, además sentían la obra con algunas fallas en la dramaturgia, por esa razón después de varias funciones entró en un proceso de revisión por parte de ellos, ya sin el Maestro Ciró Leonardo Gómez Acevedo.

MICIFÚZ:

Este trabajo tomó casi un año y arrojó como resultado, la eliminación de la bruja buena por la creación de una doble de la malvada bruja, y la transformación de ella en un monstruo rastrero que atemorizaba a los que se oponían a sus planes. Igualmente fue eliminado el niño negro, la guitarra y la escoba de oro.

NEPO:

Esta reestructuración abordó solamente el tema de la dramaturgia y no el formato de la puesta en escena, que igualmente continuó incomodando a los titiriteros, al sentirse vistos directamente por el público, pues no estaban acostumbrados. Por esa razón, la obra fue archivada para darle paso a nuevos montajes.

MICIFÚZ:

En el año 1998 con la intención de resaltar una obra en técnica de hilos, única en Cali, que se tenía en el repertorio de la agrupación, deciden retomar el espectáculo y es el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal quien propone un nuevo concepto visual en donde el teatrino es el mismo castillo del Rey, que al abrir el puente, permite al espectador llegar directa-



Cristalina (Primera versión) - 1990



Bellita a las once

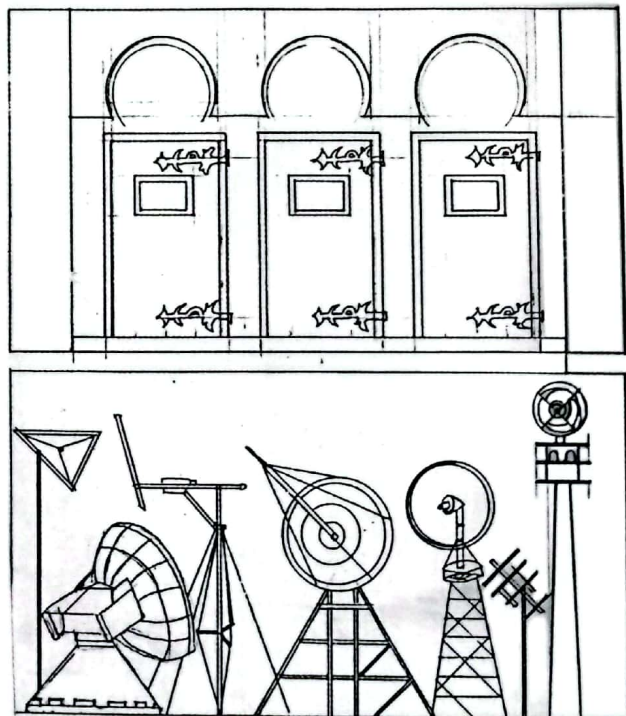
mente al salón del trono y a los otros espacios de la historia, sin que los titiriteros fueran vistos.

NEPO:

En esta oportunidad se contó con una narradora interpretada por Ruquita Velasco en el papel de una abuela olvidadiza; ella les aceptó a los integrantes de Titirindeba interpretar el personaje, después de casi treinta años de no estar en las tablas. La obra se presentó en varias oportunidades en escenarios de Cali y el Valle del Cauca, pero continuaba aún por parte de los integrantes de la agrupación, una insatisfacción en la dramaturgia y nuevamente se guardó.

MICIFÚZ:

En el año 2002 una entidad solicita a Titirindeba una obra con tema de navidad. Por no tenerla en el



Diseños de escenografía

repertorio, se propone reformar la dramaturgia de esta obra y es el Maestro Muñoz nuevamente, quien se ocupa de esta tarea y con cinco personajes: El Rey, Bellita, Valentín, Igor y la cometa, logra mostrar la historia del mismo rey que en época navideña ayudado por Bellita a las Once, se apodera de la cometa de la libertad y de los regalos para los niños.

NEPO: Con esta última reforma y después de veinte años, la obra tiene la aceptación total por parte de los artistas y del público en general y logra su madurez.

MICIFÚZ: (AL LECTOR) Esto lo comprobaremos con tu opinión... Vámonos, Nepo, que el puente del castillo se está abriendo ya...



EL REY DEL EGOÍSMO

DRAMATURGIA Y LIBRETO
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

SOBRE LA OBRA ORIGINAL DEL MAESTRO CIRO LEONARDO GÓMEZ ACEVEDO
PROPUESTA EN 1990

Espectáculo de títeres en un acto, cinco cuadros y dieciséis escenas

1990

PERSONAJES

REY SÓLO YO TODO MÍO PRIMERO
(REY EGOÍSTA)
VALENTÍN
(NIÑO VALIENTE)
BELLITA A LAS ONCE
(BRUJA HABILIDOSA)
COMETA DE LA LIBERTAD
(JUGUETE DE VALENTÍN)
IGOR
(CRIADO DEL REY)

CUADRO UNO EL CIELO

ESCENA UNO (COMETA)

(SE ESCUCHA LA MÚSICA Y APARECE EN LA ESCENA UNA COMETA COLORIDA HONDEANDO POR EL AIRE. DE REPENTE SE ESCUCHA UN RUIDO MUY EXTRAÑO, Y LA COMETA EMPIEZA A MOVERSE COMO SI FUERA ATRAÍDA POR ALGO, HASTA QUE CAE Y DESAPARECE)

CUADRO DOS EL CASTILLO

ESCENA UNO

(SE ESCUCHA UNA MELODÍA CORTESANA Y EL PUENTE DEL CASTILLO EMPIEZA A CAER LENTAMENTE HASTA DEJAR VER POR COMPLETO EL SALÓN DEL TRONO REAL)

CUADRO TRES SALÓN DEL TRONO

ESCENA UNO (REY - BELLITA)

1. REY: (ENTRA A ESCENA CON BELLITA) ... Ja, ja, ja. Muy bien, Bellita, la felicito. Acaba de realizar uno de sus mejores trabajos. Por fin tengo en este palacio como prisionera a la cometa de la libertad, uno de los tesoros más codiciados por la humanidad...
2. BELLITA: (EN TONO DE MODESTIA) ...Usted sabe majestad que para eso estoy, todas mis habilidades están para su servicio... Ahora, dígame: ¿cuándo me entregará mi escoba de oro con punta diamantina, símbolo de la honestidad?...
3. REY: (CON SARCASMO)... Cuando me termine de realizar todas las tareas que tengo en mente... Muy pronto, muy pronto, Bellita... Ahora debemos pensar en celebrar esta gran hazaña, así que llamaré a mi criado para que nos prepare una suculenta cena... Igor... Dónde diablos estás metido, criado inútil, te necesito en el salón, de inmediato...

ESCENA DOS (REY - BELLITA - IGOR)

4. IGOR: (ENTRA LENTO Y CON TORPEZA) ... A sus ordenes, majestad, ¿para qué soy bueno?...
5. REY: ¿Qué te la pasas haciendo criado inútil?, nunca estas a mi lado cuando te necesito... Igor, hoy estamos de fiesta en el castillo y quiero que a Bellita y a mí, nos prepares una suculenta cena con todos los protocolos... ¿Qué desea manyar, señorita Bellita a las once?... Usted es mi invitada de honor.

6. BELLITA: Ay majestad, me hace poner colorada... Está bien, de entrada quiero escarabajos normados en baba de sapo montés, de plato principal deseo alas de murciélago, apanadas en harina de uñas de gato pardo y mucho vino con arañas tostadas como pasabocas.
7. REY: Sus deseos son órdenes hoy, señorita... Ya la escuchaste, Igor... A mí me preparas un pavo a la naranja con rollitos de lechón tierno y sepárame el vino cabernet más añejo que haya en la cava... Y música, mucha música... Apúrate, apúrate...
8. IGOR: Como ordene mi majestad, muy pronto podrán pasar a la mesa. Con su permiso, me retiro. (SALE CON LENTITUD)
9. REY: Señorita Bellita, la invito un momento a la terraza para que nos dispongamos a celebrar nuestra hazaña...
10. BELLITA: Me honra con tantos halagos, majestad... Vamos... (SALEN DE ESCENA)

CUADRO CUATRO BOSQUE DE LAS ANTENAS

ESCENA UNO (VALENTÍN)

11. VALENTÍN: (ENTRA A ESCENA COMO PERDIDO)... Cometa... Cometita... Cometa mía ¿dónde estás?... (LLORANDO)... Dónde estará mi cometa, estoy seguro de que la vi caer por acá... Cometa, cometita... (BUSCA POR EL LUGAR)... No, mi cometa no está aquí, debe ser que alguien se la robó... (SE PERCATA DEL LUGAR EN DONDE ESTÁ)... ¡Madre mía!, ¿Pero luego este no es el bosque de las antenas del Rey Solo yo Todo Mío Primero, el Rey del Egoísmo?... Seguramente mi cometa cayó en ese bosque... ¿Y ahora, cómo voy a hacer para recuperarla?... ¿Cometita, estás allí?... Respóndeme... (SE SIENTA EN EL SUELO MUY TRISTE)... Tengo que recuperar mi cometa, ella debe estar muy triste porque está enseñada a volar y a ser libre.. Ya sé, voy a entrar en ese bosque a buscarla... (TRATA DE ENTRAR AL BOSQUE Y RECIBE UNA DESCARGA ELÉCTRICA QUE LO TIRA LEJOS)... Ay, ayayay... mamita... ayúdenme... Dios mío, casi me electrocuto, entonces sí es verdad lo que dicen que este bosque de antenas no lo puede traspasar nadie. ¿Y será que por todas partes tiene electricidad este bosque?... Voy a tratar de entrar por acá... (TRATA DE ENTRAR POR UN EXTREMO Y RECIBE OTRA DESCARGA ELÉCTRICA QUE LO TIRA LEJOS. LLORA) ... Y ahora qué voy a hacer si la única forma de pasarlo será volando... (RECAPACITA)... ¿Volando?... ¿Dije Volando?... Pues entonces esa es la fórmula. Voy a volar. Mi mamá me dijo que uno logra lo que se propone si lo piensa. Entonces, voy a pensar que vuelo y seguro que volaré... (HACE COMO SI SE CONCENTRARA)... Quiero volar, quiero volar, voy a volar, voy a volar... (SUENA UNA MÚSICA FANTASIOSA Y EMPIEZA A LEVANTARSE DEL PISO Y A VOLAR POR EL ESPACIO HASTA QUE DESAPARECE DE ESCENA).

CUADRO TRES SALÓN DEL TRONO

ESCENA DOS (VALENTÍN)

(ENTRA AL SALÓN DEL TRONO COMO PERDIDO Y MARAVILLADO, A LA VEZ)

12. VALENTÍN: ...Qué lugar más bonito, nunca antes vi algo así... además es muy grande, con largos corredores con cuadros y cortinas finas y muchas habitaciones. Este debe ser el castillo del Rey del Egoísmo... (DESCUBRIENDO EL TRONO)... Sí, miren, ese debe ser el trono... (SE ACERCA)... ¡Tan bonito!... (LO TOCA Y SE SIENTA EN ÉL)... ¡Tan suavcito!... ¡Tan blandito!... (ESCUCHA QUE ALGUIEN SE ACERCA Y SE ESCONDE DETRÁS DEL TRONO).

ESCENA TRES (VALENTÍN - IGOR)

13. IGOR: (ENTRA RENEGANDO)... Maldición, el único que trabaja aquí soy yo y me tratan peor que a los animales. No tengo derecho a participar de los festejos y celebraciones, un día de estos... (DESCUBRE A VALENTÍN)... ¿Quién eres tú?... ¿Qué hace aquí?... ¿Por dónde entraste?...
14. VALENTÍN: (NERVIOSO)... Soy Valentín, vine por mi cometa y llegué volando. No me vaya hacer nada señor, por favor... Yo no soy malo, soy un niño...
15. IGOR: ¿Un niño?... ¿Y llegaste volando?... ¡Es maravilloso!... ¿Cómo lo hiciste?...
16. VALENTÍN: Sólo pensé que lo podía hacer y lo hice... Los niños podemos hacer muchas cosas. ¿Y tú quien eres?
17. IGOR: Yo soy Igor el criado del rey Sólo yo Todo Mío Primero.
18. VALENTÍN: ¿El rey del Egoísmo?...
19. IGOR: El mismo. ¿Tú lo conoces?... ¿Has oído hablar de él?
20. VALENTÍN: Dicen que es muy malo y que se ha apoderado de muchas cosas que le pertenecen al mundo...
21. IGOR: Es verdad, y en este momento está celebrando con la malvada Bellita la Once, una bruja habilidosa que le ayudó a capturar la cometa de la libertad.
22. VALENTÍN: Esa es mi cometa, ¿dónde está?...
23. IGOR: Todo eso lo tiene encerrado en las mazmorras que están en los sótanos del castillo.
24. VALENTÍN: Yo debo ir hasta allá para liberar mi cometa...
25. IGOR: Es muy peligroso, slo abren con unas palabras mágicas que mi rey me enseñó... Tú eres apenas un niño.

26. VALENTÍN: Sí, por eso debo recuperar mi cometa para seguir jugando...
27. IGOR: Jugar y ¿eso qué es?...
28. VALENTÍN: Es como cuando uno se siente grande y se pone muy feliz... ¿Tú nunca has jugado?...
29. IGOR: No. ¿Quieres jugar conmigo?... Enséñame..
30. VALENTÍN: Está bien. Juguemos a.... ¡Al Rey!... Que yo era el rey y les decía a mis súbditos mis mandatos, y que tú eras mi criado.
31. IGOR: Está bien. Que tú eras el rey y yo era tu criado. (SE ORGANIZAN Y EMPIEZAN)... Tan, tan, tannnn, señoras y señores: a continuación se dirigirá a ustedes su majestad el rey...
32. VALENTÍN: Queridos súbditos míos, hoy quiero hacer públicas las leyes que nos regirán de ahora en adelante... Primero: Que todos los niños y niñas puedan jugar por todas partes sin control alguno. Segundo: Que todos los dulces y helados sean para los niños, Tercero: Que en todas las escuelas los maestros se vuelvan amigos de los niños. Comuníquese y cúmplase desde hoy....
33. IGOR: Bravo, bravo, que viva el rey... Ahora juguemos a que yo era el rey.
34. VALENTÍN: Está bien, y que yo era tú criado... (SE DISPONE A SEGUIR JUGANDO CUANDO SE ESCUCHA LA VOZ DEL REY QUE LLAMA A IGOR)
35. IGOR: (MUY NERVIOSO)... Es mi amo, viene para acá, me está buscando, debes salir pronto de aquí y esconderte, de lo contrario te matará... Huye por allí, por aquel corredor, pero pronto.

ESCENA CUATRO (IGOR - REY)

36. REY: (MUY ENOJADO) Igor, dónde es que te metes criado tonto, te he estado buscando desde hace rato por todo el castillo y no te encuentro. ¿Qué haces aquí en el salón del trono?...
37. IGOR: (CONFUNDIDO)... ¿Yo?... Estaba jugando... digo limpiando el trono...
38. REY: Qué limpiando ni que limpiando, cómo es que no te has dado cuenta que ha ocurrido un corto circuito y que medio castillo está sin energía. Alguien tuvo que haber violentado la seguridad y entrado en el castillo, debemos buscar por todos los rincones, así que apúrate sinvergüenza perezoso, vamos... (SALEN DE ESCENA APRESURADAMENTE)

CUADRO CINCO SÓTANO DEL CASTILLO

ESCENA UNO (VALENTÍN)

39. VALENTÍN: (ENTRANDO CON MUCHO SIGILO SE VE BAJAR POR UNAS GRADAS AL FONDO DE LA ESCENOGRAFÍA)... Qué tenebroso es esto por acá, pero creo que en

este lugar estaré seguro y alejado de las garras del rey malvado y de su bruja. (OBSERVA Y CAMINA CON TEMOR POR EL LUGAR. SALE DE ESCENA Y HABLA EN OFF)... ¡Mamá mía! pero si éstas son las celdas en dónde tiene prisionero el rey los tesoros del mundo... ¿Y esto?... ¿No son estos todos los regalos que les iban a dar a los niños del mundo y que se perdieron?... Están todos aquí, el Rey del Egoísmo se los robó seguramente con la ayuda de esa bruja malvada... Y esta es mi cometica. Hola cometica, por fin te encuentro, no te preocupes que vine a liberarte, Yo se que estás muy triste pero pronto estarás libre y surcando los cielos mientras juegas con el viento. Para sacarte de allí debo saber unas palabras mágicas que voy averiguar. Ya vengo... (APARECE EN ESCENA NUEVAMENTE)... Voy a averiguar cuáles son esas dichas palabras mágicas para sacar a mi cometa de allí... (CUANDO SE DISPONE A SALIR, SE PERCATA QUE ALGUIEN VIENE Y SE ESCONDE)

ESCENA DOS (VALENTÍN - BELLITA)

40. BELLITA: (SE VE BAJANDO LAS GRADAS Y ENTRA A ESCENA)... Ay, ay, cómo me duele la cabeza, estoy mareada, mareada, mejor dicho estoy calumba... Ese vino estaba muy fuerte y con esos escarabajos se me revolvió todo. Buuu, ay, por poco se me viene todo... Por fortuna se fue la energía y su majestad acabó con todo, tan bueno que la estábamos pasando... ¿Qué sería que pasó?... Mejor me voy a acostar. (CUANDO PASA POR EL LADO DE VALENTÍN SE DETIENE AL PRESENTIR ALGO)... Mmmm, ¿Qué pasa?... Algo no anda bien aquí, siento la presencia de algo extraño... Mmmm, (HUELE POR TODOS LOS RINCONES COMO UN ANIMAL)... Me huele a carne humana y muy cerca de aquí. Yo estoy calumba pero no soy boba y estoy segura de que aquí hay un intruso porque siento su presencia... (BUSCANDO DESCUBRE A VALENTÍN Y SE HACE LA QUE NO LO HA VISTO)... Mmmm, creo que es tontería mía, aquí no hay nadie, mejor me iré a dormir... (VOLTEA Y CUANDO LE DA LA ESPALDA VALENTÍN SALE DE SU ESCONDITE PARA HUIR Y ELLA LO ATRAPA)... ¡Alto pelafustán! ¿Para dónde se cree que vas?..
41. VALENTÍN: (MUY ASUSTADO) ¡No señora! No me vaya hacer nada malo, no me vaya a convertir en sapo ni en piedra. Yo le prometo que ya me voy de aquí...
42. BELLITA: Tú no te mueves de aquí para ninguna parte, porque te voy a entregar al rey como un trofeo, y estoy segura que él me devolverá por fin mi escoba de oro con punta diamantina y podré largarme de este asqueroso castillo... Patas de lagartija, alas de cromañón, quédate muy quietico allí en ese rincón. Já, já, já, Soy infalible, soy infalible, mis trucos no fallan ni aún estando borracha, já, já, já. Ahora le comunicaré la buena nueva a su majestad... (SALE DE ESCENA).

CUADRO TRES SALÓN DEL TRONO

ESCENA CINCO (REY - BELLITA)

43. REY: (PASEÁNDOSE ANGUSTIADO POR EL SALÓN)... ¿Pero es que nadie sabe aún qué es lo que ha ocurrido en este castillo?...
44. BELLITA: (ENTRANDO)... Con su permiso su majestad, esta humilde servidora trae para usted noticias que lo tranquilizarán...

45. REY: Espero que así sea Bellita pues parece que en este castillo no sirve nadie para nada... ¿De qué se trata?...
46. BELLITA: Quiero que usted lo vea con sus propios ojos majestad y para ello me valdré de mi querida bola de cristal... Gemas y rubíes, esmeraldas y diamantes, que mi bola de cristal llegue aquí en el instante. (APARECE LA BOLA DE CRISTAL QUE LLEGA COMO VOLANDO DE LAS ALTURAS)... Majestad, acérquese quiero que vea algo...
47. REY: (ACERCÁNDOSE A LA BOLA)... ¿Qué es eso?. ¿No es acaso ese el sótano de este castillo?...
48. BELLITA: El mismo majestad. ¿Y ve claramente quien está allí?...
49. REY: Sí, un intruso... ¿Qué hace allí?
50. BELLITA: Lo tengo prisionero majestad; fue él quien entro clandestinamente al castillo y ocasionó el corto circuito que interrumpió nuestra agradable celebración...
51. REY: Lo quiero ahora aquí, tráiganlo... Igor, Igor, ¿Dónde estás?...

ESCENA SEIS
(REY - BELLITA - IGOR)

52. IGOR: Aquí estoy, majestad, ordene mi rey...
53. REY: Igor, necesito que vayas al sótano y traigas al intruso que osó entrar a mi castillo sin mi autorización, para darle su respectivo castigo.
54. IGOR: ¿Lo encontraron?... ¿Le van a cortar la cabeza?...
55. REY: Qué te importa que le vamos hacer. ¿Acaso tienes que ver algo en todo esto?...
56. IGOR: No, majestad, nada que ver...
57. BELLITA: Igor, el chicuelo está congelado en el sótano, así que debes pronunciar unas palabras mágicas para descongelarlo y traerlo hasta aquí.
58. IGOR: ¿Palabras mágicas?... ¿Cuáles?
59. BELLITA: Cuando llegues hasta dónde él, debes decir: Presta mucha atención... Uno, dos y tres. Camina ya esta vez. Repite ... (SE PROPONE UN JUEGO DE TORPEZA Y EQUIVOCACIONES QUE HACE ENFURECER AL REY Y A BELLITA)
60. REY: Eres un tonto que no sirve para nada. Ve pronto y espero que no olvides las palabras mágicas. Me llevas al prisionero a salón de ejecuciones.
61. IGOR: Como ordene, su majestad... (SALE DE ESCENA)
62. BELLITA: Espero que con esta captura majestad me premie, entregándome ahora sí mi escoba de oro con punta diamantina.

63. REY: No te preocupes que recibirás tu premio Bellita. (SALEN DE ESCENA)

CUADRO CINCO SÓTANO DEL CASTILLO

ESCENA DOS (VALENTÍN - IGOR)

64. IGOR: (LLEGANDO HASTA DONDE VALENTÍN)... Te dije que esto era muy peligroso, ahora el Rey y Bellita se disputan tu cabeza. ¿Qué vamos hacer?... (LO CONTEMPLA Y SE LAMENTA)... Valentín, como te ves allí como una estatua, esa bruja te embrujó y ahora te tengo que desembrujar para llevarte a juicio... (HACE UNOS ADEMANES)... Unos, dos y tres despierta por favor... No así no era... Unos tres y dos, ...no tampoco... ¡Carambolas! Se me olvidó que era lo que tenía que decir... ¿Cómo era...? (SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO)... Ya esta, sí... Unos, dos y tres, camina ya esta vez...
65. VALENTÍN: (CAYENDO AL SUELO)... No señora no me haga nada... Ay, ay, ...Estoy entumido... ¿Dónde estoy?...
66. IGOR: Hola, Valentín, soy yo Igor, el amigo de esta mañana...
67. VALENTÍN: Hola, Igor. ¿Y la Bruja?... ¿Qué se hizo?..
68. IGOR: Esta allá arriba esperándote con el Rey para cortarte la cabeza... Yo tengo que llevarte dónde ellos...
69. VALENTÍN: ¿Y lo vas a hacer?...
70. IGOR: ¡Claro! O si no, me matan a mí...
71. VALENTÍN: No, Igor, porque tú conoces las palabras para abrir las celdas y las podemos abrir y escapar con todos...
72. IGOR: ¿Tú crees?...
73. VALENTÍN: Claro que sí, Igor, y el mundo te estará agradecido por siempre, además te liberas de ese tirano que no te quiere y te trata mal y podremos jugar por siempre. El corto circuito hizo que el bosque no tenga electricidad y podemos huir sin problema...
74. IGOR: ¿Será que sí?, ¿Será que no?... (SE PROPONE JUEGO CON EL PÚBLICO)... Esta bien, vamos... (SALEN DE ESCENA Y EN OFF PRONUNCIA LAS PALABRAS MÁGICAS Y SE ESCUCHAN VOCES DE ALEGRÍA POR LA LIBERTAD)... Arriba y abajo, adelante y atrás que estas celdas no se cierren más...
75. VALENTÍN: (EN OFF) ...Debemos quebrar la bola de cristal para que la bruja no nos ubique. (SE ESCUCHA LA BOLA ROMPERSE) ...Todos son libres, huyan ... Vamos, cometica... Vamos, Igor.

ESCENA TRES
(REY - BELLITA)

76. REY: (ENTRA IMPACIENTE)... Igor, Igor, dónde estás, ya sabía que no lo harías y ahora lo haré yo mismo y de paso acabaré contigo también con mis propias manos... (BUSCA)... ¿Dónde estaba ese intruso Bellita?
77. BELLITA: (SORPRENDIDA)... Estaba allí majestad, estoy segura que lo dejé allí...
78. REY: (BUSCANDO POR TODAS PARTES). Deben estar en alguna parte... (SALEN DE ESCENA. EN OFF)... ¿Qué es esto?... mis tesoros. ¿Dónde están?... Las celdas están abiertas. Bellita haga algo. Igor, traidor, las abriste y los dejaste escapar.
79. BELLITA: Maldición, mi bola de cristal está rota, no puedo hacer nada majestad...
80. REY: (ENTRANDO A ESCENA)... No sirves para nada, no eres nadie... Eres una inútil, te dejaste ganar de un niño y de un tonto sirviente...
81. BELLITA: No me insulte que usted también no es nadie, no tiene nada, no es nadie, ya no es rey de nada, es un fracasado...
82. REY: No me faltes al respeto que yo soy el rey y te voy a acabar con mis propias manos. (SE LANZA A ATACARLA).
83. BELLITA: (HUYENDO)... Auxilio, que alguien me ayude, auxilio... (SALEN DE ESCENA).

CUADRO UNO
EL CIELO
(COMETA)

ESCENA DOS

(SE ESCUCHA UNA MELODÍA DE LIBERTAD Y LA COMETA SE VE HONDEANDO NUEVAMENTE EN EL AIRE POR TODO EL ESPACIO HASTA QUE DESAPARECE)

CUADRO DOS
EL CASTILLO

ESCENA DOS

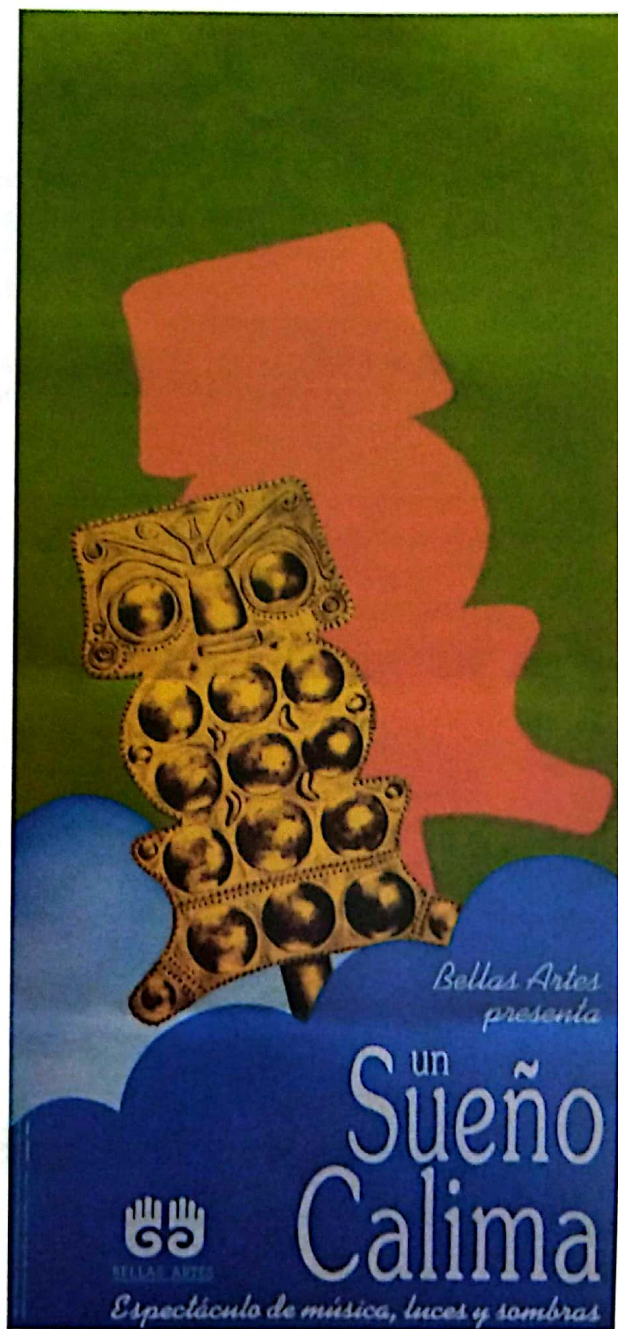
(SE ESCUCHA NUEVAMENTE LA MELODÍA CORTESANA Y EL PUENTE DEL CASTILLO EMPIEZA A SUBIR LENTAMENTE HASTA CERRARSE POR COMPLETO)

F I N

ACTO IX

UN SUEÑO CALIMA

Taller de investigación y producción de diseño gráfico Bellas Artes: Ana María Agualimpia, Clara Inés Bravo, Clara Lucía Marín, Liliana Nieto.



**CUADRO UNO
LA MONTAÑA**

**ESCENA UNO
(JUANITA - SOPILCO)**

(LOS PERSONAJES APARECEN EN ESCENA POR DETRÁS DE UNA MONTAÑA BUSCANDO ALGO)

JUANITA: Mira, Sopilco, desde acá arriba se ve un valle maravilloso.

SOPILCO: Ese es el valle del Calima, Juanita, donde se desarrollará la historia que vamos a contar.

JUANITA: ¿Es éste, Sopilco? Pues encantada contaré esta bella historia. Continuando con la tarea de exaltar y mostrar aspectos de la cultura vallecaucana en sus montajes y a propósito de la celebración de los 500 años del encuentro de dos mundos o descubrimiento de América como se le conoció por muchos años, en el año 1992 los integrantes de Titirindeba se proponen realizar el montaje de rutina de cada año como un homenaje a esta celebración de carácter mundial. Para ello escogen un tema precolombino y es en honor a la extinta cultura Calima, orgullo de nuestra región vallecaucana, además se propuso que el montaje se hiciera en gran formato, con música en vivo interpretada por los cuarenta músicos de la Banda Departamental de Bellas Artes, y de esta manera los dos grupos artísticos profesionales de la institución, se encontrarían igualmente en escena.

SOPILCO: Para Ruquita Velasco era como volver a repetir la experiencia del montaje en Bellas Artes de Edipo Rey en los años 60, con el T.E.C y la orquesta Sinfónica, presentado en el Teatro al Aire Libre Los Cristales.

JUANITA: El Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal, se postula para dirigir la nueva producción y a principios del mes de julio de 1991, se inician las acciones y trabajos de

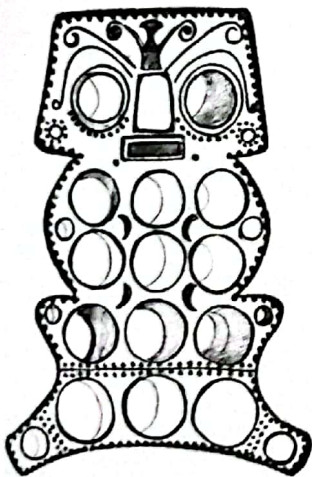


mesa que incluyeron entre otras, entrevistas con arqueólogos del INCIVA y visitas a los museos del oro de Cali y del municipio de Calima, Darién, zona principal donde se ubicó esta cultura ancestral, y la escritura del guión que serviría de inspiración para la composición de la música por parte del Maestro Alberto Guzmán Naranjo, ganador del premio Aluna de Colcultura en 1992, quien se desempeñaba en ese momento como director de la Banda departamental de Bellas Artes.



SOPILCO: Por esta época, muchos artistas trabajaban inspirados en este tema del quinto centenario; es el caso de la Maestra Julieta Gómez quien había realizado su tesis de grado para optar por el título en Artes Plásticas de Bellas Artes, sobre la plástica de la cultura calima. A ella se le propone hacer parte del equipo, apoyada, además, por el arquitecto Huber Giraldo, para que realicen los diseños de los personajes en técnica de sombras que ayudarían a contar la historia.

JUANITA: Sobre estos diseños, los Maestros Ricardo Vivas Duarte, Sara Victoria Muñoz Villarreal y Ferley Ocazal, realizaron los títeres.



SOPILCO: Para la parte de iluminación, el Maestro Ramiro Mosquera Lombana, trabajó con el Maestro Pablo Emilio Garcés, sobre diseños del Maestro Hernando Claros Velasco. La realización del vestuario estuvo a cargo de la diseñadora, Amelia Villarreal.

JUANITA: La técnica milenaria de títeres de sombras que nace en oriente, no tenía antecedentes en la ciudad de Cali por esta época, y menos en el gran formato 9 X 12 metros en el que fue realizado este espectáculo. Montajes similares, sólo se conocían del Teatro Gioco Vita de Italia, así que Titirindeba se lanzaba nuevamente como en otras oportunidades, a la aventura de explorar como en un juego de niños, el arte de los títeres para poner a gozar profesionalmente a todo su equipo y posteriormente a sus espectadores.

SOPILCO: La obra que no contaría con diálogos por parte de los personajes, debería reunir, además, de las características propias de la cultura Calima, elementos visuales y sonoros que hablaran de la América del sur, pues se había recibido una invitación para participar en el festival de música en movimiento en Charleville-Francia en el mes de noviembre.

JUANITA: Para el personaje del Arqueólogo, se contaba con el Maestro Iván Montoya, actor y docente de la Escuela de Teatro de Bellas Artes quien estaba como artista invitado en la agrupación para dar cuerpo y voz a los integrantes, y para el Guaquero, con la actuación de la Titiritera Sara Victoria



Diseños para personajes de Julieta Gómez



Ricardo Vivas, Iván Montoya, Sara Victoria Muñoz y Jorge Humberto Muñoz después de ensayo en el Teatro Municipal Enrique Buenaventura - 1992

Muñoz Villarreal, quien realizaría su primer papel como actriz; ambos interpretarían sus personajes desde un lenguaje no verbal apoyados en unos textos narrados en off.

SOPILCO: La parte de la manipulación de las sombras tras escena, le correspondió a los Maestros Ramiro Mosquera Lombana y Ricardo Vivas Duarte, quien además participaba como codirector.

JUANITA: La obra tuvo su respectivo proceso de producción y realización durante más de seis meses sin inconvenientes, con un presupuesto aproximado de tres millones de pesos; en la última etapa se



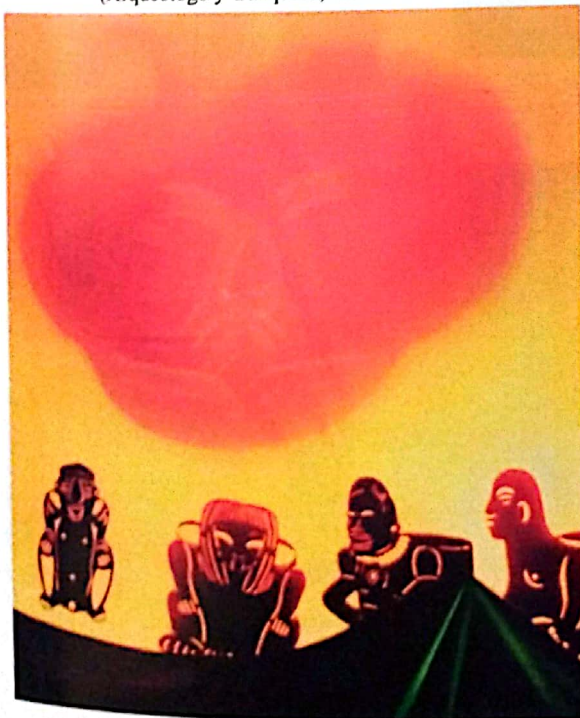
Visita a Museo Calima en El Darién - 1991



Escena de sombras



Iván Montoya y Sara V. Muñoz
(Arqueólogo y Guaquero, escena de La Liberación)



Escena de Canasteros

realizaron los respectivos ensayos con la Banda Departamental y en febrero de 1992 en el Teatro Municipal, hoy llamado Enrique Buenaventura, se estrenó la obra como un regalo de la ciudad para el mundo y en el mes de marzo estuvo programada en la reinauguración del teatro Jorge Isaacs.

SOPILCO: En octubre de 1994 "Un Sueño Calima", se presentó en el Festival de títeres más importante del continente asiático realizado en la ciudad de Lahore, Pakistán. Aunque la música fue grabada para poder realizar el espectáculo en otros espacios sin los músicos en vivo, la obra una vez presentada en Europa y Asia, tuvo que ser guardada por la renuncia de uno de los titiriteros que se radicó en los Estados Unidos, y el gran formato en que había sido producida, dificultaba la presentación con un equipo tan reducido.

JUANITA: Hoy revivimos esta historia para que la puedas disfrutar...



Occidente - *Feliz domingo*
 CALI, DOMINGO 14 DE JULIO DE 1992
Bellas Artes estrena

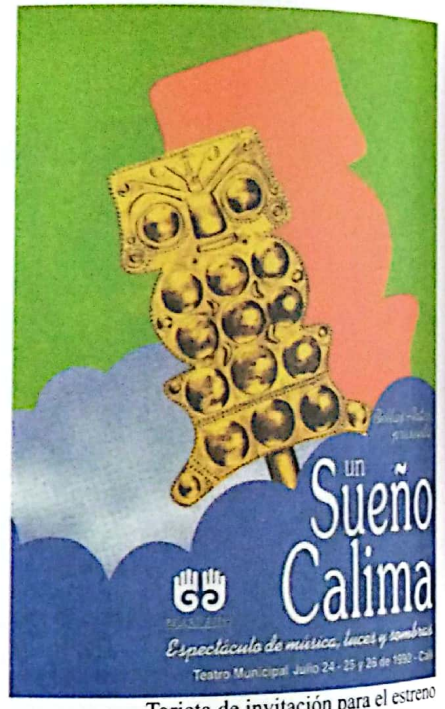
Un sueño Calima

A propósito del quinto centenario del encuentro de dos mundos, el Instituto Departamental de Bellas Artes de Cali presenta a sus grupos profesionales Titirindeba y Planeta Deportiva en *Un sueño Calima* para recrear la magia de la cultura calima. Estreno Viernes 24 de julio a las 8:00 p.m. Teatro Municipal. Función: Sábado 25 y domingo 26 de julio 8:00 p.m. Teatro Municipal.

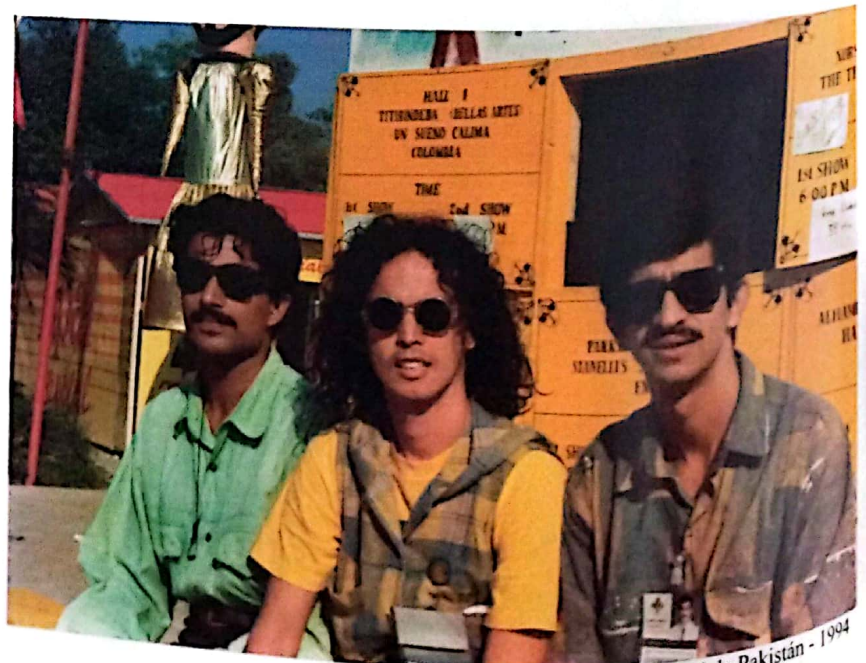
Reseña de prensa para el estreno - 1992




Integrantes de Titirindeba con los hermanos Perzada, organizadores del Festival en Pakistán - Lahóre 1994



Tarjeta de invitación para el estreno



Anuncio de función en el Festival de Pakistán - 1994

UN SUEÑO CALIMA

Obra escrita para la conmemoración de los 500 años
del encuentro de dos mundos

AUTOR

JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

MÚSICA

ALBERTO GUZMÁN NARANJO

Espectáculo para Títeres de Sombras y Banda Sinfónica en un acto, un cuadro y once escenas

1992

PERSONAJES

ARQUEÓLOGO
GUAQUERO
FIGURAS PRECOLOMBINAS
CANASTEROS
ALCARRAZAS
ALFILERES
PECTORALES

MEMORIAS DE UN ARQUEÓLOGO

En mis expediciones en busca de desaparecidas culturas, me interesé por La Calima, de la República de Colombia. Realicé los asuntos pertinentes y en compañía de Roque, un guaquero muy experimentado (de la región) me dirigí hacia el sitio exacto donde había habitado esta maravillosa cultura.

Después de dejar el Valle del Cauca, ascendimos por la cordillera y en medio de espesos bosques se podía observar una gran variedad de aves multicolores y animalitos silvestres entre hermosas flores que adornaban los rincones, formando alfombras persas. El aroma respirable allí era indescriptible. Llegué a pensar que por mucho tiempo estuve muerto y que en ese momento volvía a vivir.

A mucho tiempo del viaje, la cordillera empezaba a abrirse y se divisaba desde esa altura, un pequeño valle atravesado por un río que le da su nombre "Al Valle del Darién".

Es este el lugar que buscábamos y al que con tantos deseos quería llegar: la tierra de "Los Calimas", donde se asentaron por inmemorial tiempo, vivieron y murieron muchos. Allí, lucharon por defender sus derechos y sus tierras, para heredarnos una cultura que jamás imaginaron fuera a ser de tanta trascendencia.

El viento soplaba tanto que parecía decirnos "bienvenidos". El sol comenzaba a caer y al esconderse tras las nubes, dibujaba bellos arboles que lentamente fueron dando inicio a un majestuoso arco iris, el cual pronto fue muriendo con el día. Cuando la densa neblina comenzaba a cubrirlo todo, armamos nuestra tienda. El deseo por la arriesgada aventura aumentaba cada vez más. Los Calimas y nosotros; algo mágico, algo increíble; rescatar un tesoro invaluable, mucho oro, muchísimo oro, y oro del puro...

La noche se fue clareando y adornada por una esplendorosa luna llena, tan brillante como nunca antes vi otra. Parecía ser cómplice nuestra, pues se nos facilitaría divisar en la noche. Dicen que los entierros alumbran en las noches de luna llena. Por mi mente pasaban muchas escenas: el recibimiento de la gente al llegar con el hallazgo, las entrevistas con los medios de comunicación, las propuestas para nuevos trabajos, las solicitudes para dar conferencias en diferentes lugares de la ciudad y otras ciudades del país y el mundo. Me quedé dormido y tuve un sueño hermoso. "Un bello canto me hipnotizó y me hizo buscar su origen; lo encontré en un lugar dorado donde manos laboriosas transformaban el viento en bella música; la tierra mojada en exóticas figuras de variadas formas y el preciado metal dorado, en esplendorosos adornos que cualquier rey de la tierra envidiaría tener. Todo estaba allí ante mis ojos rodeándome como si fuera yo el rey o un Dios.

Comenzó entonces una especie de danza entre estas bellas figuras y yo. El deseo de poseer todo esto, fue aumentado, y la codicia se apoderó de mi ser. Al querer alcanzar cualquiera de los danzantes, iban desapareciendo, hasta que quede completamente sólo. La soledad y el frío se apoderaron de todo el ámbito, y una gran angustia me acosó, haciéndome salir, para fortuna mía, de este bello pero angustioso sueño, que permitió conocer y sentir de cerca la belleza y la magia de la Cultura Calima, que por mi avaricia no lo conseguí en la realidad, pues la leyenda indígena dice, que cuando esto sucede, el tesoro se convierte en lodo y esto fue lo que Roque y yo encontramos en el Darién, a finales de marzo de 1940"

ESCENA No.1

PRELUDIO

(3 minutos)

<p>ESCENOGRAFÍA</p>	<p>Telón blanco de fondo, montañas verdes en terciopelo.</p>
<p>MÚSICA</p>	<p>Primitiva: Sonido de golpe en tronco hueco. Frotar objetos sólidos Sonido de semillas Sonido de cascabeles naturales Efectos con agua...etc. (La música se irá introduciendo a una más definida que se vaya configurando lentamente hasta formar una melodía concreta).</p> <p>Instrumentos folklóricos de viento:</p> <p>Quenas Ocarinas Capadores o rondadores</p> <p>(La melodía debe ubicar al público en un ambiente primitivo suramericano, que le permita sentirse en una región fría de la cordillera occidental, además de paz y tranquilidad, debe ir teniendo variaciones que de repente la tomen un poco festiva y tome la característica de la que identifique la obra. Con este prelude, se pretende ubicar a los espectadores en la región del Darién, antes de la conquista).</p>
<p>TEXTO (NARRADOR)</p>	<p>Después de dejar el Valle del Cauca, ascendimos por la cordillera y en medio de espesos bosques húmedos entrelazados por guaduales, se podía observar una gran variedad de aves multicolores, animalitos silvestres y hermosas flores perfumadas que como una alfombra adornaban las faldas de las montañas.</p>
<p>LUZ</p>	<p>De día que va variando del amanecer al atardecer con el correr de la música.</p>

ESCENA No. 2

LA LLEGADA

(3 minutos)

PERSONAJES	Arqueólogo - Guaquero
MÚSICA	La melodía central, que identifica la obra y que se empezó a gestar desde el preludio, se le mezcla sonidos naturales (pájaros, agua, viento, etc.).
TEXTO (NARRADOR)	De repente, divisé desde la altura, un pequeño valle atravesado por un río, este era el lugar que buscaba, la tierra de los calimas, donde vivieron y desaparecieron dejándonos un legado de misteriosa leyenda, para muchos, tal vez, un sueño inalcanzable.
ACCIÓN	Los personajes observan el lugar, lo identifican y lo ubican en el mapa. Descansan y disfrutan del ambiente que les brinda el lugar. Espantan algunos mosquitos con los sombreros.
UTILERÍA	Morrales, mapa.
LUZ	Suave, de atardecer.

ESCENA No. 3

LA NOCHE

(3 minutos)

PERSONAJES	Arqueólogo – Guaquero
MÚSICA	Identificación de la noche - mezcla de sonidos nocturnos (grillos, ranas, aves, etc.).
ACCIÓN	El guaquero arma la carpa en un extremo de la escena, mientras el arqueólogo, camina y come algo que saca de su morral. El guaquero entra en la carpa, prende una lámpara y se ve a través de la sombra que proyecta que le organiza la cama al arqueólogo. El arqueólogo observa y disfruta de la luna llena con noche estrellada. El guaquero sale de la carpa y se aleja de la escena.
UTILERÍA	Carpa, lámpara, morrales, utensilios domésticos.
LUZ	Ambiente de noche (azul profundo). Reflector para luna Gobo para estrellas.

ESCENA No. 4		EL PENSAMIENTO	(4 minutos)
PERSONAJES	Arqueólogo		
MÚSICA	Efectos especiales (voces, cantos, gritos, etc.).		
TEXTO (NARRADOR)	Esta es la voz de la tierra. Un grito que clama contar una historia. Liberador de tesoros, permíteles conocer lo que había a nuestros corazones.		
ACCIÓN	El arqueólogo entra a la carpa, organiza objetos de su morral y se pone cómodo. Realiza movimientos como si empezara a inquietarse, se ve que piensa, finalmente apaga la lámpara.		
UTILERÍA	Carpa, lámpara, morrales, utensilios domésticos.		
LUZ	Ambiente de noche estrellada.		

ESCENA No. 5		EL SUEÑO	(10 minutos)
PERSONAJES	Fuego - Manos		
MÚSICA	<p>(Para introducirlo al sueño) Melodía muy sutil, de género espiritual indígena, con variaciones entre lo mágico y lo tenebroso, (como si se tratara de un duendecillo juguetón y tierno del viento). (En el lugar dorado) Música que afirme el movimiento de las manos al danzar solas y luego transformar el viento al tocar las ocarinas. La arcilla al ser modelada y el oro al ser tallado.</p>		
TEXTO (NARRADOR)	Rudas y ásperas manos de América, amigas inseparables de la tierra, la piedra y el metal; tan bellas y fuertes que van danzando, mientras ablandan la tierra mojada, tallan la tierra o el metal, dejando huellas para soñar. Manos incansables que siembran, luchan y aman.		
ACCIÓN	En el telón que sirve de cielo para proyección aparecen una manos que danzan por el espacio y luego modelan figuras de arcilla que aparecen como siluetas de objetos calimas que luego desaparecen muy sutilmente. (Alcarrazas, vasijas, tunjos, etc.)		
UTILERÍA	Elementos para proyectar figuras en la sombra.		
LUZ	Roja, azul, violeta, dorada, amarilla, blanca, naranja, estrober.		

ESCENA No. 6

LA DANZA RITUAL

(8 minutos)

PERSONAJES	Sombras: Pectorales, alcarrazas, canasteros, alfileres, arqueólogo, tocados, ocarinas.
MÚSICA	Identificación musical para cada uno de los personajes al ir apareciendo en el ritual, hasta lograr conseguir una melodía compuesta por todos estos sonidos característicos. Una danza que invita a la fiesta, al goce.
TEXTO (NARRADOR)	¡Despierten todos ya! Es hora del ritual, de la ceremonia. Pectorales y alcarrazas, canasteros y alfileres. Dancemos para vivir, bailemos para no morir.
ACCIÓN	La silueta del arqueólogo aparece como una gran sombra en escena maravillado con lo que va apareciendo ante sus ojos. De lo que las manos elaboran se va conformando un grupo de objetos que realizan un ritual o danza alrededor de él formado composiciones de imágenes colectivas.
UTILERÍA	Elementos para proyectar figuras en la sombra.
LUZ	Amarilla, naranja, tenue y media. Estrober.

ESCENA No. 7

LA CODICIA

(8 minutos)

PERSONAJES	Pectorales, alcarrazas, canasteros, alfileres, arqueólogo, tocados, ocarinas.
MÚSICA	La melodía definida en la escena anterior, con variaciones y cortes de caída. Apoyar el movimiento de los objetos que se le escapan de las manos al arqueólogo cuando pretende tomarlos para él. La melodía debe ir perdiendo ese estilo festivo, lentamente y culmina con un estilo sereno, calmado, que apoya una escena de vacío; de soledad.
TEXTO (NARRADOR)	Desdichado aquel hombre que ose arrebatar para beneficio suyo los secretos milenarios de nuestros pueblos, sus ojos verán convertidos en lodo los tesoros que guarda celosa nuestra madre tierra.
ACCIÓN	El arqueólogo danza con los objetos y se ve que despierta en él una gran codicia, trata de tomarlos para él y se le desaparecen y aparecen en otro lugar, poco a poco se le van perdiendo hasta quedar completamente solo.
UTILERÍA	Elementos para proyectar figuras en la sombra.
LUZ	Naranja, blanca, amarilla, roja, estrober, tenue, media, azul.

ESCENA No. 8 LA TRANSFORMACIÓN**(5 minutos)**

PERSONAJES	El arqueólogo.
MÚSICA	Melodía confusa, como si viniera del fondo de la tierra, que produzca temor, suspenso, caos (variaciones).
TEXTO (NARRADOR)	¿... Soy de barro o soy de oro? ¿... Soy del agua o soy del aire?... Extraña criatura moldeable sin color, sin pensamiento, sin vida. Pobre de mí...
ACCIÓN	El arqueólogo queda solo y empieza en él una transformación de hombre a bestia, animal a barro. Se realiza un juego de imágenes con elementos que fluyen del cuerpo del arqueólogo y lo hacen verse de diferentes maneras. (Metamorfosis). Simula movimientos de una gran pesadilla.
UTILERÍA	Elementos para proyectar figuras en la sombra.
LUZ	Ámbar, rosa, azul, estrober.

ESCENA No. 9 EL DESPERTAR**(5 minutos)**

PERSONAJES	Arqueólogo - guaquero - fuego
MÚSICA	Que apoye la pesadilla de la cual pretende salir el arqueólogo; en la parte final, serena y tranquila.
TEXTO (NARRADOR)	... Ahora tendré que buscar al viento para que nos lleve a volar el pensamiento, para que nos lleve a cantar y contar...
ACCIÓN	El arqueólogo grita. Las sombras desaparecen de la pantalla y quedan las estrellas, el guaquero aparece en escena para auxiliarlo, entra a la carpa y los saca, lo tranquiliza. De repente ambos ven con sorpresa como el fuego empieza en la montaña a marcar la presencia de un entierro indígena. Se acercan con sigilo a observar el fenómeno, corren a buscar elementos de trabajo y empiezan a cavar en el sitio de la luz.
UTILERÍA	Carpa, lámpara, morrales, utensilios domésticos.
LUZ	Ámbar, azul, roja.

ESCENA No. 10

EL HALLAZGO

(5 minutos)

PERSONAJES	Arqueólogo - gUAQUERO
MÚSICA	De suspenso, de espera, no se sabe qué se va a encontrar, con variaciones de forte a pianísimo. Al descubrir que no hay sino lodo, la música apoya la escena de sorpresa y desilusión. (Tristeza).
TEXTO (NARRADOR)	Cada cual tiene su silbato de caracol, como tiene su propia vida. Si robas el de algún hombre, matas a su dueño...
ACCIÓN	El arqueólogo corre con el gUAQUERO y empiezan a cavar en el lugar que alumbra con mucha ansiedad. De repente una extraña luz se libera y sale de allí hacia las alturas, Ellos continúan cavando y de repente su gesto de ansiedad cambia por uno de sorpresa y desilusión, mostrando que allí hay sólo lodo. La tristeza y la desilusión los invade, mientras se acusan uno al otro desistiendo de la búsqueda y alejándose del lugar y abandonado los elementos de trabajo.
UTILERÍA	Carpa, lámpara, morrales, palas, lazo, palo.
LUZ	Ámbar, azul, roja, amarilla.

ESCENA No. 11

LA LIBERACIÓN

(5 minutos)

PERSONAJES	Canasteros, ocarinas, alfileres, pectorales, alcarrazas.
MÚSICA	Música serena que da confianza y tranquilidad para la libertad. Puede ser la misma del preludio.
TEXTO (NARRADOR)	Regresamos a lo nuestro. Lentamente nos vamos y nuestro peregrinar lo acompañan cantos y bailes y la alegría de los que no nos olvidarán. Ya nos han liberado, salimos del encierro, subimos a las estrellas tomando el camino de la noche y en este viaje de regreso la música será nuestra compañía.
ACCIÓN	En la pantalla de las sombras se empiezan a proyectar figuras que simulan salir del lugar que fue cavado por los dos exploradores. Al principio salen sin forma concreta, y al tomar altura, se define que son. (Alcarrazas, pectorales, alfileres, canasteros, etc.). Realizan una danza por el espacio en señal de liberación de la tierra a la que estuvieron sometidas por muchos años. Se van desvaneciendo en la inmensidad.
UTILERÍA	Elementos para proyectar figuras en la sombra.
LUZ	Azul, ámbar, violeta.

FIN

ACTO X

CONCIERTO DIDÁCTICO

BANDA - TÍTERES



CUADRO UNO

EL ESCENARIO

ESCENA UNO (MICIFÚZ - NEPO)

(LOS PERSONAJES APARECEN OCULTOS ENTRE LOS ATRILES)

NEPO: Micifuz creo que en pocos minutos el concierto va a empezar.

MICIFÚZ: Así parece, porque todo está organizado, los músicos deben entrar en cualquier momento...

NEPO: ¿Y cómo nace todo esto de títeres y músicos, Micifuz?

MICIFÚZ: En 1992 el Grupo Titirindeba realizó el primer montaje conjunto con la Banda Departamental de Bellas Artes bajo la dirección del Maestro Alberto Guzmán Naranjo, en el marco de la celebración de los quinientos años del encuentro de dos mundos. Se presentó como un espectáculo de música, luces y sombras; se llamó, "Un Sueño Calima" y se realizó en técnica de títeres de sombras y actores. Por solicitud de algunas instituciones educativas que querían asistir a un concierto didáctico de la Banda, Ruquita Velasco le propone al Maestro Miguel Pinto quien dirigía en 1993 la agrupación musical, montar un concierto didáctico con títeres, como estrategia para la formación de públicos. La iniciativa tomó fuerza por parte del director, quien como cubano tenía amplio conocimiento de los alcances de los espectáculos en este formato, de los integrantes de la Banda y de los títriteros y se inició el proceso de montaje.

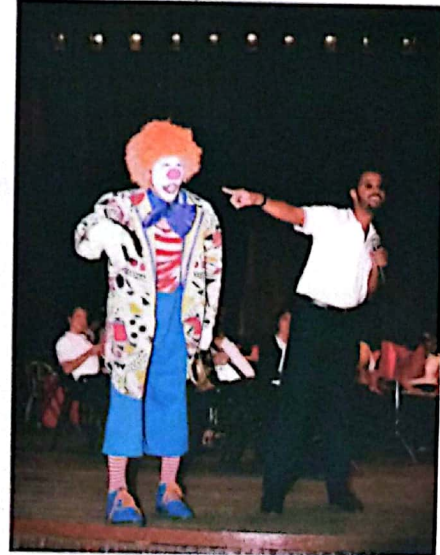
El Maestro Ricardo Vivas lideró el proyecto y una vez definida la temática a tratar, elaboró con la asesoría del Maestro Juan Roberto Vargas Subdirector de la Banda, el respectivo guión, que contemplaba enseñarle al público las diferentes familias de instrumentos que componían una Banda Sinfónica: Las maderas, los metales, los de percusión y las cuerdas.



La puesta en escena presentaba a una mujer en técnica de títere humanete, tomado de una obra que había sido retirada del repertorio de Titirindeba, quien realizaba la limpieza en el lugar y llevada por la curiosidad, empezaba a preguntarle al director de la banda sobre los instrumentos y la música. La propuesta tomó fuerza para el público y en 1994 fue necesario enriquecerla, destinando unos recursos para la elaboración de unos títeres especiales; un par de personajes en técnica de esperpentos, y una mujer negra. Cleotilde Mezú, que era aseo de la sala Beethoven y un Gallo gigante, Kiriko, que era su mascota. Ellos interactuaban con el director de la banda y aprendían los secretos que se escondían detrás de los instrumentos y los ritmos. Cleotilde, interpretada por la maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal y el Gallo Kiriko por el maestro Ricardo Vivas Duarte. Estos títeres fueron realizados por el artista caleño Jaime Arturo Marín, más conocido como JAM.



Jorge Humberto Muñoz y
Maestro Esteban Rojas



Pipo y William Rodríguez



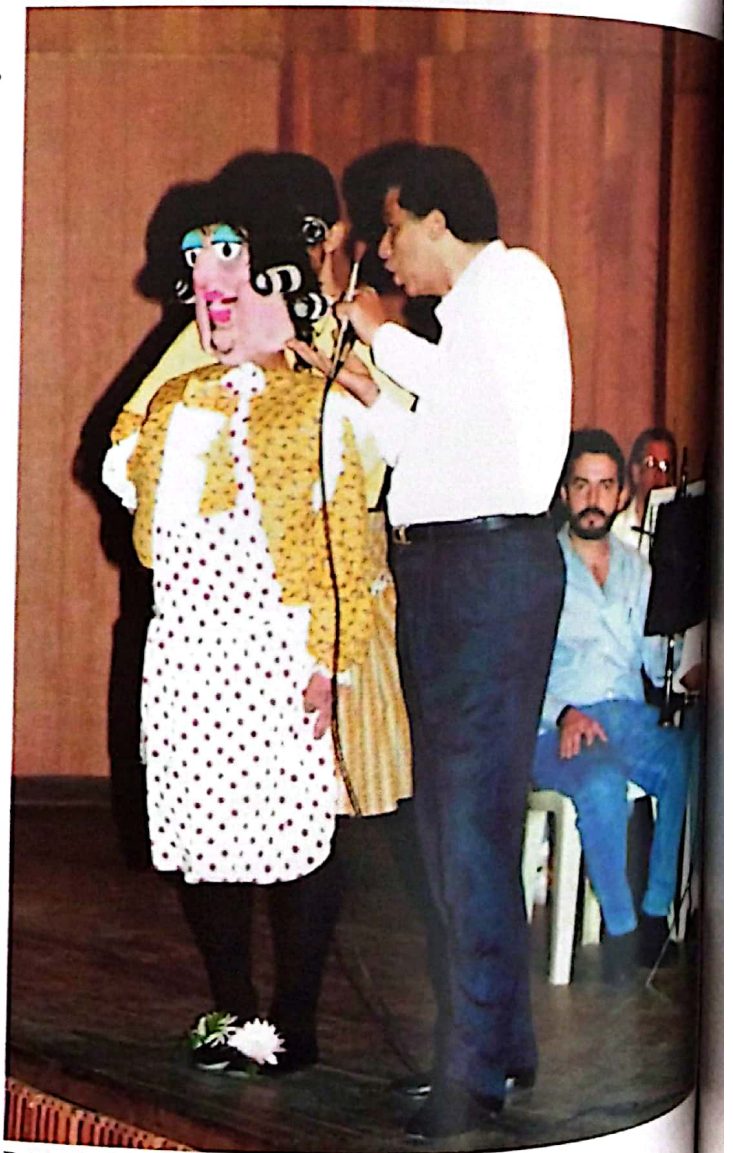
Ruth Dayana Torrealba, Jorge Humberto Muñoz y Vanesa Giraldo (estudiantes de la Facultad de Artes Escénicas de Bellas Artes)



El Concierto ha sido presentado en muchas ocasiones en diferentes escenarios de Cali y el Departamento del Valle del Cauca con gran aceptación. En algunas oportunidades se ha hecho énfasis además en géneros (ritmos). De la misma manera, los personajes que interactúan con el director han variado. En este mismo formato, a partir del año 2005, se institucionalizó para el mes de diciembre, el Concierto de Navidad en donde, además de títeres, participan actores de la Facultad de Artes Escénicas y estudiantes de la facultad de Artes Visuales y Aplicadas, y se vincula al público activamente.

NEPO: Qué interesante este proceso Micifuz. No me quiero perder un momento de esta historia.

MICIFUZ: Pues aprovecha, ya va a empezar.



Doña Cleo y Maestro Miguel Pinto

CONCIERTO DIDÁCTICO
Banda Departamental
Grupo Profesional de Títeres Titirindeba

DRAMATURGIA
RICARDO VIVAS DUARTE

LIBRETO RECOPIADO POR
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Espectáculo para títeres y músicos en un acto y tres escenas

1994

PERSONAJES

CLEOTILDE MEZÚ
(Títere Humanete, mujer afro)
KIRIKO
(Títere Humanete, Gallo mascota)
CONCERTINO
(Músico de la Banda)
DIRECTOR
(Actor-Músico)

ACTO ÚNICO

(EN ESCENA LOS MÚSICOS AFINAN SUS INSTRUMENTOS. UNA MUJER AFRO ENTRA PARA PONER TODO EN ORDEN)

ESCENA UNO (CLEOTILDE - CONCERTINO)

1. CLEOTILDE: (ENTRA A ESCENA CANTANDO MUY ANIMADA AJENA A LO QUE ESTÁN HACIENDO LOS MÚSICOS QUE SE DISPONEN A AFINAR SUS INSTRUMENTOS CON EL CONCERTINO)
La, la, la, la.
2. CONCERTINO: Disculpe, señora,... señora... Puede hacer silencio, por favor.
3. CLEOTILDE: Cómo así... ¿Y quién es usted para pedirme que me calle, acaso el señor director?...
4. CONCERTINO: No, yo no soy el director, soy el concertino de la Banda Departamental de Bellas Artes y necesito afinar los instrumentos.
5. CLEOTILDE: ¿A fi... qué?
6. CONCERTINO: Afinar.
7. CLEOTILDE: ¿Y eso qué es?
8. CONCERTINO: Es lograr que todos los instrumentos estén igualitos en la misma nota antes de que llegue el director para empezar el concierto.
9. CLEOTILDE: ¿O sea que ya casi va a empezar el concierto?
10. CONCERTINO: Ya casi, por eso hay que poner todo en orden.
11. CLEOTILDE: Ay mi madre, y todavía me falta arreglar un poco de cosas. (CORRE POR LA ESCENA COMO ORGANIZANDO COSAS. HACE UN GESTO COMO DE QUERER OCULTAR ALGO Y CORRE A UN EXTREMO DE LA ESCENA. DESAPARECE POR UNOS SEGUNDOS)

ESCENA DOS (CLEOTILDE-DIRECTOR)

12. DIRECTOR: (BUSCA ALGO POR TODAS PARTES Y AL VER A CLEOTILDE LE PREGUNTA)... Disculpe señora, ¿usted ha vista la batuta?...
13. CLEOTILDE: ¿Batuta?

14. DIRECTOR: Sí, la Batuta.
15. CLEOTILDE: Ella no trabaja aquí. Yo no la conozco...
16. DIRECTOR: No, señora. Batuta no es una persona. Batuta es una varita con la que yo dirijo la Banda.
17. CLEOTILDE: ¿Cómo así que director de la banda?... ¿Usted es bandolero?
18. DIRECTOR: No, señora, bandolero no. Músico, y estas personas que están aquí, también son músicos y pertenecen a una agrupación en formato de Banda Sinfónica, y yo soy el director...
19. CLEOTILDE: ¿Usted es el director?...
20. DIRECTOR: Sí, yo soy el director y estoy buscando la batuta para poder empezar el concierto; una varita delgada con la que Yo les indico a los músicos los tiempos, ritmos y compases musicales.
21. CLEOTILDE: ¡Ah!... Usted dirá esta... (SE LA MUESTRA).
22. DIRECTOR: Exactamente, es esa la que estoy buscando.
23. CLEOTILDE: Ay, yo creía que esto era un palito que habían dejado por ahí y ya lo iba a botar...
24. DIRECTOR: Bueno... ¿Señora, Cómo se llama usted?...
25. CLEOTILDE: Cleotilde, Cleotilde Mezú para servirle
26. DIRECTOR: Bueno, doña Cleotilde, como ya vamos a empezar el concierto necesito que no se mueva más, que no me vaya a hacer ruido porque necesitamos mucha concentración...
27. CLEOTILDE: Ay, señor director, o sea que me tengo que ir y yo que pensaba quedarme aquí escuchándolos...
28. DIRECTOR: ¿Ah, Usted se quiere quedar escuchándonos?... Muy bien, entonces voy a aprovechar para enseñarle porque veo que usted es una mujer muy curiosa ¿qué es? una banda y cómo está conformada.
29. CLEOTILDE: Ay, que bueno, Señor Director, yo sí quiero aprender.
30. DIRECTOR: ¿Se compromete a hacer silencio y a no interrumpir?...
31. CLEOTILDE: Me comprometo.... (UN POCO AZARADA) Aunque...
32. DIRECTOR: ¿Aunque qué?...

33. CLEOTILDE: Aunque nada, Señor Director, inicie su concierto.

34. DIRECTOR: Muy bien, entonces, iniciemos.

(INTERPRETAN UN TEMA MUSICAL)

35. CLEOTILDE: (APLAUDIENDO) Qué belleza Señor Director, qué belleza. ¿Cómo Usted hace sonar todos esos instrumentos con ese palito?...

36. DIRECTOR: No Cleotilde, los instrumentos no suenan porque yo mueva la batuta, ellos suenan porque los músicos los hacen sonar, soplándolos, golpeándolos o frotándolos. Cada instrumento según sus características pertenece a una familia.

37. CLEOTILDE: ¿Cómo así, o sea que ellos son como los Carabalís, los Hurtados, los Mezú, los Quiñones?

38. DIRECTOR: Exactamente y cada uno según su familia tiene características diferentes. Por ejemplo, te voy a presentar la familia de las maderas. Son estos instrumentos que están acá adelante.

(SACA UNO POR UNO LOS INSTRUMENTOS DE MADERA EN ORDEN DE TAMAÑO. LOS HACE SONAR. PICOLO, FLAUTA TRAVERSA, OBOE, CLARINETES, CLARINETE BAJO, FAGOT, SAXOFONES)

39. CLEOTILDE: Oiga Señor Director. Es que usted me dijo que esa era la familia de las maderas. Pero yo veo algunos instrumentos allí como de metal.

40. DIRECTOR: Usted tiene razón. Lo que pasa es que ahora lo han construido en metal pero en realidad son de madera porque las lengüetas con las que tocan son de madera. Para que pueda apreciar bien estos instrumentos le vamos a interpretar un tema en donde estos instrumentos son protagonistas.

(INTERPRETAN UN TEMA MUSICAL ESPECIAL PARA ESTOS INSTRUMENTOS. CUANDO TERMINAN LA INTERPRETACIÓN SE ESCUCHA UN ESTRUENDO BASTANTE FUERTE Y TODOS SE SORPRENDEN)

41. CLEOTILDE: ¡Cristo!... (CORRE HACIA EL EXTREMO DONDE PARECIA HABER OCULTADO ALGO Y SE SORPRENDE)

42. DIRECTOR: ¿Qué ocurre, qué fue eso?... No le dije que necesitamos absoluto silencio...

43. CLEOTILDE: (MUY NERVIOSA) ...Sí, Señor Director, Lo que pasa, es que... Es que...

44. DIRECTOR: ¿Es que qué?...

45. CLEOTILDE: Es que mi mascotica me necesita.
46. DIRECTOR: ¿Su mascotica?... ¿Y es que usted tiene su mascotica aquí?
47. CLEOTILDE: Sí, Señor Director, es que no tengo con quien dejarlo y me duele mucho dejarlo solo. ¿Será que yo puedo entrarlo acá para que escuche la música conmigo?... El es muy juicioso y tierno...
48. DIRECTOR: Bueno, pues siendo así, tráigalo...

ESCENA TRES
(CLEOTILDE-DIRECTOR-KIRIKO)

49. CLEOTILDE: (SALE AL EXTREMO Y ENTRA CON UN GALLO GIGANTE QUE SORPRENDE AL DIRECTOR). Se lo presento Señor Director, se llama Kiriko...
50. KIRIKO: Kikiriki...
51. DIRECTOR: ¿Señora, pero que es esto?... Usted me dijo que era una mascotica...
52. CLEOTILDE: Sí, señor director es mi mascotica...
53. DIRECTOR: Pero, yo creí que era muy pequeña. ¿Ahora qué vamos hacer?
54. CLEOTILDE: No se preocupe, Señor Director que él es muy juicioso y no nos va a interrumpir...
55. DIRECTOR: ¿Usted está segura?...
56. CLEOTILDE: Completamente segura... Continúe y verá ...
57. KIRIKO: (BRINCANDO)... Kikiriki....
58. CLEOTILDE: (REGAÑÁNDOLO)... Quieto, silencio...
59. DIRECTOR: ¿Si será que nos deja continuar?...
60. CLEOTILDE: Sí señor director, no se preocupe que yo lo controlo.
61. DIRECTOR: Muy bien, entonces continuemos... Ahora te quiero presentar la familia de los metales.

(PRESENTA UNO A UNO LOS INSTRUMENTOS DE METAL EN ORDEN DE TAMAÑO. TROMPETA, CORNOS, TROMBÓN, FLISCORNO BARÍTONO, TUBA. LOS HACE SONAR, KIRIKO SE EMOCIONA DE VEZ EN CUANDO)

62. CLEOTILDE: Señor Director, tan bonitos esos instrumentos y como brillan de lindo como si fueran de oro y plata. Yo tengo un instrumento de metal, venga se lo muestro..
(TRAE UNA CORNETA DE JUGUETE Y LA HACE SONAR

63. DIRECTOR: No, doña Cleotilde eso no es un instrumento, es de metal pero no es un instrumento. Eso es una corneta para vender mazamorra... Los de metal son estos y ahora van a escuchar Kiriko y usted, cómo suenan todos estos instrumentos de metal juntos, en esta melodía dónde son protagonistas.

(INTERPRETAN UNA MELODÍA PARA ESTOS INSTRUMENTOS)

64. CLEOTILDE: (MUY EMOCIONADA, APLAUDIENDO)... Bravo, Señor Director, bravo...

65. KIRIKO: Kikirikí....

66. DIRECTOR: ¿Les gustó?... Muy bien, entonces les voy a presentar ahora la familia de percusión...

67. CLEOTILDE: ¿De persecución?...

68. DIRECTOR: De persecución no, de per - cu - sión... Percusión. Que son instrumentos que se golpean para producir el sonido...

69. CLEOTILDE: Ah, yo tengo uno, espere y vera se lo muestro... (TRAE UN TARRO Y LO GOLPEA)...

70. DIRECTOR: ¿Cómo se llama ese instrumento?...

71. CLEOTILDE: Es un tarrófono...

72. DIRECTOR: El tarrófono no existe, eso no es un instrumento. Yo les voy a mostrar y a presentar los instrumentos de percusión que tiene una banda...

73. KIRIKO: Kikirikí...

(PRESENTA UNO POR UNO LOS INSTRUMENTOS DE PERCUSIÓN Y LOS HACE SONAR. DEL MÁS GRANDE AL MÁS PEQUEÑO: TIMBALES SINFÓNICOS, BOMBO SINFÓNICO, BATERÍA, CONGAS, REDOBLANTE, PLATILLO. KIRIKO CANTA DE VEZ EN CUANDO)

74. DIRECTOR: Ahora les vamos a interpretar una melodía en donde estos instrumentos son protagonistas...

75. CLEOTILDE: (ENTRANDO CON EL ESQUELETO DE UNA SOMBRILLA QUE LE CUELGAN UNAS CUERDAS)... Señor Director, Señor Director, le traje un instrumento que usted no tiene en la banda...

76. DIRECTOR: ¿Qué instrumento?...
77. CLEOTILDE: Es un instrumento de cuerda y se llama el lluviófono...
78. KIRIKO: Kikirikí....
79. DIRECTOR: Con razón no lo tengo en la banda, porque eso tampoco es un instrumento. Los instrumentos de cuerda son diferentes y aquí en la banda tenemos uno que es el contrabajo y es este. (LO TRAE Y LO PRESENTA)
80. KIRIKO: Kikirikí....
81. DIRECTOR: Veo que Kiriko ha aprendido mucho sobre la familia de los instrumentos, por eso le vamos a regalar una melodía para que la disfrute y la van a tocar todos los instrumentos de la banda.
- (EL GALLO BAILA POR LA ESCENA CON CLEOTILDE)
82. CLEOTILDE: Señor Director hoy he aprendido muchas cosas de la música.
83. DIRECTOR: Pero no sólo usted y Kiriko, también los niños del público. Por eso le voy a dar un premio al que me responda unas preguntas. El premio es que va a dirigir la banda.
- (SUBEN UNOS NIÑOS DEL PÚBLICO, LES HACEN UNAS PREGUNTAS ACERCA DE LAS FAMILIAS DE LOS INSTRUMENTOS. JUEGAN A DIRIGIR LA BANDA CON UN TEMA FINAL QUE BAILAN TODOS).

F I N

ACTO XI

METAMORFOSIS DE UN GUSANO ENAMORADO



Diseño cartel: Márleng Lopera Cerón - 1995

CUADRO UNO LA TELA

ESCENA UNO (SOPILCO)

(EL PERSONAJE APARECE EN ESCENA POR UN EXTREMO)

SOPILCO: La VII versión del Festival Internacional de Arte de Proartes en 1995 escogió como tema central el romanticismo, en homenaje a la vida y obra del escritor Jorge Isaac. El Grupo Titirindeba como en otras versiones, fue convocado, y se propone en su plan de trabajo para ese año, la realización de tres espectáculos unipersonales con la asesoría del Maestro Cubano Julio Cordero, con quien el año anterior habían recibido con gran éxito, capacitación en puesta de títeres para televisión. El reto era bastante grande pues en diez años de trabajo continuo que llevaban los integrantes en esta agrupación, era la primera vez que se lanzaban en este formato de trabajo unipersonal, y lo único que los unía era el tema y el asesor. Además, por haber estado ocupados en el proceso de investigación para la publicación del Módulo, "Títeres en la Escuela" los dos años anteriores, la agrupación no había tenido estrenos, así que el regalo para la ciudad sería de tres obras con gran calidad.

El Maestro Ricardo Vivas Duarte trabajó su propuesta dramaturgica, a partir de un poema de Diego R. Echeverry, con dramaturgia de María Cristina Ruiz y Julio Cordero, y lo llamó: "Metamorfosis de un Gusano Enamorado". La puesta en escena la realizó desde su propio concepto plástico en técnica de manos enguantadas, con aditamentos en un formato de teatrino, que surgía de una gran tela verde, tendida sobre el



piso, que era manipulada juguetonamente por el titiritero como personaje, hasta convertirla en una gran montaña, escenario donde transcurría la historia de un gusano que se convierte finalmente en una luciérnaga y llega hasta las estrellas. Con bella música de Gustavo Vivas y diseños de Janeth Blanco, este montaje le ha permitido gozar y soñar a grandes y chicos desde el día de su estreno.

El espectáculo se estrenó en la sala Julio Valencia de Bellas Artes, en el marco del Festival Internacional de Arte de Cali. Posteriormente estuvo en la cuarta versión del Festival vallecaucano de Títeres y en eventos de carácter nacional e internacional, entre los que se cuentan: El Festival de Matanzas en Cuba en 1996 y Santa Fe, Argentina en 1997. Ahora eres tú quien debe disfrutar de él.



Ricardo Vivas Duarte (Tiritero)



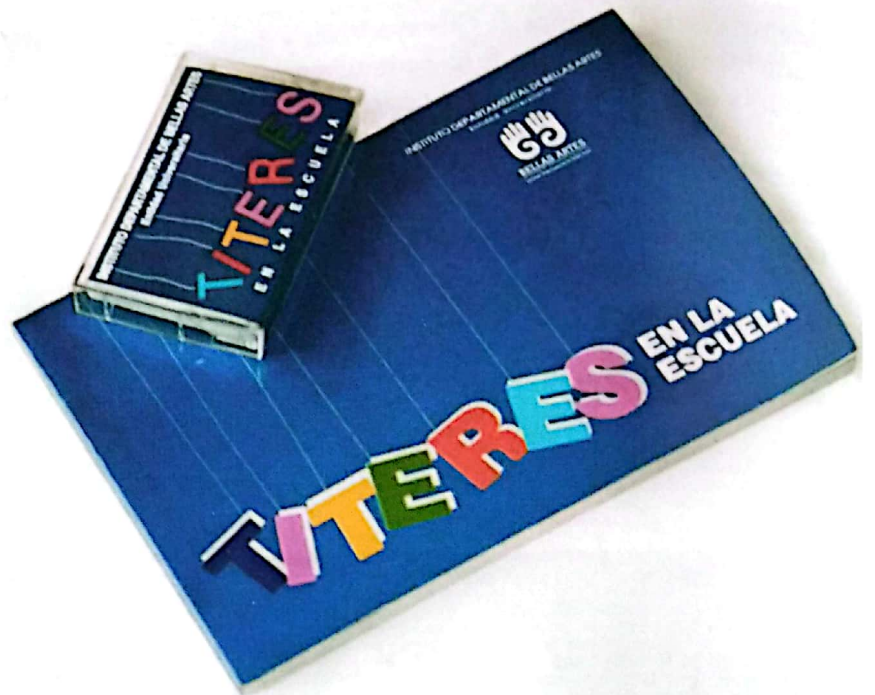
Gusanito



Buho y Araña



Presentación en el Teatrino de La Tertulia - 1998



Módulo Titeres en la Escuela (1995)



Prueba piloto del módulo (1994)

METAMORFOSIS DE UN GUSANO ENAMORADO

Inspirada en un poema de Diego R. Echeverry

Dramaturgia
María Cristina Ruiz - Julio Cordero

Recopilación y versión del libreto
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Espectáculo de Títeres para un solo actor
en un acto, un cuadro y veintiuna escenas

1995

PERSONAJES

TITIRITERO
GUSANITO
ARAÑA
BÚHO
ESCARABAJO
CHICHARRA

ACTO ÚNICO CUADRO UNO LA TELA

ESCENA UNO (TITIRITERO)

(ESCENARIO VESTIDO DE NEGRO, EN EL SUELO UNA TELA VERDE GRANDE, DEBAJO DE ELLA HAY OBJETOS. SALE EL TITIRITERO POR UN LATERAL, SE DETIENE, REGRESA SORPRENDIDO Y OBSERVA LA TELA SIN SABER LO QUE SUCEDE. SE ARRODILLA (ENTRE LA MÚSICA), MIRA DEBAJO DE LA TELA Y SE EMOCIONA; BUSCA OTRO DÓNDE MIRAR Y EMOTIVAMENTE, INTENTA PENETRAR EN ELLA, LA LEVANTA EN FORMA DE OLAS HASTA QUEDAR DEBAJO DONDE EMPIEZA A MOVERSE.)

1. TITIRITERO:

(EN OFF MOVIENDO LA TELA) Buenos... Buenísimos (DESVANECE LA MÚSICA) Requetebuenísimos días, tardes y noches... los títeres se presentan en este teatro, parque, plaza o casa para deleitar a niños y grandes (EL TITIRITERO SE COLOCA UNA MÁSCARA Y SACA LA CABEZA POR UN HUECO DE LA TELA) Con historias maravillosas de aventuras y travesuras... De miedo y de terror... De risa y de sonrisa y por supuesto de amor... (ESCONDE LA CABEZA Y SALE POR OTRO HUECO) Hoy, como es un día especial, presentaremos una historia de amor y desamor... (ESCONDE LA CABEZA Y SALE POR OTRO HUECO)... Que no es lo mismo, pero hay humor (ESCONDE LA CABEZA Y SALE POR OTRO HUECO) Y si eso es poco tendrá color (ESCONDE LA CABEZA Y SALE POR EL CENTRO DE LA TELA) A, M, O, R... cuatro letras que hoy tendrán aventura, miedo, risa y pasión (SALE UNA MANO QUE LO MIRA Y LUEGO LO TOCA) ¡Eh!... (MIRANDO LA MANO QUE SE VOLTEA) ¿Y esta quién es?... qué mano tan extraña parece, de un titiritero (LA MANO LO IGNORA) Oiga, señora mano... ¡Oiga señora mano! (LA MÁSCARA MIRA AL PÚBLICO) Perdón, olvidaba que las manos no tienen orejas y por eso no me puede escuchar (LA MANO SE ACERCA Y LO MIRA)... Aunque pensándolo bien, si es la mano de un titiritero, estoy seguro que me puede escuchar... (LA MANO SE MUEVE Y LO TOCA) Espere un momento, señora mano... no haga eso... por favor (LA MANO LE TAPA LA BOCA Y LA MÁSCARA SE ESCONDE. HABLA EN OFF) Tal parece que esta mano no me va a dejar trabajar (LA MANO BUSCA POR TODAS PARTES Y TAMBIÉN DESAPARECE. POR OTRO HUECO SALE LA MÁSCARA) ¿Ya se fue?... (SE ESCONDE Y SALE POR OTRO HUECO) Todas las manos de los titiriteros son iguales... Bien, ahora les voy a contar mi historia de amor (APARECE LA MANO), esta historia... ¡Oh! No, por favor señora, mano déjeme contar la historia (LA MANO SE MUEVE BRUSCAMENTE) ¿Qué dice?... ¿Qué quiere?... ¿Ayudarme... a contar la historia? (PREGUNTA AL PÚBLICO) ¿Ustedes qué opinan?... señora mano... no hable más y empiece la función. Niños y niñas... enanitos y enanotes a continuación las manos del titiritero y yo presentaremos una corta historia de amor... manos a la obra. (LA MANO HUNDE LA MÁSCARA QUE DESAPARECE Y EMPIEZA LA MÚSICA, MIENTRAS LA MANO SACA LA ESCENOGRAFÍA Y TERMINA DE ARMAR EL RETABLO).

CUADRO DOS UN CAMPO

ESCENA UNO (GUSANO)

(EL HUEVO SE MUEVE Y EN OFF SE ESCUCHA UN PUJAR DESDE ADENTRO, LA MÚSICA SE DESVANECE HASTA QUE SE ROMPE EL HUEVO COMPLETAMENTE Y SALE EL GUSANO ARRIBA.)

2. GUSANO:

Oh... (suspira) Qué bonito es todo y qué calorcito que siento... Aquí afuera se respira mejor... Todo es como lo pensaba... de colores brillantes y de muchos olores... Hola... ¡Hola!... Pero qué grande es ese animal y qué amarillo está... Se parece a la yema de mi huevo... Sí, deber ser otro huevo caliente... Oiga, huevo caliente... (gritando) huevo caliente. (Cae el huevo). Ayyy... mi rabito... cómo me duele... ¿Dónde estoy? Y es tan blandito ... qué rico huele... y esto) (caminando) Ah! Pero si estoy debajo de mi huevo... Hola, huevo... Cómo eres de grande... Todo se ve diferente... (subiendo al huevo) Ayyy (vuelve a caer), qué liso está mi huevo.. y tan alto que se ve... Puedo subir y bajar... (se resbala)... y si puedo subir y bajar... entonces puedo estar aquí y estar allá (caminando). Qué diferente se ve... Todo es verde... y con el hambre que tengo... puedo caminar y puedo conocer... puedo conocer y también comer (canción).

Caminando, caminando

Caminando aprenderé

Todo lo que hay en el mundo hoy lo quiero conocer,
desde lo más pequeño hasta lo gigante que es.

Todo lo que hay en el mundo, hoy, lo quiero conocer.

Estoy enamorado de una estrella,
Enfermo quiero estar, hoy, junto a ella.
Quiero vivir por siempre iluminado
al lado de mi estrella enamorado.

Quiero volar muy alto y alcanzarla
para besar su luz y siempre amarla.
Quiero ser una estrella allá en el cielo,
una luciérnaga que brille sin consuelo.

Caminando, caminando

Caminando aprenderé

Todo lo que hay en el mundo, hoy lo quiero conocer,
desde lo más pequeño hasta lo gigante que es.

Todo lo que hay en el mundo, hoy lo quiero conocer.

Comeré de muchas cosas, comeré de mil sabores.
Comeré ricas meriendas con azúcar, sal y flores.
Comeré cositas verdes, amarillas y pintonas.
Comeré ricas meriendas con azúcar, sal y flores.

La vida de las arañas es muy difícil,
Cuando no hay comida estoy trabajando
Teje que teje la telaraña (bis)
Teje que teje ya sin parar.

La vida de las arañas es muy difícil
Todo el día buscando algo que comer
Come que come cualquier cosita
Come que come cualquier piedrita
Come que come, no hay que comer.

Comeré de muchas cosas, comeré de mil sabores,
comeré ricas meriendas, con azúcar, sal y flores.
Comeré cositas verdes, amarillas y pintonas.
Comeré ricas meriendas, con azúcar, sal y flores.

(DESAPARECE CANTANDO)

ESCENA DOS (ARAÑA)

(EN OFF SE ESCUCHAN VOCES DE DESPERTAR
Y POR UN HUECO DE LA TELA SE ASOMA UNA ARAÑA)

3. ARAÑA:

Ahh... Un día más... y yo sin probar bocado... La vida de las arañas es muy difícil...
(Saliendo a la superficie) No hay desayuno... y esperar que caiga algo en la telaraña.
Qué vida tan sufrida... No hay más remedio que salir de cacería... (Caminando huele
algo) ay... qué es ese olor a comida. Me huele a comida fresca... ¿Dónde estás?...
Comidita... (Buscando llega al huevo).

Pero miren qué maravilla de huevo y fresquito parece estar... es de gallina... No...
de pato amarillo... no de avispa picúa... no... de abeja rallada... Eso no importa,
todo es comida... Ayyy, no puede ser, ha desaparecido mi comida... Está vacío el
huevo (llorando) qué desgracia, qué mala suerte... y todavía huele a comida fresca...
(buscando) Debe estar por aquí... ¿Dónde estás?... Cuando lo encuentre, rapidito me
lo desayuno... No aparece... Seguro está dando un paseo... pero cuando regrese...
Voy a prepararme y me lo desayuno.

(REGRESANDO EL BÚHO SE ASOMA POR EL ÁRBOL).

ESCENA TRES (ARAÑA - BÚHO)

4. BÚHO: (SALIENDO) Desayuno... ¿Habla usted de comida, araña?

5. ARAÑA: (BUSCANDO) Quién dijo eso?... Ahhh... Es usted señor búho... Buenos días.

6. BÚHO: ¿Habla usted de comida?

7. ARAÑA: ¿Yo? No, está equivocado... Yo no he dicho nada.
8. BÚHO: (CAUTELOSO) Desde mi casa lo he visto todo.
9. ARAÑA: Con esta escasez de comida no hay nada.
10. BÚHO: Yo sé muy bien que hay un huevo y un gusano que te quieres desayunar.
11. ARAÑA: ¿Gusano?... (SE SABOREA) ¿De mariposa?... ¿De libélula? ¿De qué será?
12. BÚHO: Aún no lo sé... pero debes tener mucho cuidado, no sea que pierdas tu comida.
13. ARAÑA: Claro... Si usted me la quita antes... pero yo la vi primero y es mía y sólo mía y de nadie más.
14. BÚHO: Ya lo sé, pero si piensa un poquito, sabrá que los gusanos crecen y engordan.
15. ARAÑA: Claro... No soy tan bruta.
16. BÚHO: Entonces debe saber que con paciencia y mucho cuidado podemos esperar a que ese gusanito crezca, se engorde y almorzar los dos.
17. ARAÑA: ¿Qué dice?... crecer... engordar... almorzar... los dos... pensándolo bien... no es tan mala la idea... Los gusanitos cuando crecen saben a helado de chocolate con vainilla... qué rico.
18. BÚHO: Entonces trato hecho... Usted hace los preparativos en la cocina, mientras yo sigo vigilando al gusano para que nada le pase...
19. ARAÑA: Muy bien... qué rico... un gusano con sabor a helado de chocolate con vainilla (SALEN LOS DOS).

ESCENA CUATRO (GUSANO)

(ENTRA LA CANCIÓN DEL GUSANO Y APARECE POR UN LATERAL HASTA LLEGAR A LA TELARAÑA DONDE QUEDA ATRAPADO)

20. GUSANO: Miren otro árbol igual al chiminango donde vive el pájaro carpintero... Hola, árbol... ¿Y esto tan extraño? (MIRANDO LA TELARAÑA). Debe ser otro animal... Hola... Hola... No habla... Voy a saludarlo... (TOCA LA TELARAÑA Y QUEDA ATRAPADO). Ayy qué sucede... Este animal es pegajoso y no puedo soltarme... Oiga, suélteme... (SUENA LA CAMPANILLA DE LA TELARAÑA Y SALE LA ARAÑA; EL BÚHO OBSERVA DESDE EL ÁRBOL).

ESCENA CINCO (GUSANO-ARAÑA)

21. ARAÑA: (POR EL HUECO DE LA TELA) Por qué tanto escándalo... Debe ser un mosquito o una avispa... (SALE A LA SUPERFICIE) Ayy no puede ser... Sí, es el gusanito...

22. GUSANO: Por favor, ayúdeme... Este animal no me quiere soltar.
23. ARAÑA: Qué lindo gusanito, y con el hambre que tengo... pero...
24. GUSANO: Oiga... Este animal no quiere soltarme.
25. ARAÑA: (RIENDO) No es un animal... Es mi telaraña y mientras más te muevas, más te pegas.
26. GUSANO: Quiero soltarme y no puedo... ayúdeme.
27. ARAÑA: Es muy fácil... Tan solo quédate quieto y te resbalarás libremente.
28. GUSANO: ¿Quedarme quieto? (SE RESBALA POR LA TELARAÑA) Me estoy cayendo... Ayyy... Por fin... gracias... ¿y usted quién es?
29. ARAÑA: La araña... Para servirle gusanito.
30. GUSANO: ¿Araña? Que bonito nombre. ¿Y qué hace usted?
31. ARAÑA: ¿Yo?... soy tejedora y costurera... fabrico telarañas.
32. GUSANO: ¿Tejedora de telarañas? ¿Y para qué sirven?
33. ARAÑA: (ASUSTADA) Es... para... proteger a los animales del frío.
34. GUSANO: Ah... como una cobija de lana.
35. ARAÑA: Sí... pequeñín, para el frío y para muchas cosas más... (SE ACERCA AL GUSANO).
36. GUSANO: ¿Qué hace?
37. ARAÑA: ¿Qué?... Ah... hueles tan rico.
38. GUSANO: Es que mi amiga la rosa me regaló un poco de su perfume.
39. ARAÑA: (INTERESADA) Y estás tan gordito.
40. GUSANO: Es que mi amiga la ardilla me regaló muchas nueces para comer.
41. ARAÑA: ¿Comida?... Gordito... ¡Qué rico!
42. GUSANO: ¿Cómo dice?
43. ARAÑA: No... que hay que comer mucho y crecer y crecer, y engordar y engordar... si tú quieres puedo darte algo de comer y enseñarte muchas cosas del mundo.
44. GUSANO: (CONTENTO) ¿Usted quiere ser mi amiga, como la rosa, el río, la ardilla y las mariposas?
45. ARAÑA: Desde luego pequeñín... puedo ser tu maestra y enseñarte muchas cosas... pero antes debes comer mucho y crecer y crecer...

46. GUSANO: (INGENUO) Pero ya estoy cansado de tanto comer, caminar y conocer... quisiera descansar y recuperar fuerzas para seguir aprendiendo.
47. ARAÑA: Y comiendo... y creciendo... y engordando... y... ayy qué rico es el helado de chocolate con vainilla.
48. GUSANO: Me voy a mi huevo a descansar y luego regreso... hasta pronto arañita.
49. ARAÑA: Adiós, mi gusanito... cuídate mucho... y recuerda que debes crecer más. (ENTRA A LA CUEVA).
50. GUSANO: (CAMINANDO HACIA EL HUEVO) Por fin he llegado a mi casa... pero no puedo entrar (PUJANDO) Estoy creciendo o mi casa se está encogiendo. (ENTRA Y SE DUERME. ENTRA MÚSICA).

ESCENA SEIS (ESCARABAJO)

(ENTRA VOLANDO TORPEMENTE UN ESCARABAJO, SE DESVANECE LA MÚSICA)

51. ESCARABAJO: Atención... torre de control... aquí transmitiendo el capitán escarabajo No 57 para reportarme desde territorio desconocido, cambio. Estoy sobrevolando a baja altura para reconocer el terreno... cambio... torre de control. Aquí el capitán escarabajo No 57 desde terreno desconocido... (CHOCA CON LA TELARAÑA) Peligro... peligro... torre de control... aquí capitán escarabajo No 57 en problemas... cambio... He caído en una telaraña peligrosa... los motores no funcionan... peligro... peligro... cambio... Torre de control... necesito una grúa para salir de esta trampa... cambio... Torre de control... peligro... peligro... he chocado con una telaraña...

ESCENA SIETE (ESCARABAJO-ARAÑA)

52. ARAÑA: (SALIENDO POR EL HUECO DE LA TELA) Pero ¿por qué tanto escándalo?... Debe ser el gusano que me está buscando... y con el hambre que tengo... no sé si pueda resistirlo. (SALIENDO) Pero miren nada más un escarabajo en mi trampa y con el hambre que tengo.
53. ESCARABAJO: S.O.S... torre de control... araña a la vista... peligro... peligro... peligro... estrategia de combate ...peligro... peligro...
54. ARAÑA: Ahh... que gordito está, haré los preparativos en la cocina... (SE ENTRA).
55. ESCARABAJO: Peligro... torre de control... enviar fuerzas de rescate... cambio... peligro... peligro necesito ayuda.

ESCENA OCHO (ESCARABAJO-GUSANO)

56. GUSANO: (EL GUSANO SE DESPIERTA Y SE ASOMA POR UNA VENTANA)
(SUSPIRANDO) Ya estoy listo para seguir aprendiendo y conociendo (SALE DEL HUECO Y CAMINA HASTA EL ÁRBOL).

57. ESCARABAJO: Peligro... torre de control... Necesito me rescaten... necesito ayuda... peligro, peligro.
58. GUSANO: (SORPRENDIDO) Miren nada más, qué animalito tan extraño y jugando en la cobija de la araña.
59. ESCARABAJO: Amigo, necesito ayuda... peligro... peligro, los motores no funcionan.
60. GUSANO: ¿Y usted quién es?
61. ESCARABAJO: Soy el capitán escarabajo #57, piloto y recolector de estiércol...
62. GUSANO: ¿Piloto? ¿Y eso qué es?
63. ESCARABAJO: Soy un volador inexperto y exploro todo el bosque buscando estiércol para mi casa.
64. GUSANO: Entonces debes conocer muchos sitios y animales.
65. ESCARABAJO: Desde luego, mi trabajo es viajar y trabajar.
66. GUSANO: Usted podría enseñarme muchas cosas, capitán.
67. ESCARABAJO: Sí... gusanito... pero primero debo liberarme de esta telaraña.
68. GUSANO: Es muy fácil... quédese quietico un instante y resbalará hasta el suelo.
69. ESCARABAJO: Voy a intentarlo... torre de control, preparados para la fuga... apagar los motores... tranquilidad total... tres... dos... uno... inicia el escape (CAE DE LA TELARAÑA) Por fin libres... preparados para evacuación total... peligro... peligro (SALE CORRIENDO) Gracias gusano...
70. GUSANO: Espere señor escarabajo, usted prometió ser mi amigo y enseñarme todo lo que sabe (LO SIGUE).
71. ESCARABAJO: Si quieres aprender debes seguirme... este sitio es muy peligroso... marchando... un... dos... tres... (SALEN MARCHANDO).

ESCENA NUEVE
(ARAÑA-BÚHO)
(SALE LA ARAÑA DE LA CASA)

72. ARAÑA: Ya está el sartén listo para (SORPRENDIDA) ¡Eh!... dónde te metiste, escarabajo... si hace un instante estabas atrapado en mi telaraña... (LLORANDO) Qué mala suerte, siempre me los quitan... y siempre es el búho... sinvergüenza... (LLAMÁNDOLO) Dijiste que compartiríamos los alimentos (SALIENDO POR EL ÁRBOL EL BÚHO). Pero, ¿qué te sucede... amiga?
73. BÚHO:
74. ARAÑA: Ya no somos amigos, me quitaste el escarabajo que tenía en la telaraña y te lo almorzaste... mal amigo, no cumpliste tu promesa.
75. BÚHO: Jamás rompo una promesa y aunque no lo creas tu escarabajo se marchó con el gusanito...

76. ARAÑA: ¿Qué estás diciendo?... mentiroso, el escarabajo no sabe soltarse de la telaraña.
77. BÚHO: Pero el gusano sí... piensa arañita... tu le enseñaste como escapar.
78. ARAÑA: Ah... pensándolo bien... esta mañana le dije cómo hacerlo... pero, no me estarás engañando?
79. BÚHO: Tú sabes que yo no sé almorzar cucarrones y son de mal gusto... piensa... piensa...
80. ARAÑA: Bien, seguiremos siendo amigos, pero cuida bien al gusano... que ya está más gordito... abre bien los ojos (SE ENTRA, INICIA MÚSICA).

ESCENA DIEZ (TITIRITERO)

(APARECE LA MÁSCARA POR UN HUECO ANUNCIANDO LOS CAMBIOS DEL GUSANO Y DEL TIEMPO, MUEVE EL SOL)

81. TITIRITERO: Y el gusanito aprendió muchas cosas con el escarabajo, a comer ricas frutas, a subir pequeñas montañas y a chocar con más telarañas... mientras el búho y la malvada araña seguían soñando con el banquete que les esperaba.

ESCENA ONCE (GUSANO-BÚHO) (APARECE EL GUSANITO ALGO CANSADO)

82. GUSANO: Qué maravilloso tener amigos como el escarabajo, trabajadores y voladores... nunca imagine que aprendería tanto (SALE EL BÚHO POR EL ÁRBOL).
83. BÚHO: Hola, pequeño...
84. GUSANO: (SORPRENDIDO) ¡Santo Dios! Pero que ojos tan grandes tiene usted.
85. BÚHO: Son para mirarte mejor.
86. GUSANO: Y qué alas tan grandes tiene.
87. BÚHO: Son para volar mejor.
88. GUSANO: Ah... entonces usted debe ser hermano de la araña porque tienen la misma mirada.
89. BÚHO: ¿Qué?... Hermano... bueno... digamos que somos algo más que amigos.
90. GUSANO: Y usted también se llama araña...
91. BÚHO: Jamás pequeñín... soy el búho el más inteligente de todo el bosque.
92. GUSANO: ¿Y sabe muchas cosas?
93. BÚHO: Claro, gusanito, todo lo que quieras saber me lo puedes preguntar.

94. GUSANO: Oiga señor búho, usted sabe cómo se llama esa cosa allá en lo alto y que no se cansa de brillar.
95. BÚHO: (RIENDO) Es el sol que calienta todo el día.
96. GUSANO: Qué bonito nombre... sol... sol.. ¿y yo quién soy?... quisiera ser un sol...
97. BÚHO: Espera un momento, la arañita te estaba buscando (SE OCULTA Y SE MUEVE LA TELARAÑA SONANDO LA CAMPANILLA. GRITA) Araña visita...

ESCENA DOCE (GUSANO-ARAÑA)

98. ARAÑA: (SALIENDO) Ya voy, ya voy... otra presa en mi trampa (SORPRENDIDA) ¿Qué? Santo cielo... ¿pero quién eres Tú?
99. GUSANO: Soy el amigo gusano...
100. ARAÑA: Pero qué gordito estás... qué lindo te has puesto, razón tenía el búho... espérame un momento (SE ENTRA)
101. GUSANO: El sol... siento algo en mi barriga cuando alumbra el sol...
102. ARAÑA: (SALE CON UN PLATÓN) Mi pequeño gusanito súbete aquí... por favor...
103. GUSANO: ¿Y esto qué es?
104. ARAÑA: Es un sartén y sirve para viajar por el mar... (SE ENTRA).
105. GUSANO: Mar... ¿Qué es mar?... no conozco el mar.

ESCENA TRECE (BÚHO-GUSANO-ARAÑA)

106. BÚHO: (SALE DEL ÁRBOL) Gusanito... dónde estás... ah... un centímetro... dos... tres... cuatro. (MIDE AL GUSANO) Que largo que estás.
107. GUSANO: ¿Qué hace señor búho?
108. BÚHO: Estoy midiéndote para regalarte... un vestido (SE ENTRA EL BÚHO).
109. GUSANO: Un vestido... para ir al mar... sí...
110. ARAÑA: (SALIENDO CON OTRO SARTÉN) No... con esta, se cocinará mejor.
111. GUSANO: ¿Cocinará? Qué es cocinará?
112. ARAÑA: ¿Qué? (SORPRENDIDA) Es... una ciudad donde viven muchos gusanos (SE ENTRA).

113. GUSANO:

Quiero conocerla... debe ser muy linda y con muchos huevos como los míos... (ENTRA VOLANDO UNA CHICHARRA, EL GUSANO LA OBSERVA) Qué bonita... parece una mariposa... hola mariposa.

ESCENA CATORCE (GUSANO-CHICHARRA)

114. CHICHARRA:

No soy una mariposa... soy una chicharra y estoy buscando un árbol donde cantar...

115. GUSANO:

¿Sabe usted cantar como los pájaros?

116. CHICHARRA:

No gusano, soy una chicharra y le canto sólo al sol.

117. GUSANO:

¿Al sol? Cante por aquí... quiero escucharla.

118. CHICHARRA:

Este sitio es peligroso, mejor me voy a cantar a otra parte.

119. GUSANO:

No se vaya... Chicharra. Déjeme tan sólo escucharla.

120. CHICHARRA:

Si quieres escucharme debes entonces seguirme porque corremos el riesgo de caer en un trampa.

121. GUSANO:

(SIGUIENDO LA CHICHARRA) ¿Trampa? Espérame quiero escuchar como cantas... espéreme... (SALEN JUNTOS MIENTRAS EL BÚHO MUEVE LOS OJOS Y SALE LA ARAÑA).

ESCENA QUINCE (ARAÑA-BÚHO)

122. ARAÑA:

Y ahora con un poquito de aceite y sal estoy segura que... (BUSCANDO) ¿Dónde te metiste gusanito?... ¿Dónde estás?... No puede ser.. el búho mentiroso no me esperó y se lo almorzó...

123. BÚHO:

Acaso dudas de mi palabra arañita...

124. ARAÑA:

No esperaste para compartirlo... hambriento.

125. BÚHO:

El gusano se ha marchado con otro amigo y eso es mejor para nosotros... más gordito estará.

126. ARAÑA:

No te creo, ya lo tienes en tu buche... el gusano que tanto quería... (LLORANDO).

127. BÚHO:

Paciencia, paciencia, cuanto más tiempo pase más grande se ha de poner y más comida tendremos.

128. ARAÑA:

Está bien, esperamos a que crezca y engorde más (SE ENTRAN Y SUENA LA MÚSICA).

**ESCENA DIECISEIS
(TITIRITERO)**

**(SALE EL TITIRITERO POR UN HUECO, ANUNCIA,
BAJA EL SOL Y SALE LA LUNA Y LA ESTRELLA)**

129. TITIRITERO: Y el gusanito y la chicharra se fueron a la montaña más alta del bosque y se hicieron buenos amigos. Durante toda la tarde... le enseñó muchas cosas y llegada la noche... (CAMBIA EL HUEVO Y COLOCA UN ÁRBOL DELGADO PEQUEÑO).

**ESCENA DIECISIETE
(GUSANO-CHICHARRA)
(ENTRA LA CHICHARRA Y EL GUSANO)**

130. GUSANO: Cantas muy extraño amiga chicharra, los pájaros lo hacen diferente.
131. CHICHARRA: Es verdad, pero soy feliz cantándole al sol... sol... pero si ya es de noche... debo marcharme.
132. GUSANO: ¡Noche!.. ¿Qué es noche?
133. CHICHARRA: Es la llegada de la luna y las estrellas
134. GUSANO: Estrella... estrella... estrella... oh...
135. CHICHARRA: Qué te pasa gusanito... ¿Estás enfermo?
136. GUSANO: No sé, me siento mal... me arde todo por dentro... pero... donde está la estrella, quiero verla.
137. CHICHARRA: Mira... la grande es la luna y la otra es la estrella.
138. GUSANO: Qué bella es, nunca había visto algo tan hermoso.
139. CHICHARRA: La estrella es como el sol, que brilla sin descanso, pero más lejana.
140. GUSANO: Quiero hablar con la estrella... estrella, estrella (GRITA).
141. CHICHARRA: Está muy alta y no te escucha.
142. GUSANO: Quiero subir hasta ella...
143. CHICHARRA: Acaso no sabes que eres un gusano y no vuelas... pero, es muy tarde y debo marcharme...debo marcharme...
144. GUSANO: Espera hermosa chicharra, cuéntame más de mi estrella, quiero ser como ella.
145. CHICHARRA: Ya entiendo, tu enfermedad... estás enamorado.

146. GUSANO: ¡Enamorado! ¿Y qué es eso?
147. CHICHARRA: Nadie lo sabe, es una enfermedad peligrosa que ataca el corazón.
148. GUSANO: Quisiera estar enfermo por siempre para vivir cerca de mi estrella.
149. CHICHARRA: Cuidado gusanito que la noche es de los enamorados y puedes vivir por siempre en la oscuridad... hasta pronto... debo partir (SALE).
150. GUSANO: Espera... no te vayas sin bajarme mi estrella... (EL GUSANO SE DESESPERA) No puedo vivir sin mi estrella. Es mejor que le pida ayuda al búho, que todo lo sabe... (CAMINA HASTA EL ÁRBOL). Señor búho (LO LLAMA).

ESCENA DIECIOCHO (BÚHO-GUSANO)

151. BÚHO: ¿Qué sucede gusano, por qué tanta prisa?
152. GUSANO: Estoy enfermo.
153. BÚHO: (ASUSTADO) Qué?... Dónde te duele... Dónde... Dímelo...
154. GUSANO: Me arde todo el cuerpo... y estoy enamorado.
155. BÚHO: ¿Qué? ¿Enamorado?... Pero los gusanos no sufren esa enfermedad... es mentira.
156. GUSANO: No... estoy enamorado de mi estrella y creo que moriré sino logro hablar con ella.
157. BÚHO: Bueno la verdad es que el amor es contagioso... pero Yo como sabio médico puedo recomendarte que subas a la telaraña y te sientes a esperar que la estrella baje.
158. GUSANO: ¿Cómo? Las estrellas pueden bajar?
159. BÚHO: ¡Claro! Pero solo si te subes a la telaraña (SE OCULTA. ARAÑA VISITA).
160. GUSANO: Gracias señor búho, me subiré a esperar que baje mi estrella (CAMINA Y SE SUBE A LA TELARAÑA. SALE LA ARAÑA).

ESCENA DIECINUEVE (ARAÑA-GUSANO)

161. ARAÑA: Pero qué sucede, no dejan dormir... (SORPRENDIDA) No puede ser, que es lo que estoy viendo... mi querido gusanito, como estás de grande y gordito...
162. GUSANO: Arañita... estoy enamorado, quiero hablar con mi estrella cuando baje aquí a la tierra.
163. ARAÑA: ¿Qué estás diciendo muchacho?... ¿Estás loco? ¿Cuál estrella...? Tonterías, bájate de allí y entremos en la casa que quiero fritarte... digo abrigarte...

164. GUSANO: No arañita... el señor búho me dijo que aquí encontraría mi estrella...
165. ARAÑA: Búho... Estrella... ay, que bruta... claro, la estrella... enamorado... sí, ya entiendo.
166. GUSANO: Quiero hablar con ella.
167. ARAÑA: Muy bien gusanito, en mi telaraña puedes comunicarte, también sirve de antena parabólica, puedes hablar con tu estrella y cubrirte para que puedas concentrarte. (CUBRE AL GUSANO Y LLAMA AL BÚHO) Vecino... vecino... y ahora que hacemos, no quiere bajarse.

ESCENA VEINTE (BÚHO-ARAÑA-GUSANO)

168. BÚHO: Paciencia, paciencia... vamos a echarle los condimentos y luego lo bajamos.
169. ARAÑA: Voy por sal y la pimienta (ENTRA).
170. BÚHO: Voy por la cebolla y el ajo (ENTRA).
171. GUSANO: Ya estoy sintiendo en mi cuerpo la luz de mi estrella (SALE LA ARAÑA).
172. ARAÑA: Y ahora (SE SUBE DONDE EL GUSANO) un poquito de sal...
173. GUSANO: ¿Qué hace arañita?
174. ARAÑA: ¿Qué?... Ah... es sólo salecita para que la estrella baje y hable contigo... (SE BAJA Y ENTRA. SALE EL BÚHO).
175. BÚHO: Un poquito de cebolla (SUBE DONDE EL GUSANO) y un poquito de ajo.
176. GUSANO: ¿Qué hace señor búho?
177. BÚHO: Estoy conjurando a las estrellas para que hablen contigo (SALE).
178. GUSANO: Gracias... ya estoy aquí la siento en mi cuerpo y quiere salir... quiere salir... volar... qué me sucede está pasando... araña... búho, qué me sucede... salir... volar... quiero ser una estrella... y poder volar (SALE VOLANDO LA LUCIÉRNAGA) Por fin tengo mi estrella.
179. BÚHO: Ya estoy listo para la comida... (APARECE LA ARAÑA).
180. ARAÑA: Ya estoy lista... ahora voy a bajar nuestro banquete (APARECE LA ARAÑA Y SE SUBE A LA TELARAÑA) ¿Qué?... ¿Dónde está? Pero a dónde se ha ido?...
181. BÚHO: ¿Qué?... Peso si ella estaba hace un momento...
182. ARAÑA: (LLORANDO) Se lo han comido y nos dejaron tan sólo la ropa...
183. BÚHO: ¿Qué? La ropa... ¿cuál ropa?... Ya lo entiendo. Qué bruto he sido...
184. ARAÑA: ¿Sabes quién fue?

185. BÚHO: No ha sido nadie... piensa, piensa... nosotros ayudamos a que el gusano se convirtiera en luciérnaga...
186. ARAÑA: ¿Qué? ¿Era un gusano de luciérnaga y por qué no me lo dijiste?
187. BÚHO: Siempre pensé que sería una mariposa de colores... y que tardaría más.
188. ARAÑA: Eres un fracaso, voy a morir de hambre.
189. BÚHO: Nunca pensé... nunca pensé... (ENTRA MÚSICA).

ESCENA VEINTIUNO
(TITIRITERO)

(APARECE EL TITIRITERO POR UN HUECO Y CIERRA LA HISTORIA)

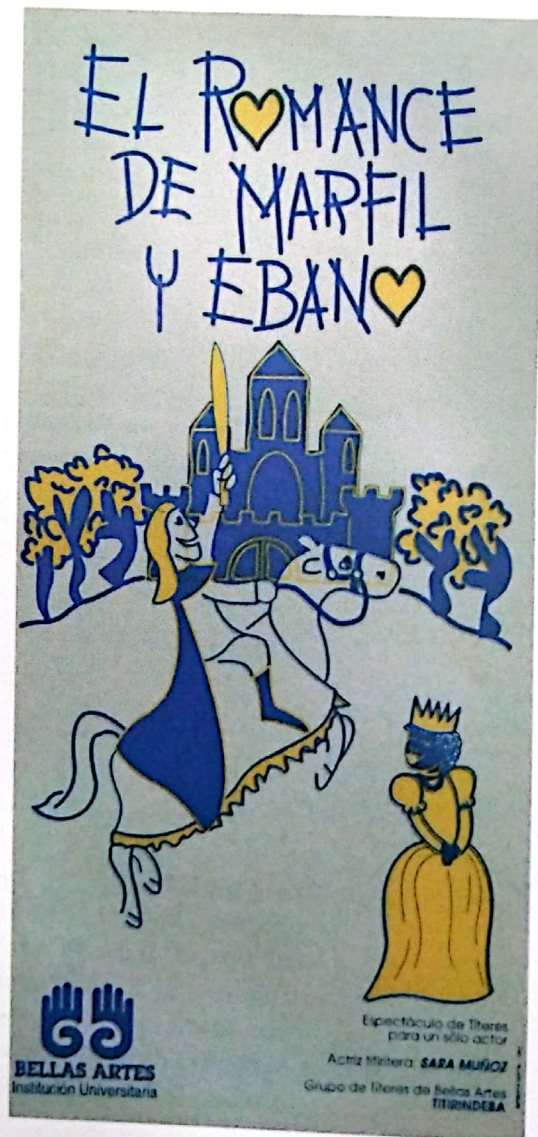
190. TITIRITERO: Desde entonces las luciérnagas vuelan enamoradas de las estrellas surcando el cielo de la noche... Mientras las arañas con su quejoso canto nocturno, esperan que caiga una de ellas en su telaraña.. y se dice también, que desde aquel momento los búhos no quieren cerrar los ojos en la noche, porque quieren cazar una luciérnaga enamorada.

(LA MÁSCARA Y LAS MANOS SALEN Y TRANSFORMAN EL RETABLO)

FIN

ACTO XIII

EL ROMANCE DE MARFIL Y EBANO



Diseño cartel: Márleng Lopera Cerón - 1995

CUADRO UNO EL RETABLO

ESCENA UNO (JUANITA)

(EL PERSONAJE APARECE EN ESCENA CON TIMIDEZ)

JUANITA: Estoy ansiosa por contar cómo nació esta bella historia de amor entre Ébano y Marfil ... La VII versión del Festival Internacional de Arte de Proartes en 1995 escogió como tema central el romanticismo en homenaje a la vida y obra del escritor Jorge Isaac. El Grupo Titirindeba como en otras versiones, fue convocado y se propone en su plan de trabajo para ese año, la realización de tres espectáculos unipersonales con la asesoría del maestro cubano Julio Cordero con quien el año anterior habían recibido con gran éxito, capacitación en puesta de títeres para televisión. El reto era bastante grande pues en diez años de trabajo continuo que llevaban los integrantes en esta agrupación era la primera vez que se lanzaban en este formato de trabajo unipersonal y lo único que los unía era el tema y el asesor, además, por haber estado ocupados en el proceso de investigación para la publicación del Módulo "Títeres en la Escuela" los dos años anteriores, la agrupación no había tenido estrenos, así que el regalo para la ciudad sería de tres obras con gran calidad.

La Maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal escogió un texto clásico del teatro de títeres del autor argentino Javier Villafañe titulado "El Caballero de la Mano de Fuego" al que le hizo algunas reformas en la parte dramática con aportes hechos por su madre la poetiza Amelia Villarreal y el maestro Julio Cordero, titulándolo



finalmente "El Romance de Marfil y Ébano". La puesta, una historia de amor entre una princesa negra y un príncipe blanco, para mostrar que en el amor no hay barreras. La realizó en técnica de hilos, ejecutando siete timbres de voces diferentes en un teatrino clásico pequeño, simulando los de las cortes reales del renacimiento. Los diseños de los personajes se le encargaron al Maestro William Ruano director del Grupo de Títeres El Grillote y su realización en madera tallada al Maestro Alberto García. La musicalización corrió por cuenta del Maestro Juan Carlos Bravo Díaz, el diseño y realización del vestuario por parte de Amelia Villarreal y el diseño de luces por el Maestro Hernando Claros Velasco.

El espectáculo se estrenó en la sala Julio Valencia de Bellas Artes en el marco del Festival Internacional de Arte de Cali. Posteriormente estuvo en la cuarta versión del Festival vallecaucano de Títeres y en eventos de carácter nacional e internacional entre los que se cuentan: El Festival de Matanzas en Cuba en 1996, Santa Fé Argentina en 1997 y el de La Tía Alicia en Trujillo Perú en 1998. Ahora te invito para que la veamos juntos...



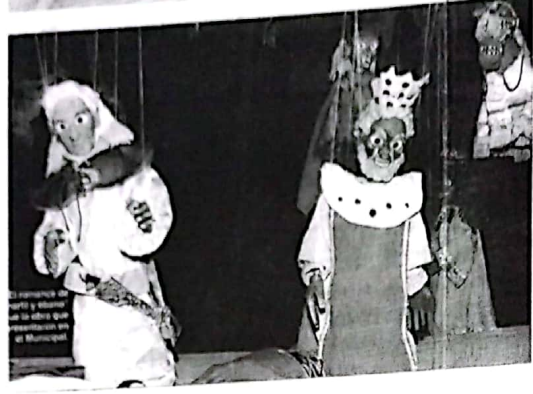
Marfil, Ébano y Rey



Ébano y Brujo



Ébano y Rey



TITIRINDEBA: Soñando Títeres

Es un grupo colombiano cuya especialidad son los títeres para niños. Desde hace 15 años vienen organizando sus actividades y presentando diversos espectáculos en Cali, desde ciudades, y también en otros países. Su nombre: Titirindeba.



Titirindeba tiene más de diez años en el mundo de los títeres. Es la primera vez que viene al Perú.

"Titirindeba significa Títeres del Instituto Departamental de Bellas Artes", explica el director del grupo, Jorge Humberto Muñoz, "somos el único grupo de títeres apoyado por el Estado en Colombia y tenemos una acción que irradia a los 42 municipios del departamento del valle del Cauca durante todo el año".

La actividad de títeres en su Instituto data del 1973, pero es en el año 1987 donde se consolida como Titirindeba. Una característica que distingue al grupo es que han experimentado con todos los tipos de títeres, incluyendo el teatro negro, el teatro de varillas, el teatro de guantes, los marionetas, entre otros.

De hecho, tienen en su haber la producción de 11 obras la mayoría de ellas referidas a historias de su tierra que les han permitido crecer artísticamente. Han representado a Colombia en diez festivales internacionales tanto como actores como ponentes en seminarios y talleres. Tres títeres de planta, un actor invitado de la Facultad de Teatro y la coordinadora general.

Jorge Muñoz confiesa que la televisión, el internet y los videojuegos son una competencia a nivel de "mercado" de los espectáculos, pero que

siempre habrá espacio para la magia de los títeres. "En Cali, los títeres han ganado una credibilidad en el público, entonces los niños comprenden que hay un escenario, una interacción más directa, en la televisión el niño no puede intervenir en lo que va a pasar en cambio en los títeres, sí. Por eso es que nunca nos falta público", asegura.

Público que también respondió a la puesta en escena de "El Romance de Marfil y Ebano", una entretenida historia en marionetas que cuenta la historia de amor de un príncipe rubicundo y una princesa negra y que se realizó el miércoles pasado en el Teatro Municipal en el marco del Festival Internacional de Títeres.

Lo importante es cuando este espectáculo pasa por una serie de públicos y llega por ejemplo a Trujillo, y ves que los niños se identifican también con los personajes y que el amor no tiene barreras... es muy interesante", comenta.

Mención aparte en este montaje merece la polifacética actriz brujera Sara Victoria Muñoz, quien maneja los seis personajes de la obra (Grillo, Rey, Ebano, Marfil, Brujo y Bichos) por supuesto, las voces de los marionetas.

Reseñas de prensa en Perú - 2001

Colombia hoy en Festival de Niños

La fiesta teatral de los niños continúa hoy con la presentación del grupo "Titirindeba" de Cali, Colombia, quienes pondrán en escena la obra "El Romance de Marfil y Ebano".

En esta historia, los hilos de la marioneta nos tejen una tierna historia entre Marfil, que es un gallardo caballero, y Ebano, una princesa negra a quien Marfil libera de las garras de un malvado brujo para finalmente casarse -previa aprobación del rey.

Los personajes de esta divertida historia son el Grillo Narrador, Rey, Padre de Ebano, la Princesa de Ebano, Marfil el Caballero, el Brujo Malvado y los bichos, que son soldados del Brujo.

La obra es dirigida por Jorge Humberto Muñoz, titiritero de gran trayectoria perteneciente al grupo profesional de títeres del Instituto de Bellas Artes de Cali, Colombia. "Titirindeba" está cumpliendo diez años de ardua labor y proyección de títeres como patrimonio cultural del valle del Cauca. La agrupación trae como integrante a Sara Victoria

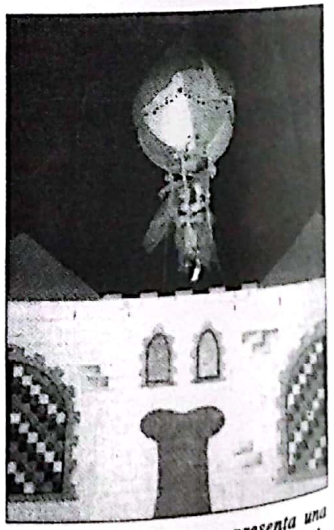
Muñoz. De otro lado, según informó la organizadora del Festival Internacional de Teatro para Niños, Alicia Fonseca, se inició el curso taller gratuito de creatividad para niños de 6 a 9 años con una buena cantidad de pequeños.

Padres, tíos, abuelos, hermanos mayores: no dejen a los pequeños en casa. Líévenlos al Teatro Municipal para que vean una obra amena y a la vez educativa. La función comienza a las 4:30 p.m.

• SIGUE FESTIVALITO

Y el flamante Festivalito del Vaso de Leche se inauguró el lunes pasado en el Cerro Pesqueda, con la presencia de cientos de niños de este sector de escasos recursos económicos. Ellos disfrutaron con la obra "Un, dos, tres, marionetas otra vez" a cargo del grupo Arte Libre.

Asimismo ayer el grupo ecuatoriano "Del Cronocopio" visitó a los pequeños de las zonas más empobrecidas de Miraflores, quienes no se cansaron de reír con el montaje "Splash".



El grupo colombiano presenta una divertida obra utilizando el arte de la marioneta.

EL ROMANCE DE MARFIL Y ÉBANO ROMANCE

**TEXTO ORIGINAL
"EL CABALLERO DE LA MANO DE FUEGO"
JAVIER VILLAFañE**

**DRAMATURGIA
JULIO CORDERO
AMELIA VILLARREAL TORRES
SARA VICTORIA MUÑOZ VILLARREAL**

**ESPECTÁCULO PARA TÍTERES DE HILOS
EN UN ACTO, CUATRO CUADROS Y CATORCE ESCENAS**

1995

PERSONAJES

**GRILLO
(NARRADOR
EBANO
(PRINCESA NEGRA)
REY
(PADRE NEGRO)
BRUJO
(MALVADO)
BICHO I
(SOLDADO DEL BRUJO)
BICHO II
(SOLDADO DEL BRUJO)
MARFIL
(CABALLERO)**

**ACTO ÚNICO
CUADRO UNO
RETABLO**

**ESCENA UNO
(EL GRILLO)**

(EN EL RETABLO CON EL TELÓN DE BOCA CERRADO APARECE POR EL EXTREMO DERECHO DEL PÚBLICO EL GRILLO TOCANDO UN SAXOFÓN. TERMINA SU INTERPRETACIÓN Y PRESENTA LA OBRA)

1. GRILLO: Voy a contar una historia
 que comienza en noche oscura...
 es una historia de amor ...
 ¡alumbrada por la luna! .

Era un rey en cuyo reino
¡Escuchad bien lo que cuento,
No había tesoro mayor,
ni más arca, no mejor,
-Y lo digo sin exceso-
Que la princesa más bella
llamada por todos: Ébano

La belleza mis amigos,
si se mezcla con bondad,
es virtud que al envidioso
lo pone de mal pensar.
¡Pobre rey que amenazado,
Vivía por tal razón!.
En vigilancia permanente
Y en zozobra el corazón.

¡Pero ya! ¡no más palabras:
que la supere la acción!.
Que la cortina se abra
y se inicie la función.

(SE ENTRA MIENTRAS TOCA SU SAXOFÓN. EL TELÓN SE ABRE)

**CUADRO DOS
SALÓN DEL PALACIO**

**ESCENA UNO
(REY Y ÉBANO)**

2. ÉBANO: (NERVIOSA)
 ¿Es cierto, padre, que el brujo
 con arte de brujería
 puede volar sobre el mar?

3. REY: (CON TERNURA)
 No puede, no temas, hija.
 En los altos miradores
 cien centinelas vigilan
 y mil barcos nos rodean
 con las velas extendidas.
4. ÉBANO: ¿Es cierto padre, que el brujo
 con arte de brujería
 puede subir a mi cuarto
 y al verme sola y dormida
 llevarme bajo su capa
 a tierras desconocidas?
 ¿Es cierto padre, que puede?
5. REY: No, no puede, llevarte, hija.
 Estarán a medianoche
 las antorchas encendidas
 y cuatrocientos soldados
 en los puentes de la isla.
6. ÉBANO: ¿Es cierto padre, que el brujo
 con arte de brujería
 llegó trayendo un mensaje
 en donde estaba su firma
 con un sello que era
 el disparar de una víbora?
7. REY: (CONSTERNADO)
 Si llega a entrar al palacio
 no puede salir con vida
 Capitanes y soldados
 hacen guardia en las esquinas
 y veinticinco tenientes
 todos de caballería,
 montados en sus caballos
 desde la plaza vigilan.
 (TRANQUILIZÁNDOLA).
 Puedes dormir sin temor
 yo iré a hacerte compañía.
8. ÉBANO: Vamos, padre.
9. REY: Vamos, hija,
 que sus promesas el brujo
 jamás llegará a cumplirlas
 (SALEN DE LA ESCENA).

ESCENA DOS (BICHOS, BRUJO Y EBANO)

LOS BICHOS ENTRAN A ESCENA INSPECCIONANDO POR TODOS LOS LADOS. SE ASEGURAN DE QUE TODO ESTÉ EN CALMA Y SALEN DE ESCENA POR DONDE ENTRARON. ENTRA EL BRUJO ESCOLTADO POR LOS BICHOS, ATRAVIESA LA ESCENA Y SALE; AL RATO APARECE CON LA PRINCESA DORMIDA EN SUS BRAZOS Y HUYEN DEL CASTILLO.

CUADRO TRES MAZMORRA DEL BRUJO

ESCENA UNO (BRUJO Y EBANO)

ENTRA A ESCENA EL BRUJO CON LA PRINCESA ÉBANO DORMIDA Y LA DESCARGA A UN EXTREMO EN EL SUELO. REALIZA UN CONJURO MIRANDO HACIA LO ALTO MIENTRAS CAE UNA JAULA QUE ATRAPA A LA PRINCESA.

10. BRUJO: De más allá de mis manos
baje la fuerza del mal
que a esta bella princesita
nadie podrá rescatar (RÍE).
11. ÉBANO: (RECOBRÁNDOSE)
¡Oh! ¿Señor qué hago aquí?
¡Entre penas encerrada!
¿será que sueño que estoy,
por el brujo encadenada?
¿Dime, padre, dónde estoy?
¿Quién ahora me acompaña?
¿Será que a mi sueños voló
el diablo con sus dos alas?
12. BRUJO: Calla, niña, que lastimas
mis oídos con tus quejas
soy el brujo: soy la pena,
soy el llanto y soy el mal.
13. ÉBANO: Mi padre con sus soldados
le dará su merecido.
14. BRUJO: Quién te puede rescatar,
¿Tu pobre padre, habéis dicho?
Mis paredes son de acero
y esta será tu morada
y ni mil soldados juntos
pueden saltar la muralla. Ja, ja, ja....

15. ÉBANO: Dime ser... Si se puede
nominar tu nombre así:
¿Cuál ha sido mi pecado?
¿Cuándo fue que te agredí?
16. BRUJO: Tu bondad... tu porte bello.
Tu alegría de vivir.
17. ÉBANO: ¿Eso? ¿tan solo eso?
18. BRUJO: ¡Es suficiente! ¡Es bastante!
Tu risa hechiza las sombras
(IRACUNDO)
Tu belleza alegra el alma
y en mi reino sólo reina
lo que a mí me da la gana. (Ríe)
19. ÉBANO: ¿Qué ven mis ojos, que oigo
de donde vienes palabra?
Que jinete te cabalga
portando tan mala entraña
20. BRUJO: ¡No gastes tantos lamentos
Que nadie te escucha niña.
(SALE DE ESCENA)
21. ÉBANO: (MUY TRISTE)
Este brujo me ha encerrado
por arte de brujería,
y de noche diez soldados
desde la torre vigilan
- Descansaré en cautiverio
esperando ver un día
a que este malvado brujo
quiera liberar mi vida
(PARECE QUE DURMIERA)

ESCENA DOS (GRILLO)

22. GRILLO: (APARECE POR UN EXTREMO)
Amigos como ya veis
sufre nuestra princesita
en prisión sola ha quedado
llorando con gran tristeza
acudiré a su lado
¿será que le digo algo
que le alivie su dolor?
O será que le entono un verso

que se le vuelva canción
¡Sí! ¡Eso haré, es lo mejor!

(TOCA EL SAXOFÓN)
Le cantaré por las noches
y esperaré por el día
a que pase un caballero
tan valiente en valentía
decidido a rescatar
a la princesa cautiva.

(SE ESCUCHA EL CANTO DE UN GALLO. EL GRILLO SALE LENTAMENTE ESCENA TOCANDO EL SAXOFÓN)

ESCENA TRES (ÉBANO)

23. ÉBANO: ¿Por qué una ronda de gallos
vino a despertar el día?
Soñaba anoche soñaba
que a un caballero veía
montado en caballo blanco
cruzando la serranía
al pasar por un laurel
oyó que un grillo decía:
“En el castillo del brujo
hay una niña cautiva”
ya se baja del caballo
ya lo lleva de la brida
ya se detiene y escucha
bajo una rama florida
“Vamos vamos caballero
a liberar a la niña”
vuelve a trotar el caballo
sube por la cuesta arriba
canta el grillo y en su canto
al caballero decía:

“otro galope y llegamos
allá en aquella colina” (LLORA)

¡Solo en un sueño soñando
veré florecer la dicha:
montado en caballo blanco
cruzando la serranía,
al hombro la capa azul
y en los labios la sonrisa!

(LLORA LA NIÑA Y A TRAVÉS DE UNA CORTINA DE MÚSICA SE PASA A LA ESCENA CUATRO CUADRO DE PAISAJE ENTRANDO MARFIL EN SU CABALLO. SE VE ALGO CANSADO).

CUADRO CUATRO BOSQUE

ESCENA UNO (MARFIL)

(SE ESCUCHA EL RELINCHAR DE UN CABALLO. POR UN EXTREMO ENTRA MARFIL TRATANDO DE DOMINAR AL CABALLO UN POCO REBELDE).

24. MARFIL: Quieto, caballo, ... Quieto...
Descansaré aquí esta noche ...
Hace ya varios días
que vengo cruzando puertos
ciudades desconocidas,
desiertos, valles y montes
y ríos de orilla a orilla

(SE ESCUCHA ACERCÁNDOSE LA MELODÍA DEL GRILLO EN EL SAXOFÓN).

ESCENA DOS (MARFIL - GRILLO)

25. GRILLO: (EN OFF)
Si usted es el caballero
tan valiente en valentía
Suba por este camino
que ha de encontrar una niña
que la tienen prisionera
por arte de brujería.

26. MARFIL: (BUSCA SORPRENDIDO QUIÉN LE HABLA)
¿Quién eres; de donde me hablas?
¿Quién con mensajes te envía?

27. GRILLO: (ENTRA CAYENDO DE LO ALTO)
Yo soy un grillo que tengo
para esa pobre cautiva,
una canción que la acuna
hasta dejarla dormida.
Le he cantado por las noches
y he esperado por el día
a que pase el caballero
tan valiente en valentía.
¡Suba por este camino!
¡Salve a la niña cautiva!

28. MARFIL: ¡Tenía que ser un Grillo
Mensajero de la niña!

29. GRILLO: ¡Prepárate caballero,
dos guardias se aproximan!.

30. MARFIL: No te preocupes amigo
ambos quedarán vencidos.

ESCENA TRES (MARFIL - GRILLO - BICHOS)

DE LO ALTO APARECEN LOS GUARDIANES DEL BRUJO Y ATACAN A MARFIL, SE INICIA UNA FUERTE LUCHA Y FINALMENTE LOS VENCE.

31. GRILLO: Así se hace caballero,
No hay que dejarse vencer

32. MARFIL: Ahora canta grillo canta
quiero oír tu voz amiga

33. GRILLO: Por este oscuro sendero
será mi canción tu guía,
ha de llevarte mi canto
a la prisión de la niña.

(SALEN DE ESCENA. EL GRILLO TOCA SU SAXOFÓN)

CUADRO TRES MAZMORRA DEL BRUJO

ESCENA CUATRO (EBANO, MARFIL)

34. ÉBANO: (MUY ACONGOJADA)
¿En dónde está el caballero
tan valiente en valentía
que pueda vencer al brujo
y a los guardias de la isla?
¡Caballero! ¡Caballero!
¡Ven a defender mi vida!

35. MARFIL: (APARECIENDO DE REPENTE)
¡Aquí estoy para salvarte!

36. ÉBANO: (ASUSTADA)
Diez soldados me vigilan...

37. MARFIL: Ya luché con los soldados
y venció la espada mía

38. ÉBANO: ¡Caballero! ¡Caballero!
En un sueño te veía
oyendo cantar a un grillo
bajo una rama florida
montar un caballo blanco
y cruzar la serranía
39. MARFIL: Con mi caballo y un grillo
llegue al pie de la colina.
40. ÉBANO: ¿Quién te ordenó Caballero,
a que luches por mi vida?
41. MARFIL: Fue en las fiestas de San Juan
-rondas y leños ardían-
Tu padre, rey y señor,
habló a la tropa reunida
y entonces nos preguntó
quién de nosotros iría
a luchar por su hija ÉBANO
que un brujo presa tenía.
42. ÉBANO: ¡Oh! ¿Mi padre habéis dicho?
43. MARFIL: Seis caballeros tomamos
al caballo de la brida
y delante de tu padre
nos pusimos de rodillas
Él besó nuestras espadas
y emprendimos la partida.
A la mar fuimos llegando
por los puentes de la isla.
Atrás quedó la ciudad
con las torres encendidas.
Las fogatas de San Juan
eran silencio y ceniza;
Habían estrellas en el cielo
y luna recién nacida.
Seis barcas nos esperaban
y seis caminos se abrían
44. ÉBANO: ¡Caballero! ¡Caballero!
Una pregunta te haría:
¿Cuál de todas las estrellas
era en el cielo tu guía?
45. MARFIL: El lucero con el alba;
de noche las tres Marías...

ESCENA CINCO
(ÉBANO - MARFIL - BRUJO)

46. BRUJO: (ENTRA DE REPENTE Y ATACA A MARFIL)
Has de morir. Caballero,
prisionero quedarás
preso con fuertes cadenas
hasta el final de tus días
y este brujo embrujador
señor de la brujería
te dará muerte señor
por arte de hechicería.

47. MARFIL: (DEFENDIÉNDOSE CON SU ESPADA)
No gastes tantas palabras
brujo de la brujería;
que ya he vencido a tus guardias
tu derrota es cosa mía

(SE INICIA UNA LUCHA A MUERTE. ÉBANO CUBRE EL ROSTRO CON SUS MANOS).

48. BRUJO: Es larga, larga tu espada,
tan larga como la mía
con ella venciste a mis guardias
pero no las mañas mías.

49. MARFIL: Más vale un corto espadín,
llevado con picardía,
porque el acero se mide
por la mano que lo guía.

(EL BRUJO SE LANZA SOBRE MARFIL; ESTE APRISIONA AL BRUJO EN UNA FUERTE LUCHA, HASTA QUE LO SACA DE ESCENA. EL BRUJO GRITA Y SE ESCUCHA VENCIDO. ÉBANO ASUSTADA NO SABE QUÉ PASA. MARFIL ENTRA NUEVAMENTE A ESCENA. CON LA ESPADA ROMPE LAS CADENAS DE LA PRISION DE ÉBANO Y LA SACA).

50. MARFIL: ¡Princesita ya estás libre,
te espera la barca mía.!

51. ÉBANO: ¡Caballero! ¡Caballero!
¡Tan valiente en valentía!
¿iremos solos los dos
navegando hacia la isla?

52. MARFIL: El grillo que te cantaba
él nos hará compañía.

(SALEN DE ESCENA. SE ESCUCHA LA MELODÍA DEL GRILLO)

CUADRO DOS SALÓN DEL PALACIO

ESCENA TRES (REY, MARFIL)

53. REY: ¡Caballero, Caballero!
Blanco marfil, has cumplido.
Tengo a mi hija de nuevo,
¡de vos es el reino mío!.
54. MARFIL: No quiero riquezas, ni oro
ni nada que gobernar
pongo mi espada a su reino
¡solo me queda un pesar!
55. REY: ¿Pesar dice el caballero
tan valiente en valentía?
Decid en qué puede el Rey
Aliviar ese pesar....
que el que vos a mi ha quitado
nunca nadie lo puede igualar.
56. MARFIL: Mi pesar, rey de la isla,
es pesar que llevo dentro
y como fuego me quema
y no se puede apagar.
Se trata mi buen señor....
¡Del amor!
57. REY: ¿Amor?, ¿es esa pasión
la que te causa pesar?
58. MARFIL: Así es: ¡ese es mi mal!.
59. REY: ¡Vaya mal el que te ataca...
es mal que causa placer...!
60. MARFIL: Si la pudiera tener
entonces, sería placer:
Sería más; sería miel,
sería encanto, sería sol
sería todo, todo señor
si la pudiera tener.
61. REY: ¡Sí que estás enamorado!
¿quien será la afortunada,
que tu corazón ganó?

ESCENA CUATRO
(REY - MARFIL - ÉBANO)

62. ÉBANO: (ENTRANDO A ESCENA CON ANSIEDAD)
Yo, señor, mi noble rey
y también le correspondo
porque es un hombre valiente
que del brujo me salvó.
63. REY: Entonces... decidme pues...
que esperan para casarse
¿puede un rey mejor estar
si supreciado tesoro
lo ve multiplicarse?
64. MARFIL: ¡Oh, señor, si soy dichoso ...
¿me merezco tanto bien?.
65. REY: El bien te lo has ganado
y merecido lo tienes
las glorias que has conquistado
son cosas de agradecer
es Marfil como te llaman
por tu blanco proceder.
66. MARFIL: Ébano, princesa mía
que más te puedo pedir
te ofrezco mi corazón
y con él te doy mi vida.
67. ÉBANO: Te doy gracias, mi señor
que más te puedo pedir
que seguirte para siempre
con la bendición de Dios.
68. REY: (EMOCIONADO)
¡Que todo soldado
desde su atalaya
anuncie las bodas
de mi hija amada!
¡Que todo soldado
desde su atalaya
anuncie las bodas
de mi hija amada!...

**CUADRO UNO
RETABLO**

**ESCENA DOS
(EL GRILLO)**

69. GRILLO:

(APARECIENDO POR EL EXTREMO IZQUIERDO DEL PÚBLICO CON EL TELÓN DE BOCA CERRADO. TOCA EL SAXOFÓN)

Que en torno al palacio
se baile una ronda
y en el medio bailen
el novio y la novia....
¡Bailen por el aire
la luna redonda
y en la tierra hermosa
que baile la aurora!
Esta historia singular
entre Ébano y Marfil
ya terminó de contar
porque ha llegado a su fin ...
Pero póngale cuidado
al mensaje que ella encierra;
El mal no tiene reinado,
¡ni en el cielo ni en la tierra!
Bueno amigos, digo adiós,
ya por hoy, he terminado;
venga un aplauso cerrado
si les gustó la función.

(CONTINÚA TOCANO Y SALE DE ESCENA)

F I N

ACTO XIII AMORTIJUEGOS



Diseño cartel: Márleng Lopera Cerón - 199

CUADRO UNO EL ESCENARIO

ESCENA UNO (NEPO)

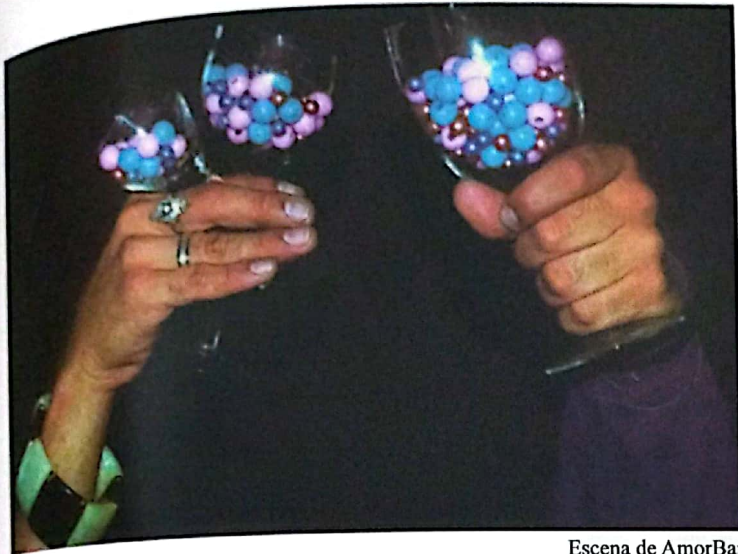
(EL PERSONAJE ENTRA A ESCENA POR UN EXTREMO)

NEPO: Esta historia me agrada mucho y espero con tártela bien.

La VII versión del Festival Internacional de Arte de Proartes en 1995 escogió como tema central el romanticismo en homenaje a la vida y obra del escritor Jorge Isaacs, el Grupo Titirindeba como en otras versiones fue convocado y se propone en su plan de trabajo para ese año la realización de tres espectáculos unipersonales con la asesoría del Maestro cubano Julio Cordero con quien el año anterior habían recibido con gran éxito, capacitación en puesta de títeres para televisión. El reto era bastante grande pues en diez años de trabajo continuo que llevaban los integrantes en esta agrupación, era la primera vez que se lanzaban en este formato de trabajo unipersonal, y lo único que los unía era el tema y el asesor. Además, por haber estado ocupados en el proceso de investigación para la publicación del Módulo "Títeres en la Escuela" los dos años anteriores, la agrupación no había tenido estrenos, así que el regalo para la ciudad sería de tres obras con gran calidad.

El Maestro Jorge Humberto Muñoz Villareal, creó su propia historia desde el concepto que todo se puede lograr con la mecánica del amor y monta, "Amortijuegos". La historia de un carro chiva que se descompone y es conducido por un juglar que se comunica con el público solo con sonidos, quien con pequeñas historias de amor como la fórmula médica, representadas por personajes, objetos o manos enguantadas, y con aditamentos, consigue finalmente repararla con la ayuda de unos niños del público y seguir su juego. La musicalización estuvo a cargo del Maestro Juan Carlos Bravo Díaz





Escena de AmorBar

y el diseño de luces por parte del Maestro Hernando Claros Velasco. Este montaje tenía como novedad la chiva, que fue diseñada de tal manera que ante los espectadores se estiraba y encogía mediante un mecanismo interno diseñado por el Maestro Julio Cordero.

El espectáculo se estrenó en la sala Julio Valencia de Bellas Artes en el marco del Festival Internacional de Arte de Cali. Posteriormente estuvo en la cuarta versión del Festival vallecaucano de Títeres y en eventos de carácter nacional e internacional entre los que se cuentan, El Festival de Matanzas en Cuba en 1996 y Santa Fé Argentina en 1997. Ahora nos toca verlo a nosotros.



Escena de AmorFía



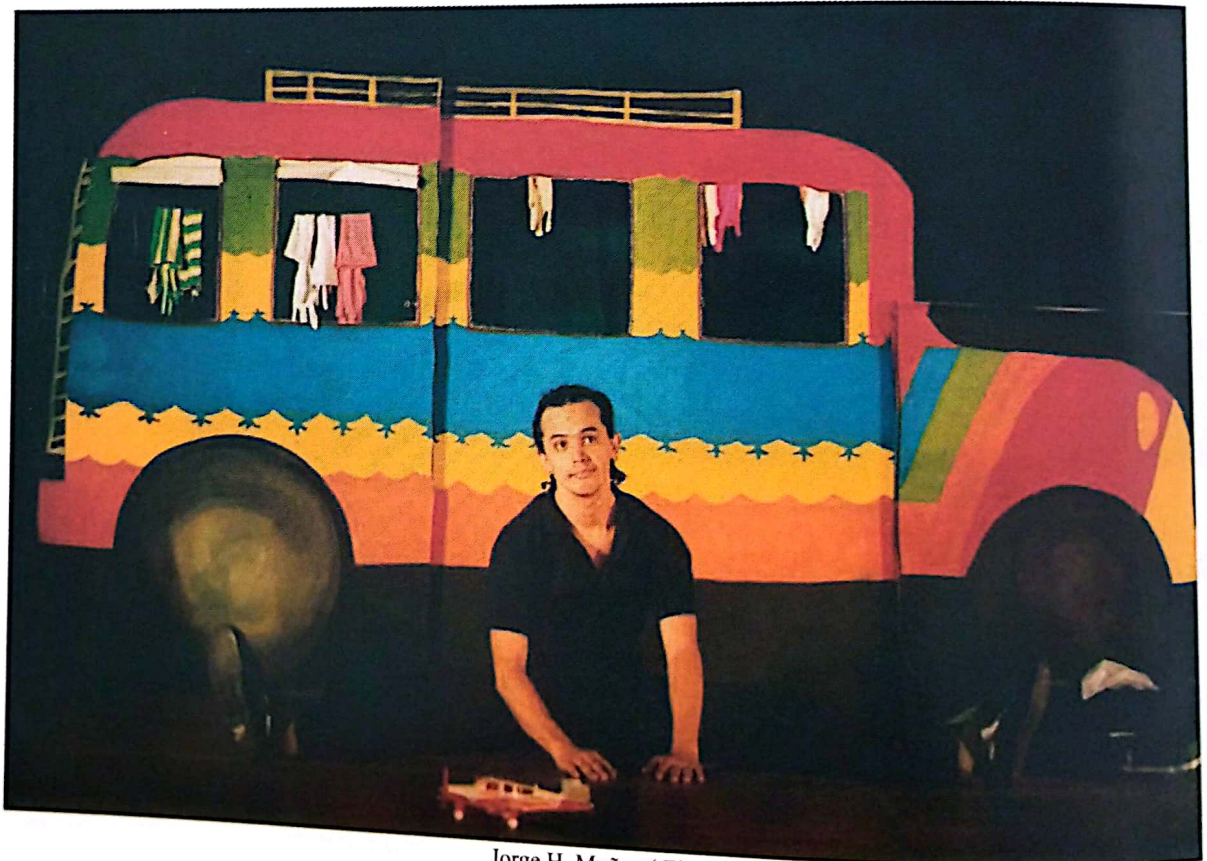
Escena de AmoRío



Jorge H. Muñoz (El Juglar) - 1995



Función Institución Educativa Marco Fidel Suárez - 199



Jorge H. Muñoz (El Juglar) Teatro Municipal Santa Fé - Argentina - 1997

AMORTIJUEGOS

AUTOR, DRAMATURGIA Y LIBRETO
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Espectáculo de Títeres para un sólo actor
en un acto, siete cuadros y trece escenas

1995

PERSONAJES

JUGLAR
ORUGA
SAPO
RANA
COPA 1
COPA 2
COPA 3
JARDINERO
MARIPOSA
MANO 1
MANO 2
PELUDO
PELUDA

ACTO ÚNICO

CUADRO UNO

LA MALETA DE LOS JUGUETES

ESCENA UNO

(JUGLAR) Con el inicio de una melodía un personaje aparece en escena jugando por todo el espacio a volar un avión, llevando el ritmo de la música que finaliza con el aterrizaje. (Se inician a partir de este momento y durante toda la obra en el momento que no hay melodía una serie de sonidos que apoyan secuencialmente las acciones que realiza el personaje). De repente se percata que en el otro extremo de la escena está su maleta de juguetes y corre a buscar algo diferente para jugar. Revuelve todo y prueba algunos objetos: primero, un silbato para simular ser un guarda de tránsito; no le llama la atención. Después, prueba con una espada y una capucha, y simula ser un ninja que lucha con alguien. No le interesa tampoco. De repente descubre una gran lupa y juega a ser investigador, se desplaza por la escena como buscando algo con la lupa. En un extremo halla un carro chiva, le llama la atención y la agarra, sacándola por el interior de la lupa para comenzar a desplazarla primero por su cuerpo, simulando transitar por montañas, túneles, pendientes, y finalmente, la sujeta de una cuerda y la lleva por toda la escena hasta ocultarse detrás de un módulo que con el efecto de la luz, se convierte en una chiva de gran tamaño, y el personaje la va conduciendo al momento que se inicia una melodía festiva.

De repente la chiva empieza a fallar y con un gran estruendo lanza al personaje fuera y se apaga. Él, muy preocupado, se acerca a percatarse qué ha sucedido, mira por todos lados y no encuentra la razón. Se desplaza pensativo y preocupado por la escena tratando de buscar la solución. Intenta en dos oportunidades ensayar algo pero desiste antes de intentarlo. Decide, finalmente, revisar la chiva por delante en el motor y por debajo. (Se escuchan sonidos de tuercas, tornillos y metales). No encuentra la solución y se decepciona.

ESCENA DOS

(JUGLAR- NIÑOS)

De repente se percata de que el público le puede ayudar y va hasta donde ellos. Después de una ardua selección por la platea escoge un niño y una niña y los lleva hasta la escena, allí los termina de examinar le hace algunas pruebas de fortaleza y comprueba que le pueden ser útiles. Les pide mediante su lenguaje no verbal que le ayuden a empujar la chiva. Ellos lo hacen pero fracasan en el intento porque se presentan torpezas. Finalmente se acoplan al lenguaje del personaje y con gestos logran que la chiva se encienda nuevamente ante la ovación general del público. La música festiva del inicio se vuelve a escuchar y el personaje invita a los niños a entrar en la chiva poniendo a cada uno en una ventana diferente, mientras con palmas, invita al público a que lo sigan en el juego. A los pocos segundos la chiva vuelve a fallar y los arroja a todos fuera. Muy decepcionado trata de consolarse con los niños. Muy preocupado con la situación de la chiva, trata de consolarla. Saca elementos de médico de la maleta y la examina, primero con un estetoscopio. Señala que tiene fiebre, luego saca una gran jeringa y simula aplicarle una inyección. Finalmente saca unas telas y la cubre totalmente como si la arrojara y la mima. En su papel de médico con delantal, anteojos y estetoscopio saca de la maleta una libreta grande con un lápiz y simula escribir una fórmula médica de seis remedios y luego empieza a buscarlos por toda la escena. Va nuevamente a su maleta de juguetes y escarba, de repente halla un letrero y lo muestra. AMORATADA. Tranquiliza a los niños y misteriosamente se oculta detrás de la chiva. Se escuchan sonidos extraños de movi-

CUADRO DOS LA PASARELA (AMOR-ATADA)

ESCENA UNO (VANIDOSA)

Por la parte inferior de la chiva al extremo derecho aparece un objeto pequeño peludo que aparece y desaparece, posteriormente empieza a crecer hasta hacerse muy largo y se desplaza hacia arriba hasta llegar al centro de la escena mientras realiza movimientos de contorsión. De repente se gira, y aparece una simpática oruga que le coquetea al público mientras va de un extremo al otro. Saca con su cola un peine y se peina con coquetería, después lo tira, luego saca unas trenzas y se la pone en la cabeza, se mira en un espejo y no le agrada como se ve; tira todo mientras grita y sale de escena. La melodía termina.

CUADRO UNO LA MALETA DE LOS JUGUETES

ESCENA DOS (JUGLAR-NIÑOS)

El personaje sale a observar la chiva por todas partes para comprobar si ha ocurrido algo. Indaga con los niños y se pone triste. Lee nuevamente la fórmula y vuelve a su maleta de juguetes; escarba y saca un nuevo letrero: AMORÍO. Se lo muestra a los niños y al público y lo guarda en la maleta. Saca entonces, de la maleta, unos guantes verdes y se los pone, luego unas cabezas redondas con ojos grandes y se las inserta en los dedos simulando una rana y un sapo. Le entrega a los niños un par de corazones, y les indica que los crucen en señal de romance, luego se oculta detrás de la chiva en uno de los extremos y comienza a mostrar una historia.

CUADRO TRES EL ESTANQUE (AMO-RÍO)

ESCENA UNO (RANA-SAPO)

Se escuchan sonidos de agua corriendo y grillos como preámbulo a una melodía. Por encima de la chiva, aparece en el extremo derecho un nenúfar flotando y se detiene en el centro. Seguidamente aparece la luna llena, a manera de máscara sobre la cara del titiritero. Aparece de repente, saltando sobre el nenúfar, una rana que sale del estanque y se sacude fuertemente; salta de un lado al otro como nerviosa, observa para todos los lados, se tranquiliza y se ubica en un extremo. Seguidamente al otro extremo, salta un sapo que se sacude también fuertemente; salta a un lado, y descubre con sorpresa a la rana. Salta hasta donde ella y empieza a acosarla, ella lo esquiva y él la sigue. Ella le reprocha y él continúa el acoso; logra arrinconarla tanto que hace que se vaya al estanque. Muy preocupado trata de reparar su falta, y salta por todo lado buscando debajo del nenúfar. De repente, ella aparece por un extremo sacudiéndose y él salta a ofrecerle disculpas. Ella, muy enojada, se va contra él, lo acorrala y sin querer hace que él también caiga al estanque. Muy apenada se ubica en el extremo a esperar. El sapo sale nuevamente, se sacude y la mira con indiferencia. Ella hace lo mismo. Empiezan a mirarse como no queriendo nada, pero se van acercando el uno al otro hasta que se encuentran en el centro de la escena, y comienzan un romance de caricias, abrazos y besos. Finalmente se ocultan en la parte de atrás del nenúfar al finalizar la melodía.

CUADRO UNO LA MALETA DE LOS JUGUETES

ESCENA TRES (JUGLAR-NIÑOS)

El personaje sale con ansiedad a observar la chiva por todas partes para comprobar si ha ocurrido algo. Indaga con los niños y se pone nuevamente triste. Lee nuevamente la fórmula y vuelve a su maleta de juguetes, escarba y saca un nuevo letrero: AMORBAR. Se lo muestra a los niños y al público y lo guarda en la maleta. Tranquiliza a los niños y se oculta detrás de la chiva.

CUADRO CUATRO EL BAR (AMOR - BAR)

ESCENA UNO (COPA 1-COPA 2-COPA 3)

Se escuchan sonidos de copas y voces de personas en un ambiente de bar y seguidamente se inicia una melodía. Por la parte central de la chiva dispuesta para esta escena, aparece una copa delgada con perlas rosadas en su interior, manipulada por una mano con movimientos muy sutiles, que lleva pulseras y anillos brillantes y se desplaza por la escena hasta ubicarse en un extremo. Seguidamente por el otro extremo, aparece una copa más ancha con perlas azules oscuras en su interior, manipulada por una mano de apariencia fuerte que la desplaza con movimiento muy seco. Mira para todos los lados y descubre a la copa con perlas rosadas y no duda en acercársele. Ella se muestra un poco esquiva, pero él la trata con cortesía. Pareciera que conversan muy animadamente y se desplazan por el lugar. Al llegar al otro extremo, él se acerca más a ella como susurrándole al oído y la invita a bailar. Comienzan a bailar por todo el lugar, de repente se detienen, y él le vacía unas cuantas perlas al interior. Ella hace lo mismo con él; acción que repiten por varias veces hasta mostrar una mixtura al interior de las copas. Terminan de bailar y se ven un poco tambaleantes mientras conversan, el intercambio de perlas continúa sin parar, mientras se van ocultando de la vista del público. El sonido de los cristales se intensifica en off por varios segundos, y finalmente aparecen ante el público, las dos copas serenas, con una copa más pequeña que llevan cargada, mientras la consienten el uno al otro, paseándola por la escena y se alejan.

CUADRO UNO LA MALETA DE LOS JUGUETES

ESCENA CUATRO (JUGLAR-NIÑOS)

El personaje sale con ansiedad a observar la chiva por todas partes para comprobar si ha ocurrido algo. Indaga con los niños y se pone nuevamente triste. Lee nuevamente la fórmula y vuelve a su maleta de juguetes, escarba y saca un nuevo letrero: AMORTIGUAR. Se lo muestra a los niños y al público y lo guarda en la maleta. Tranquiliza a los niños y se oculta detrás de la chiva.

**CUADRO CINCO
EL JARDÍN (AMOR-TIGUAR)**

**ESCENA UNO
(JARDINERO-MARIPOSA)**

Se escuchan ruidos como de organizar y escarbar algo. En el extremo izquierdo de la chiva aparece un aplique a manera de jardín con flores. La melodía inicia y aparece una mano enguantada muy alegre que limpia y cuida el jardín; entra y

saca una regadera y baña las flores, se entra nuevamente. Aparece otra mano enguantada a manera de mariposa revoloteando por el lugar; se acerca a las flores y las besa; el jardinero entra y se sorprende de ver la mariposa manoseándole sus flores, y muy enfadado sale a buscar un caza mariposas y se lanza sobre ella a capturarla. La atrapa y le pega con el cazamariposas hasta inmovilizarla. Cuando la ve inmóvil se asusta, la mueve y no responde, la ventea y tampoco, sale a buscar agua y le echa, pero tampoco responde. Muy triste y desconsolado por la situación, se lamenta y llora encima de ella, mientras la toca. De repente, ella empieza a moverse y trata de volar, pero cae. Él la ayuda una y otra vez hasta que logra tomar vuelo, y se acerca a él para besarla, logrando fusionarse en una sola mariposa grande que revolotea por el lugar, y se marcha al momento que finaliza la melodía.

**CUADRO UNO
LA MALETA DE LOS JUGUETES**

**ESCENA CINCO
(JUGLAR-NIÑOS-PÚBLICO)**

El personaje sale con ansiedad a observar la chiva por todas partes para comprobar si ha ocurrido algo. Indaga con los niños y se pone nuevamente triste. Lee nuevamente la fórmula, y vuelve a su maleta de juguetes; escarba y saca un nuevo letrero: AMORCILLO. Se lo muestra a los niños y al público, y lo guarda en la maleta. Tranquiliza a los niños y saca de la maleta una crema gigante y empieza a untársela a la chiva por todas partes. Después les pone en los dedos a los niños y les pide que coman; seguidamente pasa al público y le da a varias personas del remedio. Sube nuevamente al escenario e inicia con una melodía un juego masivo gestual de manos con el público, y se va ocultando en la chiva, dejando sus manos a la vista del público para iniciar una nueva historia de remedio.

**CUADRO SEIS
EL PARQUE (AMOR-CILLO)**

**ESCENA UNO
(MANO 1 - MANO 2)**

Al ritmo de la melodía una mano seduce a la otra muy sutilmente, mientras la otra le corresponde; se acercan, se alejan, se abrazan, se besan, se acarician, giran, bailan, caminan, se cargan, y finalmente se alejan de la escena cuando termina la melodía.

CUADRO UNO LA MALETA DE LOS JUGUETES

ESCENA SEIS (JUGLAR-NIÑOS)

El personaje sale con ansiedad a observar la chiva por todas partes para comprobar si ha ocurrido algo. Indaga con los niños y se pone nuevamente triste. Lee nuevamente la formula y vuelve a su maleta de juguetes; escarba y saca un nuevo letrero: AMORFÍA. Se lo muestra a los niños y al público, y lo guarda en la maleta. Tranquiliza a los niños y se oculta detrás de la chiva.

CUADRO SIETE LA ESQUINA (AMOR-FÍA) ESCENA UNO (PELUDO-PELUDA)

Al iniciarse la melodía, una dama peluda muy acicalada llega a un lugar muy ansiosa; mira para un lado, y para el otro, se traslada hasta el otro extremo y repite la acción. Empieza a impacientarse y su impaciencia va aumentando. Se mueve de un lugar a otro. De repente, entra un caballero peludo, y al verla a lo lejos, se le esconde y busca hacerle una broma jugando a las escondidas a sus espaldas. Cuando ella trata de descubrirlo, él se le esconde una y otra vez. De repente, ella gira. Lo sorprende. Se ofusca y lo reprocha con fuertes gestos alejándose hacia el otro extremo. Él trata de ofrecerle disculpas pero ella no quiere oírlo. Al poco tiempo empiezan a mirarse de reojo uno al otro y se van acercando, haciéndose el que no es con ellos. De repente se encuentran en el centro de la escena para iniciar un romance de reconquista con abrazos, besos y caricias, mientras van abandonando la escena con el finalizar de la melodía, que le da inicio al sonido del motor encendido de la chiva.

CUADRO UNO LA MALETA DE LOS JUGUETES

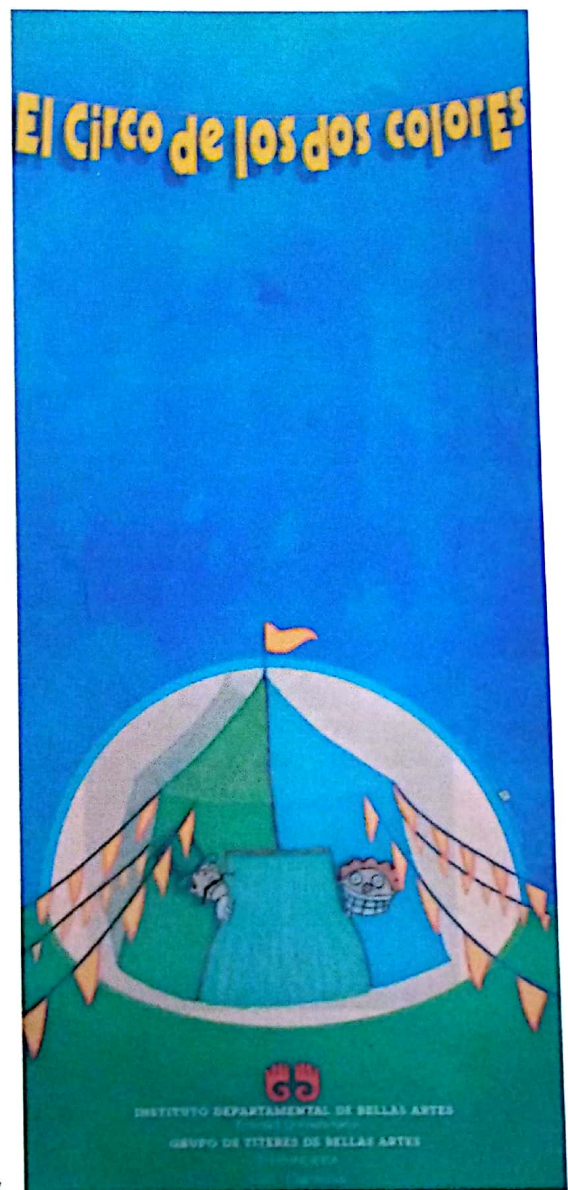
ESCENA SIETE (JUGLAR-NIÑOS)

El sonido del motor encendido con el latir de un corazón en el fondo continúa. El personaje sale sorprendido al enterarse que el motor de la chiva se ha encendido, y logra percibir el latir de un corazón que luego saca de su maleta y muestra al público. Desarropa a la chiva quitándole las telas que le había puesto, e invita a los niños a que suban a ella para continuar el viaje que habían iniciado. La música festiva se escucha, mientras el público acompaña con las palmas. El personaje sale de la chiva con los niños, desplazándose por la escena, utilizando el corazón como timón. Después de dar una vuelta, llegan a boca de escena y gira el corazón hacia el público y dice FIN.

F I N

ACTO XIV

EL CIRCO DE LOS DOS COLORES



Diseño cartel: Miguel Bohórquez - 1997

CUADRO UNO EL PARQUE

ESCENA UNO (JUANITA - NEPO - SOPILCO)

(LOS PERSONAJES APARECEN SENTADOS EN EL PRADO DE UN PARQUE)

JUANITA: ¿Sopilco, estás seguro que fue en este lugar donde sucedió la historia del Circo de los Dos Colores?

SOPILCO: ¡Claro!, que fue aquí Juanita. Los integrantes de Titirindeba diseñaron esta escenografía para esta obra.

NEPO: Yo quiero empezar a contar cómo se hizo.

JUANITA: Bueno Nepo, pues entonces empieza.

NEPO: En 1997 cuando el Grupo conmemoraba 10 años de haber sido reconocido institucionalmente como grupo profesional, tarea liderada por Ruca Velasco en la dirección del doctor Ramón Daniel Espinosa, se plantearon algunas acciones para su celebración. Entre ellas, el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal, propuso la de remontar un espectáculo del repertorio antiguo de la agrupación aludiendo que se traía ya con gran éxito, "El Gallo Kiriko". él, por haber pertenecido al anterior elenco en 1980, recomendó una que recordaba, y que además, le había hecho gozar mucho siendo niño, cuando se la vio al grupo de títeres que el maestro Jorge Torres tenía con algunos integrantes de su familia, por allá en el año 1970: "El Circo de los Dos Colores."

JUANITA: Yo quiero seguir. La obra original del argentino Cándido Moneo Sanz, estuvo en el repertorio de Titirindeba desde 1973, hasta 1979, bajo la dirección del Maestro Jorge Torres Vásquez, acompañado por Félix Alberto Cardo





Versión 1973



Actores maquillándose previo a la función - 1997



Jorge Humberto Muñoz V. (Vadarkablar) - 2002

na en el papel de Pipo el Payaso, Daniel Romero, en el papel del Mago Vadarkablar, y Dora Inés Marín, en el papel de la Vecina. La puesta en un formato sencillo, cautivó la atención de grandes y chicos en varios escenarios de Cali y el Valle del Cauca.

SOPILCO: Ahora me toca a mí. Para empezar, se contaba con una gran dificultad y era que el libreto de la obra no lo tenían. La tarea era conseguirlo. Se indagó en varias partes incluso a nivel nacional y los resultados fueron infructuosos. Coincidentalmente, la agrupación viajó ese año a Argentina para participar en el Festival de Títeres de Unima Santa Fe, y a su regreso, de paso por Buenos Aires, contactaron por recomendación de Oscar Caamaño, a Pablo Medina, director del Centro de documentación e información sobre medios de comunicación, la infancia y la adolescencia en la educación, la cultura y las comunicaciones – CEDIMECO, y fue él quien les facilitó una copia del libreto extraída del libro de su autoría: Teatro de Títeres. Breve antología. Ediciones Pedagógicas. Buenos Aires, publicado en 1986.

JUANITA: La propuesta del Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal en esta oportunidad para los integrantes de Titirin deba, era más ambiciosa, pues él quería como director de la puesta en escena, que tuviera un formato de línea musical; que los títeres en algunos momentos de la pieza se volvieran actores, y que, además, se interactuara directamente con el público, haciéndolo partícipe de una escena como personajes, propuesta que fue aceptada sin reparos por todos los integrantes de la agrupación.

NEPO: El mayor reto estaba en que sólo disponían de dos meses para la realización y puesta en escena de la nueva producción, así que la metodología de trabajo fue tener todo lo necesario para el día

del primer ensayo: libreto, muñecos, utilería, escenografía, música, vestuario, entre otros.

SOPILCO: Para ello se conformó un grupo interdisciplinario que le trabajara incluso a la imagen visual de la obra en el cartel y programa de mano, tarea realizada por Miguel Bohórquez, estudiante de diseño gráfico de Bellas Artes.

JUANITA: Juan Carlos Bravo Díaz, estudiante de música de la Universidad del Valle, estuvo al frente de la musicalización con la composición de melodías originales para letras compuestas por Jorge Humberto Muñoz y Amelia Villarreal, quien además, diseñó y confeccionó todo el vestuario. Ricardo Vivas Duarte y Sara Victoria Muñoz, estuvieron al frente de la realización de los muñecos, Payaso y Vecina, y de toda la utilería, y la estudiante de diseño gráfico de Bellas Artes, Marlen Lopera, en el diseño y realización de la escenografía.

NEPO: Por su parte, el maestro Muñoz, además de llevar el control de todas estas tareas, avanzaba en la escritura del nuevo libreto, y de estrategias efectivas para la puesta en escena. Una de ellas era, la de aprovechar al máximo la presencia en el elenco del actor Iván Montoya en el rol del Mago Vadarkablar, siempre como actor en su personaje, y de explorar actitudes actorales y musicales en Sara y Ricardo, pues sin lugar a dudas eran unos excelentes titiriteros, pero con poca experiencia actoral teatral.

JUANITA: Se llegó el día del primer ensayo y como estaba previsto, el 90% de las cosas estaban listas; los actores habían recibido previamente los libretos y los tenían apropiados, las pistas de las canciones se habían grabado en un estudio, y los títeres, la utilería y la escenografía, esperaban para ser animadas y tomar vida.

SOPILCO: Como era de esperarse en la metodología de Titirindeba, al igual que en un juego de niños cuando sacan los juguetes de una caja, los resultados comenzaron a verse, y la pieza empezó a fluir, como si llevaran



Vadarkablar, Pipo y la Vecina - 2008



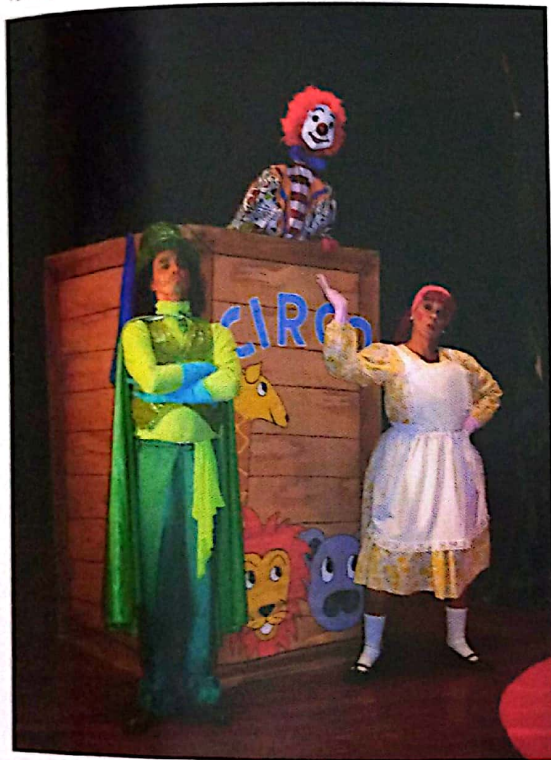
Carlos Eduardo Toro (Pipo), Jorge Humberto Muñoz V. (Vadarkablar) y Luz Miriam Aguilar (La Vecina) en la escena final con los niños como personajes de



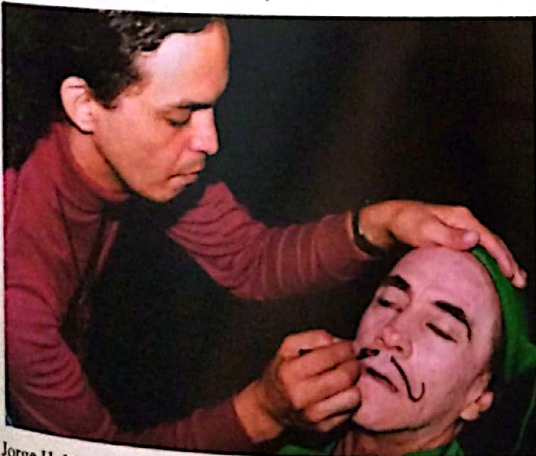
Jorge H. Muñoz V. (Vadarkablar) y la Vecina - 2010



Ricardo Vivas (Pipo), Sara Victoria Muñoz (La Vecina) e Iván Montoya (Vadarkablar) - 1998



Jorge H. Muñoz V. (Vadarkablar), Pipo y Luz Miriam Aguilar (La Vecina) - 2009



Jorge H. Muñoz V. maquillando a Iván Montoya - 1998

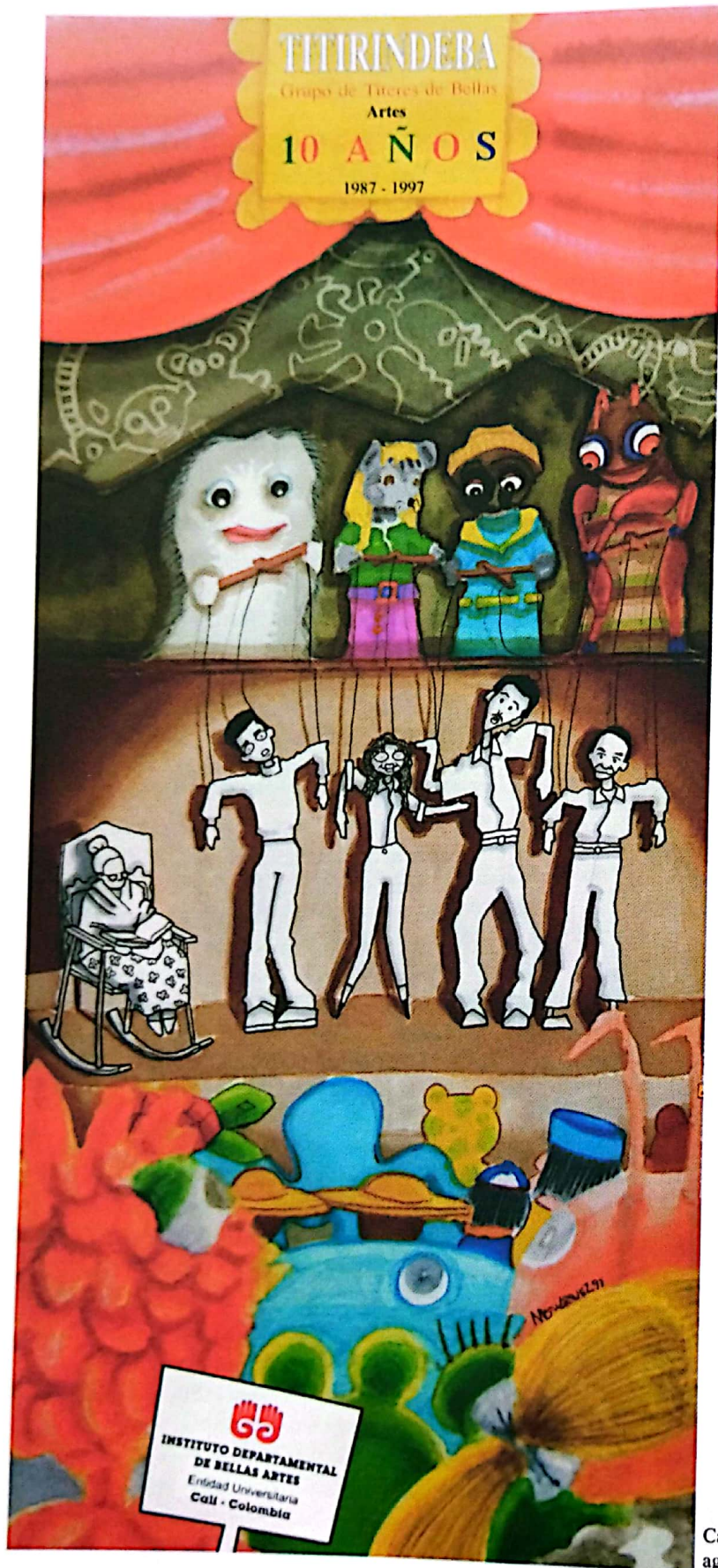
muchos años interpretándola, y en pocas semanas se estrenó en la sala Julio Valencia de Bellas Artes.

NEPO: Esta obra ha tenido más de 250 funciones, y en ella, han participado directamente por función, más de 20 personas entre niños y adultos del público.

SOPILCO: El personaje del payaso Pipo, ha sido interpretado en varias oportunidades por actores invitados como, Carlos Toro, estudiante de la facultad de Artes escénicas de Bellas Artes, y Edwin Durán del Grupo de Títeres Animantis del municipio de Palmira.

JUANITA: Con la vinculación laboral al grupo de la actriz Luz Miriam Aguilar García, en el año 1994, el papel de la vecina ha sido compartido con Sara Victoria Muñoz. Por su parte, el personaje del Mago Vadarkablar es interpretado desde el año 2004 por Jorge Humberto Muñoz Villarreal, año en que el Maestro Iván Montoya dejó de acompañar a la agrupación.

NEPO: En el año 2010, esta obra fue seleccionada para participar en la versión XII del Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá, y en el Festival de Teatro Callejero, al encuentro con los Ancestros en Quibdó-Chocó, logrando divertir al público como el día de su estreno. Esperamos que ahora se repita contigo.



Cartel conmemorativo de los 10 años de Titirindeba como agrupación profesional. Diseño de Miguel Bohórquez - 1997

EL CIRCO DE LOS DOS COLORES

ORIGINAL DE CÁNDIDO MONEO SANZ
EL MAGO Y EL PAYASO

LIBRETO PARA TÍTERES DE
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Espectáculo de títeres en un acto y nueve escenas

1997

PERSONAJES

MAGO VADARKABLAR
(ACTOR)
PAYASO PIPO
(TÍTERE - ACTOR)
VECINA
(TÍTERE - ACTRIZ)

ACTO ÚNICO
CUADRO ÚNICO
(EN ESCENA UNA CASA CON PUERTA Y VENTANA, AL LADO DERECHO DEL ESCENARIO)

ESCENA UNO
(MAGO)

1. MAGO:

Vadarkablar soy yo
Y los vengo a invitar
La carpa verde
será su circo ideal, verán artistas
Del trapecio y malabar
Haciendo suertes
Que a todos cautivarán.
Ante sus ojos de la nada
Con mi magia sacaré
Mil pañuelos de colores
Qué placer.

Vengan muy pronto
La función
Ya casi está por empezar
Mis artistas y mi magia
Esperan ya.

Si tienes penas
Y tristeza ya verás
Como tan pronto la alegría
En ti estará.
Si tienes sueños
e ilusiones ya verás
Cómo tan pronto se te vuelven realidad
Un pentagrama de colores
A todos pondrá a bailar.

Como notas por el aire volarán
Vengan muy pronto, la función
Ya casi está por empezar
Y ya verán por qué yo soy
de fama mundial.
(REALIZA TRUCOS DE MAGIA)

2. HABLADO:

Sí, señores y señoras,
Niños y niñas,
Soñadores de fantasía
Hoy estoy aquí
Mañana dónde estaré
Seguro que con mis trucos
A todos encantaré.

ESCENA DOS
(MAGO-VECINA)

3. VECINA: (APARECE DE REPENTE POR LA VENTANA. TÍTERE)... Pues yo no lo creo.
4. MAGO: ¿Quién es usted?
5. VECINA: ¿A usted qué le importa?...
6. MAGO: Qué nombre más feo ¿verdad?
7. VECINA: (CANTANDO)
No se me puede molestar
Con su bulla a otro lugar
O un garrotazo
En su cabeza yo pondré.
8. MAGO: Si a la carpa verde
Usted llegara a venir
Le aseguro que se va a divertir.
9. VECINA: Lárguese pronto ya de aquí
No quiero que me insista
más, y por favor
Mi siesta deje disfrutar.
- (SE ENTRA CERRANDO LA VENTANA VIOLENTAMENTE)
10. MAGO: Hey... Un momento... Bah...
(CANTANDO)
Vadarkablar soy yo y los vengo a invitar
La carpa verde será su circo ideal
Verán artistas
De trapecio y malabar
Haciendo suertes
Que a todos cautivarán
Ante sus ojos de la nada
Con mi magia sacaré
Mil pañuelos de colores
Qué placer
Vengan muy pronto
La función
Ya casi está por empezar
Y ya verán por qué
Yo soy de fama mundial.
(HABLADO)
Hoy un gran debut, circo de la carpa verde, con los mejores artistas del mundo,
equilibristas, contorsionistas.
Hoy en el parque de las delicias, agotando localidades, nadie puede faltar.
(SE ALEJA Y SALE DE ESCENA)

ESCENA TRES
(PAYASO - VECINA)
(ACTOR APARECE EN ESCENA ARRASTRANDO UN CAJÓN)

11. PAYASO: Hoy, gran debut, circo de la carpa azul, con la mejor colección de fieras amaestradas del mundo y sus alrededores. El león flautista, la jirafa soprano, los osos futbolistas... hoy gran debut, nadie puede faltar... hoy gran debut... vengan todos... hoy... (SE DETIENE EN EL EXTREMO IZQUIERDO Y SE OCULTA A LA VISTA DEL PÚBLICO MIENTRAS SACA ELEMENTOS DE SU MALETA)
12. VECINA: (TÍTERE APARECIENDO POR LA VENTANA MUY ENOJADA) Pero, es que quieren acabar con mi paciencia ¿o qué? Primero verde y ahora azul. (APARECE PAYASO PIPO) Pero... ¿que se cree que está haciendo?
13. PAYASO: Estoy desempacando las cosas de mi circo.
14. VECINA: Qué circo ni que ocho cuartos; se me larga inmediatamente de aquí, vago sinvergüenza y sin oficio.
15. PAYASO: Yo no soy ningún vago; soy un artista y como tal merezco respeto.
16. VECINA: Qué respeto, ni que respeto. Usted no me conoce, yo tengo mucho poder en este barrio y lo voy a hacer mandar para el carajo. (SE ENTRA, CERRANDO LA VENTANA)
17. PAYASO: (HABLANDO A LA VENTANA) Pues sus amenazas no me asustan...

ESCENA CUATRO
(PAYASO-MAGO)

18. PAYASO: (EL ACTOR CAMINA HACIA LA VENTANA DE LA CASA DE LA VECINA) Hoy, gran debut, circo de la carpa azul con la mejor colección de fieras amaestradas del mundo y sus alrededores.
19. MAGO: (EN OFF) Hoy, gran debut, circo de la carpa verde.
20. PAYASO: ¿Cómo? ¿Será el eco de mi voz?... Pero el eco se equivoca. ¡Es la carpa azul!
21. MAGO: ¡La carpa verde! ...¡hoy!... ¡Hoy
22. PAYASO: ¡La carpa azul!
23. MAGO: ¡Verde!
24. PAYASO: ¡Azul! (SE ENTRA AL CAJÓN)
25. MAGO: (APARECIENDO EN ESCENA) He dicho Verdeeeeeee ¡Majadero!
26. PAYASO: (TÍTERE) He dicho que Azul...
27. MAGO: Y yo, que verde...

ESCENA CINCO
(PAYASO-MAGO-VECINA)

28. VECINA: (TÍTERE APARECIENDO EN LA VENTANA) ¿Quieren ponerse de acuerdo? Azul, verde, azul, verde.... No me dejan dormir la siesta ¡Cállense!
29. PAYASO: Y usted... ¿Quién es para hacernos callar?
30. MAGO: Eso mismo ¿Quién es usted?
31. VECINA: ¿Y ustedes, quiénes son?
32. PAYASO: ¡Yo soy el inimitable payaso Pipo!
¡El rey de los payasos!
33. MAGO: (ABRAZANDO AL PAYASO) ¡Tanto gusto!... Yo soy el glorioso mago Vadarkablar (NUEVO ABRAZO)...
34. PAYASO: ¿De manera que usted es el mago?
35. MAGO: ¿Y usted el payaso?
36. VECINA: Oigan... oiganme bien, ustedes dos están creyendo que yo soy una muñeca asomada a una ventana, ¿O qué? Fui yo quien preguntó quiénes eran ustedes.
37. PAYASO: Pues ya lo sabe... y usted: ¿Quién es?
38. VECINA: ¡A usted qué le importa!
39. PAYASO: ¡Oh, que nombre tan feo!
40. MAGO: Muy mal educada, diría yo...
41. VECINA: Si no se largan inmediatamente, llamaré al vigilante.
42. MAGO: Pues fue precisamente el vigilante quien nos dio permiso. Porque los circo son bien recibidos en el mundo.
43. VECINA: Menos aquí... Así que a levantar vuelo, par de vagos sinvergüenzas. (SE ENTRA)

ESCENA SEIS
(PAYASO MAGO)

44. PAYASO: Parece que tiene mal genio
45. MAGO: No te preocupes que yo tengo remedios eficaces contra el mal genio
46. PAYASO: Contra un mago nadie puede hacer nada.

47. MAGO: Si nos molesta, pondré en juego todos mis poderes.
48. PAYASO: Bueno.... creo que estoy retrasado con los preparativos de la función.
49. MAGO: Es verdad, esa señora nos ha hecho perder tiempo... continuaré pregonando. Hoy gran debut circo de la carpa verde. (SE ALEJA)

ESCENA SIETE
(PAYASO-VECINA)

50. PAYASO: (CONTINUANDO CON SUS TAREAS DE PREPARATIVOS)
Hoy gran debut circo de la carpa azul, con la mejor colección de fieras amaestradas del mundo, hoy, nadie puede faltar...
51. VECINA: (ENTRANDO SIGILOSAMENTE-ACTRIZ)... y la mejor colección de palos... Toma, Toma... (CORRE TRAS DE PIPO PEGÁNDOLE FUERTEMENTE)
52. PAYASO: ¡Ay... ay... ay!... no... no... ¡yo no hice nada malo!... ¡ay!...
53. VECINA: ¡Aprenderás a dejarme hacer la siesta! ¡Toma!... ¡venga para acá sinvergüenza!... y usted... ¿cómo para dónde se cree que va, aaahhh?
54. PAYASO: ¿Quién? ¿Yo?... esteeee... voy para allá...(SALE CORRIENDO, LA VECINA LO PERSIGUE)
(EN MEDIO DE LA PERSECUCIÓN, LA VECINA CHOCA FRENTE A FRENTE CON EL PAYASO Y CAE AL PISO, EL PAYASO HUYE).
55. VECINA: (PREGUNTÁNDOLE AL PÚBLICO) ¿PARA DÓNDE SE FUE? ¿PARA ALLÁ? O... ¿PARA ALLÁ? (SE LEVANTA Y SALE A BUSCAR EL PAYASO).
56. PAYASO: (ENTRA CERCIORÁNDOSE QUE LA VECINA, YA NO ESTÁ) Uffff... menos mal que me escapé... por poco y me agarra la gorda, pero como yo soy un payaso tan inteligente, tan audaz salí corriendo y me salvé de sus golpes...
(LA VECINA ENTRA, SIGILOSAMENTE POR DETRÁS DEL PAYASO, ÉSTE LA DESCUBRE Y SALE CORRIENDO HACIA EL PÚBLICO. LA VECINA TIRA UN BALDADO DE AGUA Y ENTRA A SU CASA).
57. PAYASO: Jajajajaja... por poco y me agarra, ésta loca. Uff, de la que me salvé. Jajá jajá (SE VE A LA VECINA QUE SE ACERCA POR DETRÁS DEL PAYASO CON UN GARROTE EN LA MANO) (EL PAYASO SACA UN SILBATO Y PITA).
58. VECINA: Y ahora... ¿qué? ¿Se está creyendo guarda de tránsito?
59. PAYASO: Que pasen las tractomulas....
60. VECINA: ¡Atrevido! ¡Sinvergüenza!... ahora sí, su garrotazo se lo gana porque se lo gana. Primero, no me deja dormir mi siesta con su alboroto, y ahora, me insulta, ¡Usted es un descarado! y ahora sí, su garrotazo se lo gana porque se lo gana... (INTENTA GOLPEARLO).

61. PAYASO:

¡No! ¡No! ¡Espere! ¡Usted no me puede pegar!

62. VECINA:

¿Ah? ¿No? y... ¿Como por qué no le puedo pegar?

63. PAYASO:

Pues porque yo soy un payaso y los payasos somos el símbolo de la alegría... de la diversión... del amor... de la unión y de... de... eh...

64. VECINA:

Pues mire, usted puede ser un payaso símbolo de la alegría, del amor, de la unión y de todo lo que usted quiera... Pero usted no me deja dormir mi siesta y, además, me ha insultado y por eso yo le voy a dar su garrotazo (INTENTA GOLPEARLO)

65. PAYASO:

¡No! ¡No! ¡Mago! ¡Mago!... ¡Vadarkablar!...

66. VECINA:

Jaja jaja... payaso cobarde... conquie llamando el mago... A ti no te salva el mago por muy mago que sea... ¡Toma! ¡Toma!

ESCENA OCHO (PAYASO-VECINA-MAGO)

67. MAGO:

(APARECIENDO)

¡Estatua!... ¡quédate quieta!... Vadarkablar te lo ordena...

Por la verde rama
Por el verde mar
Por el verde, verde
Que florecerá
¡Que ese duro palo se te caiga ya!...

(EL PALO CAE DE LAS MANOS DE LA VECINA)

68. MAGO:

Pipo: allí tienes a la vecina, levanta el garrote y devuelve los golpes que ella te dio...

69. PAYASO:

Sí señor... Enseguida le voy a dar sus buenos garrotazos... (SE ARREPIENTE) ¡No! no mago ¡no soy capaz!

70. MAGO:

Pipo tu eres un tonto cobarde... mira... ¡apártate! y presta atención a lo que voy a hacer...

Por todo lo verde
Que florecerá
Por la verde pera
Que madurará
En este momento
Te castigarás...

(LA VECINA TOMA EL PALO Y SE AZOTA, EL MAGO RÍE EXAGERADAMENTE Y EL HECHIZO SE ROMPE. LA VECINA HUYE HACIA LA CASA).

71. VECINA:

(TÍTERE POR LA VENTANA) Ahora no podrá nada la magia del mago, ahora me toca reír a mí... ¡jájajájájaja (SE ENTRA).

ESCENA NUEVE (PAYASO - MAGO)

72. PAYASO:

¡Nos ganó, mago! Puedo asegurarte que yo recibí diez mil veces más garrotazos que ella (SE TOCA LA CABEZA, SE ENTRA AL CAJÓN MUY ENOJADO)

73. MAGO:

Lo siento Pipo. Me olvidaba que cuando un mago se ríe, pierde su poder, pero no olvides que el que ríe de último...

74. PAYASO:

(TÍTERE) Ríe mejor... ya lo veremos...

75. MAGO:

Y bien, Pipo... ¿Cómo van los preparativos para la función de tu circo? ¿De la carpa...?

76. PAYASO:

La carpa azul, con la mejor colección de fieras amaestradas del mundo y de sus alrededores... y tu... carpa... ¿Es la carpa... verde?

77. MAGO:

Exactamente... y vengo con los más grandes y sensacionales artistas, malabaristas, contorsionistas, equilibristas.

78. PAYASO:

¡Qué suerte para este pueblo!
Dos circos espectaculares, todos acudirán a vernos.

ESCENA DIEZ (PAYASO - MAGO - VECINA)

79. VECINA:

(TÍTERE APARECIENDO SORPRESIVAMENTE POR LA VENTANA)

¡Bah! Ustedes son un desastre. Este es un pueblo muy pequeño; pero sabemos mucho de circo y permítanme decirles que nadie querrá ir a un circo de sólo artistas o a uno de sólo animales ¡ustedes dos son un par de fracasados! (SE ENTRA)

ESCENA ONCE (PAYASO - MAGO)

80. MAGO:

(ARREMETIENDO HACIA LA VENTANA)
Pipo... ¿escuchaste lo que dijo la vecina?

81. PAYASO:

Claro que sí, mago, y se me hace que esa señora no nos va a dejar trabajar...

82. MAGO:

(MUY PENSATIVO) Mmmmmmm... ¡Pipo! Se me ocurre una gran idea... una idea tan grande que podría ser una ideota.

83. PAYASO:

¡No! ¡No! No me gusta esa idea.

84. MAGO: ¡Claro, Pipo! ¡Mira! qué tal si juntamos el circo de la carpa azul y el circo de la carpa verde...
85. PAYASO: Tu circo verde con mi carpa azul.... ¡no! ¡No! No me gusta esa idea...
86. MAGO: Sí, Pipo. Piénsalo bien. Mira: si juntamos nuestras carpas tu pones tus animales y yo mis artistas, y así todo el mundo vendría a ver un gran espectáculo.
87. PAYASO: Déjame pensarlo... mmmmm ¿Será que sí? ¿Será que no? ¿Será que sí? ¿Será que no?... ¡ya!... ¡ya está!... ¡Se me acaba de ocurrir una idea brillante! ¡Nada de competencias! ¿Qué tal si tu pones lo que tienes y yo lo que tengo, y juntamos nuestras dos carpas en una sola?
88. MAGO: ¡Sí, Pipo! Eso es lo que te digo...
89. PAYASO: A ojos, vistas... ¡yo pongo lo que tengo!
90. MAGO: Y yo, también...

ESCENA DOCE
(PAYASO - MAGO - VECINA)
(TÍTERE, APARECIENDO POR LA VENTANA)

91. VECINA: y... ¡yo pondré un garrotazo en sus cabezas si no se callan y se largan inmediatamente!
(ENTRA)

ESCENA TRECE
(PAYASO - MAGO)

92. MAGO: (LLEVÁNDOSE A PIPO A UN EXTREMO)
Pipo, esta idea me parece maravillosa, pero debemos cuidarnos porque esta vecina, seguramente nos va a hacer la vida imposible.
93. PAYASO: ¿Qué vamos a hacer entonces?
94. MAGO: (DIVAGANDO VARIAS IDEAS CON PIPO, HASTA QUE ENCUENTRAN LA MEJOR) Ya sé... ¡Pipo! Nos esconderemos... Buscaremos a alguien que nos avise cuando la vecina aparezca por la ventana. Entonces le cobraremos la cuenta con intereses y todo. (RIEN JUNTOS)
95. PAYASO: ¿Pero si tu te escondes y yo me escondo... quién nos avisará cuando salga la vecina?
96. MAGO: (MUY PENSATIVO) Mmmmm... Pues... ¡ya sé! ¡Somos grandes amigos de los niños! ¡Ellos nos avisarán! ¡Ellos nos dirán cuando la vecina salga!
97. PAYASO: ¡No, no... no! No creo que los niños sean los más indicados para esa tarea... ¡Míralos! tienen cara de pinochos mentirosos...

98. MAGO: ¡Pipo!... ¡No te permito que dudes de los niños! ...¡Ellos son muy inteligentes! y nos dirán cuando la vecina se asome...

99. PAYASO: Bueno... está bien vamos...
(SE ESCONDEN EN UN LATERAL, CUANDO LA VECINA APARECE LOS NIÑOS AVISAN Y ELLA SE ENTRA INMEDIATAMENTE)

Te lo dije... mago te lo dije... ¡Nos han engañado!... Así no se vale, dijeron que estaba allí y no es cierto...

100. MAGO: ¡No Pipo seguramente, entendimos mal!... ¡Probaremos otra vez!
(SE REPITE LA ESCENA ANTERIOR, VARIAS VECES, COMO PROPONIENDO EL JUEGO DEL ESCONDITE)

¡Es inútil!... ¡algo está fallando! Probaremos otra trampa... Esto es lo que haremos (LO PIENSA) Me esconderé y tu fingirás que yo me he ido, le harás creer junto a los niños a la vecina que ya me fui.

ESCENA CATORCE (PAYASO - MAGO - VECINA)

101. PAYASO: Ayyyyyyyy... Qué triste estoy... el mago se ha ido... el mago ya no está. Se ha marchado para nunca más volver... aaaaaayyyyy...

102. VECINA: (TÍTERE- APARECIENDO)
Así que tu amiguito se fue... já... no sabes cuánto me alegra...

103. MAGO: ¡Estatua! ¡Quédate quieta!
Por la verde rama
Por el verde mar
Que esa tu ventana
No se cierre más....
Y porque tu cuerpo no se mueva más
Por la verde rama
Del verde peral.
¡Ahí la tienes!, ¿qué quieres que haga con ella?

104. PAYASO: Yo... no... sé... Claro que no nos deja trabajar... pero...

105. MAGO: Le daremos una buena lección...

106. PAYASO: Sí, para que sea más amiga de los niños

106. MAGO: Perfecto... les preguntaremos a ellos que le hacemos.

107. PAYASO: Muy buena idea.. (LOS NIÑOS CONTESTARÁN MUCHAS COSAS. SE SELECCIONA UNA).

108. MAGO: Me gusta tu idea niño...
109. PAYASO: ¿Y cuál es, si se puede saber?....
110. MAGO: ¡Silencio!... ¡Silencio!...
Ya lo verás... (RÍE MALICIOSAMENTE, HACE UNOS PASES CON LA CAPA)
Verde, verde...
Más verde será
Más verde que rama,
Que mar y peral.
El cuello muy largo subirá...
Hasta las estrellas y un poquito más
Arriba, arriba, arriba
(EL CUELLO DE LA VECINA SUBE, HASTA PASAR LA ALTURA DE LA VENTANA. SE VA DESESPERANDO)
111. VECINA: Por favor... por favor pare...
No podré entrar más por mi ventana seré buena, haré lo que quiera señor mago.... Pero pare, por favor.
112. MAGO: Seguirás subiendo, hasta que veas el techo de tu casa.
113. VECINA: ¡Amigo Pipo!... Por favor... Que el mago, el más grande los magos de contraorden a mi cuello!
114. MAGO: Por la verde rama,
Supo que es sufrir
Por la verde rama.
Deja de subir
(EL CUELLO DEJA DE SUBIR)
¿Promete señora que dejará de hacer propaganda del circo y realizar nuestro trabajo?
115. VECINA: Sí, señor, sí...
116. PAYASO: ¿Y que no me pegará con el palo?
117. VECINA: Sí, Pipo, sí...
118. MAGO: Muy bien... Pipo y yo hemos decidido unir nuestras carpas y eso gracias a usted, quien nos hizo caer en la cuenta que teníamos un par de circos separados. Además, fue usted quien nos facilitó conocernos.
119. VECINA: ¿No he sido entonces del todo inoportuna?...
120. MAGO: ¡Claro que no Pipo!... Ella con sus rabietas logró hacer algo verdaderamente mágico...
¡Unir dos circos!
121. VECINA: ¿Eso quiere decir que me perdonan?...
122. MAGO: ¡Adivinó!... y será bienvenida con nosotros si así lo desea.

123. VECINA: ¡Claro que sí!... Pero, bájenme de aquí.
124. MAGO: Está bien... Haré que tu cuello vuelva al tamaño natural.
La rama era verde
Y verde era el mar
Y largo era el cuello
Que corto será
Por la Polinesia
Por neptuno rey
Por quien era necio
Y ahora, útil es.
(EL CUELLO VUELVE A SU LUGAR)
125. VECINA: ¡Soy normal, soy normal!... (SALIENDO DE LA CASA)
(ACTRIZ) ¡Soy normal, soy normal!...
La cabeza me ha vuelto sobre los hombros... parece que
ahora si pensará... mis ideas se organizan... creo que ha
ocurrido algo mágico en mi... hasta siento que me empiezan
a gustar los circos...
(EL MAGO LE HACE ADEMANES)
Cómo me gustaría trabajar con ustedes en el circo... pero es que yo no soy... (MIRA
EL MAGO)... ni tampoco... (MIRA AL PAYASO)... y mucho menos... (MIRA PARA
ARRIBA)... (UN POCO TRASTORNADA)... ¿Qué me sucede?... ¡Les tengo una
buena noticia!...
126. PAYASO: ¿Cuál?...
127. VECINA: Quiero trabajar con ustedes en el circo como la promotora...
(EL MAGO Y EL PAYASO SE SECRETEAN)
129. MAGO: ¡Pues bienvenida!..
130. PAYASO: Ahora a cumplir lo dicho y nosotros a la función
131. VECINA: (CANTANDO)
Qué maravilla ya unidos
Los artistas y animales
Que a Pipo y Vadarkablar
Los tenía como rivales
El circo de dos colores
Es el bello nombre que debe llevar
Para sellar esta alianza
De un nuevo circo que ama la paz...
132. MAGO: Ya fuera guerras y odios
Celebremos la amistad
Que el circo trae alegría
Al que triste hoy está...

133. PAYASO:
Que enciendan pronto las luces
Que la orquesta toque ya
Que los artistas ansiosos
Con sus aplausos debutarán.
134. VECINA:
Vamos, Pipo...
Vamos, Vadarkablar, hay mucho por hacer
135. MAGO:
Yo debo ir por mis artistas
136. PAYASO:
Y... yo por mis animales
137. CORO TODOS:
Viva, viva ya
Viva esta gran amistad
Que vivan grandes y chicos
Que en este circo la alegría
Encontrarán.

(MIENTRAS CANTAN LA ESCENOGRAFÍA GIRA, QUEDANDO LOS DOS TRASTOS CON VESTIDOS VERDES Y AZULES. AL CENTRO UN ESTANDARTE CON FESTONES VERDES Y AZULES)

CUADRO DOS
ESCENA 1
(MAGO - PAYASO - VECINA)

138. MAGO:
¡Maravilloso! El nombre que le puso al circo
139. PAYASO:
¡El circo de los dos colores!
140. VECINA:
(AL MAGO Y PAYASO)
Pronto, pronto, la función va a empezar.
Hay que traer los artistas y los animales.
- (SALEN MAGO Y PAYASO DE ESCENA)

ESCENA DOS
(VECINA)

141. VECINA:
¡Ah!... que maravilloso...
¡El mundo del circo parece fantástico, diría mágico!...
Pareciera que estoy soñando. La carpa,... las luces...
la orquesta..., los artistas..., los niños..., los festones...
(ASUSTADA) ¡Los festones!... debo poner los festones...
(BUSCA COLABORACIÓN, ENTRE EL PÚBLICO ADULTO)
¡Listo! ¡Ya está todo preparado para la función!
Pero... ¿PIPO? ¿Vadarkablar? Vengan pronto....
(LOS BUSCA POR TODO LADO)

ESCENA TRES
(VECINA - PAYASO)
(PIPO ENTRA MUY TRISTE CON UNA CARTA EN LA MANO. LA VECINA LO
OBSERVA MUY EXTRAÑADA)

142. PAYASO: (CANTANDO)
Cansados de escuchar
Nuestras peleas, nuestros disgustos
En busca de un lugar de paz
Artistas y animales
De estos circos que tenemos
Se fueron para nunca regresar.
143. VECINA: Pero... No puede ser... Así no más
¿Y no dejaron nada?
144. PAYASO: Sólo en esta carta
Donde cuentan sus motivos
Y recuerdos que aquí se quedarán
Nos quedan los amigos, amigos tan queridos
Que nunca por el circo volverán.
- Qué pena, qué tristeza
La unión no existe ya
La risa y la alegría
Ya no regresarán.

ESCENA CUATRO
(MAGO - PAYASO - VECINA)

145. VECINA: (TRATA DE CONSOLARLOS)
No nos demos por derrotados.
¡Está aquí el rey de los payasos y el rey de los magos!
Así que con mucha alegría y con arte de magia tendremos
solución.
146. MAGO: ¡Pensemos!

(HACEN CÍRCULO ENTRE LOS TRES, HACIENDO PLANES, BAJAN AL
PÚBLICO Y SUBEN NIÑOS AL ESCENARIO)

Lleven los niños atrás y quédense con ellos...
(AL PÚBLICO)

Por un momento serán magos conmigo
Repitan las palabras mágicas como yo.
(EL MAGO SE CONCENTRA Y PREPARA AL PÚBLICO).
Por la verde rama...
Por el verde mar...
Por el verde, verde....

Que florecerá...
Que pronto, muy pronto....
El circo esté ya...
(LA VECINA GRITA ATRÁS)

147. VECINA:

¡Es fantástico Vadarkablar! ¡fantástico!

148. MAGO:

Gran circo de los dos colores, fábrica de risas, nada de dolores.

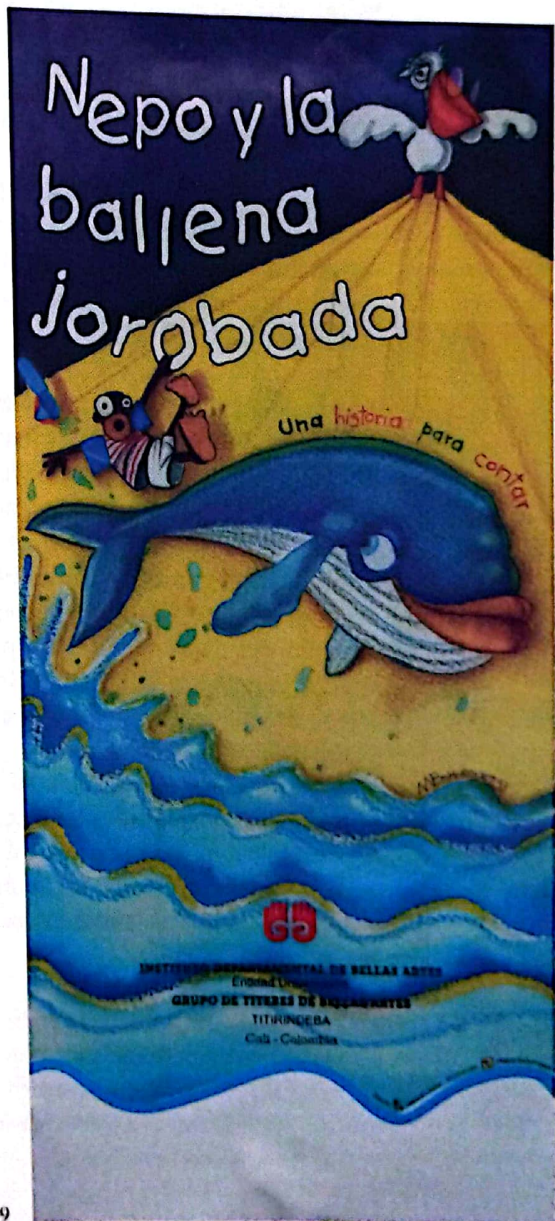
Gran circo de los tres amigos, quien quiera reirá conmigo.
Gran circo de la gran lección,
Espero de ustedes aplausos y perdón.

Señoras y señores, niñas y niños
Con ustedes el mejor de todos los
Circos: ¡El Circo de los dos colores!
(SUENA LA MÚSICA Y DESFILAN LOS NIÑOS DISFRAZADOS SEGÚN LOS
VA LLAMANDO EL MAGO)

FIN

ACTO XV NEPO Y LA BALLENA JOROBADA

Diseño cartel: Miguel Bohórquez - 1999



CUADRO UNO EL MUELLE

ESCENA UNO (MICIFÚZ - SOPILCO - NEPO)

SOPILCO: Nepo, voy a cumplirte el deseo de conocer cómo naciste.

NEPO: ¿De veras, Sopilco?

MICIFÚZ: Sí, Nepo. Sopilco y yo vamos a contar tu historia.

NEPO: Pues empiencen de una vez, me muero de curiosidad.

SOPILCO: El primer semestre del año 1995, estaba pensado para realizar en Santiago de Cali los I Juegos del Océano Pacífico, evento que sin lugar a dudas pondría a la ciudad en la mira del mundo entero fortaleciendo lazos de todo género, con los países de la cuenca del pacífico.

MICIFÚZ: Los integrantes de Titirindeba, llevaban dos años sin realizar montajes nuevos por haber estado ocupados en la investigación para la publicación del módulo, "Títeres en la Escuela", y estaban deseosos de producir algo novedoso. Por ello, Ruquita Velasco, propone gerenciar con el sector público y privado, la realización de un proyecto escénico de gran formato, con títeres gigantes que llegara a diferentes espacios, no sólo de Cali, sino del Valle y Colombia, mostrándole y contándole al público sobre el pacífico colombiano, que, además, les permitiera apropiarse del espíritu integrador de los juegos.

SOPILCO: La propuesta contemplaba la elaboración de un guión dramático por parte del Maestro cubano Antonio Orlando Rodríguez, con quien los integrantes de Titirindeba, habían





Nepo y Abuelo Pelicano en Bahía Solano



Nepo y Yubarta en altamar



Nepo, Pescadores y Abuelo Pelicano en Tumaco

tenido ya una capacitación en producción de radio cuentos en el año 1991, que fuera dirigido y puesto en escena, por el también cubano, Maestro Julio Cordero, que igualmente los había capacitado el año anterior en puesta en escena de títeres para televisión.

MICIFÚZ: Los diseños de los muñecos estarían a cargo del Maestro Hernando Tejada, con realización de artistas plásticos invitados y los integrantes de Titirindeba, y la música por el Maestro Jimmy Tanaka.

SOPILCO: Se contemplaba además, realizar versión para televisión y cartilla en comic, para ser distribuida en las instituciones educativas.

MICIFÚZ: Esta propuesta tenía en esa época un costo de dieciocho millones quinientos mil pesos, y lo único que se logró realizar fue el guión titulado. "Nepo y la Ballena Jorobada".

SOPILCO: La realización de los Juegos se fue complicando por múltiples razones y el proyecto empezó a perder interés para quienes lo podrían financiar, pero no para Titirindeba, que lo contemplaba dentro de sus posibilidades para realizarlo algún día.

MICIFÚZ: El Maestro Julio Cordero, quien se encontraba por esos días en Cali, finalmente terminó asesorando a los integrantes de Titirindeba en un proyecto diferente, para la realización de unos espectáculos unipersonales, que se estrenarían en el VII Festival Internacional de Arte de Cali, organizado por Proartes para ese año, en homenaje a la vida y obra del escritor Jorge Isaacs.

SOPILCO: En el año 1996, se realizó el viaje a Cuba con los unipersonales, y se adelantaron gestiones para la conmemoración, en 1997, de los diez

años de haber sido declarado Titirin deba como agrupación profesional. Se propone entonces, remontar un espectáculo del repertorio antiguo de la agrupación, siendo este "El Circo de los Dos Colores".

NEPO: ¿Y entonces, no se volvió hablar de la obra?

SOPILCO: ¡No, Nepo! Una vez reestrenado el Circo a finales de 1997, la agrupación retoma el tema del pacífico, a propósito de contar ya con un texto escrito, pero las nuevas condiciones del momento, hacían que el texto no aplicara a las expectativas de los integrantes de Titirinda. Dicha razón, los motivó a crear dos nuevas propuestas dramáticas por parte de los Maestros Iván Montoya Correa y Jorge Humberto Muñoz Villarreal, tituladas "El Polizón Cito" y Nepo y la Ballena Jorobada. Una historia para contar, respectivamente.

NEPO: ¿Y cuál escogieron para llevar a escena?

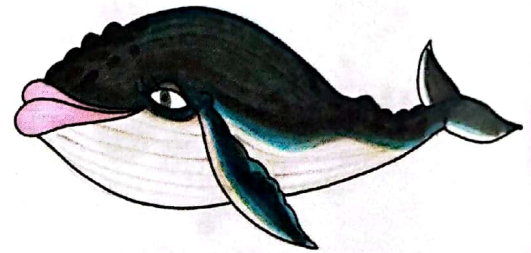
MICIFÚZ: La del Maestro Muñoz, quien además fue su director. De la propuesta original del maestro Antonio Orlando Rodríguez, sólo se conservaba una parte de su título. La propuesta del maestro Muñoz, abordaba la temática de los polizones en Buenaventura, en la figura de Nepo y la llegada de las Ballenas Jorobadas, entre julio y agosto, en un conflicto mediado por un viejo pelicano.

SOPILCO: La puesta en escena bajo el dominio total del maestro Muñoz, contemplaba un concepto plástico y visual novedoso nunca antes visto en Colombia. De una gran cruceta para mario netas que podía ser percibida por el público como una antena de televisión o mástil de barco con su vela, pendían telas y cuerdas, que a medida que avanzaba la obra entre la imagen de un sol de atardecer pacífico, se iban transformando al ser manipuladas por los titiriteros, formando al ser manipuladas por los titiriteros, en gaviota, mar, playa, bosque, para iniciar un bello recorrido por todo el pacífico colombiana desde Chocó hasta Nariño.

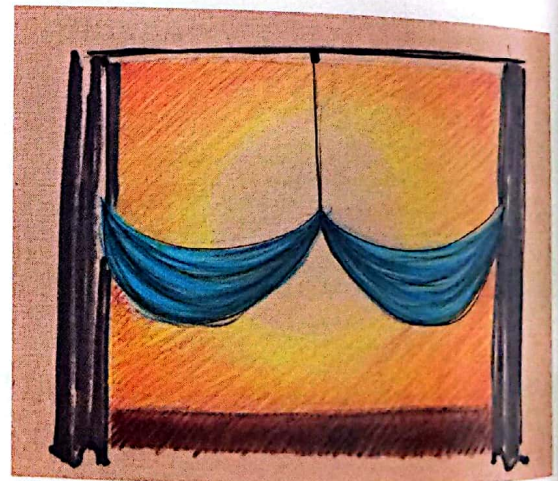
MICIFÚZ: Con bella música del folclor del pacífico se leccionada y editada por el Maestro Juan Carlos Bravo Díaz, diseños de personajes,



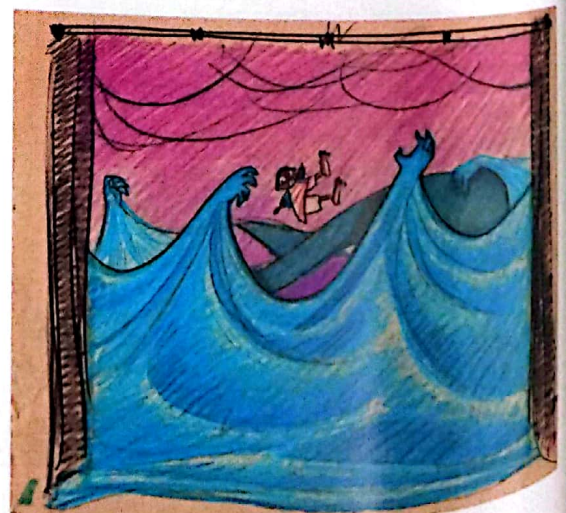
Diseño de Nepo



Diseño de Yubarta



Diseño escena inicial



Diseño escena de tormenta

escenografía y cartel del Maestro Miguel Bóhórquez, talla de títeres del Maestro Alberto García, realización de vestuario de la Maestra Amelia Villarreal, realización de pintura para escenografía de Iván Montoya, realización de personajes en técnica marote, y escenografía de los Maestros Ricardo Vivas Duarte y Sara Victoria Muñoz Villarreal, el pacífico se puso en escena una vez más para el mundo, en la sala Beethoven de Bellas Artes, en septiembre de 1998 en la IX versión del Festival Internacional de Arte de Cali, organizado por Proartes.

SOPILCO: Desde ese momento, este espectáculo le ha permitido a muchos espectadores dentro y fuera de Cali, conocer, valorar y respetar nuestro pacífico.

MICIFIÚZ: En el 2003, en el marco del VII Festival de música del pacífico Petronio Álvarez, se presentó en la sala Beethoven de Bellas Artes.

SOPILCO: En el 2010, un grupo de estudiantes de diseño gráfico de Bellas Artes, bajo la dirección del maestro Pablo César Gómez López en la materia de animación, la escogieron como proyecto, para realizar una producción como resultado académico con el acompañamiento del maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal.

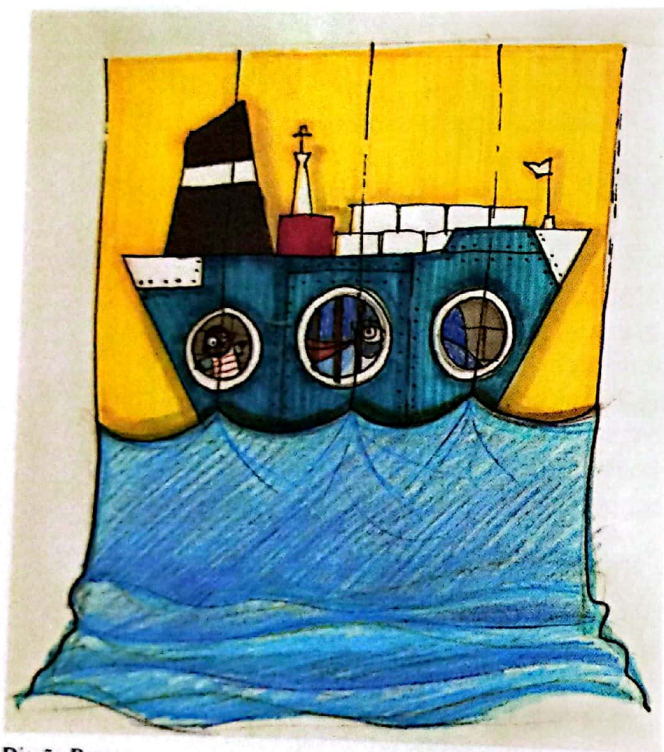
MICIFUZ: ¡Te gustó la historia, Nepo?

NEPO: Claro que sí, y ahora quiero mostrarles, por qué esta historia se debe contar.

SOPILCO: (AL LECTOR) Te invitamos entrar en la historia...



Diseño Abuelo Pelicano



Diseño Barco



Diseño Vendedora del Muelle



Diseño Marinero

NEPO Y LA BALLENA JOROBADA

“UNA HISTORIA PARA CONTAR”

AUTOR, DRAMATURGIA Y LIBRETO
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

DÉCIMAS DE JOSÉ BALTAZAR MEJÍA
COPLAS DE MARGARITA HURTADO

ESPECTÁCULO DE TÍTERES EN UN ACTO,
CINCO CUADROS Y QUINCE ESCENAS

1999

PERSONAJES

PELÍCANO 1
(NIÑO)
PELÍCANO 2
(MAMÁ)
PELÍCANO 3
(ABUELO)
NEPO
(ADOLESCENTE AFRO)
MARINEROS
(EXTRANJEROS)
YUBARTA
(BALLENA JOROBADA)
KARINA
(NIÑA GUAPIREÑA AFRO)
PESCADOR 1
(70 AÑOS)
PESCADOR 2
(50 AÑOS)
PESCADOR 3
(40 AÑOS)

**ACTO ÚNICO
CUADRO UNO
LA PLAYA**

**ESCENA UNO
(PELÍCANO 1, 2 Y 3)**

(AMANECE EN UNA PLAYA CERCA DEL MUELLE, SE ESCUCHA EL OLEAJE DEL MAR. UNA FAMILIA DE PELÍCANOS CALIENTA SUS ALAS. ESTA ACTIVIDAD SE CONJUGA CON LA MELODÍA DE MARIMBA, PARECIENDO SER TODO COMO UNA DANZA. LOS PELÍCANOS COMENTAN.)

1. PELÍCANO 1: ¡Abuelo, hoy hace un día maravilloso! Creo que nuestro trabajo será mejor que nunca
(SUSPIRA)
2. PELÍCANO 3: No lo dudo, nietecito, no lo dudo. Aquí en el Pacífico se tienen sorpresas que te erizan
las plumas de los pies a la cabeza
3. PELÍCANO 1: ¡Abuelo ...! Usted siempre diciendo décimas ¡Cómo me gustan!
4. PELÍCANO 2: Tu abuelo dice décimas porque es una forma muy bella de halagar esta tierra. En
cambio tú y yo lo hacemos de otra forma.
5. PELÍCANO 1: ¿Como mamá?....
6. PELÍCANO 3: Yo te responderé. Tu mamá debe trabajar por mí, porque yo ya soy un viejo y tú debes
aprender los secretos del mar, el aire y la tierra, para dominarlos.
7. PELÍCANO 2: Así, querido mío, que vamos, porque ya estamos un poco retrasados, para halagar la
tierra. (RIEN. SALEN DE ESCENA AMBOS)

**CUADRO DOS
EL MUELLE**

**ESCENA UNO
(PELÍCANO 3 Y NEPO)**

8. NEPO: (QUE ENTRA RAPEANDO)
La vida está muy dura,
yo ya me quiero ir
en un barco muy grande
que pase por aquí
Ya coronó Benildo
Cusumbo y Coronel
y yo podría hacerlo
hoy al amanecer
No soy un buen marino

me voy como Colón
y arriesgo así mi vida
pero, de polizón.

9. PELÍCANO 3:

(QUE LE INTERRUMPE) ¿Qué dices sobrino?... ¿Estás loco?

10. NEPO:

¿Qué?... ¿Quién me habla?

11. PELÍCANO 3:

Soy yo, el viejo pelicano

12. NEPO:

¡Ah... Usted! Me pegó un susto bárbaro ¿Y es que siempre acostumbra asustar así a las personas?

13. PELÍCANO 3:

No, sobrino, no. Sino que me sorprendió muchísimo que un jovencito como tú, esté pensando esas cosas de marcharse como polizón.

14. NEPO:

¡Ay tío!, lo que pasa es que esto aquí está muy mal. No hay nada que hacer, y yo me aburro mucho. Además, mi mamá me da cantaleta todo el día y eso sí que no lo aguanto más. En una sola palabra, este pueblo es muy feo.

15. PELÍCANO 3:

¡Cómo que no hay nada que hacer! Si precisamente, por haber mucho que hacer y no haberlo hecho, es que estamos como estamos, y si seguimos así, ¡Quién sabe a dónde llegamos!.

16. NEPO:

Pues yo sí que sé a dónde voy a llegar, pero no quedándome aquí

17. PELÍCANO 3:

(ENTRE MÚSICA DE MARIMBA)

“El Pacífico es bonito
con sus negros y su folclor
y su cántaro de guarapo
y el ritmo de su tambor.

Baja la luna del cielo,
el sol por el otro lado,
a ver bailar a los negros
el ritmo del currulao.
Las viejas en el fogón
preparan un pusiandao
de conejo o de ratón
y un buen caldo de pescado.”

18. NEPO:

(SE ESCUCHA LA SIRENA DE UN BARCO)
Lo siento, abuelo, pero lo decidido ya está, ahí
llega el barco en que me voy a ir, adiós(EL
PELÍCANO LO OBSERVA, SE ESCUCHAN
PREGONES DE VENDEDORES QUE SE
ACERCAN, PASAN COMENTANDO
SUCEOS COTIDIANOS Y SE ALEJAN DE
ESCENA. ENTRA UN GRAN BARCO A
ESCENA Y VA RUMBO AL MUELLE).

ESCENA DOS
(NEPO Y MARINEROS)

(MARINEROS EXTRANJEROS DESEMBARCAN EN EL MUELLE. NEPO, SIGILOSAMENTE SE ACERCA Y LOS OBSERVA, TRATANDO DE PENETRAR EN EL BARCO. PERO LOS MARINEROS VIGILAN TODO EL TIEMPO. SE LAS INGENIA DE TODAS FORMAS. ENTRA AL BARCO Y SE OCULTA EN UNA CAJA, ESTA ES BAJADA Y NUEVAMENTE NEPO QUEDA FUERA DEL BARCO. SIN SER VISTO SALE DE ELLA Y PENETRA NUEVAMENTE AL BARCO. TODO ESTO PARECE COMO SI SE TRATARA DE UN JUEGO DE LAS ESCONDIDAS. LOS MARINEROS TERMINAN DE DESEMBARCAR. LA SIRENA ANUNCIA QUE PARTEN NUEVAMENTE.)

CUADRO TRES
EL BARCO

ESCENA UNO
(NEPO Y YUBARTA)

19. NEPO: (ES MEDIA NOCHE. SIGILOSAMENTE NEPO VA SALIENDO DE SU ESCONDITE CUANDO ESCUCHA UN LLANTO. BUSCA Y SE SORPRENDE)

(EN OFF) ...¡Mi madre!... ¡Qué ven mis ojos!
¡Pobrecita!... Está prisionera ¡Ah!... es de esas que vienen por estos días a jugar en las aguas de la Gorgona... Parece muy débil... debo liberarla o de lo contrario morirá... Señora... Señorita... me escucha.

20. YUBARTA: (EN OFF) ¿Quién me llama?

21. NEPO: (EN OFF) Soy yo... NEPO, el negrito de Buenaventura... Despierte que quiero ayudarla... Voy a abrir la celda para que caiga al mar otra vez.

22. YUBARTA: (EN OFF) Ya es muy tarde creo que voy a morir

23. NEPO: (EN OFF)... No. No diga eso. Ayúdese un poquito y verá que todo nos sale bien... Ya lo verá que todo nos sale bien. (SE ESCUCHA FORCEJEAR UNA PUERTA HASTA QUE LA ABRE, SE ESCUCHAN DIVERSOS RUIDOS CON JADEOS EMPUJANDO ALGO QUE RESBALA Y CAE AL MAR, PRODUCIÉNDOSE UN RUIDO QUE ALERTA A TODA LA TRIPULACIÓN. NEPO HUYE).

ESCENA DOS
(NEPO Y MARINEROS)

(LOS MARINEROS LLEGAN AL LUGAR PARA VER QUÉ HA OCURRIDO. EN SU EXTRAÑA LENGUA HABLAN DEL HECHO. "LA BALLENA HA ESCAPADO", BUSCANDO LAS CAUSAS POR TODO EL BARCO, DESCUBREN A NEPO ESCONDIDO DETRÁS DE UN CONTENEDOR Y TRATAN DE ATRAPARLO, PERO ESTE HUYE (JUEGO), FINALMENTE ES DESCUBIERTO Y SIN MÁS ALTERNATIVAS SE LANZA AL MAR. LOS MARINEROS CELEBRAN. EL BARCO SE ALEJA Y SALE DE ESCENA, DEJANDO A NEPO ABANDONADO EN ALTA MAR.)

**CUADRO CUATRO
ALTA MAR**

**ESCENA UNO
(NEPO Y YUBARTA)**

24. NEPO: (QUE TRATA DE NO DEJARSE AHOGAR) ¡Auxilio!... ¡Ayúdenme!... ¡Mamá!... (LLORA)... (TOSE)... ¡Auxilio! (DE REPENTE SE EMPIEZA A ESCUCHAR UN RUIDO Y COMO SI SE TRATARA DE LA EMERSIÓN DE UNA ISLA MARINA, NEPO EMPIEZA A SUBIR MUY SORPRENDIDO)
Mi madre ... ¿Qué es esto?... Un fantasma... Un monstruo marino... o será el Riviél... No, debe ser la Tunda que me quiere hacer una jugada... Oiga ¿qué pasa?... Bájenme de aquí... Auxilio... ¡Mamá!...
25. YUBARTA: (EMERGIENDO) ¿Muy asustado, negrito?...
26. NEPO: ¡Ah!... ¿Quién me está hablando?... Aparezca... No me asuste.
27. YUBARTA: No te quiero asustar... sólo te quiero ayudar...
28. NEPO: (MIRANDO HACIA ABAJO) ¡La Ballena!
29. YUBARTA: Sí Nepo. Soy yo la Ballena a la que hace un rato le salvaste la vida. Gracias a ti podré encontrarme aquí con mi enamorado
30. NEPO: ¿Cómo así?...
31. YUBARTA: Todos los años, aprovechando las temperaturas cálidas de estas aguas, muchas ballenas de mi especie venimos desde el sur a aparearnos a este lugar. Muchos pescadores ambiciosos aprovechan la ocasión y nos atrapan despiadadamente como lo hicieron conmigo.
32. NEPO: ¿Usted es una ballena jorobada?
33. YUBARTA: Sí, Nepo. Nos dicen jorobadas, no porque tengamos joroba, sino por el arco que hacemos cuando nos sumergimos en el agua. Mi nombre es Yubarta... Nos fascina jugar, entrando y saliendo de ella, mientras recorremos muchos kilómetros de día y de noche, antes de regresar al sur, allá donde vivimos.
34. NEPO: Qué divertido....
35. YUBARTA: Bueno Nepito, como veo que te gustan las aventuras, acompáñame en esta en busca del amor, Vamos... (SALTANDO ÁGILMENTE)
36. NEPO: (DUDANDO UN POCO Y BALBUCEANDO)
Yo no ...¡Ay!... Oiga... Espere... Me voy a caer... Mire que es de noche... Y la noche es peligrosa... Tengo miedo.

37. YUBARTA: Pues sujétate fuerte porque el viaje es largo. (LA BALLENA AVANZA Y NEPO LUCHA POR NO DEJARSE CAER. RESBALA Y SE SUJETA DE NUEVO. FINALMENTE LOGRA ESTABILIZARSE Y COMIENZA A DISFRUTAR DE LA AVENTURA. UNA MUSICA ACOMPAÑA ESTA PARTIDA. DE REPENTE SE FUSIONA CON OTRA QUE LLEVA A SENSACIÓN DE MISTERIO. LA BALLENA SE DETIENE.
38. NEPO: ¿Qué ocurre?... Por qué se ha detenido?
39. YUBARTA: NEPO, no podemos continuar. Presiento que una embarcación se acerca y nuestra aventura puede terminar en captura.
40. NEPO: (QUE MIRA A LO LEJOS) Es cierto una embarcación muy luminosa se nos acerca. ¡Huyamos!. Pueden ser los pescadores de ballenas que nuevamente vienen por nosotros.
- (ENTRA A ESCENA UNA EXTRAÑA EMBARCACIÓN, MUY LUMINOSA)
41. YUBARTA: Tienes razón, Nepe, vámonos... (CAMBIAN DE RUMBO. SE INICIA UNA PERSECUCIÓN Y LA TENSIÓN VA CRECIENDO. LA EMBARCACIÓN AUMENTA VELOCIDAD Y LAS VOCES DE AUXILIO NO DEJAN DE DARSE. DE REPENTE, LA EMBARCACIÓN DESAPARECE).

CUADRO CINCO LA PLAYA

ESCENA UNO (NEPO, YUBARTA Y PELÍCANO 3)

(EN EL MANGLAR, CERCA DE LA PLAYA, NEPO Y LA BALLENA MUY AGOTADOS. EL SOL COMIENZA A SALIR. DE REPENTE, UN ALETEO SE ESCUCHA DESDE DENTRO DEL MANGLAR. NEPO SE ASUSTA).

42. NEPO: ...¡Ay, mi madre!... ¿Y ahora qué será?
43. PELÍCANO 3: (SALIENDO DEL MANGLAR) Qué susto han tenido ¿No?.
44. NEPO ¡Tío!... Qué hace usted por aquí?....
45. PELÍCANO 3: En el pacífico vivo
en el pacífico estoy
Desde el mar, ríos y manglares
esta bella tierra cuido yo.

46. NEPO: (A LA BALLENA) Es un amigo mío de la playa. Lo conocí ayer
47. YUBARTA: (AGOBIA DA)... Encantada, soy Yubarta. Estoy muy agotada, pensé que por poco me volverían a atrapar esos pescadores, frustrando mi gran sueño de encontrarme con mi enamorado.
48. PELÍCANO 3: ¿Cuáles pescadores?... ¿Acaso no se dieron cuenta que era el Maravelí?...
49. NEPO: ¿El Maravelí?... ¿y eso qué es abuelo?...
50. PELÍCANO 3: El Maravelí es un barco fantasma que aparece en estas aguas para asustar a pescadores, o desviar embarcaciones que navegan en la noche. Muchos habitantes de aquí temen encontrárselo de repente. Es por eso que antes de que caiga la noche, abandonan el mar.
51. YUBARTA: ¿Quiere decir abuelo, que no nos persiguió nadie?
52. PELÍCANO 3: Exactamente... Sólo fue una visión fantasmal. Esto no quiere decir que le levanten las guardias a esos malvados pescadores que acaban con las ballenas.
53. NEPO: Abuelo, ¿y a qué lugar hemos llegado?...
54. PELÍCANO 3: Estamos en Chocó, en bahía Solano. El pueblo está un poco solo, porque hoy están en un chigualo o gualí.
55. YUBARTA: ¿Chigualo?... ¿y eso qué es abuelo?
56. PELÍCANO 3: Es una ceremonia que hacemos aquí cuando se muere un niño; en él nadie puede llorar, porque el niño no llegaría hasta donde están los angelitos.
57. YUBARTA: ... ¿Y qué le hacen al niño, tío?
58. PELÍCANO 3: Lo visten de blanco, le ponen una corona de flores y una palmita en la mano y todos los amigos y familiares le cantan.
59. NEPO: ¿Cantan, abuelo?
60. YUBARTA: ¡Qué hermoso!. En estas exóticas tierras existen cosas maravillosas. Mis amigas, las ballenas, me han contado historias que hacen cada vez más encantador este pacífico.
61. NEPO: ¡Ah!.. ¿por eso es que ustedes vienen a enamorarse aquí?...
62. YUBARTA: Sí, Nepo, porque el amor en esta tierra se siente más.
- (UN CANTO EMPIEZA A ESCUCHARSE A LO LEJOS Y SE ACERCA)
63. PELÍCANO 3: Chiss, Chiss, silencio.... Escuchen, ahí vienen cantando el chigualo.
- (SE ESCUCHA A LO LEJOS EL CANTO Y PASA UNA PROCESIÓN RUMBO AL CEMENTERIO, LA MISMA QUE REPRESENTA LA CEREMONIA DEL CHIGUALO. NEPO ESTÁ SORPRENDIDO).

Velo que bonito
lo vienen bajando
con ramos de flores
lo van adornando, (Bis)
orri, orrá,
San Antonio ya se va, (Bis)
Señora Santana
¿Por qué llora el niño?
Por una manzana
que se le ha perdido
orri, orrá,
San Antonio ya se va, (Bis)

64. YUBARTA: ¡Qué maravilloso! Hasta me aprendí la canción.
65. NEPO: (EMOCIONADO) Qué cosa tan hermosa, parecía muy celestial.
66. PELÍCANO 3: Sobre el Pacífico pobre
yo te quiero comentar
gentes que trabajan duro
en la tierra o en el mar.
La costa quien lo creyera,
tan rica como ella es
alberga miles de gentes
que no tienen que comer
en el diario acontecer
en este ambiente salobre,
unidos la mujer y el hombre
trabajan siempre y muy fuerte
pero no cambia la suerte
en el pacífico pobre.
67. YUBARTA: Es una lástima abuelo que en medio de tanta riqueza exista tanta pobreza, deberíamos hacer algo...
68. PELÍCANO 3: Lo estamos haciendo, sólo que... ¡somos muy pocos!...
69. YUBARTA: (TRISTE) Nepo, tenemos que continuar. Debo reunirme con mi enamorado, hay que ir con rumbo a la Gorgona
70. NEPO: ¿La Gorgona?... ¡Yo no sé dónde es la Gorgona!
- 71 PELÍCANO 3: Deberías saberlo Nepo, tú eres de aquí... Miren. Tomen en dirección opuesta al sol y en complicidad con los vientos del norte que en esta época soplan muy fuerte. Antes de caer la tarde, estarán muy cerca, con mucha suerte.
72. YUBARTA: Gracias, tío. Su orientación nos será de mucha utilidad. ¡Adiós!...
73. NEPO: Adiós tío, hasta la próxima.... (SE ALEJAN MAR ADENTRO).

**CUADRO CUATRO
ALTA MAR**

**ESCENA DOS
(YUBARTA Y NEPO)**

74. YUBARTA:

“Sin errar la dirección
Oirás en viaje valioso
historias que me contó
el mar señor poderoso
Que mil trescientos kilómetros
tiene esta costa mía
de Ecuador a Panamá
nos dice la geografía
y se gasta más de un día
en franca navegación
y una buena embarcación
se necesita por cierto
navegando a cielo abierto
sin errar la dirección.”

75. NEPO:

Yubarta: ¿Usted también dice décimas como el abuelo?

76. YUBARTA:

El litoral Pacífico es tan encantador, que quiéralo o no, se aprenden muchas cosas todos los días, y hasta decimera me volví.

77. NEPO:

Y yo que ni en la escuela me las aprendo. ¿Por qué será?

78. YUBARTA:

Eso sale de adentro. De sentirlo. De experimentarlo. No de copiarlo. Siéntelo y ya lo verás.

(NEPO SUSPIRA Y TRATA DE DISFRUTAR DE LA TRAVESÍA, MIENTRAS POR SU LADO PASAN GAVIOTAS, PELICANOS, DELFINES, PECES VOLADORES, ETC. COMO SI SE TRATARA DE TODA UNA DANZA MARINA. DE REPENTE EMPIEZAN A ESCUCHAR UNA TIERNA VOZ QUE INTERPRETA UN CANTO. LA BALLENA SE DETIENE).

79. YUBARTA:

Nepo ¿Tú estás escuchando lo mismo que yo?...

80. NEPO:

¡Claro!... Es un canto de boga. Lo hacemos cuando estamos remando para no aburrirnos

**ESCENA TRES
(YUBARTA, NEPO Y KARINA)**

(APARECE EN ESTA ESCENA UNA NIÑA MONTADA EN UNA BALSA CANTANDO UN CANTO DE BOGA, REMA TAN ENTRETENIDA QUE NO VE A NEPO NI ALA BALLENA)

81. NEPO:

¡Pero, mire no más! Si es una linda chamaca (LE SILBA COQUETAMENTE. LA

- NIÑA MIRA Y AL VER A LA BALLENA SE ASUSTA MUCHÍSIMO)
82. KARINA: ¡Una ballena!... ¡Auxilio!... ¡Ayúdenme!... (LA Balsa se voltea. LA NIÑA CAE AL MAR Y TRATA DE NO DEJARSE AHOGAR). ¡Auxilio!... ¡Mamá!...
83. NEPO: (MUY ASUSTADO) ¡Mi madre ...la he asustado!
84. YUBARTA: Vamos, Nepo, ayudémosla se está ahogando... (NEPO SE LANZA AL AGUA Y LA RESCATA).
85. NEPO: Vamos, niña, sujétate de mí (LA NIÑA MUY ALTERADA RESPONDE A LA AYUDA).
86. KARINA: (TEMEROSA) Cuidado con esa ballena. Nos puede atacar...
87. NEPO: No te preocupes. Es amiga mía, además las ballenas no son peligrosas.
88. YUBARTA: (ANGUSTIADA) ... ¿Están bien?...
89. NEPO: Sí yubarta, ya no hay peligro.
90. YUBARTA: Suban entonces... (LOS DOS NIÑOS SUBEN A LA BALLENA)
91. KARINA: (TRANQUILIZÁNDOSE)
¿Cómo te llamas?...
92. NEPO: ¿Quién yo?...
93. KARINA: Sí, tú...
94. NEPO: ¡Ah!... Me llamo Nepo y ella es mi amiga Yubarta, una ballena jorobada. Y tú, ¿Cómo te llamas?
95. KARINA: Mi nombre es Karina
96. NEPO: ¿Karina?... Qué nombre tan lindo, así como tú.
¿Y vives por aquí?...
97. KARINA: Sí, ahí en Guapi, sólo que parece que me entretuve remando y me he alejado mucho de la playa... ¿Y tú eres amigo de esta ballena?
98. NEPO: Sí... Ella me salvó la vida y ahora me ayudó a salvarte a ti.
99. KARINA: Nepo, has sido muy galante conmigo, y usted ballenita, discúlpeme por haberle tenido miedo.
100. YUBARTA: Despreocúpate pequeña, es natural. Nosotras las ballenas por lo grandes tenemos la apariencia de ser peligrosas. Pero ya lo ves, sólo queremos ser amistosas.
101. KARINA: Debo regresar a Guapi. Mi mamá tiene que estar muy preocupada.

102. NEPO:
103. KARINA:

Qué pesar que tengas que irte. Ya empezaba a acostumbrarme a tu compañía.
No te preocupes Nepo. Este pacífico es uno sólo, todos somos familia y cualquier día de estos nos volveremos a encontrar.

104. YUBARTA:

Yo te llevaré hasta cerca de la playa.

105. KARINA:

No importa, desde allí llegaré nadando, no es tan profundo como por acá

106. YUBARTA:

Entonces vamos. Tú nos indicas por dónde.

107. KARINA:

Sí, vamos... (SALEN RUMBO A LAS COSTAS DE GUAPI).

108. KARINA:

Es por aquí, (RECONOCIENDO EL LUGAR). Sí, déjenme aquí, allí es mi casa, aquella cabaña de techo rojo.

109. NEPO:

(MUY ROMÁNTICO).

Karina... nunca te voy a olvidar.... eres una niña encantadora

110. KARINA:

Gracias Nepo...Lo mismo digo yo de ti, muchas gracias, (LE DA UN BESO Y SE LANZA AL MAR) Adiós Ballenita.

111. YUBARTA:

Adiós Karina... mucha suerte.

112. NEPO:

(SUSPIRA) ¡Ay Ballenita! Es tan linda, lástima que haya partido... Ojalá que con tu enamorado no vaya a pasar lo mismo... Continuemos nuestro viaje rumbo a la Gorgona.

113. YUBARTA:

Sí, NEPO, vamos. (AVANZAN EN ALTA MAR. LA MELODÍA LOS ACOMPAÑA, DE REPENTE SE OSCURECE LA ESCENA Y SE ESCUCHAN TRUENOS, EL MAR SE PICA)

ESCENA CUATRO (YUBARTA Y NEPO)

114. NEPO:

¿Qué ocurre Yubarta,?...
¿Por qué el mar se ha puesto así?

115. YUBARTA:

No lo sé Nepo. Parece que se trata de una tormenta o qué sé yo...

116. NEPO:

(NERVIOSO) Siento que voy a caer

117. YUBARTA:

Sujétate fuerte Nepo, o de lo contrario, caerás al mar y sería fatal.

118. NEPO:

Trato de hacerlo, pero la furia del mar y el viento me pueden más.

(LUCHAN CONTRA LA IRA DEL MAR. DE REPENTE UNA GRAN OLA SE LEVANTA Y LOS MANDA LEJOS POR EL AIRE)

119. YUBARTA:

¡Nepooooooooooooooooo!...

CUADRO CINCO LA PLAYA

ESCENA DOS (PESCADORES 1, 2 Y 3)

(LENTAMENTE, TODO VA REGRESANDO A LA NORMALIDAD Y VA QUEDANDO UNA PLAYA LIMPIA Y SOLITARIA. YA EN LA CALMA, UNOS PESCADORES APARECEN).

120. PESCADOR 1: (ENTRANDO) Salgan, salgan ya. Parece que todo está en calma.
121. PESCADOR 2: (ENTRANDO) Madre mía, yo pensé que era el fin del mundo. ¡En todos mis años nunca me había tocado algo igual!...
122. PESCADOR 3: (ENTRANDO) Eso tiene que ser eso de que hablan en la televisión que se llama, disque, el fenómeno del "niño". O el tsunami
123. PESCADOR 2: ¡Ay, sí, compadre!. Yo creo que sí. Yo oí de eso.
124. PESCADOR 1: Bueno, pero como dice el dicho, en mar revuelto, ganancia de pescadores. Vamos al mar que la pesca yo creo que va' ser buenísima.
125. PESCADOR 3: ¿Si será, compadre?.....
126. PESCADOR 1: Claro que sí. Vayan por el potrillo, los canaletes y las atarrayas.
127. PESCADOR 2: Puede ser que la marea no se las haya llevado. (EL PESCADOR 3 SALE POR UN EXTREMO. 1 Y 2 SE QUEDAN).
128. PESCADOR 3: (En Off) ¡Madre mía!.... ¿Qué es esto?...
129. PESCADOR 2: ¿Qué compadre?... (SALE DE ESCENA)
130. PESCADOR 3: (En Off) Corran compadres, vengan a ver. Parece que es un niño
131. PESCADOR 1: Ya voy. Esperen... (SALE) (En Off) Claro que es un niño y parece que está desmayado, saquémoslo de ahí.

(SE ESCUCHAN VOCES DE FORCEJEJO Y CUIDADO).

ESCENA TRES (PESCADORES 1, 2, 3 Y NEPO)

(LOS TRES PESCADORES ENTRAN A ESCENA CON NEPO CARGADO).

132. PESCADOR 2: Con cuidado. Pongámoslo aquí

(LO DESCARGAN Y LO OBSERVAN).

133. PESCADOR 1: ¡Pobrecito! Está desmayado. ¿Sería obra del Riviel o de la Tunda?...

134. PESCADOR 3: Yo más bien creo que estaba pescando y el mar lo botó para acá.
135. PESCADOR 2: No lo creo, un niño sólo y en alta mar ¡No, qué va, ni loco! .

ESCENA CUATRO
(PESCADORES 1, 2, 3, NEPO Y PELÍCANO 3)

136. PELÍCANO 3: (QUE APARECE DE REPENTE)
No fue más que la ira del mar y el viento. Hay que animarlo un poco. ¿Saben preparar un emplasto de ruda?
137. PESCADOR 1: Claro que sí, ¿no somos es de acá, pues?
138. PELÍCANO 3: Hay que ponérselos y darle de tomar, o de lo contrario dentro de poco empezará a delirar y la Pelona aprovechará para llevárselo
139. PESCADOR 1: (A PESCADOR 1 Y 2) Entonces corran a buscar ruda. Recuerden que la muerte ronda mucho por aquí. Es un niño. Y nosotros no debemos dejar que se lo lleve (LOS DOS PESCADORES SALEN A BUSCAR LA RUDA)
140. PELÍCANO 3: Si por la salud de los niños todos trabajamos unidos es de saber mi compadre que a la muerte habremos vencido
- (NEPO EMPIEZA A DESPERTAR QUEJÁNDOSE).
141. PESCADOR 1: (TRANQUILIZÁNDOLO) Calma sobrino... tranquilo... Ya pasará... yo lo cuido.
142. PESCADOR 2: (ENTRANDO) Aquí está el emplasto de ruda. Casi no la encuentro. (SE LA PONE).
143. PESCADOR 3: (ENTRANDO) Aquí está el agua. Se la preparé con la mía, porque en el pueblo no había.
144. NEPO: (REACCIONANDO) Ayy... Ay ay ay aymi cabeza... ay ay ay ay... Ballenita, ¿donde estás?
145. PELÍCANO 3: Tranquilo Nepo. Ella debe estar bien. Recuerda que el mar es su hogar, del cual nunca debe salir. Tú estás aquí y es donde debes estar.
146. NEPO: ¡Tío!.... ¿Usted aquí, otra vez?....
147. PELICANO 3: En el Pacífico vivo en el Pacífico estoy desde el mar, ríos y manglares esta bella tierra cuido yo.
148. PESCADOR 2: ¿Cómo te sientes, sobrino?
149. NEPO: (TRISTE) debo encontrar a mi amiga la ballena. Ella iba para Gorgona, ¿será que se ahogó?...
150. PESCADOR 1: Aquí estamos en Tumaco, este niño. Nosotros vamos a pescar cerca de Gorgona. Si quieres vienes con nosotros y te ayudamos a encontrar a tu amiga la ballena.

151. NEPO: Ay, gracias tío. Son ustedes personas muy formales. Me salvaron la vida
152. PESCADOR 2: Fue la ruda, Nepito. Una planta de aquí. Gracias a mi compadre que nos lo recordó
153. PESCADOR 3: Parece que tuviera poderes mágicos.
154. NEPO: Pues sí que me lo creo, porque, después de que esa ola me mandó para acá, pensé que nunca más volvería a abrir mis ojos. ¡Ay mamá!
155. PESCADOR 1: Bueno Nepo. Creo que estás bien y ya podemos irnos.
156. PESCADOR 3: En esta canoa podemos ir al fin del mundo. Está hecha por nosotros mismos.
157. NEPO: (AL PELICANO) Gracias tío..... Le debo una más
- (SE PREPARAN, SUBEN A LA CANOA Y SE LANZAN AL MAR).
158. TODOS: ¡Adiós, compadre!

CUADRO CUATRO ALTA MAR

ESCENA CINCO (PESCADORES 1, 2, 3 Y NEPO)

(LOS PESCADORES REMANDO, PASAN GAVIOTAS, PECES, ETC. DE REPENTE, SE DETIENEN Y OBSERVAN A UN GRUPO DE BALLENAS QUE DANZAN Y CANTAN ALEGREMENTE).

159. PESCADOR 1: ¡Mira, Nepo! Creo que ahí debe estar tu amiga la ballena.
160. NEPO: (OBSERVANDO LAS BALLENAS)
¡Mama mía! ... ¿Qué es eso tan maravilloso?
161. PESCADOR 2: Son las ballenas que al encontrarse con sus parejas muy felices, cantan y danzan.
162. NEPO: Yo no me imaginaba que esto fuera tan hermoso. ¡Si hasta parece una película!
163. PESCADOR 1: Es para que veas Nepo, que no todo lo que te sucede es malo. También hay momentos para recrearnos y sentirnos orgullosos.

(DOS BALLENAS SE ACERCAN A ELLOS).

164. PESCADOR 3: ¡Cuidado! Estas ballenas vienen hacia nosotros!... Nos atacan.
165. NEPO: ¡No teman! Ella es mi amiga, además las ballenas son inofensivas.

(LOS PESCADORES ESTÁN FASCINADOS, NO CREEN LO QUE VEN).

ESCENA SEIS (PESCADORES 1, 2, 3, NEPO Y YUBARTA)

166. YUBARTA: ¡Hola Nepo!... Qué dicha volverte a ver. Pensé que habías muerto por la tormenta.

167. NEPO:

Y lo estaría, de no haber sido por estos pescadores que me arrebataron de los brazos de la muerte y habríamos tenido un chigualo más. Te los presento. Son mis amigos.

168. YUBARTA:

Encantada, soy Yubarta. Amigos, ustedes como toda la gente de este pacífico, son encantadores y deben estar dotados de un poder mágico. Yo encontré a mi enamorado y tenemos un gran compromiso de ahora en adelante ... Llenar de ballenas este hermoso pacífico.

169. PESCADOR 1:

Y nosotros otro, aún de mayor responsabilidad....

170. NEPO:

¿Cuál?

171. PESCADOR 2:

Cuidarlas cada año, cuando lleguen aquí a buscar a sus novios.

172. YUBARTA:

Muchas gracias... y bien Nepo, ¿hacia dónde ibas tu?... Yo te podría llevar ahora, porque creo que en esa canoa no llegarías muy lejos. Además por salvarme a mi no continuaste tu viaje y yo debo llevarte a tu final.... ¿a dónde ibas?

173. NEPO:

(UN POCO NERVIOSO E INDECISO)

¿Bueno, yo?... ¡Ah!... si yo sólo estaba dando un paseo por el mar, pero creo que ahora debo regresar. Aquí en el pacífico, creceré y con personas como ustedes lo cuidaré, lo amaré y lo mostraré... vámonos a Buenaventura amigos, porque Buenaventura es mi país.

(LOS PESCADORES Y NEPO SE DESPIDEN DE LAS BALLENAS, CADA UNO SE ALEJA POR SU LADO Y SE VAN DICIENDO ADIÓS, APARECE VOLANDO EL ABUELO PELICANO).

ESCENA CINCO (PELÍCANO 3)

174. PELÍCANO 3:

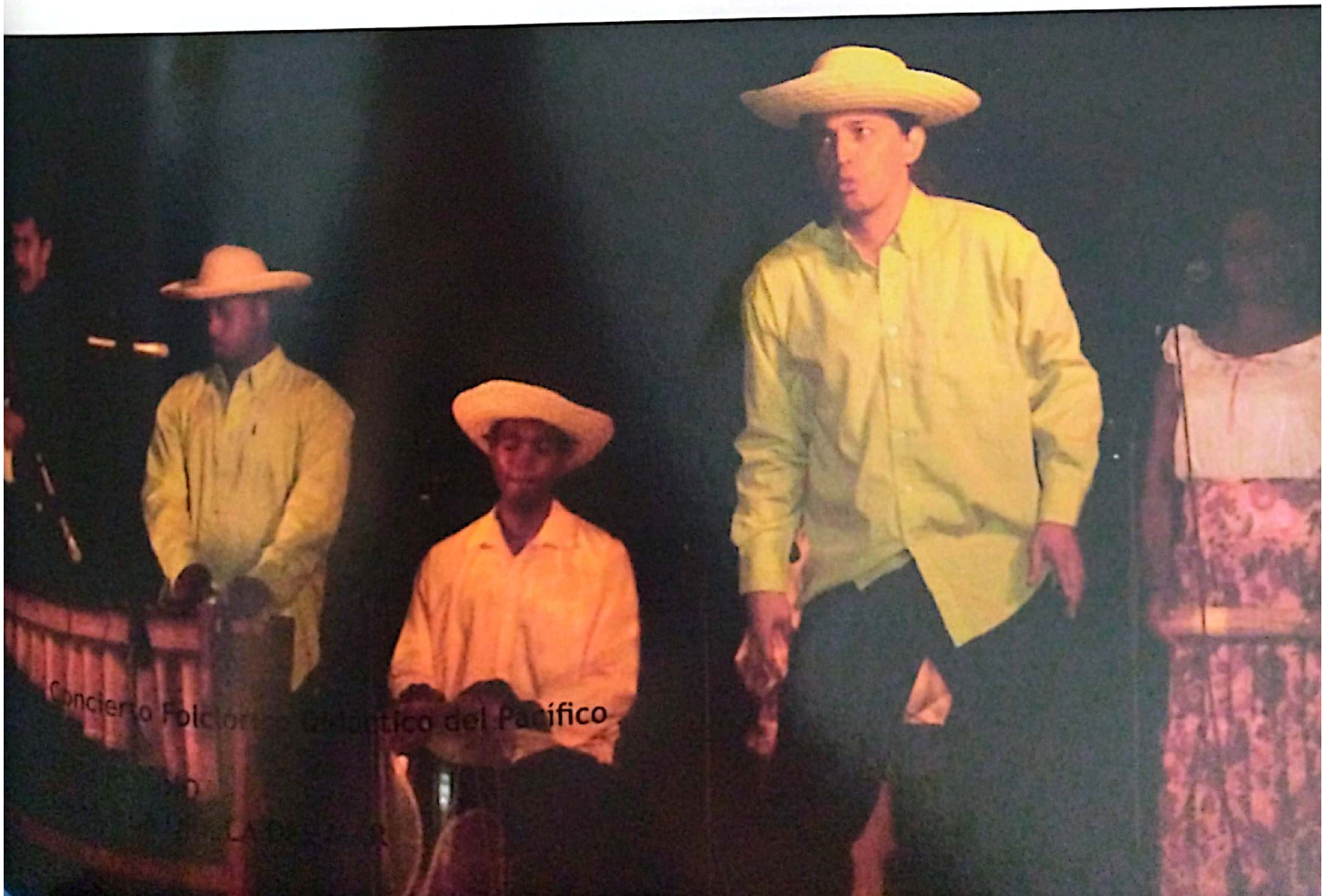
“Narraciones sin iguales
de tiempos antepasados
cosas buenas y también malas
por las costas han pasado
son pocos los que han quedado
ya el recuerdo es borroso.
Siempre ha estado silencioso
y a través de cada siglo
de esto ha sido testigo
el mar, señor poderoso”.

(CONTINÚA VOLANDO Y DESAPARECE EN EL INFINITO)

F I N

ACTO XVI

OÍ, VÉ



ESCENA UNO

(JUANITA - NEPO)

(LOS PERSONAJES ENTRAN A ESCENA REMANDO. EN UNA CANOA SE ACERCAN HASTA LA CASA Y SE BAJAN)

JUANITA: Ay, Nepo, este viaje en canoa por el Pacífico ha sido fantástico, creo que nunca lo olvidaré.

NEPO: Juanita qué bueno que lo digas, mi abuelo decía: El Pacífico es bonito, con sus negros y su folclor y su cántaro de guarapo y el ritmo de su tambor. Baja la luna del cielo, el sol por el otro lado, a ver bailar a los negros el ritmo del currulao. Las viejas en el fogón preparan un pusandao de conejo o de ratón y un buen caldo de pescado.

JUANITA: Pues creo que no se equivocó. Bueno, Nepo, ahora sí cuéntame lo de la historia de Oí, Vé.

NEPO: Con el propósito de continuar generando propuestas escénicas creativas para el fortalecimiento de nuestra identidad cultural, el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal, motivado por el tema afro que lo apasionaba, propone en el año 2004 realizar un montaje interdisciplinario, con títeres, actores y músicos en la modalidad de Concierto Didáctico de música folclórica del pacífico colombiano, que aportara a los procesos etnoeducativos adelantados en algunas instituciones educativas del municipio y el departamento, en la cátedra de estudios afrocolombianos, y se pudiera presentar, además, como evento sensibilizador en el marco del Festival de Música del Pacífico Petronio Álvarez, organizado anualmente por la secretaría de Cultura de Cali.

JUANITA: ¿Y no resultaba muy costoso hacer eso?

NEPO: Presupuestalmente el proyecto no representaba mayores inversiones para la institución,



pues la idea era utilizar parte de la escenografía y los personajes mamá y niño del montaje "El Pescador de Estrellas" que se encontraba en proceso de pre estreno.

JUANITA:

¿Y los músicos? ¿En Bellas Artes no había grupo de marimba de chonta en esa época?

NEPO:

Tienes razón, en Bellas Artes no se contaba con un grupo de marimba tradicional, pero Titirindeba, mantenía contacto desde hacía dos años con los integrantes del Grupo "Pura Sangre" de Guapi, residentes en Cali, con quienes ya había realizado algunos eventos como la inauguración del VII Festival Vallecaucano de Títeres. Se les hizo la propuesta y estuvieron de acuerdo en participar del proyecto con un auxilio de transporte que se les tramitaría. El Maestro Muñoz se puso en la tarea de escribir el libreto, en el que abordaría temáticas como: Mitos y Leyendas, instrumentos, ritmos y tradiciones del pacífico colombiano, y pautar la fecha de inicio de los ensayos para los primeros días del mes de mayo. Para los músicos era un poco difícil abordar esta modalidad de espectáculo, pues estaban acostumbrados solamente a tocar y cantar, pero en poco tiempo lograron apropiarlo. Para los integrantes de Titirindeba, esta era una experiencia más en este formato, pero la primera con música folclórica, pues las otras habían sido conciertos didácticos con la Banda Departamental de Bellas Artes, con repertorio clásico y popular.

JUANITA:

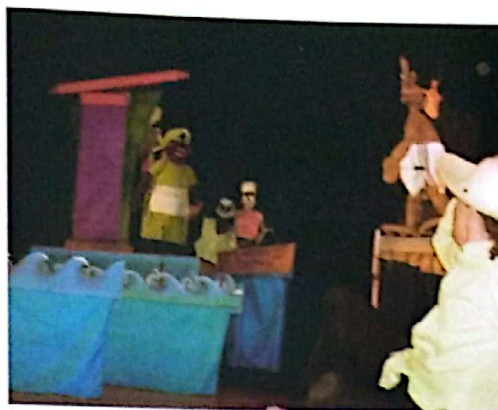
¿Por qué el nombre de Oí, Vé?...

NEPO:

En aquello de la metodología del juego, el Maestro Muñoz quiso jugar en esta oportunidad con las palabras. Por ser un espectáculo en modalidad de concierto era para escuchar, pero, además de escucharse, se iba a ver. Lo otro es que Oí, Vé es una parte del coro de los cantos de boga en el Pacífico Colombiano, y esto le daba más identidad al espectáculo.

JUANITA:

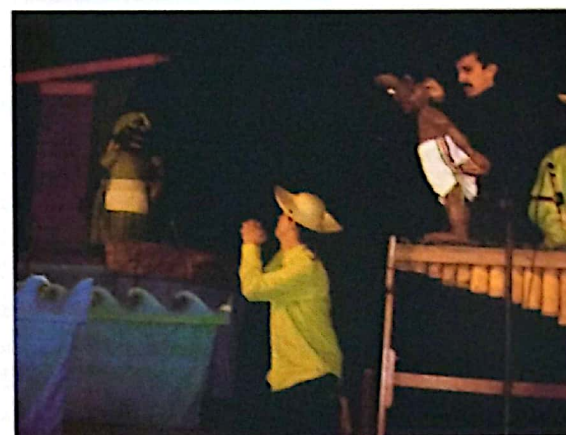
Qué interesante Nepo, eso no lo sabía.



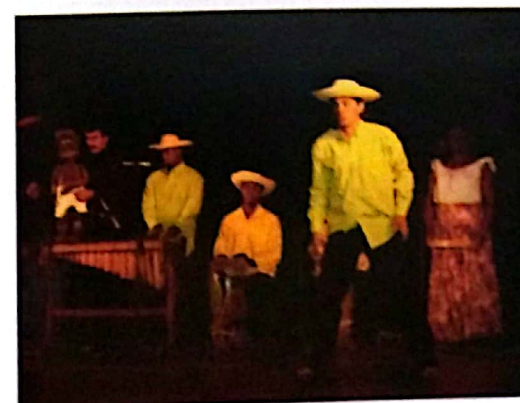
Escena de los Mitos



Escena de los Instrumentos (con Grupo Pura Sangre)



Escena de los Mitos



Escena de las Leyendas

NEPO: La puesta contemplaba personajes oriundos de la costa pacífica, entre ellos a un personaje central actor que dominara el tema e invitara a los espectadores a participar activamente; dos personajes títeres mamá e hijo que interactuaran con los músicos actores en las preguntas y respuestas, que le suministrarían al público toda la información escrita en el libreto.

JUANITA: ¿Cuándo estrenaron el espectáculo?...

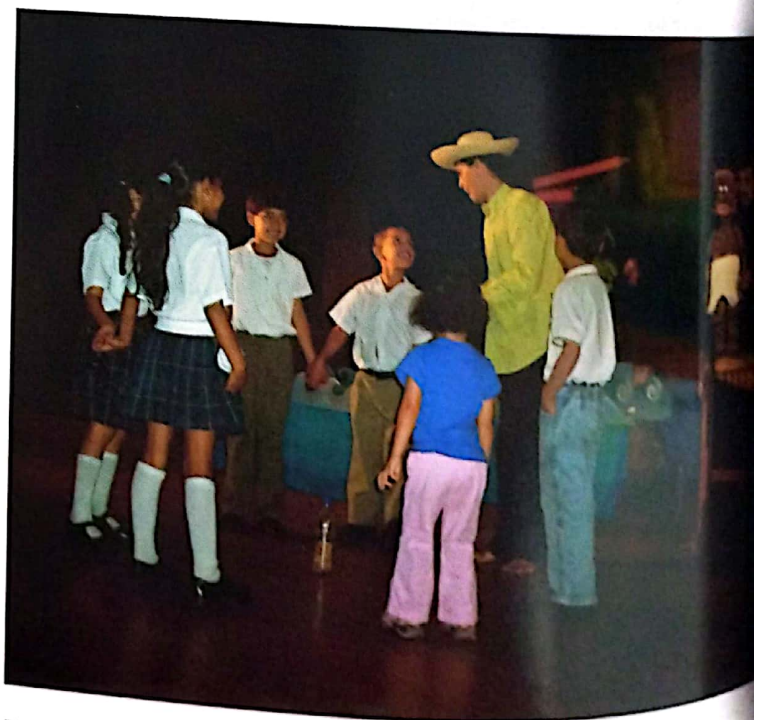
NEPO: El 21 de octubre del 2004 en el Teatro Sarmiento de Tulúa en el marco del VIII Festival de Teatro de Títeres "Ruquita Velasco".

JUANITA: ¿Y realizaron muchas presentaciones después?

NEPO: Por las dificultades en ese momento de no contar institucionalmente con un grupo de marimba de planta, integrado por músicos afros como lo contemplaba la propuesta artística del Maestro Muñoz, y de presupuesto para contratarlo, desafortunadamente el espectáculo se tuvo que guardar. En el 2006 reapareció en el lanzamiento del IX Festival de Teatro de Títeres "Ruquita Velasco", y el 2009, en el VII Festival Universitario de la Cultura, organizado por la Universidad del Valle sede Buenaventura, pero con el grupo "Marimbas Bantúes" de ese municipio.

JUANITA: ¿Y de allí que más ha pasado?

NEPO: En el 2010 se remontó con un grupo base de estudiantes de Guapi y Tamaco del plan superior de percusión del Conservatorio de Bellas Artes que participaban de un programa de música tradicional, y estudiantes de la facultad de Artes escénicas, para ser presentado en el marco de la celebración de la afrovallecaucanidad en los viernes infantiles de la sala Beethoven.



Escena de las Rondas

JUANITA: ¿Y han montado otros espectáculos parecidos a este?

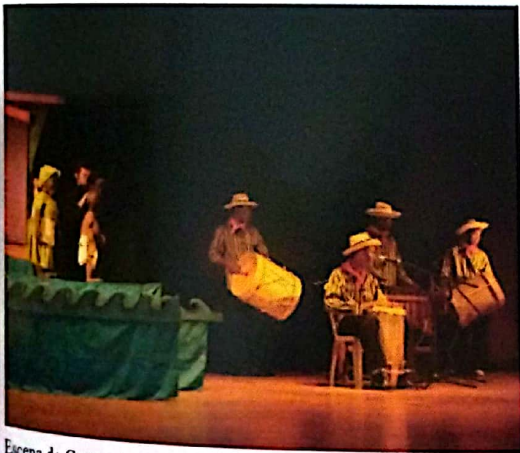
NEPO: En el año 2005 en este mismo formato se montó el espectáculo "Arrorró. Cuadro Pazífico de Navidad. Para mostrar cómo se celebra la navidad en algunas comunidades negras del Pacífico Colombiano. Pero es triste saber que a pesar de los componentes antropológicos, etnológicos, sociológicos, musicales, plásticos, actorales, escénicos, entre otros, que contribuyen pedagógicamente a fortalecer procesos educativos de identidad e interculturalidad, contemplados en políticas culturales y educativas de orden municipal, departamental y nacional, estos dos espectáculos según su creador y director, no han podido permear ni llegar a todos los espacios para los cuales fueron creados y soñados.

JUANITA: Es una lástima Nepo, pero espero que al conocerse esta realidad las cosas cambien.

NEPO: Los invito pues a conocerlo.



Concierto Arrorró, Cuadro Pacifico de Navidad 2006



Escena de Cantos (estudiantes Facultad de Música de Bellas Artes)



Kilele en marcha por la Paz en Cali - 2005

OÍ, VÉ

CONCIERTO FOLCLÓRICO DIDÁCTICO DEL PACÍFICO

ADAPTACIÓN DE TRADICIONES DE LAS COMUNIDADES AFRO DEL PACÍFICO COLOMBIANO

AUTOR, DRAMATURGIA Y LIBRETO
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Este documento contiene canciones del folclor del pacífico y poesías de
Fabiola Montaña y Antéro Agualimpia

Espectáculo para títeres, actores y músicos en un acto
y dos escenas

2004

PERSONAJES

KILELE
(Títere de niño afro)
MAMÁ
(Títere de mujer afro)
NARRADOR
(Actor afro)
TIO GUACHUPECITO
(Músico-Actor afro)
MARIMBERO
(Músico-Actor afro)
BOMBERO
(Músico-Actor afro)
CUNUNERO
(Músico-Actor afro)
CANTAORA
(Cantante-Actriz afro)

ACTO ÚNICO

(EN ESCENA UNA CASA EN PALÓFITOS A LA ORILLA DEL MAR. KILELE ESTÁ SENTADO PESCANDO CON SU VARITA MIENTRAS EL VAIVÉN DE LAS OLAS LO ARRULLA. EN OFF SE ESCUCHA A LO LEJOS EL SONAR DE UNA MARIMBA Y UNA VOZ QUE NARRA UNA HISTORIA)

ESCENA UNO

(NARRADOR-KILELE-TÍO GUACHUPECITO)

1. NARRADOR: (EN OFF)... En los ríos del litoral Pacífico, hay un pez negro y largo llamado Guachupé. A todo negro largo y flaco lo llaman Guachupé y por cariño le dicen Guachupecito. Todo negro viejo es tío, y todo negro joven sobrino. (UN ACTOR SALE A ESCENA SIMULANDO REMAR EN UNA CANOA)... El Tío Guachupecito va subiendo por el río con su recatón y su palanca empujando la canoa. Cuando su sobrino que está en la otra orilla lo alcanza a ver y lo llama diciendo:
2. KILELE: Uuuuuuuuuu...
3. NARRADOR: El Tío Guachupecito, acerca su canoa hasta la Orilla, y el sobrino lo invita a que se siente
4. KILELE: Tío Guachupecito, siéntese, siéntese, siéntese...
5. TÍO: Paradito nada más, ay sobrino, paradito, nada más, ay sobrino, paradito nada más.
6. NARRADOR: Se ve que el tío Guachupecito, no se quiere sentá, entonces el muchacho llama a su mamá que está en el monte cortando plátano.
7. KILELE: Mamá u, mamá u...
8. NARRADOR: La negra llega hasta la casa y de nuevo invita al tío Guachupecito a que se siente.
9. MAMÁ: Tío Guachupecito, siéntese, siéntese, siéntese...
10. TÍO: Paradito nada más, ahí sobrina, paradito, nada más, ahí sobrina, paradito nada más.
11. NARRADOR: Se ve que el tío Guachupecito, no se quiere sentá, entonces la negra, como todas las mujeres del mundo son conversadoras, busca un tema para conversarle al tío Guachupecito. Busca tema en el río y no lo encuentra, en el monte, tampoco; de pronto mira pa' el cielo y ve que las nubes forman objetos y cosas y ve que en una nube se ha formado la cara de un santo negro y así se lo cuenta al tío Guachupecito...
12. MAMÁ: En el cielo pintan santo a un... Yo también quiero pintá, pintaron un santo negro oo y hoy lo vamo a celebrá... Ay pintaron, ay pintaron, ay pintaron, ay pintaron... Ay pintaron, ay pintaron, la pollera de María, colorá tenía que sé porque la hizo San José, ay pintaron, ay pintaron, ay pintaron. Tío Guachupecito, siéntese, siéntese, siéntese...
13. TÍO: Paradito nada más, ahí sobrina, paradito, nada más, ahí sobrina, paradito nada más.

ESCENA DOS (MAMÁ-KILELE-MÚSICOS)

(LOS MUSICOS ENTRAN A ESCENA CON SUS INSTRUMENTOS Y SE ORGANIZAN)

14. NARRADOR: ¡Comadre Chindi, ya llegamos!
15. MAMÁ: ¿Ay compadre, ustedes ya por acá? ... Qué pena que me encontraron con este reguero que me tiene Kilele... ¡Kilele recoge tu reguero muchacho!...
16. KILELE: Y por qué voy a recogé lo mío vé... Acaso la visita es mía...
17. MAMÁ: Deja tu grosería que te voy a dar es una latiguiza...
18. KILELE: Y por qué me va a pega a mí... Acaso yo he hecho algo...
19. MAMÁ: Ay, compadres, disculpen tanto problema pero siéntanse como en sus casas...
20. NARRADOR: Gracias, comadre...
21. KILELE: ¿Y por qué están ellos hoy aquí má?...
22. MAMÁ: Porque los compadres me pidieron permiso pa ensayar el arrullo del día de la Virgen.
23. KILELE: ¿Y entonces, yo dónde voy a pescá?... Que se hagan en otra parte...
24. MAMÁ: Ay, Kilele, dejá tu grosería, muchacho y quitate de ahí que estás estorbando...
25. KILELE: Usted no me manda... Yo me hago donde quiera...
26. NARRADOR: ...Respetá tu mama muchacho, respetá y echá pa' un lao, que cuando menos pensés, vas aparecé entundao... Cuando yo tenía tu edad, en naitica yo creía, pues me creía muy macho juera e noche o juera e día. Un día cuando menos pensaba, viniendo e camino viejo, me llevé una gran sorpresa, porque de un matorral espeso, vi saliendo jué a mi mamá, dizque tirándome besos. Yo me quedé sorprendido, pues mi mamá siempre en la casa estaba, pero me di jué de cuenta, cuando le vide la pata e bolinillo, que era la mismísima Tunda, la que me pelaba el colmillo. Salí como alma que lleva el diablo a esconderme en un rincón y por el susto que tenía, yo no vía ni mirao, que allí juntito tenía al mismísimo duende a mi lao. Con sus ojos de candela me miraba el desgraciado, y con su gran sombrero, me tiró pa' el otro lao. Mamita, mamita, mientras corría yo gritaba, y en el fondo del rincón a ese duende yo dejaba... Al colino de Emiliano llegué descoyuntao, con la bendición de Jesucristo a quien me había encomendao... Ya muy cansao y jugao en sudor, teniendo a la Tunda y al Duende en mi mente, yo no sé de dónde diablos a la Madremonte misma la tenía yo era enfrente. Por Cristo santo me persinaba, y ella con sus hojas y ramas a mí era que me amarraba. Estando ya zurumbático, como pude me le solté y entre salto y salto, a la iglesia jue que llegué. Una mujer muy hermosa estaba en la esquina parada, Yo le pedí a ella ayuda con voz temblorosa y quebrada. La mujer se me acercó con una voz sunsurróna y cuando le vidé la cara era la Mona en persona. Apártame de esta Mona madre mía, yo gritaba, entonces la desgraciada me trajo jué a la Llorona. La que empezó a

mojarme con lágrimas muy calientes, y del mismísimo susto se me cayeron los dientes... Ya curulato el fin del mundo yo veía y que la Tunda, el Duende, la Mona, la Madremonte y la Llorona por mi alma ya venían. Empecé entonces, acordarme de las tucas que mi mamá me daba que por querer corregirme yo nunca con gusto escuchaba. Le pedí perdón a Dios y a la virgencita santa y desde ese mismísimo día, ninguno más me espanta.

27. CANTAORA:

(INTERPRETA UNA CANCIÓN A RITMO DE JAGA)

Una noche muy oscura
Salí a pasear al pueblo.
A la una e la mañana
De pronto me salió un perro

Salió una mujer muy bella
La que le llaman la Mona
Llevando dos borrachitos
Rumbo para el cementerio

Con ella estaba la tunda
y el Riviel las custodiaba
mientras que la Madremonte
desde la esquina miraba.

Yo me persignaba
Una y otra vez (bis)
Espanto tan feo
Me va a coger (Bis)
Ay, mi Dios bendito
Ayúdame.(Bis)

Miré para calle abajo
y una procesión venía
eran las benditas ánimas
y una mula era la guía.

Y miré pa' calle al frente
Y el duende a mí me miraba
Tocando su gran guitarra
Su diente a mí me pelaba

Yo me persignaba
Una y otra vez (bis)
Espanto tan feo
Me va a coger (Bis)
Ay, mi Dios bendito
Ayúdame. (bis)

28. KILELE:

(MUY ASUSTADO)... Ay mamá, yo nunca voy más a ser grosero... Perdóneme sí...

29. MAMÁ:

Viste lo que le pasó al compadre, si seguís así se te van aparecé todos a vos...

30. KILELE:

Sabe una cosa mamita, de ahora en adelante voy a ser muy juicioso y obediente... (SALTA

HASTA LA MARIMBA)... ¿Ay tío y esto tan raro con cara de puente colgante qué es?...

31. MAMÁ:

Kilele, qué es esa patanería y dejá a los compadres ensayá...

32. MARIMBERO:

No se preocupe comadre, deje que pregunte que preguntando aprenderá... Kilele, esto no es ningún puente colgante, esta es la marimba... El piano de la selva... Es el instrumento que lleva la melodía en un conjunto de marimba tradicional.

33. KILELE:

¿Y estas tablitas con esos tubos?...

34. MARIMBERO:

Esas son las tablillas y están hechas de chonta...

35. KILELE:

¿De chontaduro?...

36. MARIMBERO:

No, de la madera de la palma del chontaduro, y esos tubitos de abajo son lo canutos, están hechos de guadua y tienen diferentes tamaños escalonados para producir diferentes sonidos o las notas.

37. KILELE:

Qué interesante...

38. NARRADOR:

Este instrumento Kilele, no existía en América, los africanos que fueron traídos para ser esclavizados en estas tierras, los fabricaron cuando sintieron nostalgia de su tierra y su música, y construyeron uno similar al que tenían allá en África.

39. KILELE:

Yo quiero escuchar cómo suena... (TOCAN LA MARIMBA).

40. NARRADOR:

¿Te gustó, Kilele?...

41. KILELE:

Ay, sí, suena muy bonito... (SALTA HASTA EL BOMBO)... ¿Y este gordo como amarrado con lazos qué es?...

42. BOMBERO:

Este no es ningún gordo amarrado con lazos Kilele, este se llama Bombo y está amarrado con cuerda porque son las que templan el cuero o la piel que produce el sonido cuando se golpea.

43. KILELE:

¿Y es que hay que golpearlo pa' que suene?... ¿Usted es boxeador?...

44. BOMBERO:

No, Kilele. Cuando digo golpearlo, es porque este es un instrumento de percusión y los instrumentos de percusión suenan cuando se golpean, pero no con puños.

45. KILELE:

(MIRANDO EL OTRO BOMBO)... ¿Y eso otro gordito que hay allá pero como más pequeñito, cuál es?...

46. BOMBERO:

Ese es otro bombo Kilele, sólo que es más pequeño y por eso suena diferente. Además, se toca diferente. Es un bombo arrullador y este es un bombo golpeador.

47. KILELE:

¿O sea que este le pega a este porque lo arrulla?...

48. NARRADOR:

No, Kilele, se dice así por la forma de interpretarlo, el uno golpea y el otro arrulla, escucha como lo hacen... (TOCAN LOS BOMBOS)

49. KILELE: (SALTA A UN CUNUNO)... ¿Y este largo tirado en el suelo quién es?...
50. CUNUNERO: Este es el Cununo.
51. KILELE: ¿Cununo? ¿y porqué yo veo dos?
52. CUNUNERO: Porque en realidad son dos Kilele: el cununo hembra y el cununo macho...
53. KILELE: ¿Cómo así, como dos esposos?...
54. CUNUNERO: Casi que sí Kilele, como un matrimonio diría yo.
55. KILELE: Yo quiero escuchar cómo suenan... (TOCAN LOS CUNUNOS)
56. NARRADOR: Estos dos instrumentos al igual que los bombos, se fabrican del tronco de un árbol que se le saca la madera del interior y se tapan con cuero o piel de venado o tatabro que lo templan con cuerdas.
57. KILELE: (MIRANDO A LA CANTAORA)... ¿Ay tía, y eso que usted tiene en la mano que es?...
58. CANTAORA: Esto Kilele, es un guasá y lo tenemos siempre las cataoras para acompañarnos los cantos y hacerlos más alegres, suena así... (TOCA EL GUAZÁ)
59. MAMÁ: Dentro del guasá, Kilele, se encuentra una cascada... Hace mucho tiempo, cuando la tristeza no se conocía en la tierra, vivían en un espeso bosque los Lulumuntú. Todas las noches de luna llena para conservar por siempre su alegría, se reunían a cantar y danzar hasta el cansancio, en torno a una cascada cantarina que les alegraba la vida todos los días. Una noche, la melodía de la cascada y las voces de los Lulumuntú fueron llevados por el viento hasta el reino de Maronon. Un duende perverso y malhumorado que no le gustaba que nadie se divirtiera, llegando hasta la cascada para ponerla presa en el interior de una guadua seca y llevarla hasta su tenebroso reino. La tristeza se apoderó por muchos años de los Lulumuntú, quienes decidieron un día, aprovechando que Maronon dormía profundamente, apoderarse de la guadua donde estaba prisionera la cascada para traerla nuevamente con ellos, con tan mala suerte que no pudieron liberarla. Pero descubrieron que al moverla suavemente, cuando la marimba, los cununos y los bombos tocaban, producía un sonido mágico que animaba las melodías haciéndolas más alegres. Fue así como los Lulumuntú recobraron nuevamente la alegría.
60. KILELE: Qué bonita historia má... ¿o sea que todos estos instrumentos se alegran más cuando el guasá los acompaña?...
61. NARRADOR: Otra cosa Kilele, todos estos instrumentos son muy unidos como un grupo de amigos, de parceros. La marimba, los dos bombos, los dos cununos y los guasás con los músicos y las cantaoras, conforman lo que se conoce como un grupo de marimba tradicional. Figúrate que una vez la marimba se enfermó y todos fueron a visitarla para que se aliviara, y una vez se alivió comenzaron la fiesta, porque la marimba, los bombos, los cununos y los guasás, arrullan y arrullan donde esté la bulla... A propósito, hay una canción a ritmo de juga que habla de lo que pasó ese día con la marimba, ¿Quieres cantarla con nosotros Kilele?...

(SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO PARA CANTAR CON KILELE EL CORO DE LA CANCIÓN LA MARIMBA ESTABA ENFERMA CON LOS MÚSICOS).

62. KILELE: Ay, mamá, esto me empieza como a gustá, Yo quiero aprendé a tocá...
63. MAMÁ: Pues ojalá que no sea como tu taita, que aprendió jué a toca mujer y por eso tengo diez muchachos....
64. NARRADOR: Mirá, Kilele, si vos querés tocá, tenés que saber cuál de todos estos instrumentos te gusta más... Cada uno ellos, así como tiene su nombre según el instrumento que toque, también tiene un nombre... (AL BOMBERO)...Por ejemplo este es el bombero...
65. KILELE: ¿Usted apaga incendios?...
66. BOMBERO: No Kilele, al que toca el bombo se le dice bombero, y como yo soy el que lo toca, soy el bombero...
67. KILELE: (AL CUNUNERO) ... ¿O sea que ese que toca el cununo, es el cununero?...
68. NARRADOR: ...Muy bien Kilele...
69. KILELE: (AL MARIMBERO)... ¿Y este de la Marimba es el marimbero?...
70. NARRADOR: ...Muy bien... Veo que vas aprendido muy rápido Kilele, eres un niño muy inteligente... Hay una canción a ritmo de juga que nos invita a pronunciar los nombres de los que tocan los instrumentos, vamos a cantarla Kilele y tú repites.

(SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO PARA CANTAR LA CANCIÓN)

En mi potrillito, me voy a embarcar
 Con marimba y bombo
 Cununo y guasá (bis)
 Con el bombero, me voy
 Con el cununero, me quedo
 Con el marimbero, me voy
 Con el bombero, me quedo...

71. CUNUNERO: ... ¿Comadre Chindi, qué pasa con este verano?..
72. MARIMBERO: Recuerde que músico sin viche no toca...
73. CANTAORA: Sí, comadre, necesitamos algo pa' la garganta...
74. MAMÁ: ...Ay, se vían demorado ustedes en pedir su viche...
75. CANTAORA: (CANTA)
 A la madrina del niño díganle que digo yo,
 Que si no tenía bebida, para que me convidó,
 Que si no tenía bebida para que me convidó...
76. MAMÁ: Aquí les traigo su viche para que los disfruten compadres...

77. NARRADOR: (TOMADO LA BOTELLA Y OBSERVÁNDOLA)... Ay comadre este viche se vé que es del bueno, es del curao... (SE LO PASAN ENTRE ELLOS Y TOMAN)

78. KILELE: Ay, yo quiero probá...

79. NARRADOR: No, Kilele, esta es una bebida para los adultos, los niños no toma viche...

80. MAMÁ: Compadre, tóquese un currulao de esos bien jornidos...

81. KILELE: ¿Currulao, y eso qué es?...

82. NARRADOR: Kilele, el currulao es el ritmo más representativo del Pacífico y tiene sus raíces en el bambuco viejo que es como el abuelo de todos los ritmos del Pacífico colombiano; hay otros como la juga, el patacoré, el abozao, el levanta polvo, el bunde y muchos más...

83. MARIMBERO: Ahí le vá comadre su currulao, pa' que se lo goce de aquí hasta el otro lao...

(INTERPRETAN EL CURRULAO. PA' EL OTRO LAO)

84. KILELE: ¿Ay, ustedes no saben algo pa' los niños? Yo ya estoy cansao de escuchá, todo eso de viejos... ¿Ustedes no saben reguetón, hip hop, raga?...

85. MAMÁ: ¿Kilele, que son esas cosas que vos decís?...

86. NARRADOR: No se preocupe comadre, eso lo dice Kilele porque él, como muchos niños, no hacen sino estar viendo televisión y en la televisión no les enseñan estas cosas. Por eso es bueno que este aquí con nosotros para que aprenda...

87. KILELE: Yo también sé tío, mire como canto yo... (RAPEA ALGO)

88. NARRADOR: Kilele, aquí en el pacífico si hay música pa' los niños y mucha, la mayoría de los juegos son rondas y en las rondas cantamos. ¿Vos a qué jugás?..

89. KILELE: Yo juego, nintendo, play, esbox ...

90. NARRADOR: Te voy a enseñá una ronda a ritmo de juga pa' que la jugués todos los días. Se llama el carpintero y se juega así...

(SUBEN NIÑOS DEL PÚBLICO Y JUEGAN)

Mi compadre carpintero
Martillaba de rodillas,
Cuando estaba muy cansado
Se sentaba en una silla.
Y el cuerpo meniaba como una anguilla,
Y meniaba y meniaba la rabadilla (Bis)

Yo me voy pa' tierra firme
 En busca de libertá
 Voy en busca del alambre
 Que me sepa enganchar
 Ay, es el alambre que me va a enganchar, (Bis)

Mi compadre carpintero
 Ya no se puede sentar
 Pues la silla se ha dañado
 No la puede reparar.
 Y el cuerpo meniaba como una anguilla,
 Y meniaba y meniaba la rabadilla, (Bis)

91. KILELE:

Ay, Tío, como me gustó ese juego... ¿No sabe má?...

92. NARRADOR:

Kilele, aquí en el Pacífico los niños son muy especiales para todos nosotros, tan especiales son, que cuando nace o se muere un niño, hay fiesta. Hacemos arrullo o chigualo... Cuando un niño se muere, nadie lo llora, porque el niño se va derecho pa' el cielo como un angelito, por eso lo visten de blanco, le ponen una coronita de flores y le hacen arrullo con bellos cantos, lo mismo cuando nace así como al niños Dios... Kilele, te aseguro que vos no sabés cuál es esta canción... (ENTONA LA MELODIA DE SAN ANTONIO Y LOS NIÑOS LA IDENTIFICAN)... Viste Kilele los niños se la saben y vos no... Vamos a cantarla todos y ustedes repiten el coro y también vamos a bailar este bunde.

(CANTAN) ... Velo que bonito, lo viene bajando
 Con ramos de flores lo van adornando (Bis)

Orrí, orrá, San Antonio ya se va (Bis)

Abuela Santa Ana, por qué llora el niño
 Por una manzana que se le ha perdido (Bis)

Orrí, orrá, San Antonio ya se va (Bis)

Se quema Belén, déjenlo quemar
 Cucharita de agua lo apagará (Bis)

Orrí, orrá, San Antonio ya se va (Bis)

93. KILELE:

Tío, yo puedo cantar esa canción pero a ritmo de rap, escuche... (RAPEA)

94. NARRADOR:

Se escucha bien Kilele, pero debemos primero conocer y aprendernos las originales que generalmente las cantamos en las celebraciones y fiestas que hacemos todos los años. A propósito compadres, vamos a ensayá la juga de la virgen pa' la fiesta.

(CANTAN LA JUGA MARÍA DEL CARMEN)

María, María, María e

María del Carmen, María e
Préstame tu peine, María e,
Para Yo peinarme...

95. MAMÁ:

Ay, compadres, como le dan ustedes de sabroso a esos instrumentos, que me he entretenido aquí todo el tiempo escuchándolos y tengo todo el oficio tirao. Qué pena, pero me tengo que entrá, y vos Kilele me tenés que recogé tu reguero. Compadres quedan en su casa...

96. KILELE:

Sí, má, y además, tengo que ir hacer las tareas que me dejaron un pocotón...

97. NARRADOR:

Comadre muchas gracias por su hospitalidad... Kilele yo quiero saber si aprendiste algo y si aprendiste te vamos hacer un regalo...

98. KILELE:

¿Un regalo? ... Yo quiero un regalo...

(LE HACE VARIAS PREGUNTAS SOBRE LOS NOMBRES DE LOS INSTRUMENTOS Y QUIÉN LOS TOCA)

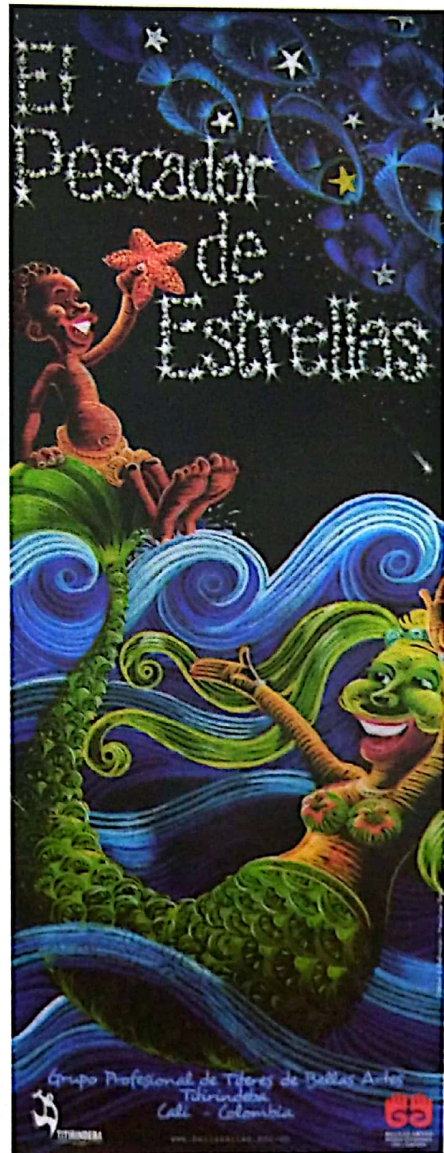
99. MARIMBERO:

Bueno, Kilele, te vamos a regalá una canción que lleva tu nombre y todos los niños en una sola fiesta van a repetí el coro que dice Kilele...

(CANTA KILELE CON EL PÚBLICO, INVITANDO A TODOS A BAILAR. LA MAMÁ Y KILELE SE ENTRAN A LA CASA)

F I N

ACTO XVII EL PESCADOR DE ESTRELLAS



Diseño cartel: Mauricio Trejos - 2006

**CUADRO UNO
CASA A LA ORILLA DEL MAR**

**ESCENA UNO
(JUANITA - NEPO)**

(LOS PERSONAJES ENTRAN POR UN EXTREMO DE LA ESCENA EN UNA CANOA)

- JUANITA: ¿Nepo no fue aquí dónde me contaste la historia de Oi, Vê?
- NEPO: No, Juanita, no fue aquí. Lo que pasa es que en el pacífico todas las casas son parecidas.
- JUANITA: ¿Pero Titirindeba ha hecho varias producciones con el tema del Pacífico, verdad?
- NEPO: Es cierto Juanita, parece que les apasiona mucho.
- JUANITA: Como a mí, es que el Pacífico es mágico y encantador. Bueno, pero cuéntame, cómo es la historia de El Pescador de Estrellas.
- NEPO: En el año 2004, el Maestro Ricardo Vivas Duarte le propone a Titirindeba como proyecto de montaje, la realización de un espectáculo en formato de manipulación a la vista, con técnica de títeres pelele y varilla, inspirado en leyendas del Pacífico Colombia no y temas del mar.
- JUANITA: ¿Y Titirindeba ya había realizado montajes en formato de manipulación a la vista?
- NEPO: Sí, en 1991, "El Rey del Egoísmo", que causó bastante resistencia por parte de sus integrantes, al sentirse develados ante el público llevándolos a cambiar el formato de paneles, por un teatrino en forma de castillo que los ocultaba.





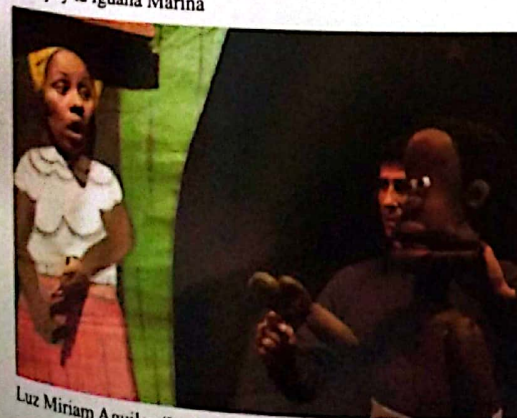
Ricardo Vivas con Kulupí pescando



Kulupí en altamar



Kulupí y la Iguana Marina



Luz Miriam Aguilar (La Mamá) y Ricardo Vivas (Kulupí)

JUANITA: ¿Entonces cómo hicieron?

NEPO: El Maestro Vivas, contaba con la presencia en el grupo de la Maestra Luz Miriam Aguilar García, egresada de la Facultad de Artes Escénicas de Bellas Artes que había entrado a hacer parte del grupo unos meses atrás. Ella como actriz de teatro, le aseguraba a su propuesta de manipulación a la vista el inicio, que además lo fortaleció, invitando a Andrés Uzuga, un estudiante de la Facultad de Artes Escénicas de Bellas Artes, interesado en el trabajo con títeres.

JUANITA: ¿Y realizó todo el proceso sólo con ellos?

NEPO: Tanto la dramaturgia, como el levantamiento del libreto y el concepto plástico de la pieza estuvo bajo el dominio, creación y realización del Maestro Vivas, quien para los diseños de los personajes y la escenografía llamó a Pablo César Gómez López, un estudiante de Diseño Gráfico de Bellas Artes, y para su realización contó con el apoyo incondicional de la maestra Luz Myriam Aguilar García. Kulupí, el personaje principal, estaba previsto en técnica de pelele y fue elaborado junto con otros, en espuma tallada, forrados en media velada y látex.

JUANITA: ¿Todos los personajes fueron así?...

NEPO: La propuesta desarrollada totalmente en un contexto del Pacífico Colombiano, abordaba además personajes con máscara y títeres de varilla para algunas escenas.

JUANITA: ¿Quién hizo la música?...

NEPO: Para la musicalización, se contó con el Maestro Hardinson Castrillón, quien además de proponer melodías folclóricas del Pacífico, compuso

música para letras del Maestro Vivas. Años después del estreno de la obra, el Maestro Mauricio Tréjos docente de la Facultad de Artes Visuales y Aplicadas de Bellas Artes, diseñó el cartel de la obra.

JUANITA: ¿Y cómo fue lo de los ensayos?...

NEPO: Al igual que en otras producciones de Titirindeba, una vez realizado todo lo requerido en cuanto a libreto, personajes, utilería, escenografía y música para este "nuevo juego", los ensayos empezaron a mostrar rápidamente sus resultados, entre los que se contó, la vinculación de los otros integrantes de la agrupación, que hasta el momento se habían mantenido al margen de la producción.

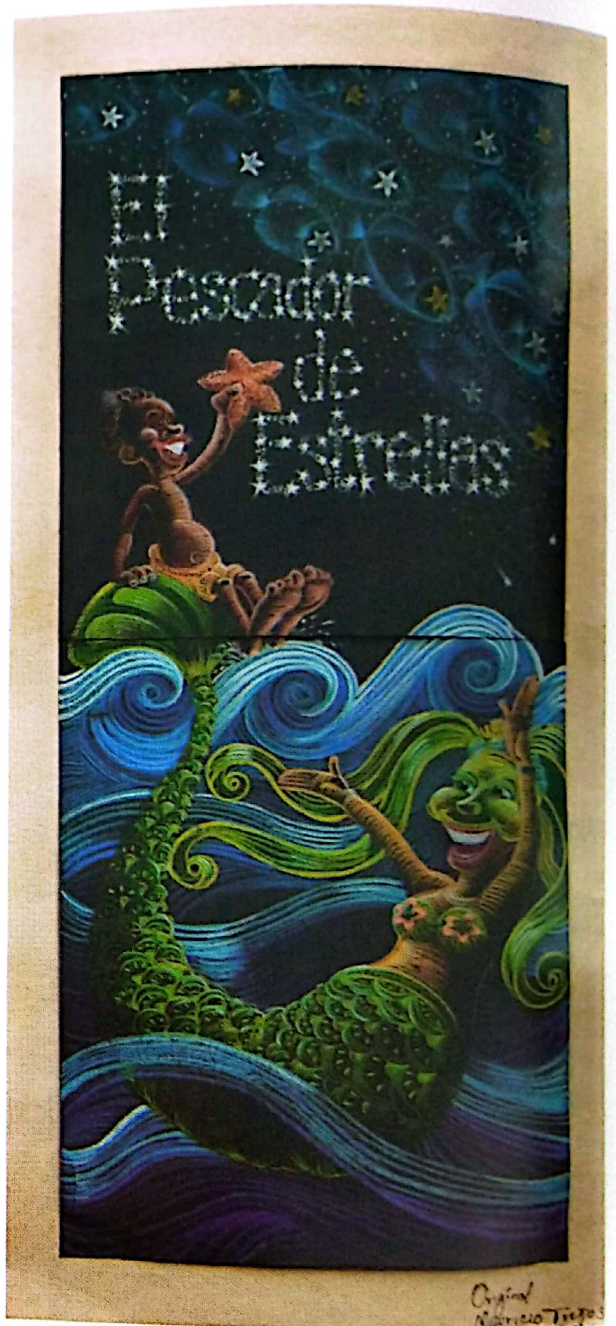
JUANITA: ¿Lograron conquistar a los otros integrantes?...

NEPO: Seguramente después de ver todo listo, les dio por participar del juego escénico. Igualmente, la experiencia vivida por la Maestra Luz Miriam Aguilar García en esta puesta en escena, la sistematizó y le sirvió como trabajo de tesis para optar por su título profesional en Artes Escénicas en Bellas Artes.

JUANITA: ¿Así fue todo... Y el estreno?

NEPO: El estreno de la obra se hizo en la sala Beethoven de Bellas Artes, el 15 de octubre en el lanzamiento del octavo Festival de Teatro de Títeres Ruquita Velasco, al que asistieron niños y niñas de los diferentes barrios de la ciudad de Cali. Y como una apuesta más de Titirindeba al fortalecimiento de nuestra diversidad cultural, se ha presentado en varios municipios del departamento del Valle del Cauca.

JUANITA: Ahora nos toca el turno a nosotros para verla, vamos...



Diseño original de cartel, elaborado en papel lija



Escena del Abuelo cazando (Ricardo Vivas y Carlos)



Escena de Los Piratas



Escena de la Sirena (Ricardo Vivas y Luz Miriam Aguilar) - 2006



Carlos E. Toro en la escena de Kulupí y la Iguana Marina



Escena de la Balsada (Carlos E. Toro y Ricardo Vivas)

EL PESCADOR DE ESTRELLAS

**IDEA ORIGINAL DE
RICARDO VIVAS DUARTE**

**DRAMATURGIA Y LIBRETO
RICARDO VIVAS DUARTE**

Libreto para Títeres en un acto, dos cuadros y seis escenas

2004

PERSONAJES

**KULUPÍ
(NIÑO AFRO - PELELE)
MAMÁ
(MUJER AFRO - MACH FOTOGRAFICO)
ABUELO
(HOMBRE AFRO - ACTOR CON MÁSCARA)
IGUANA
(TÉCNICA VARILLA)
PIRATA 1
(TÉCNICA MAROTTE)
PIRATA 2
(TÉCNICA MAROTTE)
SIRENA
(TÉCNICA FANTOCHE CON VARILLA)**

ACTO ÚNICO
CUADRO UNO
LA CASA

ESCENA UNO
(KULUPÍ - MAMÁ)

UNA NOCHE LLENA DE ESTRELLAS. UNA CASA CERCA DEL MUELLE EN EL MAR DONDE KULUPÍ SALE A PESCAR SE ESCUCHA UN CHIGUALO Y PASA UNA BALSADA. CAE UNA ESTRELLA FUGAZ.

1. KULUPÍ: (ALTERADO) ¡Maa! ¡maa! ¡El cielo se está cayendo! (CORRE A LA CASA BUSCANDO A LA MAMÁ) El cielo se está cayendo...
2. MAMÁ: (SALIENDO A LA PUERTA DE LA CASA) Qué locuras son esas, muchacho, ¿De dónde sacaste esa idea?
3. KULUPÍ: Acabo de ver en el cielo, que una estrella estaba cayendo, como un rayo, atravesó las nubes y en la tierra se perdió.
4. MAMÁ: ¡Ahhh! Muchacho, las estrellas todos los días se caen y quién sabe a dónde van a parar. Mañana le pregunto a la comadre María José, creo que ella debe saber.
5. KULUPÍ: ¡Pero eso no puede ser!... El cielo se está cayendo y sin estrellas algún día nos vamos a quedar... Ese problema es delicado los pescadores se van a perder y los barcos sin estrellas en el cielo no saben por dónde navegar.
6. MAMÁ: Mucha razón tienes, pero las que caen del cielo son tan pequeñas que nadie sabe a dónde van a caer... Son tan pequeñas que los pescadores no las pueden ver en el cielo y cuando se caen se pierden en un dos por tres.
7. KULUPI: ¡Pero eso no puede ser! Alguien las está tumbando del cielo y son tan pequeñitas las que quieren bajar... Algo debe estar pasando y yo lo quiero averiguar.
8. MAMÁ: Dejé tanta preguntadera y ponete a pescar que mañana hay que ir al mercado a vender todo el pescado (SE ENTRA).
9. KULUPÍ: (SE PONE A PESCAR MIRANDO EL CIELO) Parece imposible que del cielo se puedan caer y nadie se entere a donde se van a perder (CON SU VARA DE PESCAR, UNA ESTRELLA DE MAR ATRAPA Y SORPRENDIDO CORRE A CASA) ¡Maaa! Encontré una estrella... y de las pequeñas que caen del cielo debe ser... ¡Maaa!.
10. MAMÁ: (APARECE LA MAMÁ EN LA PUERTA DE LA CASA) ¿Qué pasa muchacho?... Ah... es una estrella de mar.
11. KULUPÍ: ¿Y por qué en el mar se cayeron las estrellas del cielo?
12. MAMÁ: Vos sabes muy bien que estas son estrellas de mar que la gente no pesca, y quién sabe si del cielo cayeron (RIENDO).
13. KULUPÍ: Seguramente como el mar es azul las estrellas descubrieron que era el mejor sitio para aterrizar. Pero... ¿Por qué se están cayendo?, ¿Será de viejas que caen al mar?

14. MAMA:

Eso nadie lo sabe muchacho... no me preguntes más que mucho oficio tengo que hacer, salar el pescado para irlo a vender, la ropa tender, fritar los barbudos y el agua traer... No moleste más que mañana tempranito a la comadre María José le pregunto por las estrellas (LA MAMA LO DEJA SOLO. KULUPÍ SE QUEDA MIRANDO LAS ESTRELLAS Y EL MAR. SE ESCUCHAN UNOS DISPAROS Y ENTRA EL ABUELO CON UNA ESCOPETA EN SU CANOA).

ESCENA DOS (KULUPI - ABUELO)

15. KULUPI:

¡Abuelo! ¡Abuelo! Deje de disparar que todas las estrellas va a tumbar ¿Acaso es usted un cazador de estrellas de los que al mar las quiere tirar? Con esa escopeta a todas las va a derribar. Pare, que el cielo va a tumbar.

16. ABUELO:

¿Qué locuras son esas muchacho?... No grites tanto que los pájaros se van a escapar... Ya no hay nada qué pescar y si no agarro estos pajarracos, no tengo para desayunar... (EL ABUELO SIGUE EN SILENCIO SIN CONTESTAR AL MUCHACHO).

17. KULUPI:

¡Abuelo! ... ¡Abuelo!... Usted que sabe tanto segurito me puede ayudar ¡Cuénteme! ¿Por qué las estrellas del cielo se caen y al mar vienen a parar?

18. ABUELO

¿Estrellas? ¡Ah estrellas del mar!... Hay tantas estrellas... Sí muchacho, en lo profundo y basto reino del mar seres marinos se esconden; criaturas sorprendentes y misteriosas, como las estrellas de mar. Llenas de fantasía, parecen habitantes del cielo y por eso son llamadas Asteroideas. Llegaron a la tierra hace más de 500 millones de años, algunas tienen 5 tentáculos y muchos colores, sin embargo hay otras con docenas de brazos que también pueden brillar en la oscuridad, de ellas muchacho te puedo contar... Pero... este no es el momento, tengo que cazar para mañana desayunar... (SALE DE ESCENA)

19. KULUPI

¡Abuelo! ¡Abuelo! Nadie me quiere ayudar y seguro que las estrellas en el mar se van a quedar y cuando se acaben las del cielo nadie las recordará... Voy a pescar a todas las estrellas que hay en el mar y seguro que una de ellas me contará la verdad... porque se caen del cielo y al mar vienen a parar... las pongo en mi canoa, las amarro con cabuya y luego en un cohete espacial las devuelvo hasta el cielo. (SE MONTA EN SU CANOA Y A PESCAR ESTRELLAS SE VA... REMA Y REMA SIN PARAR HASTA ENCONTRARSE CON UNA IGUANA DE MAR).

CUADRO DOS EL MAR

ESCENA UNO (KULUPI - IGUANA)

20. KULUPI:

¡Madre santa! y... ¿de dónde salió ese monstruo que parece una iguana gigante? ¡Padre nuestro que estás en los cielos, no me dejes de esta iguana comer, venga a nosotros tu fuerza para esta iguana vencer... (SE REPITE).

21. IGUANA:

¿Por qué tanto miedo muchacho? Si allá arriba no te puedo morder... No te asustes que soy una iguana de mar, mi padre es un dragón chino y mi madre no sé donde está. Pero... ¿Por qué tan lejos de la playa? ¿por qué no me quieres ver?

22. KULUPÍ: (TEMEROSO) Es usted muy peligrosa. Con sus dientes me puede morder... ¡pero no le tengo miedo!
23. IGUANA: Sííí, no tengas miedo, tan sólo quiero ayudarte. ¿Estás perdido, acaso no sabes navegar? ¿Por qué tan lejos de tu casa?
24. KULUPÍ: Estoy pescando estrellas de las que caen del cielo.
25. IGUANA: ¿Estrellas?... ¿Del cielo? (RIENDO) Estás loco.
24. KULUPÍ: ¿Usted me podría ayudar? Si sabe por qué las estrellas del cielo al mar vienen a parar.
26. IGUANA: (RIENDO) ¿Estrellas del cielo en el mar? ¡Sí! Ya lo entiendo, estrellas de mar... Claro en el fondo del mar todas están... si te metes en el agua a todas las encontrarás.
27. KULUPÍ: ¿En el fondo del mar? ¿Pero como voy a bajar?
28. IGUANA: Yo te puedo ayudar (CON MALICIA) Te muestro el camino... te ayudo a bajar... Descubrirás toda la verdad toda la verdad... Porque las estrellas del cielo se caen y al mar van a aterrizar... ¡Claro!
29. KULUPÍ: ¡Eso quiero saber! Y ¿Debo tirarme en el mar?... Pero es usted muy peligrosa y me puede tragar.
30. IGUANA: Está bien si me temes... me voy a marchar, te dejo el mar sin peligro para que puedas bajar (LA IGUANA DESAPARECE Y LA PUNTA DE LA COLA ASOMA POR ATRÁS DE LA CANOA DERRIBANDO A KULUPÍ, SE HUNDEN Y SALEN EN UNA CONTINUA LUCHA HASTA QUE EL KULUPI VENACE A LA IGUANA)
31. KULUPÍ: (DENTRO DE SU CANOA) Si no fuera por la fuerza de las estrellas de mar... segurito que estaría en la barriga de esa iguana gigante... seguiré pescando estrellas hasta que encuentre a alguien que me diga la verdad (SIGUE REMANDO Y APARECE UN BARCO PIRATA, LO PERSIGUE INTENTADO HUNDIR LA CANOA)

ESCENA DOS

(KULUPÍ - PIRATA 1- PIRATA 2)

32. PIRATA 1: ¿Cuántos tesoros llevas en esa canoa? Busco joyas, oro, pólvora y petróleo ¿cuánto de ello tienes tú, que con tanta rapidez quieres escapar?
33. KULUPÍ: Tengo una caña de pescar, ocho carnadas de insectos, cinco cuartas de cabuya, una lata de lombrices y una estrella que en el mar anoche aterrizó.
34. PIRATA 2: Eso no es un tesoro para unos piratas como nosotros y no entiendo ese cuento de la estrella que cayó.
35. KULUPÍ: No es un cuento yo mismo la pesqué es una estrella del cielo que en el mar aterrizó y nadie quiere decirme por qué del cielo cayó.
36. PIRATA 1: Esas que caen del cielo son estrellas fugaces... Muéstrame, la quiero conocer, nunca he visto una y seguro que un tesoro puede ser (EL KULUPI SE LA MUESTRA).

37. PIRATA 2: ¡Es una estrella de mar! (RIENDO) que en todas partes encuentras.
38. KULUPÍ: ¿Usted sabe por qué al mar vienen a aterrizar todas las estrellas del cielo?
39. PIRATA 1: (RIENDO) Qué buen chiste, muchacho, las estrellas del cielo todos los días se caen. En la tierra y en el mar, pero a mi no me interesan, quiero estrellas de oro y diamantes que me den muchas riquezas y también mucho poder.
40. KULUPÍ: ¿Pero no entiende lo que pasa? Si se caen todas las del cielo, qué importa la riqueza... Ninguna riqueza puede una estrella en el cielo comprar.
41. PIRATA 2: Muchachito, deja de soñar, que las estrellas del cielo nunca se acabarán. Por más que se caigan del cielo nadie las detendrá.
42. KULUPÍ: Pero ustedes... ¿Saben por qué del cielo se caen? Tal vez si lo sabemos las podemos salvar.
43. PIRATA 1: ¡Que no! Las estrellas en el cielo solo sirven para navegar nada más... A nosotros nos interesan los tesoros que se esconden en el mar... y para eso sí sabemos buscar.
44. KULUPÍ: ¿Oiga señor pirata, y si buscara un tesoro dónde lo encontraría?
45. PIRATA 2: Al final del arco iris en el mar de los corales donde muchos tesoros se pueden encontrar... solo ahí se esconde la verdad... Pero aquí nada podemos hacer. ¡Vamos mis valientes bucaneros que el tesoro está muy cerca! Que las velas soplen fuerte hasta el final del arco iris, donde los grandes piratas encuentran todos los tesoros! (SALEN).
46. KULUPÍ: Piratas y bucaneros viajan día y noche sin saber que el cielo se está cayendo... tal vez al final del arco iris encuentre una respuesta... Navegando sin parar vamos pescando estrellas... (SIGUE REMANDO LE CAE UNA ESTRELLA FUGAZ EN LA CANOA Y SE INCENDIA).
47. KULUPÍ: ¡Ayyy, madre santa! Y esto qué es tan caliente que del cielo acaba de caer... ¡Una estrella fugaz! Pero qué suerte la que tengo... Ahora voy a saber la verdad... (LA CANOA SE HUNDE) Las estrellas son tan calientes que seguramente se tiran al mar para refrescarse y como el mar es tan sabroso en el fondo se quedaron, eso debe ser... sí... sí. Ayyy, madrecita santa, mi canoa se está hundiendo y ahora qué puedo hacer... (EL KULUPÍ SE HUNDE Y APARECE UNA SIRENA).

ESCENA TRES (KULUPÍ - SIRENA)

48. KULUPÍ: Parece que me he salvado... y nadie sabe por qué... todo esto se está moviendo.
49. SIRENA: ¡Hola, pequeño pescador!
50. KULUPÍ: Ufff pero mis ojos me engañan... Es pescado o una mujer Nunca he visto este animal, ni mi abuelo en sus cuentos alguna vez lo había nombrado.
51. SIRENA: Soy la sirena del arco y soy la encargada de cuidar el mar, desde esta puerta hasta el final.
52. KULUPÍ: Una sirena de verdad qué belleza... mi mamá no me lo va a creer... ni mis amigos en la escuela.

53. SIRENA: Si quieres te puedo ayudar... parece que tu canoa ya no se puede arreglar.
54. KULUPÍ: Tiene usted razón, ya no puedo continuar. Hasta el final del arco iris tenía que llegar y con esa estrella fugaz casi me cocino de lo caliente que estaba.
55. SIRENA: Todas las estrellas del cielo son calientes al caer, es por la fuerza que traen y muy peligrosas pueden ser, son pequeñas y grandes, cuando caen en el mar algunos peces se esconden hasta que se vuelvan a enfriar.
56. KULUPÍ: Tal parece que usted sabe mucho de las estrellas ¡Claro! Es la sirena del arco y me puede ayudar, dígame, ¿por qué se caen del cielo y al mar vienen a aterrizar?... ¿Será por el calor que traen dentro que se vienen a bañar?
57. SIRENA: Eso nadie lo sabe... ni siquiera el propio Neptuno que vive en lo profundo del mar.
58. KULUPÍ: Pero el final del arco iris seguro que alguien lo sabrá... Hay que averiguarlo rápido de lo contrario todo el cielo algún día se caerá.
59. SIRENA: Nadie desde aquí hasta el final te dirá la verdad, las estrellas solas se pierden para siempre en la tierra y en el mar, así de simple es la realidad.
60. KULUPÍ: Y si nadie sabe nada, el cielo algún día se caerá... se acabarán las estrellas y sólo las veremos en el fondo del mar, la noche será siempre oscura y hasta el sol se caerá. Acaso... ¿no entiende? Todo será oscuridad.
61. SIRENA: Tal vez algún día, algunos dicen por ahí que las estrellas del cielo se vuelven a colgar cuando al final de los tiempos se cansan de navegar... Nada más te puedo decir... Pero si te puedo ayudar a tu casa regresar (SALEN).
62. KULUPÍ: (EN EL MUELLE DE LA CASA) Gracias sirena del arco, seguiré buscando estrellas hasta que encuentre la verdad.
63. SIRENA: Muchacho, sigue hasta el final... tal vez en algún momento encuentre un tesoro escondido... sigue buscando... (SALE LA SIRENA, SE ESCUCHA UN CHIGUALO Y ENTRA UNA BALSADA).

CUADRO UNO LA CASA

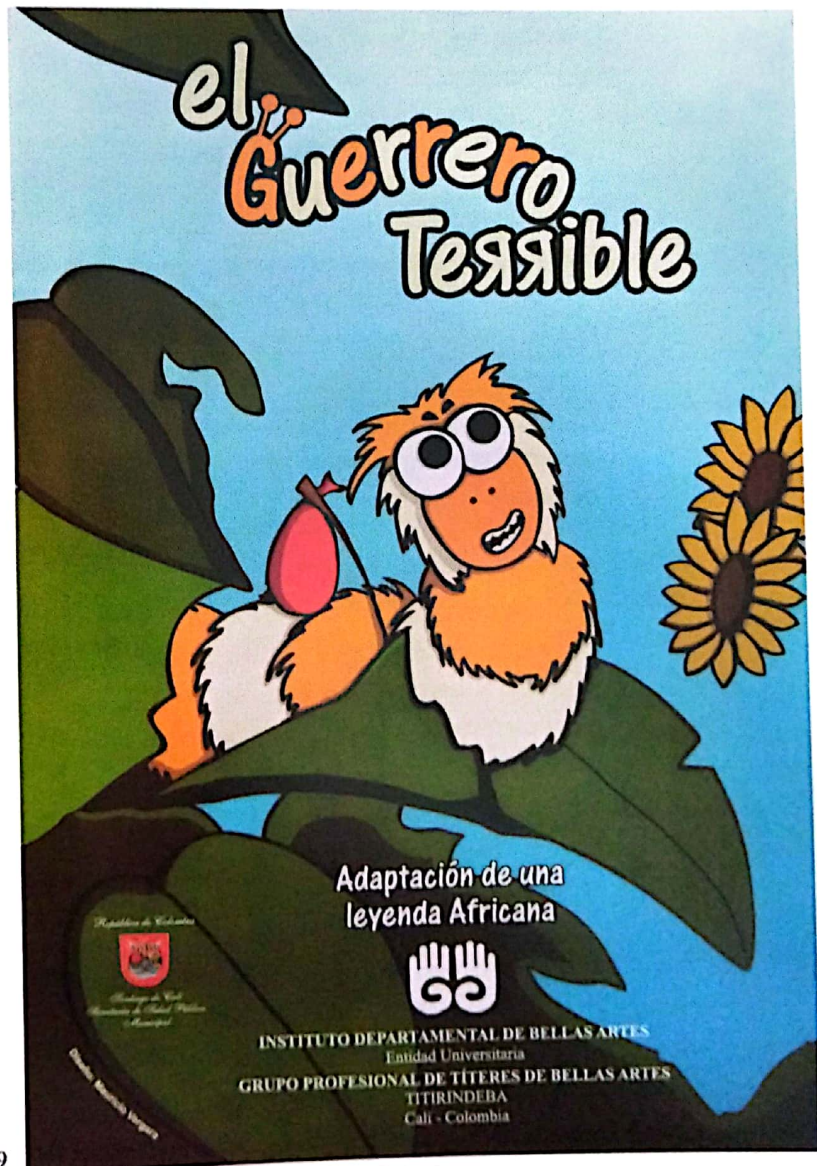
ESCENA TRES (KULUPÍ - MAMÁ)

64. MAMÁ: ¡Kulupí!, ¡Kulupí!, Kulupí, muchacho, ¿donde te habías metido, todo el día? te perdiste, ¿acaso el mar te tragó? te necesito en la casa... a la comadre María José otro niño le nació, y ya viene la balsada adorando al niño Dios... Porque Anoche ella parió.
65. KULUPÍ: ¿Otro niño le nació! Pero... ¿como se han dado cuenta que anoche el ese nació?

66. MAMÁ: Las estrellas muchachito... las estrellas...
67. KULUPÍ: ¿Pues las estrellas? ¿cuáles estrellas?
68. MAMÁ: Por cada estrella que cae del cielo... nace en la tierra un niño bueno... y anoche vos me contaste que una estrella cayó del cielo. Por eso la balsada, KALUPÍ...
69. KULUPÍ: ¡Claro, mamá, por eso caen del cielo! Y tantos niños que nacen... ¿No los podemos parar? Si siguen naciendo tantos el cielo se va a caer.
70. MAMÁ: Deja tanta habladuría que nadie lo puede saber, vamos a acostarnos temprano que mañana otro niño va a nacer.
71. KULUPÍ: Y con tantas estrellas que caen en donde van a nacer... en la China y en Japón muchos KULUPÍES nacen hoy (SE ENTRA CON LA MAMÁ) de eso si estoy seguro... pero mañana tempranito le pregunto a la sirena.
72. MAMÁ: Deja tanta habladuría que mañana preguntas... Ayyy, Dios mío, este muchachito seguro que era una estrella habladora que del cielo se cayó. A dormir... a dormir... que me vas a enloquecer.

F I N

ACTO XVIII EL GUERRERO TERRIBLE



Diseño cartel: Mauricio Vergara - 2009

CUADRO UNO MADRIGUERA DEL CONEJO

ESCENA UNO (SOPILCO - MICIFÚZ)

(LOS PERSONAJES ENTRAN POR UN EXTREMO DE LA ESCENA)

SOPILCO: Micifuz, siento como si estuviera en un paraje africano.

MICIFÚZ: Completamente de acuerdo, Sopilco, es que en esto de las producciones, los integrantes de Titirindeba no escatiman en el más mínimo detalle.

SOPILCO: Conozco muy bien la historia de esta producción, pero no había tenido la oportunidad de estar en la escena.

MICIFÚZ: Empecemos pues a contar cómo nació el Guerrero Terrible.

SOPILCO: Por considerar que El Gallo Kiriko ya había cumplido un ciclo interesante y que no se contaba en el repertorio con un espectáculo en un formato similar para reemplazarlo, se propuso pensar en el montaje de una obra que se sumara a las existentes.

MICIFÚZ: Se indagó durante más de un año en la literatura nacional y en especial en la latinoamericana y finalmente el Maestro Ricardo Vivas Duarte, propuso el cuento de tradición africana “El Guerrero Terrible”, liderando en el 2005 su proceso de adaptación, para ser representado en el lenguaje teatral de los títeres.

SOPILCO: Su propuesta inicial la abordaba desde un personaje que había sido desplazado de su territorio y que angustiadamente busca refugio; posteriormente en los integrantes de Titirindeba



esta propuesta toma fuerza en el desarrollo del montaje desde el contexto sociopolítico nacional del momento.

MICIFÚZ:

Con diseños para los personajes y concepto plástico ya definido, el Maestro Vivas conjuntamente con la maestra Luz Miriam Aguilar García, iniciaron su realización en técnica marotte.



Oruga

SOPILCO:

Para la escenografía, se usaron diseños del Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal, quien a propósito de su trabajo con comunidades negras, y enmarcándose en el discurso de la etnoeducación afro, propuso darle un énfasis para incluirle al montaje elementos muy cercanos a la cultura africana, los cuales quedaron reflejados, además de la escenografía, en la música, y desde el texto en aspectos de la religión Yoruba. Igualmente propuso incluir un componente de género en el personaje de la Suricata.



León, Rinoceronte, Elefante, Suricata y Oruga

MICIFÚZ:

Como era de esperarse, lo propuesto se cumplió y lo esperado llegó. La estrategia metodológica fue la utilizada ocho años atrás en “El Circo de los Dos Colores”, como en un juego de niños, en donde todos trazan líneas para direccionar las reglas del juego. La dirección colectiva probaba una vez más al interior de Titirindeba que sí era efectiva, al permitirle a los jugadores; los titiriteros, despejar sus expectativas y a la vez, encontrar sus propias satisfacciones desde lo lúdico.

SOPILCO:

A partir de su estreno, “El Guerrero Terrible” comenzó a demostrar que sería tan exitoso como “El Gallo Kiriko” y hoy se debate entre risas y sonrisas en escenarios de Cali y el Valle del Cauca, donde ha sido disfrutado por más de diez mil espectadores entre niños, niñas, jóvenes y adultos.



Elefante, Conejo, León y Oruga en acción

EL GUERRERO TERRIBLE

ADAPTACIÓN DE UN CUENTO TRADICIONAL AFRICANO

DRAMATURGIA
RICARDO VIVAS

Recopilación y versión del libreto
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Espectáculo de títeres en un acto y nueve escenas

2005

PERSONAJES

ORUGA
CONEJO
LEÓN
LEOPARDO
RINOCERONTE
ELEFANTE
SURICATA

ACTO ÚNICO

(A UN PARAJE TRANQUILO Y FRESCO DE LA SELVA LLEGA UNA ORUGA MUY CANSADA Y TRISTE ARRASTRANDO UN TRASTEJO QUE DEJA EN MEDIO DE LA ESCENA).

ESCENA UNO (ORUGA)

1. ORUGA:

¡Ahhh! ... Este lugar parece seguro y tranquilo, creo que descansaré aquí por un buen rato para continuar mi camino... Atrás quedó el dolor y la desolación, cada uno cogió donde creyó estar seguro... Cómo extraño a mi familia y a mis amigos, pero si no salgo pronto de ese lugar, seguramente no estaría contando el cuento. (RECORRE EL LUGAR Y DESCUBRE UNA MADRIGUERA)... Este no es un lugar solitario, parece que alguien vive aquí. (ACERCÁNDOSE A LA MADRIGUERA)... ¿Hola, hay alguien ahí?... Hola, parece que está abandonada. ¡No!, seguramente quien vive aquí, debe estar cerca buscando algo o en la parte de atrás... (LLAMA Y BUSCA). No hay nadie. ¿No será que este lugar no es el tranquilo y seguro que parece y los que aquí vivían también tuvieron que salir de un momento a otro como me tocó a mí?... ¿O estarán muertos allá dentro?... Pero para saberlo tengo que entrar. ¿Será que entro? ¿Será que no entro?. (JUEGA CON EL PÚBLICO. ENTRA A LA MADRIGUERA Y LA RECORRE. LA DESCRIBE CON TEXTOS EN OFF Y SALE NUEVAMENTE). Esta madriguera no está habitada y ha sido hecha como pensando en mí. ¡Esta sí es la vida que yo me merezco! ...Definitivamente no todo debe ser sufrimiento. En nombre de la suerte y agradecido con la vida tomo posesión de esta madriguera, de ahora en adelante nadie me podrá volver a intimidar y agredir y si alguien así lo intentara, creo que se va a arrepentir. (ENTRA A LA MADRIGUERA)

ESCENA DOS (CONEJO - ORUGA)

2. CONEJO:

(QUE LLEGA MUY EMOCIONADO)... Hogar, dulce hogar. Más no le puedo pedir a la vida. No soy un gran empresario, ni gerente de una entidad bancaria y menos artista o famoso. Pero aunque no me lo crean, este simpático conejo que ven aquí acaba de llegar de disfrutar quince días de felices vacaciones. Sol, brisa, playa, lindas conejas y muchos placeres más. Ahora sólo me resta entrar a mi madriguera, tomar un baño caliente, una bebida fresca y descansar hasta mañana en mi suave cama de plumas de ganso en brazos de Morfeo. (CUANDO SE DISPONE A ENTRAR A LA MADRIGUERA DESCUBRE EL TRASTEJO DE LA ORUGA). ¿Y esto?... ¿Alguien está en mi madriguera?... Aquí hay huellas, han movido la tranca del pórtico y además, puedo olfatear la presencia de extraños ¿Serán los ladrones?... ¡Mi huerta! ¡Se me robaron las zanahorias!... (SALE DE LA ESCENA. LA ORUGA SALE DE LA MADRIGUERA, INOCENTE DE LO QUE ESTÁ SUCEDIENDO Y ENTRA EL TRASTEJO). No, están completas, (ENTERÁNDOSE DE QUE EL TRASTEJO YA NO ESTÁ EN SU LUGAR). ¿Y lo que estaba aquí?... ¿Quién lo cogió?... (JUEGO CON EL PÚBLICO). Lo único que sé es que dentro de mi madriguera hay alguien y ahora mismo voy a saber de quién se trata. (SE ACERCA A LA MADRIGUERA Y PREGUNTA). ¿Quién ha osado invadir la madriguera del conejo saltarín? ¡Quien sea, le ordeno inmediatamente que salga de allí!...

3. ORUGA: (EN OFF, CON VOZ TENEBROSA)... Soy el guerrero terrible, hijo del jefe del país de la nada, hago comer el polvo al rinoceronte y pateo al elefante. ¡Soy invencible!...
4. CONEJO: ¡No puede ser!. ¿Un guerrero terrible? hasta aquí me llegó la dicha. ¿Y ahora qué voy a hacer?, ¿A quién le voy a pedir ayuda. Yo sólo no podré desterrar a un guerrero terrible. ¡Ya sé!... llamaré a la policía... Pero si en la selva no hay policía..., ...Pero sí la primera autoridad; buscaré al león, el rey de la selva. Él me podrá ayudar. (SALE DE ESCENA).

ESCENA TRES (CONEJO - LEÓN - ORUGA)

5. CONEJO: (ENTRANDO EN ESCENA) Como le venía diciendo su majestad, un guerrero terrible se ha apoderado de mi madriguera y es preciso que usted, como primera autoridad de la selva, haga algo.
6. LEÓN: Primero que todo, dígame: ¿dónde esta su madriguera?
7. CONEJO: Exactamente allí, su majestad.
8. LEÓN: Muy bien, si ésta es su madriguera, éstas deben ser las huellas del invasor... (EN LA PUERTA DE LA MADRIGUERA)... ¿Tiene otra puerta distinta a esta tu madriguera?...
9. CONEJO: No majestad, esa es la única
10. LEÓN: Por la posición de las pisadas sospecho que viene de dirección norte, región reconocida históricamente por ser cuna de valientes guerreros.
11. CONEJO: Entonces no hay duda su majestad de que ese guerrero. Debe ser de allí, pues habla con mucha propiedad.
12. LEÓN: Para un experimentado guerrero como yo, no hay enemigo que lo intimide, pues he sido vencedor de vencedores y por algo soy el rey de la selva. Ya verás como tu tal guerrero terrible sale despavorido cuando me escuche. (ACERCÁNDOSE A LA MADRIGUERA).
¿Quién se ha atrevido a invadir la madriguera del conejo saltarán?...
13. ORUGA: (EN OFF, CON VOZ TENEBROSA)... Soy el guerrero terrible, hijo del jefe del país de la nada, hago comer el polvo al rinoceronte y pateo al elefante. ¡Soy invencible!...
14. LEÓN: (MIENTRAS VA ESCUCHANDO LA TENEBROSA VOZ, SE RETIRA LENTAMENTE DE LA PUERTA DE LA MADRIGUERA HASTA OCULTARSE DETRÁS DEL CONEJO PARA DESPUÉS QUERER HUÍR). Que me protejan todos los dioses.
15. CONEJO: (CHOCANDO CON EL LEÓN) ¿A dónde va majestad?...

16. LEÓN: A estudiar desde afuera la estrategia de ataque, pues veo que no es fácil. (CON EVASIVA). Además, este asunto debe ser tratado en consejo comunitario y debo consultarlo con mis asesores, te recomendaría que fueras en busca del leopardo... Nos vemos luego (SALE DE ESCENA).

17. CONEJO: Espere su majestad, no me deje aquí sólo... Si el león no pudo en este intento, creo que la cosa se va poniendo peluda. No perderé tiempo, y como me dijo, iré en busca del leopardo. (SALE DE ESCENA).

ESCENA CUATRO (CONEJO - LEOPARDO -ORUGA)

18. LEOPARDO: (ENTRA A ESCENA INSPECCIONANDO EL LUGAR CON MUCHO SIGILO)... Siete pasos a la derecha, dos a la izquierda, tres pasos de lado... Según las indicaciones que me medió el señor conejo, ésta debe ser la madriguera...

19. CONEJO: (APARECIENDO SORPRESIVAMENTE SOBRE EL LEOPARDO) ¡No se equivoca señor Leopardo! es esa mi madriguera, la que le dije fue invadida por un guerrero terrible que debemos desterrar inmediatamente.

20. LEOPARDO: No se preocupe amigo conejo que aún no ha parido la selva guerrero alguno que me pueda derrotar. Usted llegó a donde debió haber llegado. ¿Tiene usted objetos o elementos de valor dentro de la madriguera?

21. CONEJO: Por supuesto que sí; mis ahorros de muchos años y algunas colecciones de zanahorias de importación.

22. LEOPARDO: (APARTE) ...Muy interesante. De esta batalla creo que puedo sacar un buen partido. Señor conejo, prepárese para presenciar la mejor batalla de toda la historia de la selva. Si el guerrero terrible quiere guerra, pues guerra tendrá... (ACERCÁNDOSE A LA MADRIGUERA).
¿Quién ha invadido atrevidamente la madriguera del conejo saltarán?...

23. ORUGA: (EN OFF, CON VOZ TENEBROSA)... Soy el guerrero terrible, hijo del jefe del país de la nada, hago comer el polvo al rinoceronte y pateo al elefante. ¡Soy invencible!...

24. LEOPARDO: (MUY ASUSTADO). Acabo de acordarme que me están necesitando en la llanura para una estrategia de caza, así que le recomendaría buscar un animal más grande. Con su permiso. (SALE DE ESCENA).

25. CONEJO: ¿Un animal más grande... y quién puede ser más grande?... (JUEGO CON EL PÚBLICO)... ¡Claro que sí, iré en busca del rinoceronte.... (SALE DE ESCENA).

ESCENA CINCO (CONEJO - RINOCERONTE - ORUGA)

20. RINOCERONTE: (CON UNA ENTRADA MILITAR) ¡Alto ahí! ... Objetivo focalizado, enemigo a la vista. Área de ataque despejada, estrategia militar a la espera del ataque. ...Señor conejo, una vez levantado el mapa estratégico de ataque sobre el objetivo enemigo, procedo a la indagatoria. ¿Sufre usted del corazón?...

21. CONEJO: Negativo mi coronel.
22. RINOCERONTE: ¿Tiene deudas pendientes con las arcas reales?...
23. CONEJO: Negativo mi coronel.
24. RINOCERONTE: Entonces, puede recibir ayuda selvática... Permanezca retirado del objetivo enemigo conservando la calma y una buena respiración... Vamos a proceder... (ACERCÁNDOSE A LA MADRIGUERA).
Escuche, quien haya invadido la madriguera del conejo saltarán, lo tenemos localizado y rodeado. Salga inmediatamente con las manos en alto...
25. ORUGA: (EN OFF CON VOZ TENEBROSA)... Soy el guerrero terrible, hijo del jefe del país de la nada, hago comer el polvo al rinoceronte y pateo al elefante. ¡Soy invencible!...
26. RINOCERONTE: (ATEMORIZADO) ...Este objetivo enemigo no era como lo esperaba, debo ir al cuartel por ayuda y ya regreso... (APARTE). Volverá la abuelita de Tarzán...
27. CONEJO: (PREOCUPADO) ...Ha pasado mucho tiempo y el señor rinoceronte no regresa, estoy por creer que al igual que los demás le dio miedo... Mejor iré en busca de un animal más grande y fuerte (JUEGO CON EL PÚBLICO). Sí, iré en busca del elefante, el maestro Mombasa... El no usa ningún arma de fuego o guerra porque es un Babalao y estoy seguro que con una invocación a sus dioses Orichas logrará sacar a ese guerrero terrible de mi madriguera.... (SALE DE ESCENA).
- ESCENA SEIS**
(CONEJO - ELEFANTE)
27. CONEJO: (SOPORTANDO AL ELEFANTE QUE ES TORPE)... Por acá Maestro Mombasa ...No, por acá... Cuidado con el árbol.
28. ELEFANTE: ¿Por dónde me dijiste que estaba la madriguera?..
29. CONEJO: Detrás de usted, señor elefante.
30. ELEFANTE: (COMIENZA A GIRAR EN EL MISMO HASTA QUE TROPIEZA CON EL CONEJO Y LO PISA) ¿Dónde, dónde?....
31. CONEJO: Auxilio, maestro Mombasa. Usted ha puesto una de sus gigantes patas sobre mi delicado cuello. Auxilio, alguien que me ayude.
32. ELEFANTE: Qué torpe soy... discúlpeme, señor conejo... Ahora sí dígame, qué es lo que tengo que hacer.
33. CONEJO: Maestro, es que un guerrero terrible se ha apoderado de mi madriguera y no han podido sacarlo de ahí... Usted seguramente con la ayuda de sus dioses Orichas lo podrá sacar.
34. ELEFANTE: Seguramente que tendré la fuerza de Changó. La sensualidad de Ochún y Elegúa me abrirá el camino para lograr mi objetivo que es su felicidad, amigo conejo.

35. CONEJO:

Lo dejaré entonces solo para que realice su trabajo... (SALE DE ESCENA)

ESCENA SIETE
(ELEFANTE - ORUGA)

36. ELEFANTE:

(TRATA DE ENTRAR EN LA MADRIGUERA Y NO LO LOGRA. PRONUNCIA UNAS PALABRAS EN LENGUA EXTRAÑA Y DESPUÉS DE HACER UN RITUAL DECIDE LLAMAR). ... Oiga, quien ha osado entrar en la madriguera de mi amigo el conejo saltarán que salga de una vez o se va arrepentir...

37. ORUGA:

(EN OFF CON VOZ TENEBROSA)... Soy el guerrero terrible, hijo del jefe del país de la nada, hago comer el polvo al rinoceronte y pateo al elefante. ¡Soy invencible!...

38. ELEFANTE:

(ATEMORIZADO)... Mamá mía, qué es lo que he escuchado... Ayúdenme, auxilio... (SALE DE ESCENA).

ESCENA OCHO
(CONEJO - SURICATA)

39. CONEJO:

Señor elefante, señor elefante... Se ha ido ya y seguramente ya sacó al guerrero terrible (DIÁLOGO CON EL PÚBLICO. LLORA DESCONSOLADO)... No, qué desgraciado soy. Definitivamente me quedé sin casa y ahora no tengo a quién más pedirle ayuda...

40. SURICATA:

(ENTRA A ESCENA CANTANDO Y ESCUCHA QUE ALGUIEN LLORA)... ¿Y esto?... ¿Quién está llorando... Señor conejo qué le ocurre, por qué está llorando?... Está usted en problemas?...

41. CONEJO:

Ay, señorita Suricata, estoy en un gravísimo problema... Me fui de vacaciones y cuando regresé descubrí que mi madriguera había sido invadida por una guerrero terrible y no ha habido poder animal que logre sacarlo de ahí: ni su majestad el león, ni el astuto leopardo, ni el estratégico rinoceronte, ni el enigmático elefante, y ahora no tengo donde vivir... (LLORA).

42. SURICATA:

No se preocupe señor conejo que los amigos están es para ayudarse. Yo lo ayudaré...

43. CONEJO:

¿Qué?... Que usted me va a ayudar. Já, já, já. Si usted fuera un suricato tal vez le creería, pero usted es una suricata.

44. SURICATA:

¿Está usted insinuando que porque yo soy una dama no estoy en capacidad de ayudarlo?... Pues se equivoca y voy a hacerlo...

45. CONEJO:

Señorita suricata, si usted realmente me quiere ayudar, lo mejor que puede hacer es marcharse...

46. SURICATA:

Pues cómo le parece que no me iré, y apártese de mi camino que voy a entrar en esa madriguera... (LO TIRA DE LADO Y ENTRA EN LA MADRIGUERA).

47. CONEJO:

(MUY PREOCUPADO)... Y ahora qué voy a hacer, si ese guerrero terrible la devora. (SE PASEA DE UN LADO PARA EL OTRO TRATANDO DE ENCONTRAR UNA SOLUCIÓN. JUEGA CON EL PÚBLICO. CUANDO VA A ENTRAR A LA MADRIGUERA LA SURICATA SALE)... Señorita suricata, está usted bien?... ¿Ese guerrero no le hizo daño?...

48. SURICATA:

Ningún daño, si hasta tomé tinto con él... Sabe una cosa ¿quiere conocerlo? Lo voy a llamar...

49. CONEJO:

No lo vaya a llamar por favor (CORRE A ESCONDERSE)...

50. SURICATA:

Señor guerrero, venga por favor...

ESCENA NUEVE

(CONEJO - SURICATA- ORUGA)

51. ORUGA:

(SALIENDO DE LA MADRIGUERA UN POCO ATEMORIZADA)... Hola, señor conejo.

52. CONEJO:

(MUY SORPRENDIDO)... Señora oruga, ¿usted estaba secuestrada por ese Guerrero?...

53. ORUGA:

No, lo que pasa es que yo era el guerrero terrible.

54. CONEJO:

¡Quéee!... ¿Usted?... No lo puedo creer, una oruga, ¿y pudo intimidarnos a todos?...

55. SURICATA:

Sí, señor conejo, pero todo eso es ya del pasado. Ella se marchará conmigo y usted podrá regresar a su madriguera.

56. ORUGA:

Por favor, le pido que me perdone por esta broma tan pesada que le hice. Yo voy por mis pertenencias para marcharme de una vez... (ENTRA POR SUS PERTENENCIAS).

57. CONEJO:

Señorita suricata, perdóneme por haber dudado de su capacidad como mediadora, aquí sólo perdimos los cobardes. Yo no quiero dar más la cara. (SE ESCONDE).

58. SURICATA:

No se preocupe, señor conejo, lo importante es que todos aprendimos, y sobre todo, que no siempre el que más fuerte habla es el que tiene la razón. (LA ORUGA SALE) ...Vamos, señora oruga. Hasta luego, señor Conejo...(SALEN DE ESCENA)

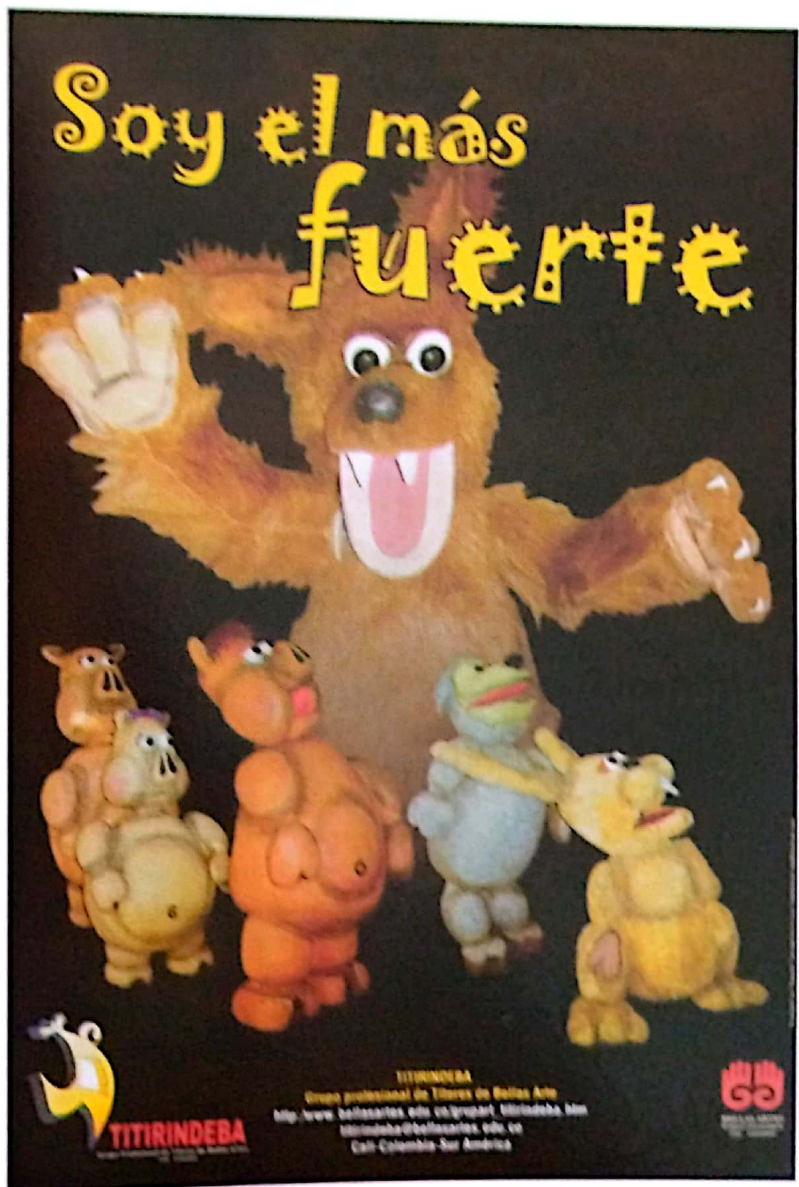
59. CONEJO:

Qué vergüenza, que vergüenza. Bueno, pero entonces ahora sí puedo decir, hogar dulce hogar. Entraré en mi madriguera, me daré un baño caliente, me tomaré una bebida fresca y me acostaré en mi colchón de plumas de ganso a descansar en brazos de Morfeo, porque según ya lo veo, colorín, colorado, esta pesadilla ha terminado. (ENTRA EN LA MADRIGUERA).

F I N

ACTO XIX

SOY EL MÁS FUERTE



Diseño cartel: Edward Carvajal A. - 2009

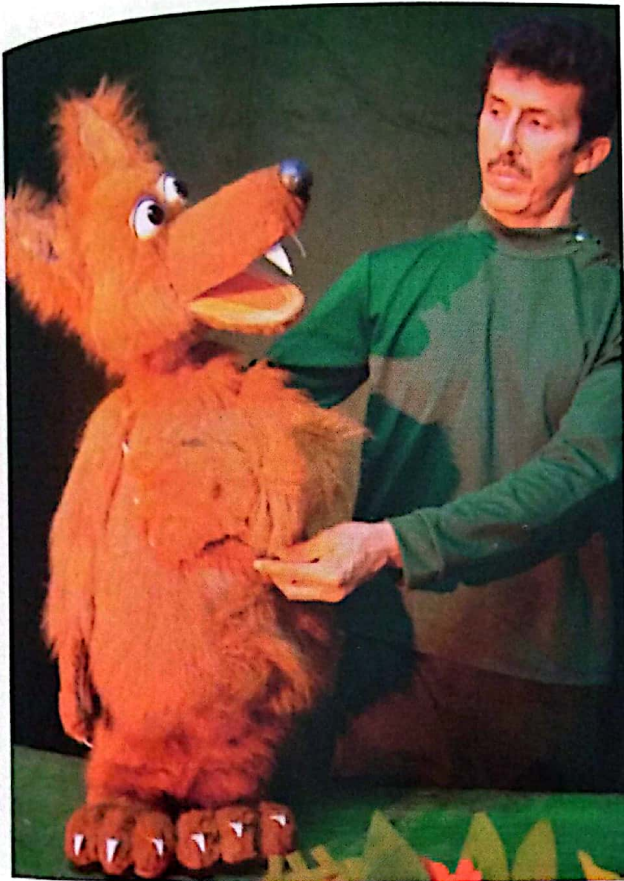
CUADRO UNO EL BOSQUE

ESCENA UNO (JUANITA - NEPO)

(LOS PERSONAJES ENTRAN POR UN EXTREMO DE LA ESCENA)

- JUANITA: Neпо, tengo miedo en este bosque.
- NEPO: Deja de ser tonta Juanita, recuerda que estamos jugando entre un cuento y estamos aquí para contar cómo se hizo.
- JUANITA: Es verdad Neпо, empecemos.
- NEPO: En el proceso de exploración propio de Titirindeba, el Maestro Ricardo Vivas Duarte conjuntamente con la maestra Luz Miriam Aguilar, se proponen en el año 2006, la realización de un nuevo espectáculo en técnica de títeres parlantes con manipulación a la vista. Después de haber estudiado varios textos y analizado posibilidades, deciden trabajar el cuento. "Soy el Más Fuerte", del autor belga Mario Ramos.
- JUANITA: Con diseños para los personajes de Juan David Jiménez, estudiante de la facultad de Artes Plásticas de Bellas Artes, sobre el concepto plástico propuesto por el Maestro Vivas, iniciaron los talleres de construcción de los títeres en tallado de icopor, con acabados en tela de diferentes texturas y papel.
- NEPO: Por otro lado, la Maestra Aguilar trabajaba en el levantamiento del texto guía que marcaría el orden de las escenas y los parlamentos de los personajes. La puesta en escena contemplaba además, la participación de los titiriteros como actores, representando dos personajes, Caperucita Roja y un enano que interactuarían con el público en un momento.
- JUANITA: Los avances en la producción de la puesta, mostraron rápidamente sus resultados y una





El Lobo (Ricardo Vivas D.)



El Lobo y Caperucita Roja (Jorge H. Muñoz, Carlos E. Toro y Luz Miriam Aguilar)



Fiesta nacional - París - 2007



Función en la Tertulia

vez se contó con todo lo necesario, títeres, escenografía, música y utilería, se iniciaron los ensayos donde los titiriteros como en un juego de niños con juguetes nuevos, no se medían en la creación de los textos e interpretación de los diferentes personajes.

NEPO:

Al principio hubo un poco de resistencia por parte del Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal, quien no se encontraba en la modalidad de manipulación a la vista, actitud muy propia de los titiriteros que encuentran en el teatrino un cómplice para ocultarse, pero los ensayos le fueron permitiendo el disfrute al igual que un niño, cuando anima sus muñecos y se cuenta sus propias historias.

JUANITA:

La obra se estrenó en el mes de septiembre en la sala Beethoven en el marco de los viernes infantiles, y desde entonces, ha recorrido con éxito, varios escenarios en Cali y municipios del Valle del Cauca. Igualmente, se ha presentado en eventos de carácter nacional e internacional, como la celebración de la fiesta nacional de Colombia en París, en julio de 2007, y en la versión XI del Festival Iberoamericano de Teatro de Bogotá en el 2008.



Chancho, Chanchito y Chanchote, Los Tres Cerditos y El Lobo (Luz Miriam Aguilar, Jorge H. Muñoz y Carlos E. Toro)

SOY EL MÁS FUERTE

ORIGINAL DE MARIO RAMOS

Recopilación y versión del libreto
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Espectáculo para Títeres y actores en un sólo acto, un cuadro y once escenas

2007

PERSONAJES

LOBO
LIEBRE
CAPERUCITA ROJA
(ACTRIZ)
CHANCHO
CHANCHITO
CHACHOTE
ENANO
(ACTOR)
OVEJA
DRAGONCITO
MAMÁ DRAGONA

ACTO ÚNICO CUADRO ÚNICO EL BOSQUE

ESCENA UNO (LOBO)

1. LOBO: (ENTRA A ESCENA CAMINANDO SERENAMENTE Y MUY CONTEMPLATIVO) ¡Aahhhh, (ERUCTA)... Estoy lleno, me acabo de comer 80 Platos de sancocho, 35 pandebonos, 40 empanadas, 23 vasos de champús, 11 tamales, 15 hamburguesas, 10 pollos asados y ...un niño.... ¡Mentiras!, no me cabe nada más, creo que si me tomo un vaso de agua no lo soportaría y ...(HACE UN GESTO DE TRASBOCAR). Estoy lleno muy lleno y acabo de comprobar que yo soy el más fuerte de todo el bosque. Nadie me supera, ni siquiera me logran igualar. (MUY FUERTE) ...Yo soy el más fuerte. (CANTA). Yo soy el lobo más fuerte, yo soy el lobo más fuerte. Yo soy el Lobo más fuerte y nadie lo puede negar. (CAMINA POR LA ESCENA. DE REPENTE SE ENCUENTRA UN ESPEJO EN EL SUELO Y LO RECOGE) ...Mmmm, ¿Qué es esto?... Parece un espejo... ¿Y será mágico?... Sí, yo creo que es mágico, y como es mágico, él debe saber quién es el más fuerte del bosque.... ¿Espejito mágico, espejito de oro, dime quién es el más fuerte. Dímelo tesoro?... (LE PREGUNTA VARIAS VECES Y AL NO RECIBIR NINGUNA RESPUESTA LO TIRA ENFURECIDO)... Tú no sabes nada, no eres ni siquiera un espejo, no sirves para nada... Fuera de mi vista... (CONTINÚA CAMINANDO)
2. LIEBRE: (ENTRA MUY APRESURADA Y SE SORPRENDE AL VER EL LOBO) ...Qué pena, creo que tomé el camino equivocado, con su permiso...
3. LOBO: No se preocupe, por acá también puede salir. ¿Está usted perdida?
4. LIEBRE: Bueno, lo que pasa es que estoy apostando una carrera con una Tortuga y creo que me perdí de la ruta.
5. LOBO: ¡Ah! ¿O sea que tú eres la liebre?
6. LIEBRE: (CONFUNDIDA)... Bueno, ...Este, ... Yo..., Yo no soy una liebre...
7. LOBO: (SORPRENDIDO)... ¿Qué no eres una liebre? ¿Entonces que eres?... ¿Un león acaso?..
8. LIEBRE: (APARTE) Creo que metí la pata, si le digo quien soy seguramente me come ... Yo soy, yo soy... un ratón. Sí, un ratón.
9. LOBO: ¿Un ratón?... ¿Me crees bobo? ... ¡Tú eres una liebre!.
10. LIEBRE: Un ratón...
11. LOBO: Una liebre...
12. LIEBRE: Un ratón...

13. LOBO: Tú eres una liebre y seguramente temes decírmelo porque crees que te voy a comer.
Pues quiero decirte que no te voy a comer porque estoy muy lleno.
14. LIEBRE: ¿De veras, no me va a comer?...
15. LOBO: Puedes estar absolutamente segura...
16. LIEBRE: Ah, siendo así, entonces con su permiso, debo continuar mi carrera.
17. LOBO: Un momento, que quien dice se hace aquí, soy yo, y antes de marcharte, quiero que me respondas a una sencilla pregunta... ¿Quién es el más fuerte del bosque?...
18. LIEBRE: Ah, eso es muy sencillo. El más fuerte del bosque es el león.
19. LOBO: (SORPRENDIDO)... ¿Qué?... ¿El león?... Es que no me escuchaste bien la pregunta... ¿Quién es el más fuerte del bosque?...
20. LIEBRE: (NERVIOSA)... ¿El más fuerte?... ¿El más fuerte?... ¿El oso?...
21. LOBO: (ENFURECIDO)... ¿Qué estás diciendo?... No me agotes la paciencia, que ya me queda poca... ¿Quién es el más fuerte del bosque?...
22. LIEBRE: (SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO)... Ah, ya lo sé. El más fuerte del bosque es el lobo.
23. LOBO: ¿Cuál lobo, cuál?...
24. LIEBRE: (NERVIOSA) ...Usted señor lobo, usted...
25. LOBO: ¿Yo? ...¿Yo?... Auuuu, muy bien. Yo soy el más fuerte, yo soy el más fuerte. Ahora, vete a tu carrera, no te quiero ver por aquí.
26. LIEBRE: Con su permiso señor lobo continúo mi carrera, y sepa y entienda, que a mí no me gusta decir mentiras. Adiós... (SALE DE ESCENA)
27. LOBO: ¿Qué querría decir con eso?... Bueno lo único que sé es que yo soy el más fuerte del bosque. (CANTA Y SALE DE ESCENA)

ESCENA DOS (CAPERUCITA - LOBO)

28. CAPERUCITA: (ENTRA CANTANDO Y SE SIENTA)... Ay, que cansada estoy, llevo mucho rato caminando y creo que todavía no llego a la casa de mi abuelita. Cómo me gustaría jugar... ¿Pero quién quisiera jugar conmigo?... (SE PROPONE UN JUEGO CON LOS NIÑOS A LA RONDA DEL LOBO)... Juguemos en el bosque mientras el lobo no viene, ¿Lobo, estás?... (DOS VECES)
29. LOBO: (APARECIENDO DE REPENTE PARA ATEMORIZARLOS)... Aquí estoy, Auuuuu... (TODOS CORREN Y ÉL LOS OBSERVA CON DETENIMIENTO)... Un momento, ésta guachafita que me tiene aquí ¿Ah?...

- 30 CAPERUCITA: (NERVIOSA) ...Disculpe señor lobo, ya nos íbamos, con su permiso...
31. LOBO: Un momento, espera... (DUDANDO)... Mmmm, Yo como que te conozco... ¿Tú no eres esa niñita que tiene enferma a la abuelita?...
32. CAPERUCITA: No, señor, yo no soy, ... Yo solo pasaba por aquí a recoger algunas flores ...Pero ya me voy.
33. LOBO: ¡Ya sé! ...¿Tú eres Caperucita Roja, verdad?
34. CAPERUCITA: (MUY NERVIOSA)... No señor, yo no soy esa niña...
35. LOBO: ¿Y entonces, por qué llevas esa caperuza roja?...
36. CAPERUCITA: Porque una niña me la prestó...
37. LOBO: ¿Y si no eres Caperucita Roja, entonces quién diablos eres?...
38. CAPERUCITA: (DUDANDO)... Yo... Yo... Soy Ricitos de oro.
39. LOBO: Mira niña, tu no me quieres decir que eres Caperucita, porque crees que te voy a comer, pero tranquila, yo no te voy a comer porque estoy muy lleno...
40. CAPERUCITA: ¿De veras?... ¿No me va a comer?...
41. LOBO: Descuida, pero aprovechando que estás por aquí, me gustaría hacerte una sencilla pregunta. (ACICALÁNDOSE) ... Mírame, mírame muy bien y dime... ¿Quién es el más fuerte del bosque?...
42. CAPERUCITA: El más fuerte del bosque, es el cazador...
43. LOBO: (SE DEFRAUDA)... (MUY ENOJADO)... ¿Qué?...Qué estás diciendo, qué cazador ni que nada. Mira te doy pistas: peludo, ojos grandes, garras finas y dientes filudos...
44. CAPERUCITA: ¿Peludo, ojos grandes, garras finas y dientes filudos? ... ¡Ya sé! ... El león...
45. LOBO: (ENFURECIDO)... ¿Qué estás diciendo?... No me agotes la paciencia, que me queda poca...¿Quién es el más fuerte del bosque?...
46. CAPERUCITA: (SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO)... Ah, ya lo sé. El más fuerte del bosque es el Lobo.
47. LOBO: ¿Cuál lobo, cual?...
48. CAPARUCITA: (NERVIOSA)... Usted señor lobo, usted...
49. LOBO: ¿Yo?... ¿Yo?... Auuuuu, muy bien, Yo soy el más fuerte, yo soy el más fuerte. Como supiste responder la pregunta te voy a dar un premio. Te voy a decir por dónde es el camino más corto.

50. CAPERUCITA:

Qué bien señor Lobo ¿Cuál es?... (JUEGO CON EL PÚBLICO)... Yo mejor le hago caso a los niños y me voy por este. Adiós señor Lobo... (SALE DE ESCENA).

51. LOBO:

(ENOJADO CON EL PÚBLICO)... Sopletes para qué le dijeron. Pero me ratifico en lo dicho, yo soy el más fuerte del bosque. (CANTA)...

ESCENA TRES (LOBO - CHANCHOTE)

52. CHANCHOTE:

(ENTRA APRESURADO Y SE SORPRENDE AL VER AL LOBO)... Mamá mía que veo... (TRATA DE DEVOLVERSE).

53. LOBO:

Un momento señor Chancho. ¿Para dónde va?...

54. CHANCHOTE:

(NERVIOSO)... ¡Yo?... Para allá ...Con su permiso...

55. LOBO:

Un momento, espera... (DUDANDO) ...Mmmm, Yo, como que te conozco... ¿Tú tienes dos hermanitos más verdad?...

56. CHANCHOTE:

No, señor, yo soy,...yo soy sólo... Pero ya me voy.

57. LOBO:

No me mientas. Tú tienes dos hermanitos más. ¿Dónde están? Llámalos ¡ya!...

58. CHANCHOTE:

(MUY NERVIOSO)... Está bien señor lobo, ya se los llamo... Chancho... Chanchito, vengan por favor...

ESCENA CUATRO (LOBO - CHANCHOTE - CHANCHO - CHANCHITO)

59. CHANCHO:

(SORPRENDIDO AL VER AL LOBO)... Sí, hermanito. ¿Para qué nos necesitas?...

60. CHANCHITO:

(NERVIOSO) ...Sí ¿Para qué nos necesitas?...

61. CHANCHO:

Bueno, en realidad, quien nos necesita es el señor lobo...

62. AMBOS:

(ASUSTADOS) ...¿El señor lobo?...

63. LOBO:

Sí. En realidad soy yo quien los necesita. (DETALLÁNDOLOS)... Pero, cómo están de gorditos y apetitosos. ¡ Muá!... No se me asusten que no melos voy a comer. Ni siquiera los voy a morder. Estoy muy lleno, hoy me empetaqué como nunca antes...

64. TODOS:

¿De veras?... ¿No nos va a comer?...

65. LOBO:

Descuiden, pero aprovechando que están por aquí, me gustaría hacerles una sencilla pregunta. (ACICALÁNDOSE)... ¿Quién es el más fuerte del bosque?...

(LOS CHANCHOS SE REÚNEN PARA CONCERTAR).

66. CHANCHOTE:

Señor lobo, después de haber concertado con mis hermanos, hemos decidido, que el más fuerte del bosque, es nuestro primo, el jabalí...

67. LOBO: (SE DEFRAUDA)... (MUY ENOJADO)... ¿Qué?... Qué están diciendo, qué jabali, ni qué nada. Me responde bien o le va a ir muy mal...
68. CHANCHO: (MUY NERVIOSOS SE REUNEN NUEVAMENTE PARA PONERSE DE ACUERDO)
(NERVIOSO) ...El más fuerte del bosque, es el león...
69. LOBO: (ENFURECIDO) ...¿Qué están diciendo? ... ¿Se enloquecieron o qué? ...¿Quién es el más fuerte del bosque?...
70. CHANCHOTE: (SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO)... Ah, ya lo sabemos. El más fuerte del bosque es el lobo.
71. LOBO: ¿Yo?... ¿Yo?... Auuuuu, muy bien, Yo soy el más fuerte, yo soy el más fuerte. Como supieron responder la pregunta, y sé que están de prisa, los voy a mandar volando.
72. CHANCHITO: Qué rico. Siempre quise viajar en avión. Yo quiero de primero...
73. LOBO: Tus deseos son órdenes. Te irás de primero. A la una, a las dos y a las tres (SOPLA MUY FUERTE Y LO SACA DE ESCENA)
74. CHANCHO: (NERVIOSO)... Disculpe señor lobo, pero yo prefiero ir caminando...
75. LOBO: Un momento que aquí mando yo, y el próximo vuelo te corresponde a ti. (SOPLA MUY FUERTE Y LO SACA DE ESCENA).
76. CHANCHOTE: Yo sí caminaré, señor lobo...
77. LOBO: No te preocupes que tú te irás en primera clase...(SOPLA VARIAS VECES PORQUE ES MUY PESADO. PIDE AYUDA DEL PÚBLICO HASTA QUE FINALMENTE LO SACA DE ESCENA)... Ay, ay, terminé rendido. Esos chanchos estaban muy gorditos. Lástima que no me los podía comer. Creo que mejor descansaré aquí un buen rato. (SE ACOMODA EN UN EXTREMO Y SE VA QUEDANDO DORMIDO).

ESCENA CINCO (ENANO - LOBO)

78. ÉNANO: (ENTRA CON MUCHA ANSIEDAD)... Pero que se habrán hecho mis compañeros enanos... Los he buscado por todas partes y no los hallo; estamos retrasados para ir a la mina... ¡Ah! Pero si están por acá... (SE ACERCA A LOS NIÑOS DEL PÚBLICO Y SELECCIONA SEIS PONIÉNDOLES UNOS GORROS DE ENANO Y LLEVÁNDOLOS A ESCENA) ... Vengan amigos debemos ir a la mina...
79. LOBO: (DESPERTÁNDOSE)... Pero, qué es este ruido... ¿Quién no me deja dormir una siesta?... (DESCUBRE A LOS ENANOS)... ¡Ah!.. ¿Son ustedes los de la guachafita?... Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis y siete.... ¿Siete?... ¿Siete enanos?... ¿Dónde es que yo he visto siete enanos?...
80. ÉNANO: ...No, señor lobo, nosotros no somos enanos; somos mineros... Y ya nos vamos, con su permiso.

81. LOBO: ¡Un momento! ...De modo que son mineros.
¿Ustedes no son esos siete que andan detrás de esa tal Blanca Nieves?... Pues les tocó esperarse, pero no se asusten que no me los voy a comer... Estoy muy lleno...
82. ÉNANO: ¿Ah... no nos va a comer?...
83. LOBO: Descuiden, pero aprovechando que están por aquí, me gustaría hacerles una sencilla pregunta. (ACICALÁNDOSE)... Mírenme, mírenme muy bien y díganme...¿ Quién es el más fuerte del bosque?...
84. ÉNANO: El más fuerte del bosque, es el príncipe...
85. LOBO: (SE DEFRAUDA)... (MUY ENOJADO)... ¿Qué?... Qué están diciendo, que príncipe ni que nada. Miren les doy pistas: Peludo, ojos grandes, garras finas y dientes filudos...
86. ÉNANO: ¿Peludo, Ojos grandes, garras finas y dientes filudos? ... ¡Ya lo sabemos ... El león...
87. LOBO: (ENFURECIDO)... ¿Qué dicen?... No hagan que les muerda el rabo a todos... ¿Quién es el más fuerte del bosque?...
88. ÉNANO: (SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO)... Ah, ya lo sabemos... El más fuerte del bosque es el lobo.
89. LOBO: ¿Cuál lobo, cual?...
90. ÉNANO: (NERVIOSO)... Usted señor lobo, usted...
91. LOBO: ¿Yo?... ¿Yo?... Auuuuu, muy bien. Yo soy el más fuerte, yo soy el más fuerte. Ahora váyanse bien lejos...
92. ÉNANO: Muy bien señor lobo, hasta luego... (SALEN DE ESCENA)
93. LOBO: Qué maravilla, yo soy el más fuerte. Auuuuu... (CANTA Y SALE DE ESCENA)

ESCENA SEIS (LOBO - OVEJA)

94. OVEJA: (ENTRA COMO PERDIDA)... Meee, meee, meee, me perdí... ¿Dónde está mi pastorcito?...
95. LOBO: (SORPRENDIÉNDOLO)... Auuuu. Una ovejita perdida, que tierna... (OBSERVÁNDOLA)... Y se ve muy provocativa...
96. OVEJA: (NERVIOSA)... Necesito a mi pastorcito. No meee vaya a comer...
97. LOBO: No te preocupes pequeña que yo no te voy a comer. Agradece que estoy muy lleno.
98. OVEJA: ¿Ah, usted no me va a comer?...

99. LOBO: Puedes estar absolutamente segura...
100. OVEJA: Ah, siendo así, entonces con su permiso, debo seguir buscando a mi pastorcito.
101. LOBO: Un momento, antes de marcharte, quiero que me respondas a una sencilla pregunta ¿Quién es el más fuerte del bosque?...
102. OVEJA: Meee, eso es muy sencillo. El más fuerte del bosque es mi pastorcito.
103. LOBO: (SORPRENDIDO)... ¿Qué?... ¿Tu pastorcito?... Es que no me escuchaste bien la pregunta... ¿Quién es el más fuerte del bosque?...
104. OVEJA: (NERVISOSA)... ¿El más fuerte?... ¿El más fuerte?... ¿Es el león?...
105. LOBO: (ENFURECIDO)... ¿Qué estás diciendo?... No me agotes la paciencia, que ya me queda poca... ¿Quién es el más fuerte del bosque?...
106. OVEJA: (SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO)... Ah, ya lo sé. El más fuerte del bosque es el lobo.
107. LOBO: ¿Cuál lobo, cuál?...
108. OVEJA: (NERVIOSA) ...Usted señor lobo, usted...
109. LOBO: ¿Yo?... ¿Yo?... Auuuuu, muy bien, yo soy el más fuerte, yo soy el más fuerte. Ahora vete a buscar tu pastorcito mentiroso que no te quiero ver por aquí.
110. OVEJA: Con su permiso señor lobo. Hasta otra oportunidad.

(SALE DE ESCENA)

111. LOBO: Bueno, compruebo una vez más que yo soy el Más fuerte del bosque. (CANTA)

ESCENA SIETE (LOBO - DRAGONCITO)

112. DRAGONCITO: (ENTRA CONTEMPLATIVO OBSERVANDO EL LUGAR)... Mmmm, la, la, na, na..
113. LOBO: (SORPRENDIÉNDOLO)... Auuuu. Hola pequeña lagartija...
114. DRAGONCITO: (HABLANDO COMO BEBÉ)... Yo no soy una lagartija...
115. LOBO: ¿Ah, no?... Entonces... ¿Un renacuajo?...
116. DRAGONCITO: Tampoco soy un renacuajo...
117. LOBO: ¿Tampoco?... ¿Entonces, qué diablos eres?
118. DRAGONCITO: Cuando yo sea grande te puedo echar candela por mi boca y quemarte todo...

119. LOBO: No me digas que tú eres un dragón... Ay que miedo, mira como tiemblo...
120. DRAGONCITO: Pues sí, yo soy un dragón pero bebe...
121. LOBO: Bueno eres un bebé pero debes saber algo muy elemental que saben todos en el bosque... Respóndeme. ¿Quién es el más fuerte del bosque?...
122. DRAGONCITO: ¿El más fuerte?... ¿El más fuerte?... Eso es muy fácil... ¡Es mi mamá!...
123. LOBO: ¿Qué estás diciendo?... ¿Tú mamá?... Ja, ja, ja... No me hagas reír... ¿De manera que es tú mamá?
124. DRAGONCITO: Si se da cuenta que usted se está riendo de ella no le va a gustar...
125. LOBO: No, pues que miedo... Llámala, la quiero aquí ahora mismo...
126. DRAGONCITO: Como usted diga señor lobo... Mamá... Mamá...

ESCENA OCHO (LOBO - DRAGONCITO - MAMÁ)

(POR UN ESTREMO DE LA ESCENA APARECEN UNAS MANOS MUY GIGANTES CON UÑAS Y LUEGO LA CABEZA DE LA MAMÁ DRAGONA)

127. MAMÁ: Qué quiere mi pequeño. ¿Te sucede algo? ¿Alguien te quiere hacer daño?..
128. DRAGONCITO: No mamá. Solo que el señor lobo te quiere conocer...
129. LOBO: ¿Dónde está tú mamá, dónde?... (MIRA PARA TODAS PARTES. CUANDO LA VE SE ASUSTA MUCHO)... ¿Esa es tú madre?... (TIEMBLA Y SE ESCONDE).
130. DRAGONCITO: Sí, ella es mi mamá, te la presento...
131. MAMÁ: ¿Sucede algo señor Lobo? ¿Lo ha molestado mi hijo?...
132. LOBO: (NERVIOSO)... No, no, señora dragona. Es que yo... Solamente...
133. DRAGONCITO: Mami, él quería saber quién es el más fuerte del bosque y yo le dije que eras tú... Y por eso te quería conocer...
134. MAMÁ: ¿Es eso verdad, señor lobo?...
135. LOBO: (MUY ASUSTADO)... Sí, sí, sí señora dragona, eso es verdad...
136. MAMÁ: Bueno y ahora que ya lo sabe... ¿Quién es Usted?...
137. LOBO: (CON COBARDÍA)... ¿Yo?... ¿Yo?... Yo soy... el más... El más cobarde...
138. MAMÁ: Bueno bebé no siendo más el motivo de este llamado, vamos a tomar tu medias nuevas... Adiós señor lobo...

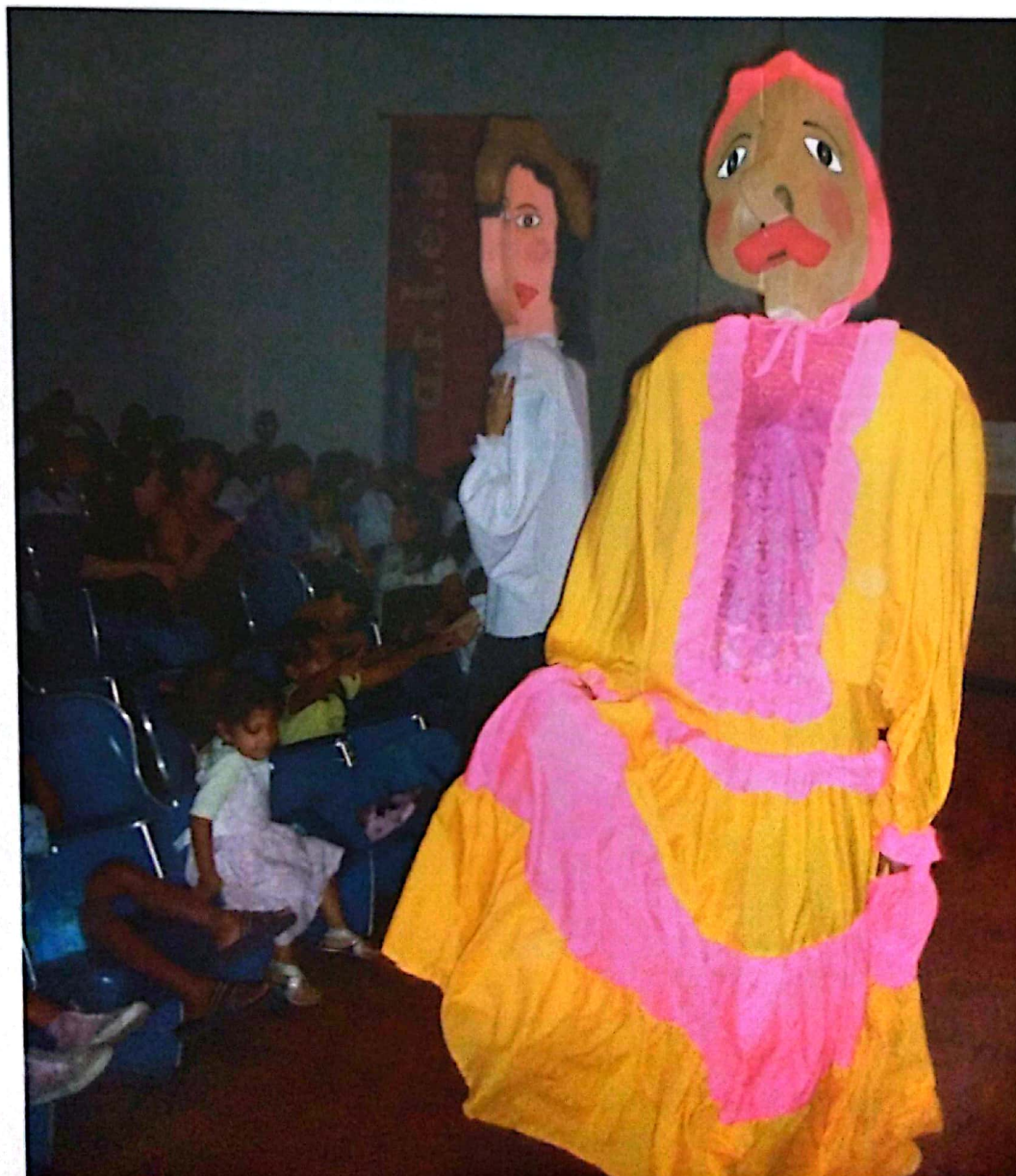
139. DRAGONCITO: Sí mamá, voy contigo... Adiós señor lobo

(SALEN DE ESCENA).

140. LOBO: (DESCONSOLADO)... Soy un desastre... No soy nadie, nos soy nada. No soy un lobo muy fuerte, no soy un lobo muy fuerte, no soy un lobo muy fuerte y nadie lo puede negar. (SALE DE ESCENA).

F I N

ACTO XX ENTONARTE



CUADRO UNO EL PARQUE

ESCENA UNO (MICIFUZ - JUANITA)

(LOS PERSONAJES ENTRAN POR UN EXTREMO DE LA ESCENA)

JUANITA: Micifuz, me parece maravilloso contar cómo fue que dos agrupaciones artísticas con dos formatos diferentes lograron producir un espectáculo tan lindo...

MICIFÚZ: En 1992 el Grupo Titirindeba realizó el primer montaje, conjunto con la Banda Departamental de Bellas Artes, bajo la dirección del Maestro Alberto Guzmán Naranjo en el marco de la celebración de los quinientos años del encuentro de dos mundos. Como un espectáculo de música, luces y sombras se presentó "Un Sueño Calima" en técnica de títeres de sombras y actores.

JUANITA: A solicitud de algunas instituciones educativas de querer asistir a un concierto didáctico de la banda, Ruquita Velasco le propone al Maestro Miguel Pinto quien dirigía en 1994 la agrupación musical, montar un concierto didáctico con títeres, como estrategia para la formación de públicos. La iniciativa tomó fuerza por parte del director y de los integrantes de la banda y de títeres y se inició el proceso de montaje.

MICIFÚZ: El Maestro Ricardo Vivas y la Maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal lideraron la propuesta, y una vez definida la temática a tratar, elaboraron el respectivo guión que contemplaba enseñarle al público las diferentes familias de instrumentos que componían una Banda Sinfónica: Las maderas, los metales, los de percusión y las cuerdas.

JUANITA: En el año 2004 Bellas Artes presenta al Ministerio de Cultura de Colombia, un proyecto para realizar un concierto didáctico de música colombiana por los municipios del



departamento del Valle del Cauca, con la Banda Departamental y el Grupo profesional de Títeres Titirindeba y es aprobado.

MICIFÚZ:

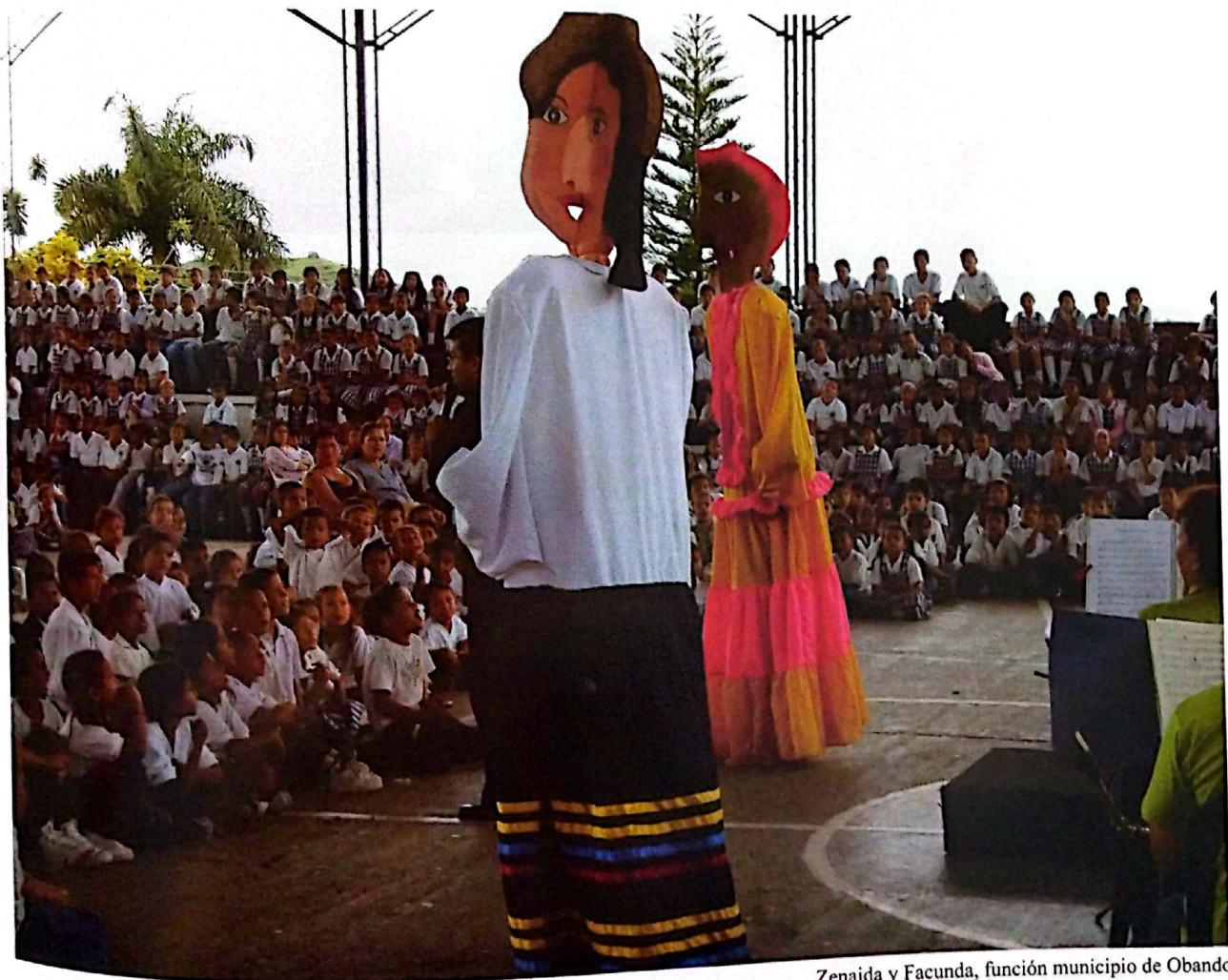
Nuevamente los dos Grupos Profesionales de Bellas Artes emprenden la tarea de realizar un montaje conjunto y es el maestro Esteban Rojas como Director de la Banda Departamental y el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal por parte del Grupo profesional de Títeres Titirindeba, quienes lideran la puesta en escena.

JUANITA:

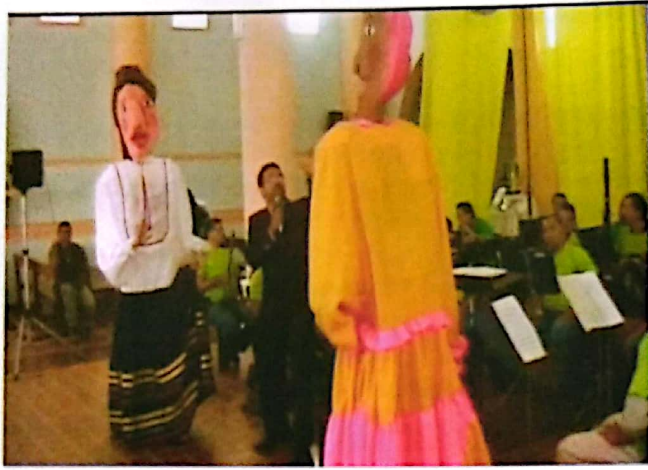
Una vez conocido el repertorio, el Maestro Muñoz escribe el libreto que presenta a dos mujeres campesinas, una afro y la otra paisa enfrentadas con el director y entre ellas mismas, por el desconocimiento de cuál es la música colombiana. Finalmente el director las hace entrar en "tono", de donde se origina el nombre del espectáculo, las vuelve amigas y terminan todos en una gran fiesta.

MICIFÚZ:

Con diseños muy novedosos para los títeres en tercera dimensión y para la escenografía del Maestro Mauricio Trejos docente de la Facultad de Artes Visuales y Aplicadas de Bellas Artes, realizados por el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal y vestuario de Amelia Villarreal, el espectáculo se estrenó el 1 de noviembre en los municipios de Ulloa y Obando, con la actuación de los Maestros Jorge Humberto Muñoz Villarreal y Sara Victoria Muñoz Villarreal. Posteriormente se presentó el 14 de noviembre en los municipios de La Victoria y Toro. Este espectáculo hace parte del repertorio interdisciplinario de las dos agrupaciones profesionales.



Zenaida y Facunda, función municipio de Obando



Zenaida y Facunda, con el Maestro Esteban Rojas, función municipio de Ulloa



Diseño de escenografía y personajes de Mauricio Trejos

EntonARTE

CONCIERTO DIDÁCTICO DE MÚSICA COLOMBIANA PARA BANDA SINFÓNICA Y TÍTERES

DRAMATURGIA Y LIBRETO
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Espectáculo para títeres y músicos
en un acto y dos escenas

2006

PERSONAJES

ZENAIDA
(Títere - mujer campesina paisa)
FACUNDA
(Títere - mujer campesina afro)
DIRECTOR
(Actor - Músico)

ACTO ÚNICO
(EL DIRECTOR DE LA BANDA SALE. INTERPRETA UN TEMA MUSICAL)

ESCENA UNO
(FACUNDA-DIRECTOR)

1. FACUNDA: (ENTRA A ESCENA UNOS SEGUNDOS ANTES DE TERMINAR EL TEMA Y SE VE MUY EXTRAÑADA) Oiga, señor, un momento, ¿me puede decir quiénes son ustedes?...
2. DIRECTOR: Nosotros somos la Banda Departamental de Bellas Artes, y yo soy el director...
3. FACUNDA: Qué pena pero me tiene que desocupar este sitio inmediatamente.
4. DIRECTOR: Cómo así ¿y por qué nos tenemos que ir de aquí?... ¿Quién es usted?...
5. FACUNDA: Yo soy Facunda Carabalí, vecina y líder de esta comunidad y soy la responsable de la organización de un concierto de música colombiana que nos mandó el Ministerio de Cultura.
6. DIRECTOR: Pues cómo le parece, doña Facunda, que nosotros somos los enviados del Ministerio para que les toquemos ese concierto de música colombiana y ya lo empezamos.
7. FACUNDA: ¡Cómo así!... ¿Y por qué?
8. DIRECTOR: Porque nosotros llegamos aquí hace mucho rato y como no vimos a ninguno de los organizadores y el público ya estaba allí, pues empezamos a tocar.
9. FACUNDA: ¿O sea que eso que yo escuché hace un rato es la música colombiana?...
10. DIRECTOR: Sí, señora, eso que usted escuchó hace un rato es música colombiana. Ese tema era un ...y su compositor es el Maestro...
11. FACUNDA: No, señor, a mí no me venga a meter gato por liebre, que yo sé mucho de música, y esa no es la música colombiana. La música colombiana se toca con marimba, cununos, bombos y guasás..
12. DIRECTOR: ¿Si esa no era música colombiana, entonces cuál es la música Colombiana, según usted?...
13. FACUNDA: Señor director, yo desde muy pequeña allá en Buenaventura, he escuchado mucha música colombiana como el currulao, el abozao, el makerule, el bunde, el patacoré y ni pa' qué le digo más...
14. DIRECTOR: Doña Facunda, usted tiene toda la razón, todos esos ritmos son música colombiana y pertenecen al repertorio pero de la costa pacífica...
15. FACUNDA: ¿Cómo así? ¿O sea que hay más?...
16. DIRECTOR: Sí, doña Facunda. Colombia está dividida en cinco regiones culturales y la costa pacífica es una de ellas. Cada una tiene una forma de vida y costumbres diferentes, entre ellas la música. La melodía que escuchó usted ahora pertenece a la región y era a ritmo de...

17. FACUNDA: Ah, no pero yo quiero escuchar es música colombiana de la mía, porque esa otra es muy aburrida...
18. DIRECTOR: La va a escuchar pero también le toca escuchar de las otras regiones, porque este es un concierto de música colombiana para que el público mágicamente se transporte con la música a las diferentes regiones del país. Voy entonces ahora a pedirle a los músicos de la banda, que nos traslademos a la costa pacífica para que interpretemos un tema de los suyos...
19. FACUNDA: ¿Ay, sí, señor director?... ¿Música de mi tierra?
20. DIRECTOR: Sí, doña Facunda, música de su región. Vamos a interpretar precisamente una canción que lleva su nombre. Se llama Facunda es a ritmo de currulao y pertenece a la costa pacífica de Colombia.
21. FACUNDA: ¿Y puedo bailar?...
22. DIRECTOR: ¡Claro que puede bailar!
- (INTERPRETAN EL CURRULAO FACUNDA. LA MUJER BAILA)

ESCENA DOS
(FACUNDA - DIRECTOR - ZENAIDA)

23. ZENAIDA: (ENTRA DESCONCERTADA Y RECLAMANDO)... Un momento, un momento, ... ¡Eh! ave María ¿Me pueden decir qué es la guachafita que tienen ustedes aquí, pues?...
24. FACUNDA: Ninguna guachafita mihijita, estoy es bailando mi currulao y el director con los músicos de la banda me lo estaban tocando...
25. ZENAIDA: (CON MALICIA) ...Pues tocándoselo sí que se lo creo ...A mí estos relajos no me gustan y estoy aquí porque me enteré de un concierto de música colombiana que había hoy aquí y vengo es a eso... Pero parece que no va haber nada o ya se acabó...
26. DIRECTOR: No... ¿Señora?... ¿Cómo se llama usted?...
27. ZENAIDA: Zenaida, Zenaida Jaramillo Echavarría para servirle, señor, y soy de Jardín, Antioquia, el municipio más bello de este país...
28. DIRECTOR: No lo dudo, señora. Pero déjeme decirle que usted llegó al lugar indicado, es aquí donde tenemos el concierto de música colombiana y usted acaba de escuchar un bello currulao.
29. ZENAIDA: (SORPRENDIDA)... ¿Qué?... ¿Qué está usted diciendo?... ¿Que esa cosa que escuché ahora es música colombiana?...
30. FACUNDA: (CON IRONÍA) Sí, señora, aunque le duela.
31. DIRECTOR: Sí, señora, es música colombiana, y pertenece a la región del Pacífico. Ya se lo dije a doña Facunda y se lo repito a usted. Colombia está dividida en cinco regiones culturales: La región pacífica, la región atlántica, la región andina, la región de los llanos y la región de la

amazonia. Cada una tiene una forma de vida y costumbres diferentes, entre ellas la música. La melodía que escuchó usted ahora pertenece a la región del Pacífico y era un currulao...

32. ZENAIDA: No, señor, a mí no me venga con esos cuentos chinos que la música colombiana es diferente. Se toca con guitarra, tiple y bandola, y es una música sublime que lo transporta a uno del valle a la montaña y de la montaña a la llanura.
33. DIRECTOR: Usted al igual que doña Facunda ahora rato, también tiene razón, esa es música colombiana, pero de la región andina y existen bellos ritmos como el bambuco, el vals, el pasillo, la danza, la guabina...
34. FACUNDA: Lo que pasa comadre es que en esta inmensidad de país tan bello como el nuestro, lo único que tenemos es música y hay tanta que ni usted ni yo la conocemos.
35. DIRECTOR: Doña Zenaida, así como lo oye y ya como usted escuchó un tema del pacífico le vamos a interpretar un tema de la región andina a ritmo de Bambuco Que se llama...

(INTERPRETAN EL BAMBUCO ... LAS MUJERES BAILAN)

36. ZENAIDA: ¡Eh ave María, señor Director!... Qué es eso tan hermoso... Hacía mucho tiempo que yo no escuchaba algo igual y ya con esos instrumentos de banda como se oye de melodioso y musical. ¿No te parece Facunda, vos?...
37. FACUNDA: Claro que comadre... Usted no se alcanza a imaginar lo que he aprendiendo yo hoy aquí en un momentico. Cómo me entristece que mi marido no esté aquí pá que hubiera oído todo esto...
38. DIRECTOR: Bueno, como veo que ya como que entraron en razón, las voy a invitar a escuchar un ritmo de la región de los llanos, esa música que normalmente la interpretan con arpa, cuatro y unas marcas que les llaman capachos... Este tema que van a escuchar se llama Es a ritmo de ... y su compositor es el Maestro...

(INTERPRETAN ... LAS MUJERES BAILAN)

39. FACUNDA: Señor director, cada minuto me pregunto, ¿dónde estaba yo, por Dios, que no conocía todo esto?...
40. ZENAIDA: Lo mismo me está pasando a mí... y yo cuando escuchaba esa música en la radio, creía que era música del extranjero...
41. DIRECTOR: Pues vean que no, es de aquí, nuestra. Lo que pasa es que muchas veces nos interesamos más por escuchar lo de afuera y no lo de acá adentro. ¿Ustedes saben cuál es el ritmo representativo de Colombia?...
42. FACUNDA: Pues claro, el currulao...
43. ZENAIDA: No, mihijita, el ritmo más representativo de Colombia es la salsa...
44. DIRECTOR: No, mis señoras, el ritmo más representativo de Colombia es el bambuco.
45. AMBAS: Cómo así, ¿Y por qué?..

46. DIRECTOR: Porque el bambuco es el ritmo que se interpreta en más departamentos y todos están en la región andina. Pero el ritmo que más se escucha y con el que más reconocen a Colombia es...

47. FACUNDA: La salsa...

48. DIRECTOR: No, mi señora, no es la salsa, es la cumbia y pertenece a la región de la costa atlántica, y para que se la gocen vamos a interpretar una cumbia que se llama ... Del compositor ...

(INTERPRETAN LA CUMBIA... LAS MUJERES BAILAN)

49. DIRECTOR: ¿Les gustó?...

50. ZENAIDA: Claro que sí, señor director... Con ese sabor que tocan ustedes quién no se la goza.

51. FACUNDA: Y saber que yo casi los saco tapasos de aquí pensando que eran unos intrometidos...

52. DIRECTOR: Bueno señoras, como veo que están muy animadas y que han aprendido muchas cosas hoy, incluso a ser amigas, y a reconocer y valorar las diferencias, les vamos a tocar un tema a ritmo de salsa que también es colombiana y que le ha dado casi la vuelta al mundo. Este tema pertenece al repertorio de la música popular colombiana, los otros temas pertenecen al repertorio de la música folclórica. Este tema es del maestro Jairo Varela y se llama Cali Pachanguero. Espero que se lo gocen.

(INTERPRETAN CALI PACHANGUERO. LAS MUJERES BAILAN INVITANDO A PERSONAS DEL PÚBLICO)

F I N

CUADRO UNO LA PLAYA

ESCENA UNO (NEPO - SOPILCO)

(LOS PERSONAJES ENTRAN POR UN EXTREMO DE LA ESCENA Y SE UBICAN DEBAJO DE UN PALMERA)

SOPILCO: Nepo, me agrada mucho estar por acá en tus territorios.

NEPO: En estas tierras se tejen historias muy interesantes, como la siguiente...

SOPILCO: Los integrantes de la Fundación Teatro de la Ciudad, conformada por egresados de la facultad de artes escénicas de Bellas Artes, que años atrás habían montado en un espacio particular El Cangrejo Volador dirigido por el Maestro Ricardo Vivas Duarte, decidieron en el año 2007 donarle a Titirindeba todo su montaje, incluyendo teatrino, títeres y utilería; regalo que complacientes aceptaron sus integrantes.

NEPO: Al Maestro Vivas se le ocurrió la idea de iniciar una experiencia interdisciplinaria con estudiantes de las facultades de artes escénicas y artes aplicadas que empezaban a coquetearle al espectáculo con títeres, iniciativa que tuvo la aceptación de todos los integrantes de Titirindeba que por esos días le apostaban a la propuesta curricular de una materia electiva en títeres, para ofrecer a las tres facultades de Bellas Artes.

SOPILCO: El proceso se inició, incluyendo jornadas de taller para el cambio del concepto plástico de algunos muñecos, escenografía, utilería y estudio del texto dramático existente, elaborado por el Mestro Vivas.

NEPO: Después de dos meses de trabajo, los integrantes de Titirindeba evaluaron los avances del proceso y se decidió darle un giro a esta nueva producción. Es el Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal quien pasa al frente, con una propuesta de ponerla en



el contexto del Pacífico colombiano. Reelabora el libreto respetando la propuesta dramática inicial y crea nuevas imágenes en la puesta.

SOPILCO: El elenco inicial estuvo integrado por los estudiantes de artes escénicas, Carlos Toro, en el papel de Tijeras y Pelicano; Sharon Julieth Figueroa, en el papel de la Tortuga y la Caracola; Beatriz Elena Piñeiro, en el papel de la Gaviota, y Jennifer Palomino, en el papel de la Iguana; y el estudiante Marco Antonio Ospina, de Diseño Gráfico, en el papel del Abuelo y el Polluelo. Roles que igualmente desempeñaban los integrantes de Titirindeba en ausencia de los estudiantes, pues esta era una obra que haría parte del repertorio de la agrupación.

NEPO: En 2009 el Maestro Pablo César Gómez López, docente de la facultad de Artes Visuales y Aplicadas de Bellas Artes, diseñó para esta obra el cartel que la representa.

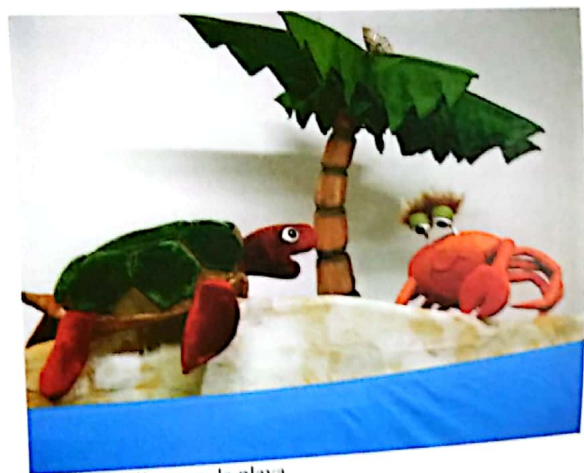
SOPILCO: La obra se estrenó en Cali en el auditorio de la Biblioteca Departamental Jorge Garcés Borrero, en el mes de mayo, y empezó su tránsito con gran éxito por diferentes municipios del Departamento del Valle del Cauca y escenarios de la ciudad de Cali.



Tijeras y Gaviota



Tijeras y Pelicano en el Guayacán



Tortuga y Tijeras en la playa

CUADRO UNO LA PLAYA

ESCENA UNO (ABUELO - TIJERAS)

EN ESCENA UNA PLAYA DEL PACÍFICO COLOMBIANO. SE ESCUCHA EL SONIDO DEL VIENTO Y EL MAR. UNA GAVIOTA SOBREVUELA POR TODA LA ESCENA Y SALE. UN CANGREJO ENTRA Y SALE EN VARIAS OPORTUNIDADES DE UN HUECO EN LA ARENA TRAYENDO MATERIALES DIVERSOS. SE ESCUCHAN GOLPES DE MARTILLO Y SONIDOS DE ESCARBAR TIERRA. FINALMENTE SALE DE ESCENA).

1. ABUELO: (ENTRANDO A ESCENA COMO BUSCANDO ALGO) Tijeras, Tijeras... ¿Dónde se habrá metido este muchacho loco? Hace tres días que no sé nada de él ¡Tijeras! ¡Tijeras! (DESCUBRE EL HUECO DE LA ARENA Y SE ACERCA A ÉL)...
¿Tijeras, éstas ahí? Responde, muchacho, carajo...
2. TIJERAS: (ENTRA A ESCENA Y AL VER A SU ABUELO SE ESCONDE PARA ASUSTARLO. SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO) Aquí estoy, abuelo.
3. ABUELO: (QUE SE ASUSTA Y CAE DENTRO DEL HUECO CON UN GRAN ESTRUENDO). Ayyyyyy.
4. TIJERAS: Ay, abuelo, qué pena ¿lo asusté?...
5. ABUELO: Ay, ayayay. No sólo me asustaste sino que casi me matas, muchacho.
6. TIJERAS: Cuánto lo siento, abuelo. Yo sólo quería jugar a las escondidas.
7. ABUELO: Y dónde has estado, muchacho, llevo tres días buscándote, por Dios...
8. TIJERAS: Ay abuelo, no ve que he estado construyendo mi casa...
9. ABUELO: ¿Por fin vas a asentar cabeza, muchacho?
10. TIJERAS: Sí, pues, y le cuento abuelo que ya casi la termino, le hice un túnel que me lleva derecho al manglar y otro que me lleva derecho a la playa de las pianguas.
11. ABUELO: Cómo me siento orgulloso de mi nieto, yo ya me lo olía, así es que se debe hacer, y eso me hace sentir más tranquilo...
12. TIJERAS: Bueno, abuelo, ahora lo dejo porque tengo que continuar con mi trabajo de lo contrario no terminaré hoy ni nunca.
13. ABUELO: Está bien, muchacho, te dejo para que sigás con tu trabajo. Adiós. (SALE DE ESCENA).

ESCENA DOS
(TIJERAS - GAVIOTA)

14. GAVIOTA: (ENTRA A ESCENA SOBREVOLANDO. Y AL OBSERVAR A TIJERAS SE DETIENE PARA HABLARLE) ¿Qué haces, muchacho? ¿A qué juegas? (EL CANGREJO SIGUE TRABAJANDO)... ¡No me oyes. Te estoy hablando, cangrejo (EL CANGREJO SE DETIENE Y OBSERVA A LA GAVIOTA) ¿Qué haces?
15. TIJERAS: ¿Es que no ve? Estoy trabajando...
16. GAVIOTA: ¿Trabajas? ¿Y se puede saber haciendo qué?
17. TIJERAS: Construyendo mi casa.
18. GAVIOTA: ¿Una casa? (RÍE) ¿Un cangrejo? ¿Y cómo te llamas?
19. TIJERAS: Mi abuelo me dice Tijeras desde que nací.
20. GAVIOTA: (POSÁNDOSE SOBRE UN TRONCO). Bien Tijeras, dime ¿cómo vas a construir una casa bajo la tierra? ¿y las puertas? ¿y las ventanas? ¿Por dónde correrá el aire libremente? ¿Por dónde cruzarán los rayos del sol sus flechitas tibias? ¿Por dónde verás lo que ocurre a tu alrededor? Dime tijeras... ¿Cómo se entiende este disparate?
21. TIJERAS: (SIN INMUTARSE). No veo ningún disparate.
22. GAVIOTA: (RIENDO) ¿Te parece poco llamarle casa a un hueco oscuro en la tierra?
23. TIJERAS: (ENOJADO) Déjese de historias. Tengo que hacer mi casa bajo la tierra.
24. GAVIOTA: ¿Y qué hay con eso? No es una razón para que no puedas vivir en la rama de un árbol, como yo.
25. TIJERAS: (TRABAJANDO) Mi abuelo nunca construyó una casa en un árbol.
26. GAVIOTA: (VOLANDO) ¿Y acaso nunca te han contado las ventajas de hacer una casa en los árboles?
27. TIJERAS: (MOLESTO) ¿Ventajas? ¡Bah! ¿Cuáles ventajas?
28. GAVIOTA: Respirar el aire libre, con aroma de mar y de las flores. Disfrutar desde lo alto una puesta del sol. Las noches estrelladas. Además, poder compartir con los amigos.... hablar, reír, cantar... En una palabra: vivir. ¡No sabes de lo que te estás perdiendo, Tijeras.
29. TIJERAS: ¿Y a quién se le ocurre que un cangrejo puede vivir en lo alto de un árbol como un pájaro? ¿se burla usted de mí, señora gaviota?
30. GAVIOTA: No me burlo ¿cómo vas a pasarte la vida bajo la tierra? Es una locura. No sólo los pájaros viven en los árboles.
31. TIJERAS: Pero es que toda mi familia lo ha hecho siempre así.

32. GAVIOTA: Me lo imaginaba. Todos hacen lo mismo. ¿Es que en tu familia no hay aspiraciones?
33. TIJERAS: ¿Hay cangrejos con aspiraciones? ¡Que yo sepa no!
34. GAVIOTA: Bueno, tu puedes ser el primer cangrejo con aspiraciones.
35. TIJERAS: (ENOJADO) Déjese de historias. Tengo que hacer mi casa bajo la tierra.
36. GAVIOTA: Está bien. Si quieres puedes ser un crustáceo sin voluntad. (SALE VOLANDO)... Un don nadie, un cangrejo común y corriente.
37. TIJERAS: Común y corriente, no. Espere, señora gaviota. Yo puedo ser algo más... puedo ser lo que quiera ser, pero sigo siendo un cangrejo y debo construir mi casa bajo la tierra. (SIGUE TRABAJANDO. ENTRA FONDO MUSICAL).

¿Un cangrejo común y corriente? ¿Una casa en un árbol? Esa gaviota debe estar loca ¡Uhhhh! (ENTRA ENOJADO Y LUEGO SALE COMO RECAPACITANDO) ¿Un cangrejo en lo alto de un árbol? ¿Y por qué no? Sería un cangrejo diferente ¡claro! Ya lo entiendo ¡Señorita Gaviota! (LA BUSCA, AL NO ENCONTRARLA ENTRA NUEVAMENTE EN LA CASA. SE ESCUCHAN RUIDOS DE TODO TIPO)

ESCENA TRES (TIJERAS - ABUELO)

38. ABUELO: (QUE SE ACERCA A LA CASA)... Tijeras, Tijeras... (UN OBJETO SALE Y LE PEGA) Ayayay ¿Qué es lo que está pasando?...
39. TIJERAS: ¡Abuelo! ¡Abuelo! Quiero comunicarte algo importante...
40. ABUELO: ¿Qué me vas a decir muchacho? me inquietas
41. TIJERAS: Abuelo, es que he pensado por lo alto y voy a construir mi casa en otro lugar...
42. ABUELO: Yo lo sabía nietecito, yo lo sabía. ¡Ya sé dónde! En la playa de los caracoles. Cerca a la casa de mamá Cangreja.
43. TIJERAS: No, abuelo. Allí no, en un lugar más arriba.
44. ABUELO: ¡Ah! Entonces ¿en la playa de las tortugas rosadas?
45. TIJERAS: No, abuelo. Allí tampoco...
46. ABUELO: ¿Entonces dónde diablos vas a construir tu casa?...
47. TIJERAS: Abuelo, yo quiero ver la playas desde lo alto, junto a las nubes; que el viento acaricie mis tijeras y el sol me caliente con sus flechitas tibias.
48. ABUELO: ¿Pero qué estás diciendo, muchacho? No comprendo ¿Acaso estás enfermo? ¿Algún bicho te picó? ¿Estás insolado? ¿O moquillo te ha dado?
49. TIJERAS: No, abuelo. Voy a construir mi casa en lo alto de un árbol.

50. ABUELO:

¿Cómo? ¿Una casa en lo alto de un árbol? ¿Pero es que te has vuelto loco?...

51. TIJERAS:

No, abuelo. Y tú puedes ayudarme.

52. ABUELO:

¡Qué ocurrencia! ¿De dónde has sacado esa idea tan loca? A mí no me metas en esos planes...

53. TIJERAS:

No es una locura abuelo, es una aspiración.

54. ABUELO:

Tú no eres un pájaro, eres un cangrejo y debes hacer lo que hemos hecho los cangrejos toda la vida.

55. TIJERAS:

Pues yo quiero cambiar el rumbo de mi vida, gústele o no le guste, abuelo.

56. ABUELO:

Pues desde ahora te digo que renuncio a ser tu abuelo... Y te desconozco como mi nieto. Adiós...

57. TIJERAS:

Abuelo, abuelo, espere... Pues aunque a mi abuelo no le guste, yo voy a construir mi casa en lo alto de un árbol. (ENTRA Y SIGUE TUMBANDO COSAS)

ESCENA CUATRO (TIJERAS - TORTUGA)

58. TORTUGA:

(LE CAE UN OBJETO Y LA GOLPEA) Ayayay... ¿Qué pasa, por qué me tiran cosas?...

59. TIJERAS:

Discúlpeme, señora, si la golpié, pero es que estoy tirando todo porque me voy.

60. TORTUGA:

(LO MIRA CON SORPRESA)... Decime una cosa, ¿vos no sos Tijeras, el nieto de Machimbú?

61. TIJERAS:

El mismito, ¿y usted quién es?...

62. TORTUGA:

Yo soy tu tía Benilda. Pero cómo estás de grande, Tijeras. ¿Y no dizque estabas construyendo tu casa acá en la playa?.

63. TIJERAS:

Estaba. Usted muy bien lo ha dicho, tía... porque ahora me voy para otro lado. Por lo alto.

64. TORTUGA:

¿Cómo así, Tijeras?...

65. TIJERAS:

Sí, tía. Voy a construir mi casa en lo alto de un árbol

66. TORTUGA:

¿En lo alto de un árbol? ¡Me parece maravilloso!...

67. TIJERAS:

A mi abuelo no, pero aunque a él no le guste yo la voy hacer. Tía, ¿usted conoce un árbol grande dónde yo pueda construir mi casa?...

68. TORTUGA:

Claro que sí, ¡pues el guayacán!

69. TIJERAS:

¿El guayacán? ¿Y eso no es una orquesta?

70. TORTUGA: Sí, porque tomó su nombre de ese bello, grande y fuerte árbol de este Pacífico.
71. TIJERAS: ¿Y dónde hay guayacanes?...
72. TORTUGA: Huy, eso es lo único que hay por aquí... Mirá, cogé por acá pa'dentro y de allí en adelante los vas a encontrar toditos, es un árbol grande con unas hojas rojas lo más de lindas.
73. TIJERAS: Gracias, tía, le debo una, adiós...
74. TORTUGA: Esperá muchacho. ¿Y esta casa?...
75. TIJERAS: Se la regalo, cójala pá usted... (SE ALEJA)
76. TORTUGA: ...Vea pues, nadie sabe pa quien trabaja. (OBSERVA LA CASA Y SE UBICA PARA PONER SUS HUEVOS EN LA PLAYA. LUEGO SALE DE ESCENA)

CUADRO DOS EL GUAYACÁN

ESCENA UNO (TIJERAS-PELÍCANO)

77. TIJERAS: (ENTRA COMO DESORIENTADO)... Ayayay, no doy más, me duele hasta el caparazón, he caminado y caminado y no encuentro ningún árbol grande de hojas rojas bonitas.
78. PELÍCANO: (CON ACENTO PAISA)... ¿Oí, muchacho, vos es que estás perdido?... ¿Qué buscas por acá?
79. TIJERAS: Sí, señor, estoy perdido, cansado y triste...
80. PELÍCANO: Vos estás igual que yo, que ando buscando a mi polluelo que se me perdió y apenas estaba en el huevo ¿De casualidad lo has visto por ahí?... Ay que dolor. (LLORA).
81. TIJERAS: No, señor Pelicano, no lo he visto... Yo ando buscando es el guayacán.
82. PELÍCANO: ¿El guayacán? Pues aquí lo tenés al frente, mismito...
83. TIJERAS: ¡Ah!... ¿De manera que este es el famoso guayacán?... De veras que sí es muy bello y grande.
84. PELÍCANO: Oíme, vos. ¿Y cómo pa'qué querés vos un guayacán?...
85. TIJERAS: Pues para vivir, para hacer mi casa.
86. PELÍCANO: Ahí sí te fregates, porque este guayacán ya está ocupado. Yo vivo aquí hace mucho tiempo.
87. TIJERAS: Y no hay otro por ahí desocupado, mi tía me dijo que esto estaba repleto por aquí de guayacanes.

88. PELICANO:

Y no te mintió. Lo que pasa es que ya todos están ocupados. Mirá, allí vive mi prima Sirlady, la hija de Israel, en aquel vive mi tío Astolfo, en ese vive mi comadre Ageda con su leña. Así mihijito que te jodites...

89. TIJERAS:

Está bien, señor Pelicano, buscaré entonces por otro lado y de paso le ayudaré a encontrar a su polluelo huevo. Adiós... (SALE DE ESCENA)

90. PELICANO:

Que te vaya bien, muchacho, y ojalá encuentres mi huevo.

CUADRO UNO LA PLAYA

ESCENA CINCO (TIJERAS-CARACOLA)

91. CARACOLA:

(ENTRA CANTANDO) Andarele, andarele, andarele, vámonos...

92. TIJERAS:

(AL VERLA SE LE ESCONDE Y TRATA DE SORPRENDERLA)... Caracola... Caracola...

93. CARACOLA:

(EMOCIONADA) Esa voz... Esa voz yo la conozco... (SALUDANDO A TIJERAS QUE LA SORPRENDE) ¡Tijeras! Primo, ¿Cómo estás?...

94. TIJERAS:

Hola, prima, muy bien ¿y vos?...

95. CARACOLA:

Yo por acá otra vez, primo. Me aburrí por allá en esa ciudad. ¿Y usted, en que anda?, ¿ya terminaste tu casa?...

96. TIJERAS:

No, prima, pues en esas ando. Porque a última hora decidí construir mi casa en lo alto de un árbol.

97. CARACOLA:

¿En lo alto de un árbol, Tijeras? ¡Qué romántico! podrás estar más cerca de las estrellas, disfrutar del viento y observar la playa y todo desde allá arriba. Te felicito, primo.

98. TIJERAS:

¿De veras, prima? Porque a mi abuelo no le gustó idea.

99. CARCOLA:

Pues a mí me parece maravillosa y te voy ayudar...

100. TIJERAS:

Entonces, vos me podés decir ¿en qué árbol grande y fuerte la puedo construir?

101. CARACOLA:

Claro que sí. La podés construir en un guayacán.

102. TIJERAS:

No, prima todos los guayacanes están ocupados ya.

103. CARACOLA:

Entonces hacela en el Gualanday que también es grande, fuerte y bonito, con unas hojas rojas espectaculares

104. TIJERAS:

¿Y dónde está el Gualanday?

105. CARACOLA:

Si querés yo te acompaño porque voy hacia los manglares y por allá hay una cantidad. Caminá yo te muestro. (SALEN DE ESCENA)

CUADRO TRES LAS OLAS

ESCENA UNO (TIJERAS-POLLUELO)

106. TIJERAS: (ENTRA OBSERVANDO UN HUEVO QUE FLOTA SOBRE LAS OLAS) ...¡Cristo!, ¿y esto qué es? Será un huevo de ballena o cápsula extraterrestre (SE ACERCA PARA OBSERVARLA MÁS DE CERCA).
107. POLLUELO: (SALE DEL HUEVO, MIRA PARA TODAS PARTES Y SE DIRIGE A TIJERAS) ¡Pá! ¡papá!
108. TIJERAS: (SORPRENDIDO) No, yo no soy tu papá...
109. POLLITO: ¿Papá, no? mmm... Mamá...
110. TIJERAS: No, tampoco soy tu mamá...
111. POLLUELO: ¿Apoco amá? (LLORA DESCONSOLADO)
112. TIJERAS: (ANGUSTIADO)... Espera no te preocupes, no te desesperes. Yo no soy tu papá, tampoco tu mamá, pero puedo ser tu amigo y llevarte donde tu papá, yo lo conozco.
113. POLLUELO: ¿Migo?... No (LLORA DE NUEVO)
114. TIJERAS: (ANGUSTIADO) Mira, yo te puedo ayudar, podemos ir juntos en esa balsa hasta otro lugar... a buscar el gualanday. Sí, eso podemos hacer...
115. POLLUELO: No, nooo (LLORA Y SALE DE ESCENA).
116. TIJERAS: Espera, espera. Bueno, ojalá le vaya bien y encuentre a su papá... (SALE DE ESCENA).

CUADRO CUATRO EL GUALANDAY

ESCENA UNO (TIJERAS-IGUANA)

117. TIJERAS: (CANSADO) ...Ya no doy más, no sé por qué se me ocurrió esta locura de venir a construir mi casa dizque en un árbol, he caminado y caminado y no encuentro ese tal Gualanday que mi prima me dijo. Por acá no hay ningún árbol grande y fuerte. (SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO PARA ENCONTRAR EL ÁRBOL). ¿Este es el chachajo? Pero si es que estaba aquí mismo, a su lado... (LO OSERVA POR TODAS PARTES CON GRACIA). De veras que sí es muy bello, mi casa acá quedaría estupenda y se ve que la playa se ve mejor desde este árbol.
118. IGUANA: (QUE LO HA ESTADO OBSERVANDO EN LA DISTANCIA.) ¡Oíme!, ¿vos qué es lo que andás merodeando por acá? ¿Sos otro ladrón o qué?...

119. TIJERAS: No, señora Iguana. Yo no soy ningún ladrón; lo que pasa es que estaba viendo este árbol para construir mi casa aquí.
120. IGUANA: ¿Tu casa? Y a vos quién te dijo que este árbol está disponible, pues? No ves que aquí vivo yo.
121. TIJERAS: Cómo así, señora Iguana que usted vive allí. Qué pena. Pero, dígame una cosita: ¿no será que yo puedo vivir allí, con usted?
122. IGUANA: ¿Qué?... y es que vos crees que yo soy una cualquiera que voy metiendo en mi casa al primero que se me arrima. Respétame que yo soy una iguana casada y le puedo estar diciendo a mi marido.
123. TIJERAS: Discúlpeme señora Iguana no lo sabía, no era mi intención ofenderla. Pero, dígame: ¿será que yo no puedo vivir con ustedes allí en un rinconcito aunque sea?...
124. IGUANA: Mira, culicagao, esto acá no es hotel, pensión, inquilinato, ni mucho menos. Así que te me largas de acá que voy a llamar a mi marido pa' que te dé machete por atrevido.
125. TIJERAS: No hay necesidad, señora Iguana, tranquila que ya me voy. Veo que usted es una señora muy recatada. Con su permiso. (SALE DE ESCENA).

CUADRO UNO LA PLAYA

ESCENA SEIS (TIJERAS-GAVIOTA)

126. TIJERAS: (CANSADO) Yo ya no camino más, definitivamente esto de querer cambiar las cosas no es fácil. Voy a descansar un rato aquí debajo de esta palma y me regreso pa' mi casa.
127. GAVIOTA: (SOBREVOLANDO) Hola, Tijeras, ¿todavía pensándolo? ...¿Sigues siendo un cangrejo del común?
128. TIJERAS: Vea, señorita Gaviota, usted no sabe por las que he tenido que pasar por haberle hecho caso, así que déjeme en paz que quiero seguir siendo un cangrejo común y corriente como todos los de mi familia.
129. GAVIOTA: Esta bien, Tijeras, si así lo deseas no te molesto más, pero recuerda que la fuerza del cocodrilo está en el agua. Adiós. (SALE DE ESCENA)
130. TIJERAS: Adiós, señorita (EMPIEZA A QUEDARSE DORMIDO Y DE REPENTE LE CAE ENCIMA UN COCO) Vea, pues ¿y esto qué es? ¿quién me está tirando piedradas? ... (MIRA PARA TODAS PARTES) ¿Será esa Gaviota? (MIENTRAS BUSCA LE CAE OTRO COCO) Oigan, esperen, ¿qué es lo que está pasando, es que no pueden dejar descansar a un cristiano en la arena, o qué? (LE CAE OTRO. SE PROPONE UN JUEGO CON EL PÚBLICO) ¿Con que es esta palma la que me quiere tapiá desde allá arriba? (REFLEXIVO) Oigan y esta palma es alta y está frente a la playa, ¿será que yo puedo hacer mi casa en lo alto de esta palma? Yo creo que sí (INSPECCIONA

POR TODAS PARTES) ¡Sí, señor, aquí la voy a construir! (EMPIEZA A TRAER MATERIALES Y ARMA LA CASA EN LO ALTO DE LA PALMA) ¡Por fin terminé!. (LA OBSERVA COMPLACIENTE) Se ve muy linda, bueno voy a descansar un rato en ella. (SE SUBE Y SE QUEDA DORMIDO).

ESCENA SIETE (TIJERAS - ABUELO)

131. ABUELO: (DESDE LO LEJOS ENTRANDO A ESCENA) ¡Tijeras! ¡Tijeras! ¿Dónde estará este muchacho? Carajo, yo no debí haberlo regañado por querer hacer algo diferente, los muchachos ahora son muy locos, pero sus locuras, a veces traen cosas buenas. ¡Tijeras! Tijeras.
132. TIJERAS: Abuelo, estoy acá arriba.
133. ABUELO: (SORPRENDIDO) ¿Muchacho que haces allá arriba? te me bajas inmediatamente de allá.
134. TIJERAS: Como lo ordene, mi capitán. (SE LANZA Y EMPIEZA A VOLAR).
135. ABUELO: ¿Tijeras, estas volando? ¿Vos sos mi nieto?...
136. TIJERAS: Sí, abuelo: el mismo que quiso hacer algo diferente y lo logró.
137. ABUELO: (PREGONANDO POR TODAS PARTES) ¡Tijeras está volando! ¡mi nieto está volando! ese es mi nieto plumoso... (SE ESCUCHAN OTRAS VOCES PREGONANDO. TIJERAS SOBREVUELA POR LA ESCENA Y SALE CON EL ABUELO).

ESCENA OCHO (TORTUGA- TORTUGUITAS)

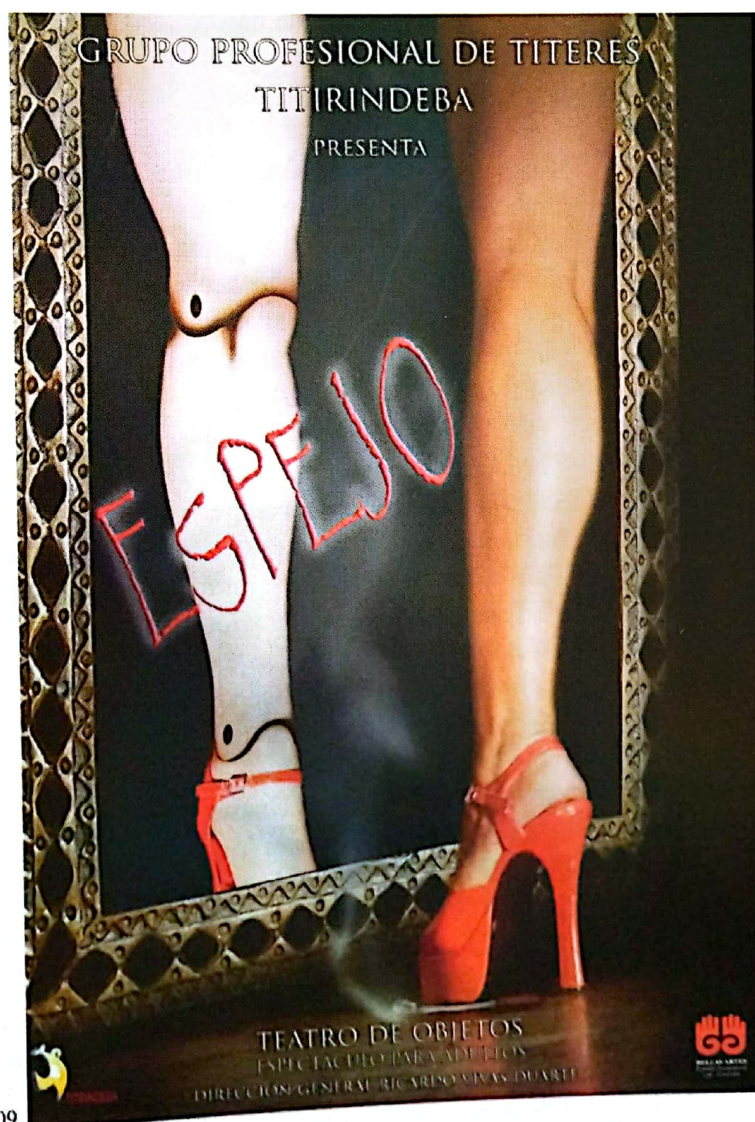
DE REPENTE EMPIEZAN A APARECER EN ESCENA SALIENDO DE LA ARENA DE LA PLAYA UNAS TORTUGUITAS QUE CORRREN PARA TODAS PARTES.

138. TORTUGA: (ENTRA ANGUSTIADA) ¿Oigan, esperen, para dónde van? Definitivamente estas generaciones de ahora nacen muy adelantadas. Vea, a vé. Estas muchachas nacieron como tijeras. Con alas (SALE DE ESCENA).

F I N

ACTO XXII

ESPEJO



Diseño de cartel: Marco A. Ospina B. - 2009

CUADRO UNO LA CALLE

ESCENA UNO (MICIFUZ - JUANITA - SOPILCO - NEPO)

(LOS PERSONAJES APARECEN EN ESCENA ASOMADOS POR UNAS VENTANAS ESCALONADAS)

SOPILCO: Amigos, nos vamos acercando al final de esta gran historia.

NEPO: Aunque estoy un poco melancólico, quiero decirles que he ido descubriendo muchas cosas que nunca imaginé.

JUANITA: Yo también Nepo, y me parece interesante eso de jugar en escena para producir arte.

MICIFÚZ: Recuerden que la historia de este espectáculo se trata de un juego diferente, y que ha sido la primera apuesta que Titirindeba ha hecho para incursionar en el espectáculo para adultos ¡Y todo empezó así! (SEÑALA A SOPILCO)

SOPILCO: El espectáculo de títeres para adultos fue algo que les empezó a inquietar a los integrantes de Titirindeba por allá desde los años 90. La idea de conquistar a los mayores con unos "juegos" especiales fue tomando fuerza a medida que los años les aportaban experiencias. En el año 2008, el Maestro Ricardo Vivas Duarte concreta un proyecto para la realización de un espectáculo para adultos, inspirado en el poema Vírgenes del Sol en Cabaret, del escritor chileno Alexis Figueroa, y la obra pictórica femenina del Maestro colombiano, Luis Caba



llero. Nuevamente, la Maestra Luz Miriam Aguilar García es su mano derecha en esta apuesta y lo acompaña como asistente de dirección.

JUANITA:

Como una estrategia exploratoria en el proceso investigativo del montaje, además de los integrantes de la agrupación, el Maestro Vivas propone trabajar con Sharon Julieth Figueroa, Beatriz Elena Piñeiro y Carlos Eduardo Toro Rueda, estudiantes de la Facultad de Artes Escénicas y Félix Andrés Palacio, Edinson Moreno y Carlos Tello, estudiantes del Conservatorio de Bellas Artes, dirigidos por el Maestro Héctor Javier Tascón, quienes harían en vivo, la parte musical con temas del Maestro Astor Piazzola.

NEPO:

Apoyándose en que la imagen es la esencia del objeto animado, que su vida pende del actor en movimiento, y del espectador que interpreta el simbolismo de la escena, el Maestro Vivas propuso la puesta en técnica de teatro de objetos y multimedia, mediando la acción con algunas apariciones en escena, a través de unas ventanas escalonadas, de una mujer fragmentada, unas veces con una actriz y otras veces con un maniquí.

MICIFÚZ:

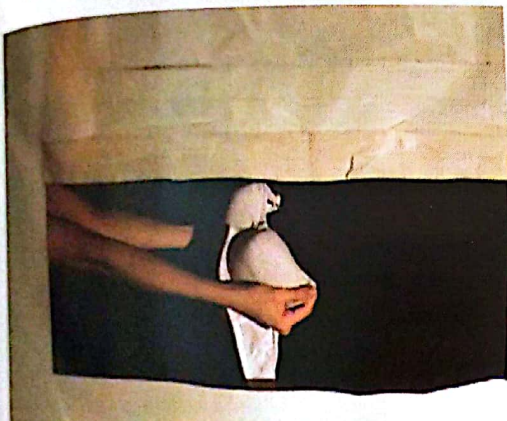
Una vez conformado el grupo de trabajo, el proceso de puesta en escena se inició con la lectura del texto inspirador y el reconocimiento de la obra pictórica.

JUANITA:

Como si se tratara de un "juego" de suspenso y misterio, los participantes empezaron a penetrar sigilosamente en este mundo,



Escena Ventana 4



Escena Ventana 2



Escena Ventana 4

dejando sus aportes en los ejercicios de improvisación en escena y en los trabajos de mesa.

MICIFÚZ:

Por su parte, el Maestro Vivas tomaba atenta nota de los resultados y poco a poco estructuraba el orden dramático de las escenas, inspirado además en textos tomados del libro "Vida puta, puta vida" de Reinaldo Spitaletta y Mario Escobar Velásquez.

SOPILCO:

La puesta rápidamente fue tomando cuerpo y en pocos meses estaba lista para ser presentada en sociedad...

JUANITA:

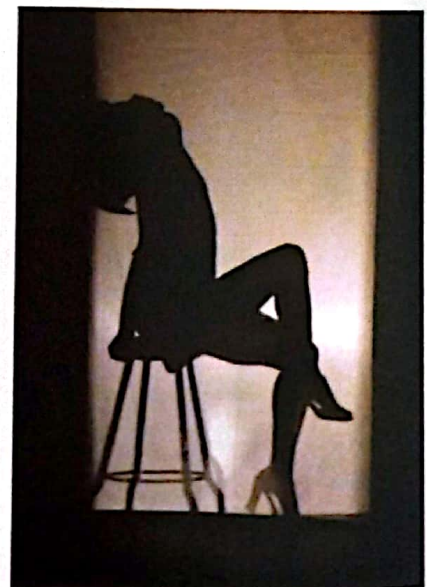
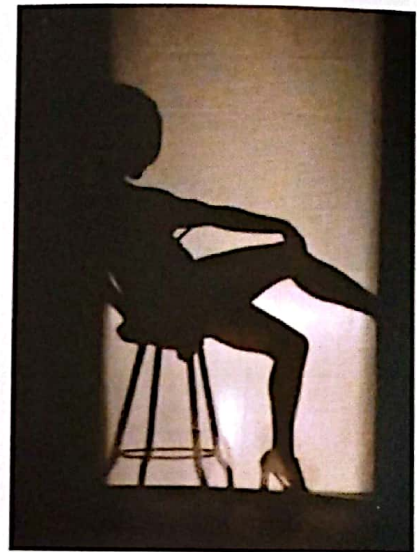
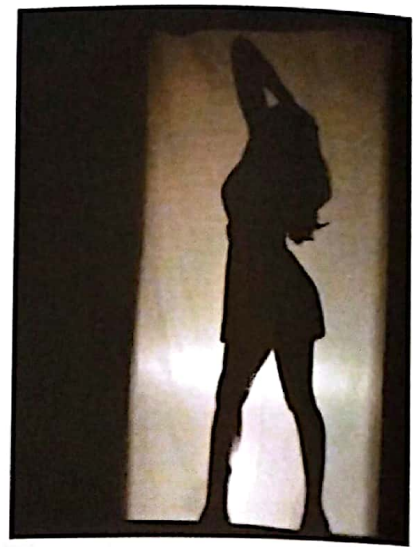
Esto ocurrió el 26 de octubre en la sala Beethoven en el marco del Festival Universitario de Teatro de las Américas organizado por la Universidad Santiago de Cali, que se articuló con la versión X del Festival de teatro de Títeres Ruquita Velasco.

NEPO:

El espectáculo se presentó nuevamente en el mes de marzo del 2009 en el Centro Cultural de Comfandi, en el marco del mes de la mujer, y entró en un proceso de revisión para fortalecer algunos aspectos concernientes a la producción y a los objetos en escena.

MICIFUZ:

(AL LECTOR) Nosotros aún somos unos niños para ver esta obra, por eso te invitamos a verla y luego nos la cuentas.



Escenas Puerta

ESPEJO

INSPIRADA EN EL POEMA "VÍRGENES DEL SOL" EN "CABARET"
DE ALEXIS FIGUEROA
Y EN LA OBRA PLÁSTICA FEMENINA
DEL MAESTRO LUIS CABALLERO
CON TEXTOS TOMADOS DEL LIBRO "VIDA PUTA, PUTA VIDA"
DE REINALDO SPITTALETA Y MARIO ESCOBAR VELASQUEZ

DRAMATURGIA
RICARDO VIVAS DUARTE

Recopilación y versión del libreto
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Libreto para Títeres en un acto, dos cuadros y seis escenas

2008

PERSONAJES

MUJER
HOMBRE

ACTO ÚNICO
CUADRO UNO
LA CALLE

ESCENA UNO
(HOMBRE)

(EN ESCENA UN GRAN TELÓN CON CUATRO RECUADROS A MANERA DE VENTANAS, DISTRIBUIDAS EQUILIBRADAMENTE POR ALTURA DE IZQUIERDA A DERECHA DEL ESPECTADOR, ESPACIOS QUE MÁS ADELANTE FRACCIONARÁN EL CUERPO DE LOS PERSONAJES EN CABEZA, TORSO, CADERA Y PIES RESPECTIVAMENTE. EN EL CENTRO, UNO MAYOR, A MANERA DE PUERTA, POR DONDE APARECERAN PROYECTADAS IMÁGENES DE CUERPOS FEMENINOS DEL MAESTRO LUIS CABALLERO. UNA MELODÍA EMPIEZA A ESCUCHARSE, Y UNA PROYECCIÓN CON IMÁGENES DE UNA CALLE EN ZONA DE BARES EMPIEZA A RODAR INVADIENDO TODA LA ESCENA. POR LA VENTANA CUATRO, APARECE UN HOMBRE EN ACTITUD DE BÚSQUEDA, AVANZA A LA VENTANA TRES, Y ALGUIEN LE ENTREGA UN VOLANTE. PASA A LA VENTANA DOS Y SE VE LEYÉNDOLO. LUEGO LO DESTRUYE, FINALMENTE PASA POR LA VENTANA UNO, Y SE OBSERVA LA CABEZA DE UN MANIQUÍ. SALE DE ESCENA. A MEDIDA QUE EL PERSONAJE SE VA DESPLAZANDO POR LAS VENTANAS, UNA LUZ ENFATIZA CADA APARICIÓN.)

CUADRO DOS
VENTANA TRES

ESCENA UNO
(HOMBRE)

I. HOMBRE: (SE VA COMODÁNDOSE EN UNA MESA DE UN BAR. ENCIENDE UN CIGARRILLO Y SE ESCUCHA SU VOZ. UNA IMAGEN DE MUJER APARECE PROYECTADA EN EL CENTRO DE LA ESCENA)... Ya estoy en la ciudad de una película. Bien adentro, en la ciudad de una película, adentro en el periplo de las calles, adentro, en el grande y buen comercio de animales, en medio de los cuerpos entre escollos marineros, sintiéndome en el mundo subterráneo de los Gnomos, detrás de las pantallas de video, en pleno recorrido del lugar de una película, en medio de los cuerpos, evitando pulcramente los contactos, pues no sé si las manchas en los ojos, los lunares morados de la piel, las rojas y redondas marcas circulares, son lepra o un producto de la moda, o vivos signos ambulantes y espaciales de una zona de dolor.

El cuerpo es un colectivo, diapositiva estructurada en la matriz de las neuronas. El cuerpo es un paisaje de mi mente, es un colectivo de lecturas del lugar que mi historia le ha asignado; la historieta, que acostumbra dividir y separar arte, vida, cuerpo y espacio. (APARECE OTRA IMAGEN DE MUJER PROYECTADA. UNA MANO DE MUJER LE PASA UNA CERVEZA.)

Allí están, los vientres prominentes, las arrugas surcando un paisaje de epidermis, las estrías, los ríos aluviales arrastrando los márgenes de piel, los senos colgando como frutas ajadas y maduras de los árboles. Las manchas de viruela, los huecos de los dientes, todas ellas, rémoras malignas, aferrándose a los cascotes, de estas naves de carne y de sudor. Algunos hombres nos miramos en el metal sucio de un espejo pero es una superficie refractante, brillante y confusa, que recoge la imagen de la sala y la

devuelve convertida en alucinante aquelarre de fantasmas. Entre el humo oscuro ellas: discretamente ocultando sus jorobas, sus gibas y excresencias nocturnas voluptuosas, dejándolas debajo de las camas, adentro de los muebles, guardándolas en los cajones, cerrando los postigos, corriendo las cortinas, vendando sus heridas con enaguas, medias, corpiños y vestidos. Las mujeres son una "F" mutilada, allí sobre las mesas, una "I" descabezada, una columna, un primer lugar para mi marchita enredadera de deseos. Las mujeres son una "N" que se arquea cárnea y voluptuosa encima, en la espalda satinada de la noche.

(APARECE OTRA IMAGEN DE MUJER PROYECTADA)

Las muchachas se retocan acodadas en el lavamanos, entre capa y capa de carmín, van fantaseándose la cara. Algunas juegan a ser modelos. Otras, pintan rayas, diablos, frutos raros y espinosos, como si un demente hubiese accedido a maquillarlas. Una, ha hecho descender el lápiz a lo largo de su cara, partiéndose la frente, la nariz; dividiéndose la boca con una horrible raya verde. Pero nadie sabe, nadie las contempla cuando inauguran este louvre en pleno baño.

**VENTANA UNO
ESCENA UNO
(MANOS-PELUCA)**

(ENTRA MÚSICA. APARECEN SECUENCIALMENTE POR LAS VENTANAS OBJETOS DE UNA MUJER). EN LA NÚMERO UNO, UNAS MANOS DE MUJER PEINAN UNA PELUCA, LA ACARICIA Y LUEGO LA TIRA, CAE EN LA VENTANA CUATRO)

**VENTANA CUATRO
ESCENA UNO
(PELUCA-TACÓN)**

(UN PIE CON ZAPATO DE TACÓN ROJO PISA LA PELUCA CON ODIO).

**VENTANA DOS
ESCENA UNO
(MANOS-BRASIER)**

(UNAS MANOS DE MUJER REVISAN UN BRASIER, DESCUBREN UN ROTO, BUSCA AGUJA E HILO Y EMPIEZA A REPARARLO).

**VENTANA TRES
ESCENA DOS
(MUJER-VESTIDO)**

(UNAS MANOS DE MUJER CUELGAN UN VESTIDO EN UN PERCHERO. APARECE UNA NUEVA IMAGEN DE MUJER PROYECTADA EN LA PUERTA)

**VENTANA TRES
ESCENA TRES
(HOMBRE)**

2. HOMBRE:

(APARECE SENTADO EN LA MESA TOMANDO, CERVEZA Y SE ESCUCHA SU VOZ EN OFF). Se retoca la cara disfrazada por mascarás de jade, patinada por una cera icterica que a manchones aparece y después desaparece sobre el cutis. Algunas intentan ocultarse tras la foto de sus días juveniles, recordar la curva suave al ojo, la piel mate o dulce al tacto, la línea de nácar de la sonrisa. Pero es la foto misma la que pincha las carnes como a un buey. Y bien, "que ellas son bueyes arrastrando el carruaje de los días". Las muchachas se retocan afirmadas en el lavamanos, adentro de los baños, en un recodo que parece prolongarse en una calleja perversamente sádica, en un laberinto del espacio (entre los ritualmente albos y benditos artefactos sanitarios) salpicado trecho a trecho por la plena niebla roja, en un túnel arterial que palpita recibiendo el goteo de una droga en una garganta al rojo vivo, en llaga, intentando articular una palabra esquiva, que no sale: pero en cambio, en forma sucedánea de expresión, plasma un geiser de deseo que regurgita a las mujeres sobre el piso; esas mismas que después ocuparan los antros de las pistas, las salas de los bailes, los bosques de las mesas navegando en el alcohol, las celdas dormitorios donde las abejas recibirán a los marineros, las celdas dormitorios donde estas abejas venderán la miel.

**VENTANA UNO
ESCENA DOS
(MUJER)**

3. MUJER:

(APARECE LA CABEZA DE LA MUJER ACTRIZ MAQUILLÁNDOSE)... Sí, mis ojos son bonitos. O cuando menos eso me dice la gente. Pero tienen un inconveniente: son como una bandera que se ve desde lejos. Con unos ojos como los míos grandes y fuertes; a veces el cambio no sirve. Por los ojos me sacan. Ni siquiera preguntan por mí, sino por los ojos. Tal vez sea desgraciada con Dios, pero si, los quisiera menos bandera. La verdad es que en este oficio, lo mejor es ser como todas, ser difícil de señalar. Bien, hoy me llamaré Luisa, Juanita, Lorena o Maria, si, tal vez me traiga suerte y pueda hacer lo del mercado... a veces la suerte ronda también a las perdidas en la última pieza y también pueda encontrar el amor de mi vida (ríe)... El amor, si tan sólo pudiera saber cómo es, no estaría aquí en el rebusque. Estaría vendiendo flores a los enamorados y con gusto. Pero bueno, hoy es mi día de suerte. ¿Sí, o no, chuchito?

**VENTANA DOS
ESCENA DOS
(MUJER)**

(SUENA LA MÚSICA. APARECE UNA NUEVA IMAGEN DE MUJER PROYECTADA EN LA PUERTA. POR LA VENTANA APARECE UNA MUJER DE ESPALDAS ABROCHÁNDOSE EL BRASIER)

**VENTANA TRES
ESCENA CUATRO
(MUJER)**

(UNAS MANOS DE MUJER LE PONEN UN VESTIDO A UN MANIQUÍ DE ESPALDAS)

**VENTANA CUATRO
ESCENA DOS
(MUJER)**

(APARACEN UNOS PIES DE MANIQUÍ EN TACONES ROJOS MOVIÉNDOSE HACIA LOS LADOS Y AL FRENTE. APARECE PROYECTADA LA IMAGEN DE UNA MUJER VESTIDA)

**VENTANA DOS Y TRES
ESCENA UNO
(HOMBRE-MUJER)**

4. HOMBRE:

(POR LA VENTANA TRES APARECE EL HOMBRE SENTADO TOMANDO CERVEZA. POR LA VENTANA DOS SE VE EL PECHO DE LADO DE UNA MUJER EN DIRECCIÓN A LA VENTANA TRES)... El espejo queda solo. El rouge bermellón que chorrea por las caras parece ser restos de carne sobre el piso de un campo de exterminio. También las manchas en los muebles, la humedad de las paredes, parecen ser igual despojo. Entre las luces rojas la pieza de los bailes es un túnel palpitante, un ascensor lleno de cuerpos descendiendo el complejo esqueleto de la noche, un recodo, un paredón cuadrado en lo profundo de una gruta ante el cual bailan siguiendo extraños ritos, arboles quemándose en un bosque, peces asombrados sin saber cómo ni cuándo fueron extraídos de su medio, mariposas tristes que intentan tocarse las antenas. En fin, gente distante que apenas asoma los ojos para ver pasar en dirección contraria la oscura luz de otro convoy. Ya salen, ya llegan todas, son como flores de un mismo jardín balístico que intentan dar en el blanco.

5. MUJER:

Hola, guapo, eres nuevo por aquí, ¿verdad?... nunca te había visto... ¿cómo te llamas?... No me lo digas que es mejor así, el misterio me excita... ¿Que cómo me llamo? puedes llamarme, María, que es bello y suena bien. Me hubiera gustado ese de bautizo, pero así es la vida, me pusieron otro, yo creo que uno tiene cara de llamarse de un modo u otro, véame, ¿cierto que María me sale? Sí... tengo veinticinco años, es poco, pero para mí ya es suficiente, no tuve fiesta de quince, no hubo vals ni comida especial. Nada.

**VENTANA UNO
ESCENA TRES
(MUJER)**

(POR LA VENTANA UNO APARECE LA CARA DE LA MUJER ACTRIZ HABLANDO DE FRENTE)

6. MUJER:

Pero como es de preguntón, quiere que le cuente mi vida, eso vale mucha plata y usted viene aquí es a otra cosa, ¿verdad?... Para qué le cuento si en mi cara está marcado el sufrimiento, vea la desgracia pintada en mis ojos, en la boca y en todo el cuerpo, a mi edad lo he padecido todo.... Es duro desnudarse ante cualquiera, aunque más difícil es desnudar el alma, como lo hago ahora, todo lo llevo escondido, no me gustaría que nadie conociera mi historia, son cosas mías. Nada se gana compartiendo dolores. Pero, usted parece diferente, algo familiar podría decirlo... ¿Mi vida de antes? ¿Qué puedo decirle? Mire mi vida ha sido como esos días grises oscuros en que no sale el sol, y sólo llovizna y llovizna y todo es frío. Sin embargo, me han dicho que también existe la alegría. ¿Qué es eso? Yo no la conozco. Lo más alegre que yo sé que exista es tener con qué comprar el mercado; pero eso no alcanza a ser alegría, ni siquiera alegría de las chiquitas. En los

malos ratos pienso que debería... eso sería una alegría. Pero no puedo pensar en eso... ¿De mi niñez? Qué puedo contarle, solo recordar un día, un solo día, tal vez por eso estoy aquí, con ella, (ABRAZA UNA MUÑECA DE TRAPO)

**VENTANA TRES
ESCENA CINCO
(MÓVIL)**

(SE ESCUCHA UNA MELODÍA DE CAJITA MUSICAL. POR LA VENTANA TRES SE VE MOVIENDO UN MÓVIL PARA CUNA)

**VENTANA CUATRO-PUERTA
ESCENA UNO
(NIÑA-HOMBRE)**

(APARECEN LOS PIES DEL MANIQUÍ DE UNA NIÑA CON UNA MUÑECA DE TRAPO EN LA MANO. UN HOMBRE ENTRA Y LA APRIETA ENTRE SUS PIERNAS EN FORMA MORBOSA. LA MUÑECA CAE AL SUELO, ÉL LA PISA Y LUEGO LA PATEA LEJOS. LA NIÑA MANIQUÍ GIRA HACIA LA PUERTA. SE PROYECTA EN TRANSICIÓN LA IMAGEN DEL MANIQUÍ FUNDIÉNDOSE CON LA IMAGEN DE UNA MUJER ACTRIZ. SE ESCUCHAN PASOS FUERTES, ELLA SE SIENTE ACORRALADA Y CAE AL SUELO Y EMPIEZA A CORTARSE EL CABELLO CON UNAS TIJERAS. SE FUNDE CON LA PROYECCIÓN DE OTRA IMAGEN DE MUJER)

**VENTANA DOS Y TRES
ESCENA DOS
(HOMBRE-MUJER)**

(DESDE LA VENTANA UNO LA MUJER LE HABLA AL HOMBRE QUE ESTÁ SENTADO)

7. MUJER:

A mi mamá no le gustaban las hijas mujeres, y no me tuvo sino a mí, dizque porque ella no se iba a llenar de putas decía. Nací en Palmira porque mi mamá se vino a aventuriar por estos lados, y aquí me consiguió... He tenido muchos tropeles en la vida, demasiadas batallas, pero eso ahora no importa, ahora solo pienso en ese que era dizque mi padre. Yo no lo conocí. Cuando estaba más pequeña no lo extrañaba, pensaba que unas niñas tenían y otras no. Así como unas tenían los mejores zapatos y otras más bien los malos. Nunca pregunté, para qué, él nunca estuvo de acuerdo y eso ya dice mucho. Mi mamá se fue del Valle, abandonándolo, él nos buscó por mucho tiempo hasta encontrarnos, una vez llamó y dijo que quería conocerme pero que tenía que llevar la cédula como prueba. Y así fue. Viajé y lo conocí, era un viejo con abundante plata. Me abrazó y me dijo: "Mija, yo nunca la desprecié. Su mamá era una loca y se fue". Entonces sus palabras se emocionaron al decirme que lo llamara papá, pero... como le iba a decir papá a un desconocido, a un señor que nunca antes había visto. Me dijo que me iba a regalar una casa" No necesito nada, le conteste

8. HOMBRE:

(EN OFF) ... Estoy aferrándome en plena marea a las ensenadas de su sangre, a las islas oceánicas de cadera y pachulí. A veces quiero saber, antes del beso, que ella es un puerto destruido por la guerra, una pura fachada restaurada, una nave naufragando entre el humo, una foto color sepia arrugada por completo, un enjambre de sirenas proyectado en kodalit, para la mágica impresión de un boletín de propaganda, una página central abierta y sorprendente, una página central, una página central a través de la cual, yo quiero avanzar.

**PUERTA-VENTANA TRES
ESCENA UNO
(HOMBRE-MUJER)**

(ENTRA MÚSICA. EN LA PUERTA PROYECTADO EN SOMBRAS APARECE DANZANDO LA MANO DE UNA MUJER, LUEGO LA PIERNA Y DESPUÉS TODO SU CUERPO, SIMULANDO UNA VITRINA DONDE SE OFRECE. LA PIERNA LA PONE EN DIRECCIÓN DE LA VENTANA TRES Y SE VE EN ELLA ENTRANDO LA PIERNA DE UN MANIQUÍ QUE ES MANOSEADA POR EL HOMBRE QUIEN SACA UN BILLETE Y SE LO ENTREGA. IMAGEN QUE LUEGO SE FUSIONA EN LA DE LA PUERTA EN SOMBRA. ENTRA IMAGEN PROYECTADA DE MUJER. APARECE NUEVAMENTE SOMBRA DE ACTRIZ. SUENA LA MELODÍA INFANTIL, APARECE LA MUÑECA EN EL SUELO, LA ACTRIZ LA RECOGE Y LA ACARICIA. APAGÓN).

**VENTANA TRES
ESCENA SEIS
(HOMBRE-MUJER)**

(APARECE EL HOMBRE TOCANDO LA CINTURA DE LA MUJER CON MORBO).

9. MUJER: (EN OFF)... No le gustó Verónica, está bien, póngame nombre usted, el que quiera. ¿Cuál cree que me cuadra más? Como quiera... llámeme entonces Juana. Ese nombre también me gusta, ya lo he usado otras veces y me ha dado suerte. ¿Por qué se extraña? Incluso a mí se me olvida el mío propio de tanto usar otros. O me olvido del que uso en el momento, o en toda una noche. Porque los nombres son como los aretes. (POR LA VENTANA UNO APARECE EL ROSTRO DEL MANIQUÍ MUJER SIENDO ACARICIADO POR LA MANO DE UN MANIQUÍ HOMBRE) Una los usa un rato y después se los cambia. Con la diferencia de que los aretes son de uno, en cambio los nombres están por ahí. Nadie reclama si una se pone este o aquel. Eso es bonito. Y qué bueno fuera que así como se tiene una colección de nombres se pudiera tener una de caras. Ser casi otra, si se quiere. Sería estupendo eso de cambiar de caras, o al menos cambiar de ojos. Cambiando de ojos tal vez se vea todo distinto, de otra manera. (SALE IMAGEN DE LA VENTANA UNO).

10. HOMBRE: Las horas que pasan, las horas que corren a su lado, no traen sobre sí ninguna vida; se repletan, esto es cierto del arte de los falsos origamis: todos sus sucesos son plegadas figuritas de papel, una especie de biombo japonés, contra el cual se estrellan las palabras, se mutilan el cuerpo, los contactos, a través del cual en fin, no se logra distinguir ninguno de los gestos que nosotros exhibimos día a día: por ejemplo, el ancho mar que va desde el saludo al beso. Por ejemplo, toda la extensión que va desde los ojos protegiéndose en la sombra, hasta la luz callada de los dientes, la sonrisa. (EN LA PUERTA APARECE PROYECTADA IMÁGENES DE MANOS MASCULINAS)

**VENTANA UNO
ESCENA CUATRO
(MUJER)**

(ENTRA, MÚSICA. SE VE LA CABEZA DE LA MUJER MANIQUÍ DE FRENTE ACOSADA POR UNAS MANOS DE MANIQUÍES QUE INTENTAN TOCARLO)

VENTANA DOS
ESCENA TRES
(MUJER)

(SE PROYECTAN IMÁGENES DE MANOS MASCULINAS EN LA PUERTA. LA MÚSICA CONTINÚA. SE VE EL PECHO DE LA MUJER MANIQUÍ ACOSADA POR UNAS MANOS DE MANIQUÍES QUE INTENTAN TOCARLO)

VENTANA TRES
ESCENA SIETE
(MUJER)

(CONTINÚAN PROYECTÁNDOSE IMÁGENES DE MANOS MASCULINAS EN LA PUERTA. LA MÚSICA CONTINÚA. SE VE LA PELVIS DE LA MUJER MANIQUÍ ACOSADA POR UNAS MANOS DE MANIQUÍES QUE INTENTAN TOCARLO)

VENTANA CUATRO
ESCENA TRES
(MUJER)

(CONTINÚAN PROYECTÁNDOSE IMÁGENES DE MANOS MASCULINAS EN LA PUERTA. LA MÚSICA CONTINÚA. SE VEN LAS PIERNAS DE LA MUJER MANIQUÍ ACOSADA POR UNAS MANOS DE MANIQUÍES QUE INTENTAN TOCARLA. SALEN LAS MANOS Y ENTRAN LAS PIERNAS DE UN HOMBRE ACTOR QUE SE VE QUE BAILA CON LA MUJER MANIQUÍ.)

11. MUJER: Al principio me dio muy duro el oficio. Era como sentir espinas en todo el cuerpo. Tenía mucha vergüenza de quitarme la ropa delante de un hombre. Me sentía muy asustada, pero el sólo hecho de pensar en tener con qué comer me daba valor. Mi primer trabajo fue en un pueblo, en una cantina, allí hice buenos amigos, gente que me ayudó, que me tendió la mano, gente que no olvidaré. A uno, muchos le dicen puta, por lo que somos y por lo que hacemos, pero nadie sabe lo que uno siente, lo que se lleva por dentro. Ese desconuelo interior. nadie se imagina lo que se siente estar con una persona desconocida, con alguien que no se desea. Claro que a veces resultan pelados queridos, gustadores, buenos. Dígame, señor, ¿no le aburren estas cosas mías?... ¿No?... bueno usted sabrá qué quiere... pero en estos campos mi historia es muy común. Es una vida peligrosa. No se sabe hasta que se está encerrada con el tipo, qué clase de tipo es. Hay los que la insultan a una y le pegan. Más de Muchas aparecen aporreadas. Y en esas pensiones de afán, baratas, uno puede gritar y nadie oye, nadie se mete allá, todo es sordo. (LOS PIES DE LA MUJER MANIQUÍ SALEN DE ESCENA)

12. HOMBRE: (EN OFF) ... Así, de cualquier modo eres pura foto detenida por la magia de la óptica, estampa numerada en el álbum de las cosas, “una bola de deseos que sin cauce, rueda por el cotidiano camino de las horas”, animados golems de las ciudades, navegando y naufragando adentro de sus cuerpos de hojalata, adentro de sus cuerpos de robot, “en medio de las nuevas aguas negras del amor”.

**VENTANA DOS Y UNO
ESCENA UNO
(MUJER)**

(APARECE EL PECHO DE LA MUJER ACTRIZ PRENDIENDO UNA VELADORA, GIRA EL CUERPO HACIA LA VENTANA UNO Y SE VE ENTRAR LA MANO DE LA ACTRIZ POR LA VENTANA UNO COLOCANDO LA VELADORA EN EL ALTAR DE UNA VIRGEN, LA CUAL SE VE QUE BESA LA CABEZA DEL MANIQUÍ. ESTE GESTO DEBE ESTAR APOYADO EN IMAGEN POR LAS DOS VENTANAS. SE PONE DE FRENTE POR LA VENTANA DOS).

13. MUJER:

Yo soy católica, pero hace mucho tiempo no voy a misa, tal vez sea por vergüenza. No soy capaz de enfrentarme al Señor. Siento que él me va a rechazar. Es algo que no sé explicar, es un sentirse muy mal. Es como una soledad. Yo creo que este trabajo lo pueden ver como que uno está pecando todo el tiempo. Como algo que no es digno y por tanto la plata que se obtiene está maldita y como llega se va. A mí me enseñaron a respetar la creencia y las costumbres, por eso no trabajo los viernes de cuaresma ni menos el Viernes santo. Tengo mis propias creencias, muchos santos de mi devoción como María Auxiliadora, la Santísima Trinidad, el Divino Niño y el espíritu Santo. Les pido que me protejan, les pido que me manden buenos clientes. Yo sé que lo que yo hago no es pecado, porque es por necesidad y no por diversión. Yo no me siento prostituta; me siento toda una señora, creo en mi misma y no en horóscopos, ni en cenizas de cigarrillos ni en las cartas. Lo que uno puede conseguir es por capacidad propia. No me gusta el azar, no juego a los dados, ni al chance, eso es botadera de plata. (SE VE QUE SE ARRODILLA. APAGÓN)

**PUERTA-VENTANA CUATRO
ESCENA UNO
(MUJER-HOMBRE)**

(ENTRA MÚSICA APARECE LA MUJER EN SOMBRAS DE RODILLAS ORANDO. SE ESCUCHAN PASOS Y ENTRAN PIES DE HOMBRE ACTOR POR LA VENTANA CUATRO Y PISOTEAN UNA MUÑECA DE TRAPO. LA MUJER TIEMBLA)

**VENTANA UNO
ESCENA CINCO
(MUJER)**

(APARECE ROSTRO DE MUJER ACTRIZ MIRANDO AL FRENTE)

14. MUJER:

Mire hay putas que se enamoran de un hombre, sí. Las putas son mujeres como todas y tienen corazón. Cuando el corazón les duele, lloran como toda una mujer. Y si tienen la mala suerte de enamorarse de uno capaz de explotarlas, le dan plática. Así como una es capaz de explotar al que se enamora de una, pero al que una no quiera. Estar enamorada es estar mal del corazón, jodida. Y en eso no hay diferencia entre hombre y mujer. A veces converso con otras putas de eso del amor y todas sabemos que el amor hace tanta falta como un dolor de muelas. El amor es una desgracia que empieza muy bonita.

VENTANA UNO, DOS, TRES, CUATRO
ESCENA UNO
(MUJER)

(ENTRA MÚSICA. LA IMAGEN DE LA MUJER FRAGMENTADA POR LAS CUATRO VENTANAS APARECE SIMULTÁNEAMENTE ENTRE ACTRIZ Y MANIQUÍ, HACIENDO MOVIMIENTOS SEDUCTORES MIENTRAS SE DESVISTE).

VENTANA CUATRO
ESCENA CUATRO
(MUJER)

(LA MÚSICA CONTINÚA. SE VEN EN ESCENA LOS PIES DE LA MUJER MANIQUÍ Y LOS DEL HOMBRE ACTOR EN ACCIÓN ERÓTICA).

15. MUJER: (EN OFF) ... Dios no me ha mandado un hombre que me pueda sacar de esto... Hasta hoy... Hay unos muy atractivos, pero también muy vulgares. Y lo atractivo de un hombre no está en su físico sino en su delicadeza, en su ternura. Unos pocos nos tratan bien. "vé, vos no tenés mucho tiempo de trabajar en esto" o "qué pesar que estés aquí" o "me siento muy bien con vos". Son frases que a veces nos dicen.

16. HOMBRE: En sus palabras se ha escrito una imagen paradigma. Cada huella de pisada y cada trazo, está esbozado en la carne y en la dermis de una metafórica mujer. Una mujer que es un amplio desierto con sus líneas, una extensa superficie que se lee, un atlas que se acota, una foto revelada a medida que ascendemos el espacio de los medios, la imagen o película donde los rasgos de la piel, del cuerpo mujer, del cuerpo propaganda, se proyecta como signos de presencia descubriéndose ante mis ojos... Ella es, no hay duda, el tiempo no ha borrado su imagen... (SE VE EN LA MANO DEL HOMBRE UNA MUÑECA DE TRAPO, LAS PIERNAS DE LA MUJER MANIQUÍ SALEN DE ESCENA INTEMPESTIVAMENTE. EL TIRA LA MUÑECA AL SUELO Y LA PISOTEA)...

VENTANA TRES
ESCENA OCHO
(MUJER-HOMBRE)

(ENTRA MÚSICA. SE PROYECTAN EN LA PUERTA IMÁGENES DE RELACIONES SEXUALES. APARECE PELVIS DE LA MUJER MANIQUÍ EN INTERIORES VIOLENTADA SEXUALMENTE POR EL HOMBRE ACTOR QUE TRATA DE AMARRARLA CON SU CORREA. APARECEN PROYECTADAS IMÁGENES DE MUJER VIOLENTADA).

VENTANA DOS
ESCENA CUATRO
(HOMBRE-MUJER)

(CONTINÚA MÚSICA. SE PROYECTAN NUEVAS IMÁGENES. EL HOMBRE FORCEJEJA CON LA MUJER ACTRIZ)

**VENTANA UNO
ESCENA SEIS
(HOMBRE-MUJER)**

(CONTINÚA MÚSICA. SE PROYECTAN NUEVAS IMÁGENES. SE VE LA CABEZA DEL MANIQUÍ MUJER CON LA CORREA DEL HOMBRE EN EL CUELLO APRETÁNDOLA. SE PROYECTAN NUEVAS IMÁGENES EN LA PUERTA).

**CUADRO UNO
LA CALLE**

**ESCENA DOS
(HOMBRE)**

(SE PROYECTA SOBRE LA ESCENA EL VIDEO DE LA CALLE. SIMULTÁNEAMENTE SE VE POR LAS VENTANAS APARECER EL HOMBRE ENTRE MANIQUÍ Y ACTOR COMO ARREGLÁNDOSE Y ABROCHÁNDOSE LA ROPA. EN LA VENTANA CUATRO PISA NUEVAMENTE LA MUÑECA Y SALE DE LA ESCENA. APAGÓN).

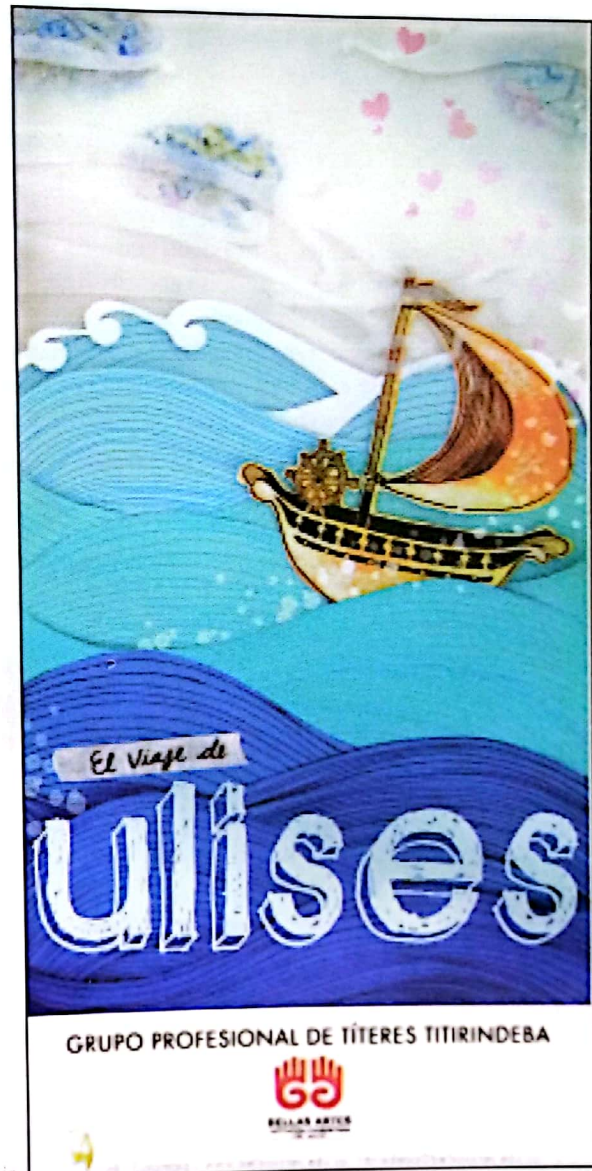
**VENTANA UNO, DOS, TRES, CUATRO
ESCENA DOS
(OBJETOS)**

(APARECEN SECUENCIAL MENTE LOS OBJETOS DE LA MUJER. PELUCA, BRASIER, VESTIDO Y ZAPATOS. APAGÓN)

F I N

ACTO XXIII

EL VIAJE DE ULISES



Johnattan Rios Valencia

CUADRO UNO TORRE DEL CASTILLO

ESCENA UNO (JUANITA - SOPILCO - NEPO)

(LOS PERSONAJES APARECEN ASOMADOS POR LA TORRE DE UN CASTILLO)

SOPILCO: Amigos, hemos llegado a la última de estas historias y qué mejor que contar todo desde lo alto de esta torre...

NEPO: Sopilco, déjame decirte que yo estoy muy emocionado con esta historia, porque aunque es la última de este libro, viene a ser la primera de una nueva etapa de Titirindeba.

JUANITA: Quieres decir Nepo que es como una segunda vida.

NEPO: Sí, Juanita. Titirindeba con este montaje nos permite no finalizar este libro de relatos, sino más bien motivar a que se escriba una segunda parte más adelante, que dará cuenta de un nuevo periodo en el mundo de los títeres en el Valle del Cauca en el siglo XXI.

SOPILCO: Reto que traían sus integrantes desde los años 90.

JUANITA: Sí, Sopilco. A partir de la necesidad de responder desde el teatro de títeres a una demanda para un público masivo de más de 700 espectadores, fue algo que les empezó a ocupar a los integrantes de Titirindeba desde los años 90 cuando desde los diferentes municipios del departamento del Valle del Cauca recibían invitaciones para presentarse en eventos programados en plazas, parques o coliseos.

SOPILCO: El reto no era fácil, ya que no solo deberían explorar una técnica de títeres gigantes que pudieran ser fácil-



mente apreciados por todo el público, sino que además deberían aprender a dominar espacios mucho más amplios y abiertos en donde el ruido de los carros, el viento, el sol o el paso de los transeúntes entrarían de repente a formar parte de la puesta.

NEPO: Espectáculos como, “Video Mate”, en 1990.

JUANITA: “Un Sueño Calima”, en 1992.

SOPILCO: “El Circo de los Dos Colores”, en 1997,

NEPO: “El Pescador de Estrellas”, en el 2004.

JUANITA: “Soy el Más Fuerte”, en el 2006.

NEPO: Y “Espejo”, en el 2008, dan cuenta de este empeño por incursionar en espacios mucho más amplios, con espectáculos en técnicas de animación mucho más sofisticadas y únicas en su género en la región.

SOPILCO: A finales del año 2009, se programa un taller de diseño y construcción de títeres de gran formato, que se realiza a mediados del año 2010 con el Maestro Luis Alberto Prieto, experto en esta técnica.

JUANITA: El Taller lo tomaron además de los integrantes de Titirindeba, estudiantes y docentes de las facultades de Artes Escénicas y de Artes Visuales y Aplicadas de Bellas Artes, permitiendo dimensionar mucho más las posibilidades escénicas de esta técnica.

SOPILCO: Se realizaron cinco personajes en técnica de esperpento con los que se montaron por encargo de la Cámara de Comercio de Cali, dos cuadros para la conmemoración del Bicentenario del grito de independencia de Colombia.

JUANITA: La experiencia fue bastante satisfactoria tanto para el público como para los actores titiriteros.

NEPO: Una vez superada por la agrupación la etapa exploratoria de diseño, construcción y animación de esta técnica. La Maestra Luz



Eolo.



Cabezón.

Miriam Aguilar García y el Maestro Ricardo Vivas Duarte se dieron a la tarea de culminar la indagación que venían haciendo desde el año anterior para escoger el tema del nuevo montaje y por consiguiente la propuesta dramática y su puesta en escena, ya que ambos trabajarían en la dirección artística.

SOPILCO: El nuevo espectáculo estaba inspirado en la Odisea de Homero y se llamaría "El Viaje de Ulises", además sería interdisciplinario con música en vivo interpretada por el Ensamble de Percusión del Conservatorio Antonio María Valencia, dirigido por el Maestro Héctor Javier Tascón.

JUANITA: Tarea encomendada al Maestro Jorge Humberto Muñoz Villarreal, quien fue delegado para escoger los temas que llevaría la obra para realizar los ensayos previos con esta agrupación.

NEPO: Por su parte, la Maestra Sara Victoria Muñoz Villarreal avanzaba en las tareas de gestión para tener a tiempo todo lo necesario para la producción.

SOPILCO: El concepto plástico, su diseño y realización, estuvo bajo la potestad del Maestro Ricardo Vivas Duarte, para lo cual Julián Alberto Gómez Mosquera, estudiante de la Facultad de Artes Visuales y aplicadas de Bellas Artes, elaboró los respectivos diseños de personajes y escenografía.

JUANITA: Posteriormente realizados por la Maestra Luz Miriam Aguilar García, con el apoyo del equipo de Titirindeba.

SOPILCO: La elaboración del vestuario estuvo a cargo de la diseñadora Amelia Villarreal.

NEPO: Al igual que en montajes anteriores, una vez que se contó con todo lo



necesario para "el juego", se inició su apropiación y durante su disfrute.

JUANITA: (INTERRUMPIENDO) Lo lúdico.

NEPO: Se fueron quitando y poniendo elementos y palabras que le dieron la forma definitiva a la producción.

SOPILCO: Como decía Miguel Ángel: "La obra de arte aparece, cuando se quita lo que sobra".

JUANITA: Después de varias semanas de ensayos y correcciones y una vez acoplados con los músicos quienes además desempeñaban el rol de soldados custodios del castillo, finalmente la obra se estrenó y no en plaza pública como estaba previsto, sino en la Sala Beethoven, posteriormente se llevó a los espacios para los cuales fue concebido con los resultados esperados, lo que llenó de complacencia a los integrantes de Titirindeba en esta nueva etapa de retos artísticos y de mercados.

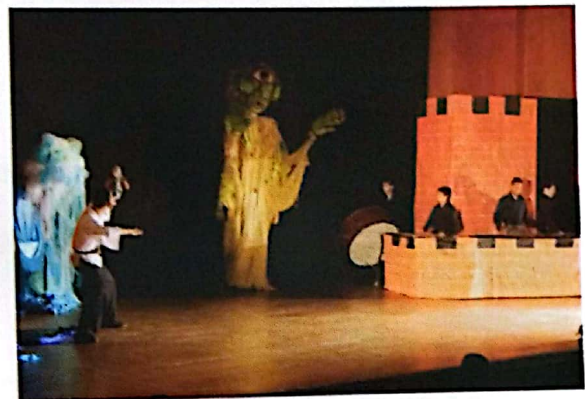
NEPO: Bueno, entremos que tengo mucha curiosidad por ver esta historia, porque me dicen que una vez más, Titirindeba ha querido hacernos un homenaje a los afros.

JUANITA: Si, Nepo, ya que Penélope, la protagonista, es una negra muy bella, lo mismo que su hijo, el príncipe Telémaco.

SOPILCO: Entonces entremos. (ENTRAN)



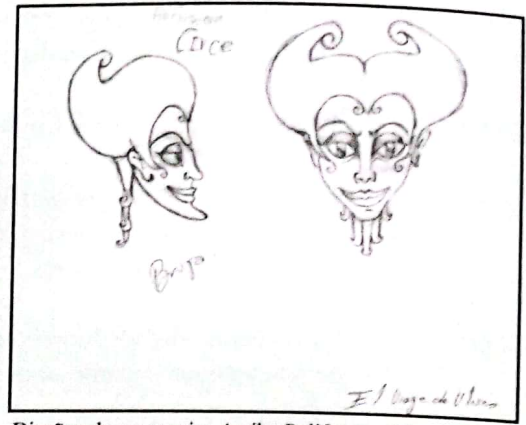
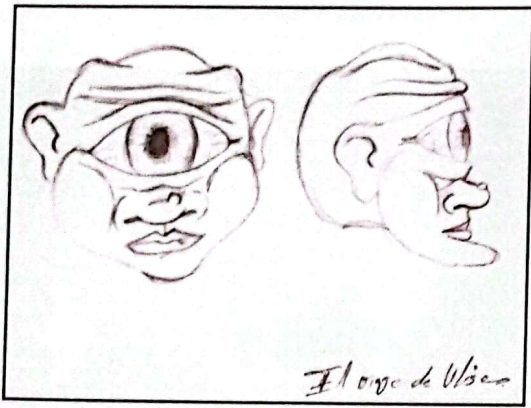
Función sala Beethoven - Pretendiente



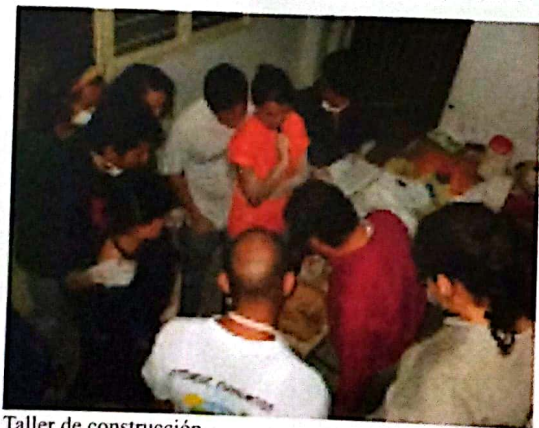
Función sala Beethoven - Ulises y Ciclope.



Marineros.



Diseños de personajes. Arriba Polifemo y Circe. Abajo Eolo.



Taller de construcción
Maestro Luis Alberto Prieto.



EL VIAJE DE ULISES

INSPIRADA EN LA "ODISEA" DE HOMERO

DRAMATURGIA
LUZ MIRIAM AGUILAR GARCÍA

Recopilación del libreto
JORGE HUMBERTO MUÑOZ VILLARREAL

Libreto para títeres en un acto, dos cuadros y seis escenas

2010

PERSONAJES

PENÉLOPE - PRINCESA NEGRA
(HUMANETTE)

ULISES
(ACTOR CON MÁSCARA)

PRETENDIENTE 1
(ACTOR CON MASCARÓN)

PRETENDIENTE 2
(ACTOR CON MÁSCARA)

MARINEROS
(MAROTTES)

POLIFEMO
(MAROTTE GIGANTE)

POSEIDÓN
(VOZ EN OFF)

HERMES
(MAROTTE)

CIRCE
(HUMANETTE)

CALIPSO
(ACTRIZ CON MÁSCARA)

EOLO
(MAROTTE GIGANTE)
TELÉMACO - PRÍNCIPE AFRO
(MAROTTE)

ACTO ÚNICO
CUADRO UNO
EL MAR

ESCENA UNO

(INICIA LA MÚSICA. DOS ACTORES MUEVEN UN PAR DE TELAS A MANERA DE OLAS, OTRO MANIPULA PECES PARA SIMULAR UN AMBIENTE DE MAR.FINALIZA MÚSICA)

CUADRO DOS
EL CASTILLO

ESCENA UNO
(PENÉLOPE)

(CAMINANDO MUY TRISTE POR EL JARDÍN DEL PALACIO, MIENTRAS MIRA EL HORIZONTE HACIA EL MAR. SUBE LUEGO A LA TORRE DEL CASTILLO. UNA MÚSICA MELANCÓLICA LE SIRVE DE FONDO)

1. PENÉLOPE: ¡Ulises! ¡Ulises! ¿Cuándo es que vas a regresar amado mío?. Hace muchos años te marchaste a luchar por tus tierras y desde entonces tú hijo y yo te estamos esperando. (LLORA) ¡Dioses del cielo! ¿cuándo es que van a escuchar mis plegarias y me van a traer a mi amado? Esta soledad me está matando poco a poco y este reino se ahoga en la tristeza. (SE ENTRA)

CUADRO TRES
UNA PLAYA

ESCENA UNO
(ULISES)

2. ULISES: (ENTRANDO TRIUNFANTE CON EL FONDO MUSICAL) ¡Penélope! ¡Penélope, amada mía la guerra ha terminado. Ha llegado el momento en que tú y yo debamos reunirnos nuevamente con nuestro hijo y continuar viviendo este gran amor que nos juramos un día. Gracias, dioses del cielo, por permitirme llegar hasta donde mi amada. Les ofrezco toda mi valentía y los invito a que me acompañen y guíen en este triunfal regreso (SE DIRIGE HACIA EL BARCO)... Vamos, mis valientes marineros, el regreso a casa llegó, nuestras familias nos esperan... Icen velas... Leven anclas... remen sin parar... Mi amada Penélope me espera... (SE LANZAN A LA MAR)

CUADRO CUATRO
EL CAMINO

ESCENA UNO

(PRETENDIENTE 1- PRETENDIENTE 2)
(UN PAR DE HOMBRES PERDIDOS SE CRUZAN EN UN CAMINO)

3. P. 1: ¡Amigo! Oiga, amigo ¿De casualidad sabe usted por dónde queda el palacio de la reina Penélope?
4. P. 2: ¡Cristo! ¿No me diga que Usted también va para allá?
5. P. 1: Eh, ave maría... ¿Y es que Usted va para Allá ? ¿No me diga que pretende conquistar a la la Reina?
6. P. 2: Pues que le parece amigo que sí. Yo creo que la Reina necesita es un hombre como yo, que le ayude a administrar el palacio.
7. P. 1: ¿Y luego, Usted es experto en qué?
8. P. 2: Yo soy pescador y experto bogador, manejo la atarraya, bailo el currulao y toco la marimba. Condiciones propias para que una mujer se enamore de un hombre.
9. P. 1: Pues déjeme decirle amigo, que la reina Penélope no necesita un hombre así, sino un hombre como yo: hábil, hablador, comerciante, apuesto, inteligente, dominante, etc., etc.
10. P. 2: Cómo se ve compadre que usted no conoce a la reina Penélope y que sólo quiere es su reino, mejor lo invito a que siga buscando el Palacio y lo reto a que llegue primero que yo...
11. P. 1: Pues ya verá, mi amigo, que voy a llegar es primero que usted. Porque veo que esto ya no se trata de un reto sino de una competencia, y yo nací fue para triunfar y ganar.
(SALEN DE ESCENA)

CUADRO CINCO ISLA DE POLIFEMO

ESCENA UNO (ULISES-POLIFEMO)

12. ULISES: (DIVISANDO DESDE EL BARCO) ¡Tierra a la vista! Amigos debemos desembarcar, ya no tenemos agua ni provisiones y debemos abastecernos, esa isla se ve solitaria y parece que allí encontraremos lo que necesitamos. ¡A desembarcar! ¡Lancen el ancla! (DESEMBARCA. CON UN MARINO Y CAMINAN SIGILOSAMENTE POR EL LUGAR. DESCUBRE UNA CUEVA) Mira, allí hay una cueva, vamos... (SE ACERCAN Y ENTRAN) Parece que está abandonada... Descanemos aquí... ¡Mira! Hay agua y comida. Comamos (COMEN Y BEBEN. DE REPENTE LA CUEVA EMPIEZA A MOVERSE Y SE TRANSFORMA EN UN TEMIDO GIGANTE QUE ESTABA DORMIDO)
13. POLIFEMO: (DESPERTANDO)¿Quién ha entrado en mi casa a beber y comer sin mi autorización?
14. ULISES: Soy yo, señor. Ulises, el guerrero.
15. POLIFEMO: Tu osadía pequeño guerrero la tendrás que pagar con la muerte. (SE LANZA CONTRA EL Y LO ATACA. ULISES DE DEFIENDE)

16. ULISES: Un momento, señor Cíclope, si Usted quiere guerra, guerra tendrá. Acabo de superar grandes batallas y no será Usted quien me derrote, mi amigo y yo lucharemos hasta el final. (LUCHAN. EL CICLOPE SE COME AL MARINERO) Te has comido a mi amigo y veo que luego lo harás conmigo. Como en toda guerra honesta, déjame pedir un último deseo.
17. POLIFEMO: Para que veas que yo soy un guerrero honesto te concedo el deseo. Vamos...
18. ULISES: (ULISES BUSCA EN LA PLAYA PIEDRAS Y CON LA AYUDA DEL PÚBLICO LO ATACA) Aquí le llegó el final al tirano. Prepárate para morir. (LE LANZA LAS PIEDRAS AL OJO Y LO MATA) Gracias a los Dioses; ahora debo continuar mi viaje al encuentro con mi amada Penélope (SUBE AL BARCO) ¡Eleven anclas! ¡Remen marineros! Penélope me espera. (SE LANZA AL MAR).

CUADRO UNO EL MAR

ESCENA DOS (ULISES-POSEIDÓN)

(MIENTRAS NAVEGA, EL CIELO EMPIEZA A OSCURECERSE Y SE INICIA UNA FUERTE TORMENTA)

19. ULISES: Remen mis marineros, remen sin parar, que el tiempo se hace corto, para mi amada Penélope besar (SE ESCUCHAN TRUENOS) Prepárense marineros una fuerte tormenta se acerca. Todos a sus puestos.
20. POSEIDÓN: (EN OFF);Ulises! ¡Ulises! por lo que acabas de hacer a mi hijo, perdido en el mar por siempre te has de quedar...
21. ULISES: ¿Quién me habla y que hecho me reclamas que hice para tal castigo merecer?.
22. POSEIDÓN: Soy Poseidón; Dios de los mares quien te habla. A mi hijo Polifemo ciego has dejado, por eso a tu amada Penélope jamás llegarás a ver, mil obstáculos y pruebas te han de retener ...Que los vientos y el mar se levanten contra ti, que tus hombres y tu barco jamás desembarquen allí...(SE ESCUCHAN TRUENOS Y SE INICIA UNA FUERTE TORMENTA QUE LE HACE PERDER EL RUMBO)

CUADRO DOS EL CASTILLO

ESCENA DOS (PENÉLOPE-PRETENDIENTES) (ENTRANDO UN POCO DESORIENTADOS Y FATIGADOS)

23. P. 1: Eeh Penélope, Reina Penélope, he aquí tu pretendientes, el hombre que te ayudará a sacar adelante tu reino

24. PENÉLOPE: (SALIENDO POR EL BALCÓN) ¿Cuál es el alboroto? por qué tanto escándalo en el castillo? ¿Quién ha venido a perturbar mi tranquilidad?
25. P. 2: Mi Reina, aquí estoy para calmar tu soledad. Tu esposo Ulises ya no ha de regresar y como un hombre se necesita para administrar el Palacio, aquí, me tiene majestad. Tome ahora una decisión...
26. PENÉLOPE: ¿Pero una decisión? ¿acerca de qué?
27. P. 1: ¿Cómo que de qué? Vea yo soy un gran comerciante, y administrador, tengo los mejores caballos de la comarca, así que yo soy el indicado para reemplazar a Ulises.
28. P. 2: Y yo soy un gran pescador, conocedor de los secretos del mar, cantante, bailaror y poeta...
29. PENÉLOPE: Bueno, caballeros, primero que todo, agradezco las buenas intenciones que los han traído por acá. Debo invocar a los dioses para que me ayuden a pensar qué decisión tomar, mientras tanto continuaré tejiendo esta red que he iniciado hace poco y cuando esté terminada, ustedes conocerán mi decisión, ahora márchense por favor y regresen en dos meses, que seguramente una respuesta les he de dar. (SE ENTRA)
29. P. 1: Ave maría hombre, esta Reina que se habrá creído, que yo vive fue de allí a la vuelta. Pues como dicen en mi tierra: El que quiere besar busca la boca. Así que me tocará regresar en dos meses para ver que noticias me tiene.
30. P. 2: ¿Cómo la vio compadre?, esto de cortejar Reinas como que no es tan fácil, sobre todo cuando no son de belleza. Pues me voy pa' mi rio y en dos meses regreso, seguramente que me escogerá a mí. Yo se lo vi en sus ojitos.
31. P. 1: Yo no estaría tan seguro, compañero, pues a quien les hizo lo ojitos fue a mí... (SALEN DE ESCENA)

CUADRO SEIS ISLA DE CIRCE

ESCENA UNO (ULISES-HERMES-CIRCE)

32. ULISES: (DIVISANDO DESDE EL BARCO) ¡Alto! ¡Miren allá! Es una hermosa isla, seguramente está habitada por gente amable. Llevamos mucho tiempo perdidos en el mar y allí podremos encontrar algunas provisiones... Este viaje no ha sido fácil en los últimos días... (PENSATIVO) Claro que con tantas cosas que nos han pasado, sería conveniente tener algunas precauciones al bajar... ¡Esta decidido! , somos valientes guerreros, entraremos allí y luego seguimos buscando nuestra isla. (BAJA CON DOS MARINEROS DEL BARCO Y CAMINAN CON SIGILO)
33. HERMES: (ENTRANDO DE REPENTE MIENTRAS DA ALGUNAS PIRUETAS POR EL AIRE)
Un momento, Ulises, no entres a esta isla, sería muy riesgoso para ti y para tus marineros

34. ULISES: ¿Y tú quién eres para impedírmelo?
35. HERMES: Soy Hermes mensajero de los Dioses y mi deber es ayudar para que nada malo te ocurra
36. ULISES: ¿Hermes, el mensajero de los Dioses y como me vas ayudar si tal parece que Poseidón a mi casa no me permitirá llegar para reunirme con mi amada Penélope?
37. HERMES: Ya te dije que yo soy el mensajero de los dioses y lo que te estoy diciendo es cierto. Esta isla está habitado por un ser muy perverso que si no lo sabes enfrentar te acabará Ulises.
38. ULISES: Está bien, voy a creerte, enviaré a dos de mis mejores hombres a investigar esta isla... Valientes marineros; Inspeccionen muy bien por todo el lugar y den parte de cualquier situación sospechosa. (LOS MARINEROS INSPECCIONAN CON CAUTELA EL LUGAR.)
39. CIRCE: (ACERCÁNDOSE A LOS MARINEROS CON SIGILO) Ji, ji, ji, ji... Hojas de palma seca, baba de caracol, caca tierna de araña, cerdos ahora son. Ja, ja, ja,... (LOS MARINEROS SE CONVIERTEN EN CERDOS Y HUYEN, ELLA SE OCULTA)
40. ULISES: (PREOCUPADO) Mis hombres no regresan, será mejor que vaya a buscarlos.
41. HERMES: No, Ulises no vayas, hazme caso por todos los Dioses. Esta isla es muy peligrosa...
42. ULISES: Está decidido, voy ahora mismo a buscar a mis hombres y nadie me va a detener
43. HERMES: Espera, si vas a entrar (SACA UN ESCUDO Y SE LO ENTREGA) Por lo menos lleva el escudo de Atenea, el te protegerá contra los poderes de la malvada bruja Circe, así no podrá hacerte daño. (ULISES LO TOMA Y MARCHA AL INTERIOR DE LA ISLA)
44. ULISES: (CAMINA SIGILOSAMENTE Y DE REPENTE CHOCA CON CIRCE) ¿Dónde están mis marineros?...
45. CIRCE: Ja, ja, ja... Son unos cobardes, no pudieron contra mí y seguramente tu eres como ellos... Uñas de gato mono, dientes de jabalí, como un cerdo cobarde, saldrás corriendo de aquí... (ULISES SE DEFIENDE Y TRATA DE CAER PERO SE REPONE PRONTO, ELLA SE SORPRENDE)... ¿Qué ocurre? ... ¿No te hace efecto mi hechizo?... Patas de araña roja, pelo de gato gris, arrástrate por el suelo, como una fea lombriz... (ULISES SE DEFIENDE Y TRATA DE CAER PERO SE REPONE NUEVAMENTE, ELLA SE DECEPCIONA) No es posible, que dioses te protegen? Rayos y centellas, del reino de lucifer, vengan por este hombre que domina mi poder. (ULISES NO PUEDE SER VENCIDO)
46. ULISES: Tus hechizos no pueden contra mí, pero ya que tantos poderes dices tener me puedes guiar, yo tan solo quiero saber cómo llegar a la isla de mi amada Penélope.
47. CIRCE: Penélope, Penélope, ja, ja, ja, esa mujer ya note quiere, se cansó de esperarte y ahora te ha remplazado por otro.
48. ULISES: No es cierto, su corazón solo tiene lugar para amarme a mí...
49. CIRCE: Eso es lo que tú crees; mejor quédate en esta Isla, te casas conmigo y seremos muy felices. yo te daré mucha riqueza y todo el amor que ella ya no te dará.

50. ULISES: Solamente cuando compruebe que lo que me estás diciendo es verdad, me casaré con usted... Ahora necesito que con sus poderes me ayude a llegar hasta mi reino...
51. CIRCE: Con una condición.
52. ULISES: ¿Cuál condición?
53. CIRCE: Que me des un besito, tan solo un besito.
54. ULISES: (JUEGO CON EL PÚBLICO) Será que le doy un besito y ella me dice como llego hasta donde mi amada Penélope? ¡No!, no puedo traicionar a mi amada Penélope, nunca te daré un beso, tu eres horrible...
55. CIRCE: Pues si no me lo das, te lo voy a robar y además te tendrás que casar conmigo, ja, ja, ja...
56. ULISES: Pues primero tendrás que atraparme... (HUYE Y ELLA LO PERSIGUE. SALE DE ESCENA. ELLA LLORA MUY IRRITADA. SALE DE ESCENA).

CUADRO DOS EL CASTILLO

ESCENA TRES (PENÉLOPE - PRETENDIENTES)

(EN LO ALTO DE LA TORRE AL RITMO DE UNA TRISTE MELODÍA SE VEN LAS MANOS DE PENÉLOPE TEJIENDO LA RED QUE AUMENTA LENTAMENTE DE TAMAÑO, DE REPENTE ENTRA LA MELODIA DE LOS PRETENDIENTES Y SE VEN LAS MANOS RECOGIENDO CON PREMURA LA RED PARA HACERLA VER MÁS PEQUEÑA).

57. P. 1: (LLAMANDO CON IMPACIENCIA) Reina Penélope, Reina Penélope... Atendiendo tus indicaciones, hoy después de dos meses he regresado, es mi deseo saber qué decisión has tomado.
58. PENÉLOPE: (SALIENDO AL BALCÓN) Bienvenidos una vez más a este palacio, hombres de buena fe.
59. P. 2: Si, mi, señora, dos mese pasaron y sé que me ha de elegir, así que apresúrese a mi nombre decir, porque este castillo se está cayendo sin un hombre allí gobernando.
60. PENÉLOPE: Bien, señores, yo sé que mucha prisa tienen, pero he de contarles que aunque llevo dos meses tejiendo, aun no he terminado la red y sólo cuando la termine es que una respuesta les tendré...
61. P. 1: ¿Quéee? Pero no puede ser... ¿Cómo así hombre que esa red no está acabada? y... ¿entonces qué hacemos? ...
62. P. 2: Si, yo también protesto; mucho tiempo llevamos esperando, decidase mihija, ya es justo que sepamos a quién ha elegido para gobernar este reino.

63. PENÉLOPE: Ya lo sé Señores, yo he de seguir tejiendo y cuando termine una decisión tendré, sin falta en un tiempo prudente les diré por quien me he decidido. Regresen en seis meses y seguramente ya les tendré una respuesta.
64. P. 1: ¿Seis meses? Eh hh ave maría hija por dios, seis meses es mucho tiempo pa' mi
65. P. 2: No solo para Usted mi amigo, para mí también. Vea señora doña Reina Penélope, Desde donde yo vengo es muy lejos. Yo debo tomar canoa, subir a lancha y montar en bestia, así que yo no me regreso, voy a buscar un espacio en este castillo que es muy grande y aquí me quedaré esperando su respuesta.
66. P. 1: Pues sepa mi amigo que su decisión es muy acertada. Yo también me quedo aquí a la espera de esa respuesta
67. PENÉLOPE: Señores, hagan lo que mejor les convenga, yo debo continuar tejiendo con su permiso... (SALE DE ESCENA. LOS PRETENDIENTES MARCHAN Y SALEN DE ESCENA)

CUADRO SIETE ISLA DE CALIPSO

ESCENA UNO (ULISES-CALIPSO-HERMES)

(ULISES DIVISA DESDE EL MAR UNA ISLA Y SE PERCATA DE UN EXTRAÑA FUERZA QUE LOS LLEVA HACIA ALLÁ)

68. ULISES: ¡Remen, mis marinos!, remen con más fuerza alejémonos pronto de esa misteriosa isla, parece que algún peligro nos espera... (UNA FUERZA EXTRAÑA TRATA DE ATRAPARLOS)
69. CALIPSO: (CON UNA CUERDA INVISIBLE HALA EL BARCO, MIENTRAS ENTONA UNA MELODDIA HECHIZANTE) Ulises, porque temas tanto arribar a mi encantadora isla, no temas querido, aquí sólo encontrarás descanso y placer...
70. ULISES: Vamos, marineros, sigan remando, con más fuerza, nos quieren atrapar. ¡Giren a estribor!
71. CALIPSO: Ulises, tú no vas a ningún lado, aquí te quedará conmigo para siempre. (CONTINÚA HALANDO LA CUERDA IMAGINARIA Y LO LLEVA HASTA DONDE ELLA).
72. ULISES: (UN POCO FATIGADO) ¿Quién eres tú que obligado me traes a esta isla?
73. CALIPSO: Ja, ja, ja, soy Calipso, diosa de esta isla y tu eterna enamorada, te quedarás en esta isla conmigo para siempre...
74. ULISES: Yo no puedo quedarme aquí, debo continuar mi viaje para reunirme con mi amada Penélope.

75. CALIPSO: Que Penélope ni que Penélope, tu ya eres mío y te amaré y cuidaré por siempre... (HACE UNOS PASES MÁGICOS) Ulises, descansa, has realizado un viaje muy largo y extenuante... (ULISES EMPIEZA A DECAER) Duerme Ulises, duerme, dormirás por uno, dos, tres, cuatro, siete años... Duerme que yo te cuidaré amado mío... Ja, ja, ja... (SALE DE ESCENA).
75. HERMES: (ENTRANDO MUY APRESURADO) ¡Ulises! ¡Ulises! ¿Dónde estás? (BUSCA POR TODAS PARTES. JUEGO CON EL PÚBLICO Y LO HAYA) Ulises, despierta, debes continuar tu viaje...
76. CALIPSO: (ENTRANDO A ESCENA MUY OFUSCADA) ¿Qué se cree que estás haciendo intruso? Fuera de aquí, metiche, mira lo que hago contigo. (HACE UNOS PASES MÁGICOS Y LANZA A HERMES LEJOS)
77. HERMES: (REPONIÉNDOSE) Tu maldad no superará el amor que le tiene a su amada, ya verás cómo lo despierto (ELLA LO ATACA VARIAS VECES)
78. CALIPSO: Ya Te dije que nadie lo va a despertar, el esta hechizado por mi y solamente el poder del amor lo podrá despertar.
79. HERMES: No puede ser ¡Ya sé! quizás el nombre de su amada lo despierte. ¡Penélope! (ULISES SE LEVANTA DE INMEDIATO)
80. CALIPSO: (A LA DEFENSIVA HACIA ULISES) ¡Duérmete! (ULISES SE DUERME) ¡Nooo! Te prohíbo pronunciar ese nombre aquí. Lárgate.
81. HERMES: Sólo me iré de aquí con Ulises. ¡Penélope! (ULISES DESPIERTA. SE INICIA UNA DISPUESTA ENTRE LOS DOS YA QUE AL PRONUNCIAR EL NOMBRE DE PENÉLOPE ULISES DESPIERTA, FINALMENTE HERMES CON LA AYUDA DEL PÚBLICO DESPIERTA A ULISES Y HUYEN)
82. CALIPSO: Me las vas a pagar, desgraciado (LLORA CON IRA. SALE DE ESCENA)

CUADRO UNO EL MAR

ESCENA TRES (ULISES- EOLO)

(ULISES NAVEGANDO CON SUS HOMBRES EN ALTA MAR)

83. ULISES: Mucho tiempo en el mar he estado y el camino a mis tierras no he encontrado ¿Será que los dioses me han abandonado? (SE ESCUCHA TRUENOS DE UNA GRAN TORMENTA QUE SE APROXIMA).
84. ULISES: No puede ser y ahora... ¿Qué ocurre?
85. EOLO: (ENTRANDO CON FUERZA)... No temas, ulises soy yo Eolo, rey de los vientos y solo he venido a ayudarte...

86. ULISES: Eolo, rey de los vientos, si me quieres ayudar sólo dime cómo encuentro el camino para mi casa hallar...
87. EOLO: Para que tu viaje puedas continuar, te entrego encerradas, todas las tempestades, tormentas y vientos, sólo así tranquilo podrás viajar
88. ULISES: Que buena ofrenda rey de los vientos, agradezco tu generosidad, a menos no tendré tormentas en mi camino.
89. EOLO: Solo una recomendación te debo hacerte, que nunca abras esta bolsa, pues se desataran y escaparan todas las tormentas que allí encerradas están.
90. ULISES: Mis hombres y yo cuidaremos de que eso no ocurra.
91. EOLO: Ahora sigue tu camino, muy pronto un sendero Hallaras.

CUADRO UNO EL MAR

ESCENA CUATRO (ULISES- MARINEROS)

92. ULISES: Muchos Dioses de nuestra parte están, nuestras familias, en tierra esperándonos se hallan y muy pronto el mar nos dirigirá a nuestro hogar... Solo recuerden que no podemos desatar las tormentas, que bien encerradas y amarradas nos han entregado. (ULISES SE VOLTEA Y DESCUBRE QUE SUS HOMBRES ESTÁN DESTAPANDO EL COFRE QUE EOLO LES HA ENTREGADO) ¡Alto! ¡Que están haciendo! Ese cofre no pueden abrir, a todo nos pueden hacer morir... (SE DESTA UNA FUERTE TORMENTA) ¡Noooo! no puede ser quien ha soltado las tormentas (ULISES DISCUTE CON SUS HOMBRES, BUSCANDO UN CULPABLE) tormenta, ¡cuidado viene una ola! (ULISES Y SUS HOMBRES LUCHAN CONTRA LA TORMENTA, SE VE EL BARCO VOLAR POR ENCIMA DE LAS OLAS, TODOS LOS NAVEGANTES DEL BARCO SE AHOGAN. ULISE GRITA CON FUERZA PIDIENDOLE AYUDA A HERMES)

CUADRO UNO EL MAR

ESCENA CINCO (ULISES -HERMES)

93. HERMES: Ulises, de parte de los dioses una ayuda más para que llegues hasta donde tu amada Penélope. (LE LANZA UN SALVAVIDAS) Sigue nadando que ya lo mas fuerte haz superado. (SALE DE ESCENA)

94. ULISES:

Gracias dioses su ayuda aumenta mi amor y el deseo de vivir (CONTINÚA NADANDO.
SALE DE ESCENA).

CUADRO DOS EL CASTILLO

ESCENA CUATRO (PENÉLOPE - TELEMACO)

(EN LO ALTO DE LA TORRE APARECE CON SU HIJO TELEMACO)

95. PENÉLOPE: (MUY TRISTE) Telémaco hijo, es muy triste saber que este momento ha llegado. Una decisión he tomado, tu padre nunca regresó y por eso un nuevo esposo y padre ocupará su lugar.
96. TELEMACO: Pero madre, ¿Has perdido toda esperanza? ¿Estás segura de tu decisión? Deberías esperar que mi padre regrese, solo la fuerza del amor y la perseverancia en tu corazón podría reunirlos nuevamente.
97. PENELOPE: Mis esperanzas se perdieron. Hace muchos años partió a luchar por sus tierras y parece que el mar se lo trago por que no regresó. Ahora mismo, quiero que des la noticia a todos en el reino, hoy mismo al atardecer, por un nuevo rey me decidiré. Dispone de todo lo necesario para realizar la prueba a los pretendientes. ¡Que desde la torre de este castillo se divulgue la noticia a todo el reino. Penélope con un nuevo hombre se va a casar!
98. TELÉMACO: Madre, que todo sea como tu lo has decidido

(PENELOPE ENTRA AL CASTILLO).

CUADRO DOS EL CASTILLO

ESCENA CINCO (TELEMACO - HERMES)

99. HERMES: (ENTRANDO MUY APRESURADO) Telémaco, Telémaco, debes saber algo muy importante ahora que te dispones a anunciar la decisión de tu madre...
100. TELEMACO: ¿Quién eres y de que me hablas?
101. HERMES: Soy Hermes, mensajero de los dioses, durante muchos años he acompañado a Ulises, tu padre y tengo noticias de él.
102. TELEMACO: ¿De mi padre has dicho?

103. HERMES: Si, Telémaco, tu padre está vivo y viene para acá en este momento, por eso en las pruebas que harás a los pretendientes, tendrás que incluir a uno más... Ulises entrará de incognito, le ganará a los otros pretendientes y así podrá regresar de nuevo al lado de tu madre.
104. TELEMACO: De acuerdo Hermes, enviado de los dioses, atenderé tu propuesta, una prueba especial les pondré y recuperaré así a mi padre.
105. HERMES: Muy bien, yo me encargaré del resto (SALE DE ESCENA).
106. TELEMACO: ¡Señoras y señores! ¡niños y niños, habitantes de todo este reino! Se abre la competencia, para que a partir de este momento, todo aquel que quiera ocupar el lugar de Ulises mi padre y Rey, se presente aquí frente a esta torre y demuestre su habilidad para alcanzar el corazón de la reina Penélope. (CUELGA UN CORAZÓN). Que pase el primero...

CUADRO DOS EL CASTILLO

ESCENA SEIS (TELEMACO - PRETENDIENTES)

107. P. 1: (ENTRA MUY ALTIVO) Eh, ave maría, no ha nacido sobre la tierra un hombre más atrevido que yo para alcanzar lo que quiere; ya verán como sin problema alcanzo ese corazoncito... (REALIZA VARIOS INTENTOS CON ARTIMAÑAS Y FINALMENTE NO LO LOGRA)
108. TELÉMACO: Prueba no superada. Que pase el siguiente...
109. P. 2: Ni las más feroces fieras de la selva, ni las más fuertes corrientes de los ríos me ha superado. Así que esta prueba es para mí un bocadito. (REALIZA VARIOS INTENTOS CON ARTIMAÑAS Y FINALMENTE NO LO LOGRA).
110. TELÉMACO: Prueba no superada. Hay un último participante, que pase...
111. ULISES: (ENTRA CUBRIENDOSE UN POCO) De reinos lejanos vengo, de combatir en varias batallas, no ha habido enemigo que se salve y mis triunfos aquí he traído, pues el amor de una mujer reina, solo salvará mi corazón herido...(SE PROPONE UN JUEGO CON LOS NIÑOS PARA TOCAR EL CORAZÓN. FINALMENTE LO LOGRA)
112. TELÉMACO: ¡Prueba superada!. ¡Ha ganado el corazón de la reina! El premio le será entregado en presencia de la multitud...

**CUADRO DOS
EL CASTILLO**

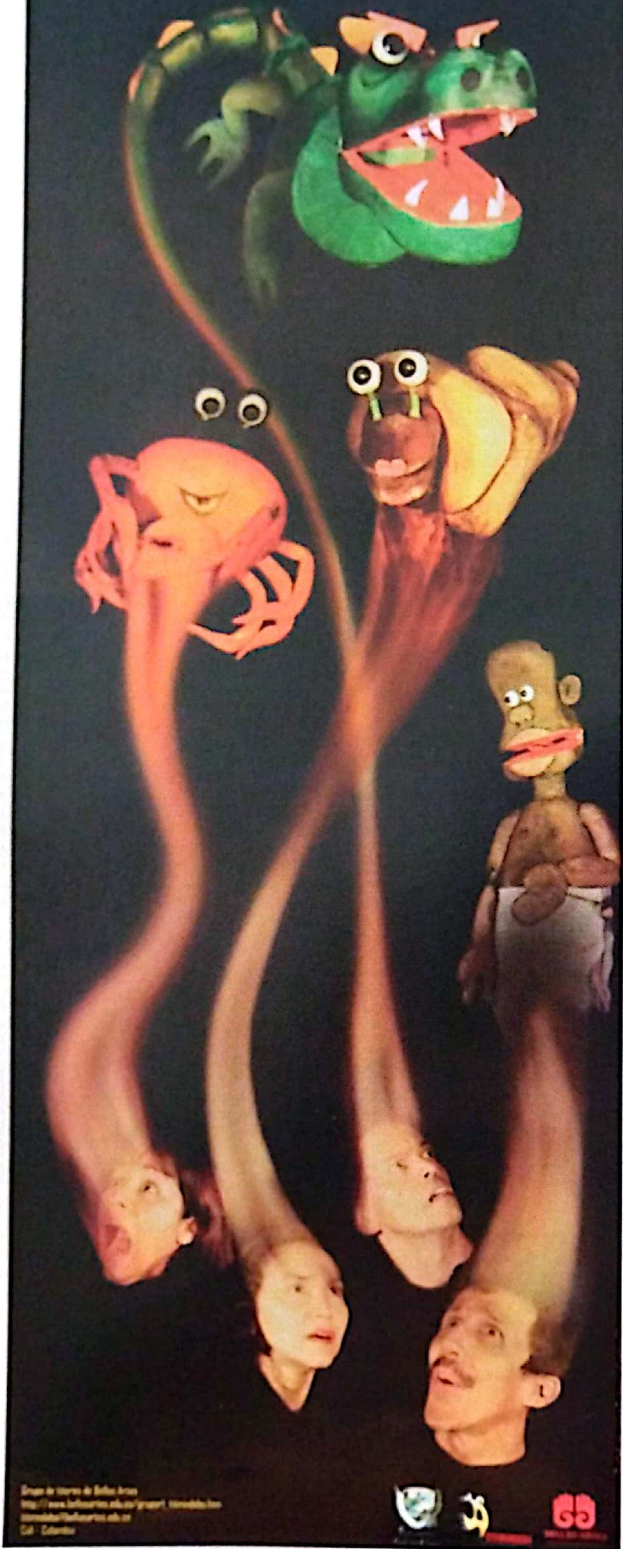
**ESCENA SIETE
(ULISES - PENÉLOPE)**

113. PENÉLOPE:

(ENTRA A ESCENA MUY ACONGOJADA, ESTIRA SU MANO PARA QUE SE TOMADA POR ULISES) Mi corazón has ganado, mi corazóndeberás tomar (AL LEVANTAR LA CARA DESCUBRE A ULISE Y SE DESMAYA) ¡Oh Ulises! (ULISES LA BESA, ELLA DESPIERTA Y BAILAN JUNTOS POR EL JARDIN DEL PALACIO. SALEN DE ESCENA).

F I N.

35 AÑOS ENTREGANDO EL ALMA TITIRINDEBA



Cartel conmemorativo de los 35 años de Titirindeba.
Diseño Juliana Quintero - 2008

GALERIA.



1989



1992



1990

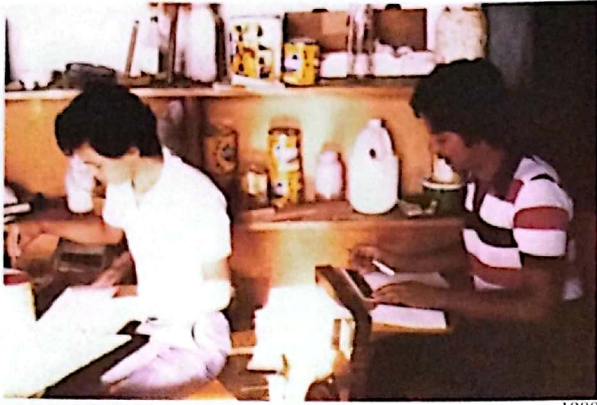


2007

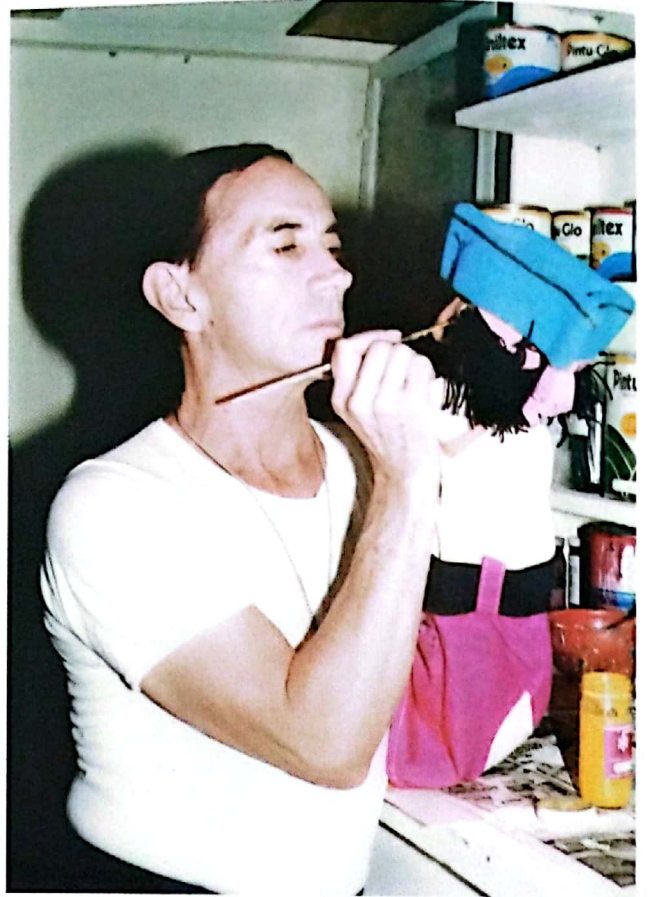


1998

Titirindeba 25 años de creación y producción



1980



1991



1998



1992



1993

BIBLIOGRAFÍA

- Acosta G. Joselín Documento Taller Juego y posibles humanos. Especialización en lúdica educativa de la fundación universitaria Juan de Castellanos.
- De Marinis, Marco (1997). Comprender el teatro. Lineamientos de una nueva teatrología. Buenos Aires: Galerna.
- De Toro, Fernando (1992). Semiótica del teatro. Del texto a la puesta en escena. Buenos Aires: Galerna
- Elías Norbert y Dunning Eric. Deporte y Ocio en el proceso de Civilización. Edit. Fondo de Cultura Económica . Madrid (E) 1992, pag. 296
- Freud, Sigmund (1995). El poeta y los sueños diurnos. Obras completas. Ediciones nueva Helade
- Frobel, Federico (2001). La educación del hombre. Buenos Aires, Editorial Trillas
- Goleman, Daniel. La inteligencia emocional. Javier Vergara editor, 1996, Buenos Aires (a) pag.78
- Greimas, j. a. (1966). Semántique structurale. París: Larousse.
- Hormigón, Juan Antonio (1989). “Del texto al espectáculo. apuntes para una metodología del trabajo dramaturgico” en <http://www.teatrodelpueblo.org.ar/dramaturgia/hormigon001.htm> , teatro del pueblo. lectura 25 de abril de 2010.
- Huizinga. citado en: Unesco, 1980. pag. 6.
- Jakobson, Roman. (1974). “Lingüística y poética” en ensayos de lingüística general. barcelona: seix barral.
- Jurkowski, Henryk (1990). consideraciones sobre el teatro de títeres. bilbao: concha de la casa.
- Restrepo, Luis Carlos. El derecho a la ternura. Santafé de Bogotá: arango editores, 1994. p. 58
- Ubersfeld, anne (1989). Semiótica teatral. Madrid: Universidad de Murcia, ediciones sociales/mesidor, ediciones cátedra
- Villafañe, Javier (2009). Teatro para chicos: títeres y actores. obras completas de. tomo i. buenos aires: editorial colihue.
- Vigotsky. L.s. El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Barcelona: Crítica, 1989. Pag. 142.



TITO. Logo Titirindeba. Diseño: María Paula Martínez - 2000

ESTE LIBRO SE IMPRIMIÓ EN IMPRESOS RICHARD SANTIAGO DE CALI. EN AGOSTO DE 2012.

EN LA EDICIÓN SE UTILIZARON LAS FUENTES: Times New Regular, Times New Bold, Trebuchet MS Regular, Trebuchet MS Bold, Helvetica LT 63, Helvetica Black

PARA LA IMPRESIÓN SE USÓ PAPEL PROPALMATE DE 115 g.

EL TIRAJE FUE DE 500 EJEMPLARES.

